叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 4 个章节

1. 耙子编织图案(rake Knitting Patterns) 000001

2. 耙子编织图案(rake Knitting Patterns) 000002

3. 耙子编织图案(rake Knitting Patterns) 000003

4. 耙子编织图案(rake Knitting Patterns) 000004

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

耙子编织图案(Rake Knitting Patterns)
第1/4页

[reɪk] ['nɪtɪŋ] ['pætənz]
RAKE **KNITTING** **PATTERNS**
耙 针织 图案

耙子编织图案

[twɪnz] ['weərɪŋ] [reɪk] ['nɪtɪd] ['swetə(r)z] [meɪd] [baɪ][ə; eɪ]['peɪʃ(ə)nt][æt; ət] ['kɛnɪlwɜːrθ] ['hɒspɪt(ə)l] ,
Twins **wearing** **rake** **knitted** **sweaters** **made** **by** **a** **patient** **at** **Kenilworth** **Hospital** **,**
双胞胎 穿着 耙 针织 毛衣 制成 经过 一个 病人 在 肯尼尔沃思 医院 ,
['bɪlt,mɔːr] , [en] . [siː] .
Biltmore **,** **N** **.** **C** **.**
比尔特莫尔 , N . C .

一对双胞胎穿着肯尼尔沃思医院（位于北卡罗来纳州比尔特莫尔）一位病人用耙子编织的毛衣。

[reɪk] ['nɪtɪŋ] ['pætənz]
Rake **Knitting** **Patterns**
耙 针织 图案

耙子编织图案

['bɜːθə] ['tɔmpsn]
Bertha **Thompson**
伯莎 汤普森

伯莎·汤普森

['ɔːgənaɪzə(r)][ænd; ənd][də'rektə(r); daɪ'rektə(r)][ɒv; əv] [ˌɒkju'peɪʃən(ə)l] ['θerəpi] [ænd; ənd]['prɪnsəp(ə)l]
Organizer **and** **Director** **of** **Occupational** **Therapy** **and** **Principal**
组织者 和 导演 的 职业 治疗 和 主要的

职业治疗组织者兼主任兼校长

[ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['sʌmə(r)] [skuːl] [ɒv; əv] [ˌɒkju'peɪʃən(ə)l] ['θerəpi] ,
of **the** **Summer** **School** **of** **Occupational** **Therapy** **,**
的 这 夏天 学校 的 职业 治疗 ,

职业治疗暑期学校

['wʊdstɒk] , [en] . [waɪ] .
Woodstock **,** **N** **.** **Y** **.**
伍德斯托克 , N . 是 .

纽约州伍德斯托克

[ðə; ðɪ] [bruːs] ['pʌblɪʃɪŋ] ['kʌmpəni]
THE **BRUCE** **PUBLISHING** **COMPANY**
这 布鲁斯 出版 公司

布鲁斯出版公司

[mɪl'wɔːki] , [wɪs'kɒnsɪn]
MILWAUKEE **,** **WISCONSIN**
密尔沃基 , 威斯康星州

威斯康星州密尔沃基

['kɒpiraɪt] -
Copyright **1923**
版权 -

版权所有 1923 年

[ðə; ðɪ] [bruːs] ['pʌblɪʃɪŋ] ['kʌmpəni]
The **Bruce** **Publishing** **Company**
这 布鲁斯 出版 公司

布鲁斯出版公司

['prɪntɪd] [ɪn][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [ɒv; əv] [ə'merɪkə]
Printed **in** **the** **United** **States** **of** **America**
打印 在 这 团结的 各州 的 美国

美国印刷

['dedɪkeɪtɪd] [tu:; tə][ðə; ði] ['hæpinəs]
Dedicated **to** **the** **happiness**
投入的 到 这 幸福

致力于幸福

[ɒv; əv][ðə; ði] [sɪk] [ænd; ənd] [ˌkɒnvə'les(ə)nt] .
of **the** **sick** **and** **convalescent** **.**
的 这 生病的 和 康复期 .

病人和康复者。

['prefəs] .
PREFACE **.**
前言 .

前言。

[hu:] [dʌz] [nɒt][rɪ'membə(r)][ðə; ði] [spu:l] - ['nɪtə(r)] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['tʃaɪldhʊd] ,
Who **does** **not** **remember** **the** **spool** **-** **knitter** **of** **his** **childhood** **,**
WHO 做 不是 记住 这 线轴 - 编织者 的 他的 童年 ,

谁不记得童年时的线轴编织机呢?

[pə'hæps] [ə; eɪ] [həʊm] [meɪd] [ə'feə(r)] — [ə; eɪ] [lɑ:dʒ] ['empti] [spu:l] [wɪð] [fɔ:(r)]['waɪə(r)][brædz] ['drɪvn] [ɪn]
perhaps **a** **home** **made** **affair** **—** **a** **large** **empty** **spool** **with** **four** **wire** **brads** **driven** **in**
也许 一个 家 制成 事务 — 一个 大的 空的 线轴 和 四 金属丝 铆钉 驱动 在
[ə'raʊnd][ðə; ði]['əʊpənɪŋ][æt; ət][wʌn][end] — [ɒn] [wɪtʃ] [wʌn] [meɪd] [æn; ən] ['endləs] [rəʊp][ɒv; əv] ['kʌləd]
around **the** **opening** **at** **one** **end** **—** **on** **which** **one** **made** **an** **endless** **rope** **of** **colored**
大约 这 开幕 在 一 结尾 — 在 哪个 一 制成 一个 无尽的 绳索 的 有色
[jɑ:rnz] ,
yarns **,**
纱线 ,

或许是自制的——一个大的空线轴，一端的开口周围钉入四个金属钉——在上面缠绕着彩色纱线，做成一条无穷无尽的绳子。

[tu:; tə][ju:z] , ['meɪbi] , [fɔ:(r); fə(r)][reɪnz] [wen] ['pleɪɪŋ] [hɔ:s] .
to **use** **,** **maybe** **,** **for** **reins** **when** **playing** **horse** **.**
到 使用 , 或许 , 为了 缰绳 什么时候 玩耍 马 .

或许可以用作骑马时的缰绳。

['aʊə(r)][eks] - ['sɜ:vɪs] ['peɪʃ(ə)nts][ɪn][ðə; ði] ['ɑ:mi] [ænd; ənd]['pʌblɪk] [helθ] ['sɜ:vɪs] ['hɑ:spɪtlz] [hæv; həv]
Our **ex** **-** **service** **patients** **in** **the** **army** **and** **public** **health** **service** **hospitals** **have**
我们的 前任 - 服务 患者 在 这 军队 和 民众 健康 服务 医院 有
[si:zd] [ə'pɒn][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l][ɒv; əv] [ðɪs] [tɔɪ] ,
seized **upon** **the** **principle** **of** **this** **toy** **,**
查获 之上 这 原则 的 这 玩具 ,

我们军队和公共卫生医院的退伍军人患者已经充分理解了这款玩具的原理。

[ænd; ənd][hæv; həv] [ə'plaɪd] [ˌaɪ 'ti:][ɪn] ['meɪkɪŋ] “ [reɪks] ” [ɒv; əv] ['veərɪəs] ['saɪzɪz][ɒn] [wɪtʃ] [ðeɪ] [hæv; həv]
and **have** **applied** **it** **in** **making** **“** **rakes** **”** **of** **various** **sizes** **on** **which** **they** **have**
和 有 应用 它 在 制作 “ 耙子 ” 的 各种各样的 尺寸 在 哪个 他们 有
“ ['nɪtɪd] ” [ə; eɪ] [lɑ:dʒ] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv]['ɑ:tɪk(ə)lz] ,
“ **knitted** **”** **a** **large** **number** **of** **articles** **,**
“ 针织 ” 一个 大的 数字 的 文章 ,

他们运用这种方法制作了各种尺寸的“耙子”，并在这些“耙子”上“编织”了大量的物品。

[frɒm; frəm][sɪlk] ['nekˌtaɪz] [tu:; tə] [wʊl] [ʃɔ:lz] , [kæps] , ['swetə(r)z] [ænd; ənd] [keɪps] .
from **silk** **neckties** **to** **wool** **shawls** **,** **caps** **,** **sweaters** **and** **capes** **.**
从 丝绸 领带 到 羊毛 披肩 , 帽子 , 毛衣 和 披风 .

从丝绸领带到羊毛披肩、帽子、毛衣和斗篷。

[ðeɪ] [hæv; həv] [faʊnd] ['riːəl] ['ɪntrəst] [ænd; ənd] ['pleʒə(r)] [ɪn] [ðɪs] ['pɑːstaɪm] .

They	have	found	real	interest	and	pleasure	in	this	pastime	.
他们	有	成立	真实的	兴趣	和	乐趣	在	这	消遣	.

他们从这项消遣中发现了真正的兴趣和乐趣。

[ðə; ði]['peɪʃ(ə)nt] [flæt] [ɒn][hɪz; ɪz] [bæk] [ɪn][ə; eɪ]['plɑːstə(r)][kɑːst] ,

The	patient	flat	on	his	back	in	a	plaster	cast	,
这	病人	平坦的	在	他的	后退	在	一个	石膏	投掷	,

病人仰面躺着，身上打着石膏。

['sʌmtaɪmz] [wɪð] [ðə; ði][juːz][ɒv; əv]['əʊnli][wʌn][hænd] ,

sometimes	with	the	use	of	only	one	hand	,
有时	和	这	使用	的	仅有的	一	手	,

有时只需一只手即可完成，

[hæz; həz] [biːn] ['eɪb(ə)l][tuː; tə] [meɪk] ['gɑːmənts] [æz; əz] [ə'træktɪv] [ænd; ənd] [wel] - [meɪd] [æz; əz][ðə; ði]

has	been	able	to	make	garments	as	attractive	and	well	-	made	as	the
有	到过	有能力的	到	制作	服装	作为	吸引人的	和	出色地	-	制成	作为	这

[mæn] [huː] [ɪz][ʌp][ænd; ənd][ə'baʊt] .

man	who	is	up	and	about	.
男人	WHO	是	向上	和	关于	.

能够制作出像活力四射的男士一样有吸引力、做工精良的服装。

[ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [ɒv; əv][ðeə(r)][ɪk'sperɪm(ə)nts][ɪn] “ [reɪk] ['nɪtɪŋ] ” [hæv; həv] [biːn] [səʊ] ['veri] [wɜːθ] [waɪl]

The	results	of	their	experiments	in	“	rake	knitting	”	have	been	so	very	worth	while
这	结果	的	他们的	实验	在	“	耙	针织	”	有	到过	所以	非常	值得	尽管

,

,

,

他们在“耙式编织”方面的实验成果非常有价值，

[ðæt] [aɪ][hæv; həv] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [meɪk] [ðem; ðəm][ə'veɪləb(ə)l][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][juːz][ɒv; əv][ðə; ði] [sɪk]

that	I	have	wanted	to	make	them	available	for	the	use	of	the	sick
那	我	有	通缉	到	制作	他们	可用的	为了	这	使用	的	这	生病的

[ænd; ənd] [ˌkɒnvə'les(ə)nt] ['evriweə(r)] .

and	convalescent	everywhere	.
和	康复期	到处	.

我一直希望让世界各地的病人和康复者都能使用这些物品。

['ðeəfɔː(r)] [aɪ][hæv; həv] [prɪ'peəd] [ðɪs] ['pæmflət] [ɒv; əv] ['pætənz] .

Therefore	I	have	prepared	this	pamphlet	of	patterns	.
所以	我	有	准备	这	小册子	的	图案	.

因此，我编写了这本图案小册子。

[ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɒt] [prɪ'tend] [tuː; tə] [ɪg'zɔːst] [ðə; ði] [ˌpɔsə'bilitiz] [ɒv; əv] “ [reɪk] ['nɪtɪŋ] ,

It	does	not	pretend	to	exhaust	the	possibilities	of	“	rake	knitting	,
它	做	不是	假装	到	排气	这	可能性	的	“	耙	针织	,

它并不声称要穷尽“耙式编织”的各种可能性，

” [bʌt; bət] ['mɪəli] ['ɒfəz] [ə; eɪ] [fjuː] ['pætənz] [wɪtʃ] [hæv; həv] [biːn] [juːst] [sək'sesfəli] [ɪn] ['nɪtɪŋ]

”	but	merely	offers	a	few	patterns	which	have	been	used	successfully	in	knitting
”	但	仅仅	优惠	一个	很少	图案	哪个	有	到过	用过的	成功地	在	针织

[wɪð] [tuː] [ænd; ənd][fɔː(r)] - [fəʊld] [jɑːn] .

with	two	and	four	-	fold	yarn	.
和	二	和	四	-	折叠	纱	.

但仅提供了一些在双股线和四股线编织中成功使用的图案。

['speʃ(ə)l] [θæŋks] [ɑː(r); ə(r)] [djuː] [ðə; ði] ['peɪʃ(ə)nts] [ɒv; əv] ['kɛnɪlwɜːrθ] ['hɒspɪt(ə)l] , [juː] . [es] . [piː] . [eɪtʃ] . [es] .

Special	thanks	are	due	the	patients	of	Kenilworth	Hospital	,	U	.	S	.	P	.	H	.	S	.
特别的	谢谢	是	到期的	这	患者	的	肯尼尔沃思	医院	,	U	.	S	.	P	.	H	.	S	.

, ['bɪltˌmɔːr] , [en] . [siː] . ,

,	Biltmore	,	N	.	C	.	,
,	比尔特莫尔	,	N	.	C	.	,

特别感谢北卡罗来纳州比尔特莫尔肯尼沃思医院（隶属于美国公共卫生署）的患者们。

[huː] [wɜːkt] [aʊt] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðiːz] ['pætənz] [ænd; ənd] [ə'laʊd] [ˌem 'iː] [tuː; tə] ['fəʊtəgrɑːf]

who	worked	out	some	of	these	patterns	and	allowed	me	to	photograph
WHO	工作	出去	一些	的	这些	图案	和	允许	我	到	照片

[sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['fɪnɪʃt] [wɜːk] .

some	of	their	finished	work	.
一些	的	他们的	完成的	工作	.

他们设计了其中一些图案，并允许我拍摄他们的一些成品。

['teɪb(ə)l] [ɒv; əv] ['kɒntents] .

TABLE	OF	CONTENTS	.
桌子	的	内容	.

目录。

[peɪdʒ]

Page
页

页

['tʃæptə(r)] [wʌn] — [tuːlz] [ænd; ənd] [mə'tɪərɪəlz] [naɪn] - -

Chapter	1	—	Tools	and	Materials	9	-	12
章	1	—	工具	和	材料	9	-	-

第一章——工具和材料 9-12

['tʃæptə(r)] [ˌtuː'tuː] — ['waɪndɪŋ] [ə; eɪ] [lɒŋ] [reɪk] - - [sɪks]

Chapter	2	—	Winding	a	Long	Rake	13	-	6
章	2	—	绕线	一个	长的	耙	-	-	6

第二章——缠绕长耙 13-6

['tʃæptə(r)] [θriː] — ['waɪndɪŋ] [raʊnd] [reɪks] - - [eit]

Chapter	3	—	Winding	Round	Rakes	17	-	8
章	3	—	绕线	圆形的	耙子	-	-	8

第三章——绕线耙 17-8

['tʃæptə(r)] [fɔːr] — ['dʒen(ə)rəl] [ɪn'strʌkʃənz] - - -

Chapter	4	—	General	Instructions	19	-	21
章	4	—	一般的	指示	-	-	-

第四章——总则 19-21

[wʌn] — [haʊ] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [frɒm; frəm] ['sɪŋg(ə)l] [ɔː(r)] ['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] [tuː; tə] ['trɪp(ə)l] [stɪtʃ] .

1	—	How	to	Change	from	Single	or	Double	Stitch	to	Triple	Stitch	.
1	—	如何	到	改变	从	单身的	或者	双倍的	缝	到	三倍	缝	.

1—如何从单针或双针改为三针。

[ˌtuː'tuː] — [haʊ] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [frɒm; frəm] ['trɪp(ə)l] [stɪtʃ] [tuː; tə] ['sɪŋg(ə)l] [ɔː(r)] ['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] .

2	—	How	to	Change	from	Triple	Stitch	to	Single	or	Double	Stitch	.
2	—	如何	到	改变	从	三倍	缝	到	单身的	或者	双倍的	缝	.

2—如何从三针改为单针或双针。

[θriː] — [haʊ] [tuː; tə] [kɑːst] [ɒf] [stɪtʃɪs] [ɪn] ['ʃeɪpɪŋ] ['gɑːmənts] .

3	—	How	to	Cast	Off	Stitches	in	Shaping	Garments	.
3	—	如何	到	投掷	离开	针脚	在	成型	服装	.

3—塑形服装的收针方法。

[fɔːr] — [haʊ] [tuː; tə][ˌeɪ diː 'diː] [stɪtʃis] [ɪn] ['ʃeɪpɪŋ] ['gɑːmənts] .

4	**—**	**How**	**to**	**Add**	**Stitches**	**in**	**Shaping**	**Garments**	**.**
4	—	如何	到	添加	针脚	在	成型	服装	.

4—如何在服装塑形中添加针脚。

[faɪv] — [haʊ] [tuː; tə][kɑːst] [ɒf] ['nɪtɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ðɪ] [reɪk] .

5	**—**	**How**	**to**	**Cast**	**Off**	**Knitting**	**from**	**the**	**Rake**	**.**
5	—	如何	到	投掷	离开	针织	从	这	耙	.

5—如何从耙子上收针。

[sɪks] — [haʊ] [tuː; tə] [teɪk] [ʌp] [ðə; ðɪ] [luːs] [stɪtʃis] [æt; ət][ðə; ðɪ] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['nɪtɪŋ] .

6	**—**	**How**	**to**	**Take**	**Up**	**the**	**Loose**	**Stitches**	**at**	**the**	**Beginning**	**of**	**the**	**Knitting**	**.**
6	—	如何	到	拿	向上	这	松动的	针脚	在	这	开始	的	这	针织	.

6—如何收紧编织开始时松散的针脚。

['sɛvən] — [haʊ] [tuː; tə] [səʊ] ['gɑːmənts] [tə'geðə(r)] .

7	**—**	**How**	**to**	**Sew**	**Garments**	**Together**	**.**
7	—	如何	到	缝	服装	一起	.

7—如何缝制衣物。

[eɪt] — [haʊ] [tuː; tə] [meɪk] ['bʌtnhəulz] .

8	**—**	**How**	**to**	**Make**	**Buttonholes**	**.**
8	—	如何	到	制作	纽扣孔	.

8—如何制作扣眼。

[naɪn] — [haʊ] [tuː; tə] [dɪ'tɜːmɪn] [ðə; ðɪ] ['kwɒntəti] [ɒv; əv] [jɑːn] [rɪ'kwaɪəd] [fɔː(r); fə(r)] ['eni] ['pæt(ə)n] .

9	**—**	**How**	**to**	**Determine**	**the**	**Quantity**	**of**	**Yarn**	**Required**	**for**	**Any**	**Pattern**	**.**
9	—	如何	到	决定	这	数量	的	纱	必需的	为了	任何	图案	.

9—如何确定任何图案所需的纱线数量。

- — [haʊ] [tuː; tə][ə'dæpt][ðə; ðɪ] ['pætənz] [fɔː(r); fə(r)][smɔːlə(r)][ɔː(r)]['lɑːdʒə(r)] ['gɑːmənts] .

10	**—**	**How**	**to**	**Adapt**	**the**	**Patterns**	**for**	**Smaller**	**or**	**Larger**	**Garments**	**.**
-	—	如何	到	适应	这	图案	为了	较小的	或者	更大的	服装	.

10—如何调整版型以适应较小或较大的服装。

- — [haʊ] [tuː; tə] [meɪk] ['ʌðə(r)] ['pætənz] .

11	**—**	**How**	**to**	**Make**	**Other**	**Patterns**	**.**
-	—	如何	到	制作	其他	图案	.

11—如何制作其他图案。

['tʃæptə(r)][faɪv] — [tuː; tə] [meɪk] [ʃɔːlz] [ænd; ənd][skˈɑːfs] - - [fɔːr]

Chapter	**5**	**—**	**To**	**Make**	**Shawls**	**and**	**Scarfs**	**22**	**-**	**4**
章	5	—	到	制作	披肩	和	围巾	-	-	4

第五章——制作披肩和围巾 22-4

['dʒen(ə)rəl][də'rekʃ(ə)nz] .

General	**Directions**	**.**
一般的	方向	.

总则。

[ˌeksplə'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv]['daɪəˌgræm][ɒv; əv] ['bɔːdəz] .

Explanation	**of**	**Diagrams**	**of**	**Borders**	**.**
解释	的	图表	的	边界	.

边界图解。

['nærəʊ] [skˈɑːfs][ænd; ənd] ['mʌfləz] .

Narrow	**Scarfs**	**and**	**Mufflers**	**.**
狭窄的	围巾	和	消音器	.

窄围巾和围脖。

['tʃæptə(r)][sɪks] — [hɑː'məʊniəs] [ˌkɒmbɪ'neɪʃnz] [ɒv; əv] [k'ʌləz] [ɪn] [ʃɔːlz] - - -

Chapter	**6**	**—**	**Harmonious**	**Combinations**	**of**	**Colors**	**in**	**Shawls**	**25**	**-**	**43**
章	6	—	和谐	组合	的	颜色	在	披肩	-	-	-

第六章——披肩的和谐色彩搭配 25-43

['kʌlə(r)] [ə'rendʒmənts] [sə'dʒestid] [fɔː(r); fə(r)] [ˌeɪ'tiːn] ['bɔːdəz] .
Color **Arrangements** **Suggested** **for** **Eighteen** **Borders** **.**
颜色 安排 建议 为了 十八 边界 .

十八种边框配色方案建议。

['tʃæptə(r)]['sɛvən] — [bed]['dʒækɪt] - - ['sɛvən]
Chapter **7** **—** **Bed** **Jacket** **44** **-** **7**
章 7 — 床 夹克 - - 7

第七章——睡衣 44-7

['tʃæptə(r)][eit] — [bɔɪz] ['slɪpəʊvə(r)] ['swetə(r)] - - -
Chapter **8** **—** **Boy's** **Slipover** **Sweater** **48** **-** **51**
章 8 — 男孩们 套头衫 毛衣 - - -

第八章——男童套头毛衣 48-51

['tʃæptə(r)][naɪn] — [tʃaɪldz] ['swetə(r)] ['dʒækɪt] - - [sɪks]
Chapter **9** **—** **Child's** **Sweater** **Jacket** **52** **-** **6**
章 9 — 孩子的 毛衣 夹克 - - 6

第九章——儿童毛衣外套 52-6

['tʃæptə(r)] - — [menz] ['swetə(r)z] - - -
Chapter **10** **—** **Men's** **Sweaters** **57** **-** **64**
章 - — 男士 毛衣 - - -

第十章——男士毛衣 57-64

[wʌn] — ['bʌtənd] [daʊn] [ðə; ði] [frʌnt] , [wɪð] [sliːvz] , ['kɒlə(r)][ænd; ənd] [p'ɒkɪts] .
1 **—** **Buttoned** **Down** **the** **Front** **,** **with** **Sleeves** **,** **Collar** **and** **Pockets** **.**
1 — 纽扣 向下 这 正面 , 和 袖子 , 衣领 和 口袋 .

1—正面纽扣开合，带袖子、领子和口袋。

[ˌtuː'tuː] — ['slɪpəʊvə(r)] , [wɪð] [sliːvz] , ['kɒlə(r)][ænd; ənd] [p'ɒkɪts] .
2 **—** **Slipover** **,** **with** **Sleeves** **,** **Collar** **and** **Pockets** **.**
2 — 套头衫 , 和 袖子 , 衣领 和 口袋 .

2—套头衫，带袖子、领子和口袋。

[θriː] — ['slɪpəʊvə(r)] , ['sliːvləs] [ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] ['kɒlə(r)] .
3 **—** **Slipover** **,** **Sleeveless** **and** **without** **Collar** **.**
3 — 套头衫 , 无袖的 和 没有 衣领 .

3—套头衫，无袖无领。

['tʃæptə(r)] - — [kæp] - - [sɪks]
Chapter **11** **—** **Cap** **65** **-** **6**
章 - — 帽 - - 6

第十一章——第六十五章第六节

['tʃæptə(r)] - — ['stɒkɪŋ] [kæp] - - [naɪn] { [naɪn] }
Chapter **12** **—** **Stocking** **Cap** **67** **-** **9** **{** **9** **}**
章 - — 袜 帽 - - 9 { 9 }

第十二章——针织帽 67-9{9}

['tʃæptə(r)][wʌn] .
Chapter **1** **.**
章 1 .

第一章

[tuːlz] [ænd; ənd] [mə'tɪəriəlz] .
TOOLS **AND** **MATERIALS** **.**
工具 和 材料 .

工具和材料。

[tuːlz] .
Tools **.**
工具 .

工具。

[reɪks] — [siː] [fɪgz] . [wʌn] , [ˌtuːˈtuː] , [θriː][ænd; ənd][fɔːr] .

Rakes	**—**	**See**	**Figs**	**.**	**1**	**,**	**2**	**,**	**3**	**and**	**4**	**.**
耙子	—	看	无花果	.	1	,	2	,	3	和	4	.

耙子——参见图 1、2、3 和 4。

[pɪks] — [siː] [fɪgz] . [faɪv][ænd; ənd][sɪks] .

Picks	**—**	**See**	**Figs**	**.**	**5**	**and**	**6**	**.**
精选	—	看	无花果	.	5	和	6	.

精选——参见图 5 和图 6。

[stiːl] [ˈkrəʊʃeɪ] [hʊk] [nəʊ] . [wʌn] .

Steel	**crochet**	**hook**	**No**	**.**	**1**	**.**
钢	钩针编织	钩	不	.	1	.

1号钢钩针。

[ˈdɑːnɪŋ] [ˈniːd(ə)l] [lɒŋ] [ɪˈnʌf] [tuː; tə] [teɪk] [wʊl] .

Darning	**needle**	**long**	**enough**	**to**	**take**	**wool**	**.**
织补	针	长的	足够的	到	拿	羊毛	.

足够长的缝衣针，可以缝进毛线。

[ˈsɪzəz] .

Scissors	**.**
剪刀	.

剪刀。

[ə; eɪ] [fjuː] [θʌm] [tæks] [ɔː(r)] [brɑːs] [ˈhedɪd] [ˈkɑːpɪt] [tæks] .

A	**few**	**thumb**	**tacks**	**or**	**brass**	**headed**	**carpet**	**tacks**	**.**
一个	很少	拇指	图钉	或者	黄铜	标题	地毯	图钉	.

几枚图钉或黄铜头地毯钉。

[ðə; ðɪ] [reɪks] [kæn; kən][biː; bi] [meɪd] [baɪ][ə; eɪ][ˈkɑːpəntə(r)] , [ɔː(r)][baɪ] [ˈeniwʌn] [huː] [kæn; kən][juːz][ə; eɪ] ['hæmə(r)] ,

The	**rakes**	**can**	**be**	**made**	**by**	**a**	**carpenter**	**,**	**or**	**by**	**anyone**	**who**	**can**	**use**	**a**	**hammer**	**,**
这	耙子	能	是	制成	经过	一个	木匠	,	或者	经过	任何人	WHO	能	使用	一个	锤	,

木匠可以制作耙子，任何会用锤子的人都可以制作。

[sɔː] [ænd; ənd] [pleɪn] .

saw	**and**	**plane**	**.**
锯	和	飞机	.

锯子和刨子。

[streɪt] [reɪks] .

STRAIGHT	**RAKES**	**.**
直的	耙子	.

直耙。

[fɪg] . [wʌn] .

Fig	**.**	**1**	**.**
如图	.	1	.

图1。

[daɪˈmenʃ(ə)nz] .

DIMENSIONS	**.**
方面	.

方面。

[leŋkθ; leŋθ] — - - .

Length	**—**	**32**	**'**	**.**
长度	—	-	-	.

长度—32英寸。

[wɪdθ; wɪtθ] — 2⅝ - .
Width — 2⅝ ' .
宽度 — 2⅝ - .

宽度—2⅝″。

['θɪknəs] — ¾ - [tuː; tə] ⅞ - .
Thickness — ¾ ' to ⅞ ' .
厚度 — ¾ - 到 ⅞ - .

厚度—¾″至⅞″。

['əʊpənɪŋ] [daʊn] [ðə; ði]['sentə(r)] ([blæk])
Opening down the center (black)
开幕 向下 这 中心 (黑色的)

中间开口（黑色）

- - [lɒŋ] .
27 ' long .
- - 长的 .

长27英寸。

⅜ - [waɪd] .
⅜ ' wide .
⅜ - 宽的 .

宽 3/8 英寸。

['setɪŋ] [ɒv; əv] [neɪlz] .
SETTING OF NAILS .
环境 的 指甲 .

美甲。

[reɪk] [nəʊ] . [wʌn]
RAKE No . 1
耙 不 . 1

1 号耙子

[neɪlz] ½ - [ə'pɑːt][ɪn] [rəʊz] ¾ - [ə'pɑːt] , [set][æz; əz][ɪn] ['drɔːɪŋ] .
Nails ½ ' apart in rows ¾ ' apart , set as in drawing .
指甲 ½ - 除 在 行 ¾ - 除 , 放 作为 在 绘画 .

钉子间距为 ½ 英寸，行间距为 ¾ 英寸，按图纸所示方式排列。

[reɪk] [nəʊ] . [ˌtuː'tuː]
RAKE No . 2
耙 不 . 2

2 号耙子

[neɪlz] ⅜ - [ə'pɑːt][ɪn] [rəʊz] ¾ - [ə'pɑːt] .
Nails ⅜ ' apart in rows ¾ ' apart .
指甲 ⅜ - 除 在 行 ¾ - 除 .

钉子间距为 3/8 英寸，行间距为 3/4 英寸。

[reɪk] [nəʊ] . [θriː]
RAKE No . 3
耙 不 . 3

3 号耙子

[neɪlz] ⅜ - [ə'pɑːt][ɪn] [rəʊz] ⅝ - [ə'pɑːt] .
Nails ⅜ ' apart in rows ⅝ ' apart .
指甲 ⅜ - 除 在 行 ⅝ - 除 .

钉子间距为 3/8 英寸，行间距为 5/8 英寸。

[reɪk] [nəʊ] . [fɔːr]
RAKE No . 4
耙 不 . 4

4 号耙子

[neɪlz] 5⁄16 - [ə'pɑːt] [ɪn] [rəʊz] 10⁄16 - [ə'pɑːt] .

Nails	5⁄16	'	apart	in	rows	10⁄16	'	apart	.
指甲	5⁄16	-	除	在	行	10⁄16	-	除	.

钉子间距为 5⁄16″，行间距为 10⁄16″。

[ʃɔːt] [reɪks] , [wɪð] [ðə; ðɪ] [seɪm] ['setɪŋ] [ɒv; əv] [neɪlz] [ɑː(r); ə(r)] ['juːsf(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] ['nɪtɪŋ] ['kɒləz] ,

SHORT	RAKES	,	with	the	same	setting	of	nails	are	useful	for	knitting	collars	,
短的	耙子	,	和	这	相同的	环境	的	指甲	是	有用	为了	针织	项圈	,

[p'ɒkɪts] [ænd; ənd] [belts] . { - }

pockets	and	belts	.	{	10	}
口袋	和	腰带	.	{	-	}

短耙，钉子排列方式相同，可用于编织衣领、口袋和腰带。{10}

[fɪg] . [ˌtuː'tuː] .

Fig	.	2	.
如图	.	2	.

图2。

[kæp] [reɪk]

Cap	Rake
帽	耙

帽耙

[ˌaʊt'saɪd] ['sɜːk(ə)l] [daɪ'æmɪtə(r)] = 6⅞ -

Outside	circle	diameter	=	6⅞	'
外部	圆圈	直径	=	6⅞	-

外圆直径 = 6⅞″

['ɪnə(r)] ['sɜːk(ə)l] [daɪ'æmɪtə(r)] = 5¼ -

Inner	circle	diameter	=	5¼	'
内	圆圈	直径	=	5¼	-

内圆直径 = 5¼″

['ʃeɪdɪd] [speɪs] [kʌt] [aʊt] = ⅝ - [waɪd]

Shaded	space	cut	out	=	⅝	'	wide
阴影	空间	切	出去	=	⅝	-	宽的

阴影区域镂空部分宽度 = ⅝″

[rəʊz] [ɒv; əv] [neɪlz] ⅝ - [ə'pɑːt]

Rows	of	nails	⅝	'	apart
行	的	指甲	⅝	-	除

钉子排间距为 5/8 英寸

[neɪlz] [ɪn] ['aʊtə(r)] [rəʊ] [set] ½ - [ə'pɑːt]

Nails	in	outer	row	set	½	'	apart
指甲	在	外	排	放	½	-	除

外排钉子间距为 1/2 英寸

[neɪlz] [ɪn] ['ɪnə(r)] [rəʊ] [set] ⅜ - [ə'pɑːt]

Nails	in	inner	row	set	⅜	'	apart
指甲	在	内	排	放	⅜	-	除

内排钉子间距为 3/8 英寸

[neɪlz] ½ - [ə'bʌv] ['sɜːfɪs]

Nails	½	'	above	surface
指甲	½	-	多于	表面

钉子距表面 ½ 英寸

[fɪg] . [θriː] .

Fig	.	3	.
如图	.	3	.

图3。

[kæp] [reɪk]
Cap **Rake**
帽 耙

帽耙

[saɪz] [wʌn] .
Size **1** **.**
尺寸 1 .

尺寸 1。

[ˌaʊt'saɪd] ['diə] . = 11¼ -
Outside **dia** **.** **=** **11¼** **'**
外部 迪亚 . = 11¼ -

外径= 11¼英寸

[ˌɪn'saɪd] ['diə] . = 9¼ -
Inside **dia** **.** **=** **9¼** **'**
里面 迪亚 . = 9¼ -

内径= 9¼英寸

[neɪlz] [set] [wʌn] - [ə'pɑːt]
Nails **set** **1** **'** **apart**
指甲 放 1 - 除

钉子间距1英寸

[saɪz] [ˌtuː'tuː] .
Size **2** **.**
尺寸 2 .

尺寸 2。

[ˌaʊt'saɪd] ['diə] . = - -
Outside **dia** **.** **=** **13** **'**
外部 迪亚 . = - -

外径= 13英寸

[ˌɪn'saɪd] ['diə] . = 11½ - { - }
Inside **dia** **.** **=** **11½** **'** **{** **11** **}**
里面 迪亚 . = 11½ - { - }

内径= 11½″{11}

[fɪg] . [fɔːr] .
Fig **.** **4** **.**
如图 . 4 .

图4。

[reɪks] . { - }
Rakes **.** **{** **12** **}**
耙子 . { - }

耙子。{12}

['jeləʊ] ['pɒplə(r)] [ɔː(r)] [red] [gʌm] [meɪks] [ə; eɪ] [reɪk] [ðæt] [ɪz] [laɪt] [tuː; tə] ['hænd(ə)l] ,
Yellow **poplar** **or** **red** **gum** **makes** **a** **rake** **that** **is** **light** **to** **handle** **,**
黄色的 白杨 或者 红色的 胶 制作 一个 耙 那 是 光 到 处理 ,

黄杨或红胶木制成的耙子轻便易用。

[ænd; ənd] [həʊldz] [ðə; ði] [neɪlz] [sɪ'kjʊəli] .
and **holds** **the** **nails** **securely** **.**
和 持有 这 指甲 安全地 .

并能牢固地固定住钉子。

[sɪ'lekt] [wel] - ['siːz(ə)nd] ['lʌmbə(r)] , [friː] [frɒm; frəm] [nɒts] , [ə'baʊt] ¾ [tuː; tə] ⅞ [ɪntʃ] [θɪk] .
Select **well** **-** **seasoned** **lumber** **,** **free** **from** **knots** **,** **about** **¾** **to** **⅞** **inch** **thick** **.**
选择 出色地 - 经验丰富的 木材 , 自由的 从 绳结 , 关于 ¾ 到 ⅞ 英寸 厚的 .

选择干燥良好的木材，无节疤，厚度约为 ¾ 至 ⅞ 英寸。

[reɪks] [meɪd] [frɒm; frəm] ['θɪnə(r)] [wʊd] [gɪv] [ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)][nɒt][ˌsætɪs'fæktəri] .

Rakes	made	from	thinner	wood	give	in	the	middle	and	are	not	satisfactory	.
耙子	制成	从	更薄	木头	给	在	这	中间	和	是	不是	令人满意的	.

用较薄的木头制成的耙子中间容易变形，不够好用。

[ðə; ði]['əʊpənɪŋ] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [reɪk] [kæn; kən][biː; bi][kʌt] [aʊt] [wɪð] [ə; eɪ] ['kiːhəʊl] [sɔː] ,

The	opening	within	the	rake	can	be	cut	out	with	a	keyhole	saw	,
这	开幕	之内	这	耙	能	是	切	出去	和	一个	锁孔	锯	,

可以用钥匙孔锯切割耙子上的开口。

[ɔː(r)]['betə(r)] [stɪl] [wɪð] [ə; eɪ][dʒɪg] [sɔː] [ɔː(r)][ə; eɪ][bænd] [sɔː] , [ɪf] [sʌtʃ] [ɪz][ə'veɪləb(ə)l] .

or	better	still	with	a	jig	saw	or	a	band	saw	,	if	such	is	available	.
或者	更好的	仍然	和	一个	夹具	锯	或者	一个	乐队	锯	,	如果	这样的	是	可用的	.

或者，如果有曲线锯或带锯的话，用它们来切割效果会更好。

[ðə; ði] [reɪks] [mʌst; məst][biː; bi] [wel] - [pleɪnd] [ænd; ənd] ['sænd,peipə] ,

The	rakes	must	be	well	-	planed	and	sandpapered	,
这	耙子	必须	是	出色地	-	计划	和	用砂纸打磨	,

耙子必须刨平并用砂纸打磨光滑。

[ænd; ənd][nəʊ] ['rʌfnəs] [left] ['eniweə(r)] [tuː; tə] [kætʃ] [ðə; ði] [wʊl] [wen] ['nɪtɪŋ] .

and	no	roughness	left	anywhere	to	catch	the	wool	when	knitting	.
和	不	粗糙度	左边	任何地方	到	抓住	这	羊毛	什么时候	针织	.

而且没有任何地方会留下粗糙的地方，以免在编织时勾住羊毛。

[ðə; ði][daɪ'menʃ(ə)nz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [reɪks] [ɑː(r); ə(r)]['gɪv(ə)n][ɪn] [fɪgz] . [wʌn] , [ˌtuː'tuː][ænd; ənd][θriː] .

The	dimensions	for	the	rakes	are	given	in	Figs	.	1	,	2	and	3	.
这	方面	为了	这	耙子	是	给定	在	无花果	.	1	,	2	和	3	.

耙子的尺寸如图 1、图 2 和图 3 所示。

[ðə; ði] [lɒŋ] [reɪks] ([fɪg] . [wʌn]) [ɑː(r); ə(r)][set] [wɪð] [wʌn] [ɪntʃ] ['fɪnɪʃɪŋ] [neɪlz][ɔː(r)] [wɪð] [wʌn] [ɪntʃ] ,

The	long	rakes	(	Fig	.	1	)	are	set	with	1	inch	finishing	nails	or	with	1	inch	,
这	长的	耙子	(	如图	.	1	)	是	放	和	1	英寸	精加工	指甲	或者	和	1	英寸	,

长耙（图 1）用 1 英寸的装饰钉或 1 英寸的钉子固定。

[nəʊ] . - ['waɪə(r)][brædz] .

No	.	16	wire	brads	.
不	.	-	金属丝	铆钉	.

16号金属钉。

[ðə; ði][neɪlz][mʌst; məst][biː; bi][set] ['keəfəli] [æz; əz]['ɪndəˌkeɪtɪd][ɪn][ðə; ði] ['drɔːɪŋ] [ænd; ənd]

The	nails	must	be	set	carefully	as	indicated	in	the	drawing	and
这	指甲	必须	是	放	小心	作为	表明的	在	这	绘画	和

['prɒdʒekt; prə'dʒekt] ['iːvnli] ⅜ [ɪntʃ] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [wʊd] .

project	evenly	⅜	inch	above	the	surface	of	the	wood	.
项目	均匀地	⅜	英寸	多于	这	表面	的	这	木头	.

钉子必须按照图纸所示小心安装，并均匀地突出木材表面 3/8 英寸。

[ðə; ði][smɔːl] ['dʌb(ə)l] [raʊnd] [reɪk] ([fɪg] . [ˌtuː'tuː]) [ɪz][set] [wɪð] [wʌn] [ɪntʃ] ['fɪnɪʃɪŋ] [neɪlz] .

The	small	double	round	rake	(	Fig	.	2	)	is	set	with	1	inch	finishing	nails	.
这	小的	双倍的	圆形的	耙	(	如图	.	2	)	是	放	和	1	英寸	精加工	指甲	.

小型双圆耙（图 2）用 1 英寸的装饰钉固定。

[ðə; ði][lɑːdʒ] [raʊnd] [reɪk] ([fɪg] . [θriː]) [ɪz][set] [wɪð] 1½ [ɪntʃ] [nəʊ] . - ['waɪə(r)][brædz] ,

The	large	round	rake	(	Fig	.	3	)	is	set	with	1½	inch	No	.	10	wire	brads	,
这	大的	圆形的	耙	(	如图	.	3	)	是	放	和	1½	英寸	不	.	-	金属丝	铆钉	,

大型圆形耙子（图 3）上装有 1½ 英寸 10 号金属钉，

[ɔː(r)] [wɪð] ['wʊdn] [pegz] ['hwitl] [frɒm; frəm] ⅜ [ɪntʃ] ['daʊəlɪŋ] ,

or	with	wooden	pegs	whittled	from	⅜	inch	doweling	,
或者	和	木制的	钉子	削过的	从	⅜	英寸	榫接	,

或者用3/8英寸的木榫削成的木钉，

['liːvɪŋ] [ə; eɪ] [smɔːl] [hed] [tuː; tə] [prɪ'vent] [ðə; ði] [jɑːn] [frɒm; frəm] ['slɪpɪŋ] [ɒf] [tuː] ['iːzəli] .

leaving	a	small	head	to	prevent	the	yarn	from	slipping	off	too	easily	.
离开	一个	小的	头	到	防止	这	纱	从	滑倒	离开	也	容易地	.

留出一小段线头，防止线头轻易滑落。

[ðə; ði] [pegz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [sɪ'kjʊəli] [gluːd] ['ɪntuː] [həʊlz] [drɪld] [dʒʌst] [ðə; ði] [raɪt] [saɪz] [tuː; tə] [teɪk] [ðem; ðəm] .

The	pegs	should	be	securely	glued	into	holes	drilled	just	the	right	size	to	take	them	.
这	钉子	应该	是	安全地	胶合	进入	孔	钻孔	只是	这	正确的	尺寸	到	拿	他们	.

应该将木钉牢固地粘入预先钻好的、大小合适的孔中。

['meni] ['peɪʃ(ə)nts] [prɪ'fɜː(r)] [ðə; ði] ['wʊdn] [pegz] [ɪn] [ðə; ði] [raʊnd] [reɪks] .

Many	patients	prefer	the	wooden	pegs	in	the	round	rakes	.
许多	患者	更喜欢	这	木制的	钉子	在	这	圆形的	耙子	.

许多患者更喜欢圆形耙子上的木钉。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [reɪk] [wɒz; wəz] [səʊld] [ɪn] [sʌm; səm] [stɔːz] ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [wɔː(r)] [ænd; ənd] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] ['nɪtɪŋ] ['hɒspɪt(ə)l] [s'tɒkɪŋz] [tuː; tə] ['kʌvə(r)] ['sɜːdʒɪkl] ['dresɪŋz] .

Such	a	rake	was	sold	in	some	stores	during	the	war	and	used	for	knitting	hospital	stockings	to	cover	surgical	dressings	.
这样的	一个	耙	曾是	卖	在	一些	商店	期间	这	战争	和	用过的	为了	针织	医院	长筒袜	到	覆盖	外科	敷料	.

战争期间，一些商店出售过这种耙子，用于编织医院用长筒袜来包裹手术敷料。

[fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [pɪk] , [æn; ən] ['ɔːd(ə)n(ə)ri] ['nʌtpɪk] , ([fɪg] . [faɪv]) [wɪl] [sɜːv] ['veri] [wel] ,

For	a	pick	,	an	ordinary	nutpick	,	(	Fig	.	5	)	will	serve	very	well	,
为了	一个	挑选	,	一个	普通的	坚果	,	(	如图	.	5	)	将要	服务	非常	出色地	,

用普通的坚果签（图 5）作为拨片就很好。

[ɔː(r)] [wʌn] [kæn; kən] [biː; bi] [meɪd] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] [θriː] [ɪntʃ] ['fɪnɪʃɪŋ] [neɪl] , [set] [ɪn] [ə; eɪ] ['wʊdn] ['hænd(ə)l] ,

or	one	can	be	made	from	a	3	inch	finishing	nail	,	set	in	a	wooden	handle	,
或者	一	能	是	制成	从	一个	3	英寸	精加工	指甲	,	放	在	一个	木制的	处理	,

或者可以用一根3英寸长的装饰钉，装在木柄里做成一个。

[bent] [ænd; ənd] [faɪld] ['ɪntuː] [ʃeɪp] [æz; əz] [ʃəʊn] [ɪn] [fɪg] .

bent	and	filed	into	shape	as	shown	in	Fig	.
弯曲	和	已提交	进入	形状	作为	所示	在	如图	.

如图所示，弯曲并锉成形状。

[sɪks] , [ænd; ənd] ['fɪnɪʃt] [wɪð] ['eməri] [klɒθ] , [ænd; ənd] [ɔɪl] [ænd; ənd] ['pʌmɪs] .

6	,	and	finished	with	emery	cloth	,	and	oil	and	pumice	.
6	,	和	完成的	和	金刚砂	布	,	和	油	和	浮石	.

6，最后用砂布、油和浮石打磨。

[mə'tɪərɪəlz] .

Materials	.
材料	.

材料。

[fɔː(r)] - [fəʊld] [jɑːn] [ɔː(r)] ['sɪlki] [wʊl] [ɪz] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [məʊst] ['gɑːmənts] .

Four	-	fold	yarn	or	silky	wool	is	used	for	most	garments	.
四	-	折叠	纱	或者	丝滑	羊毛	是	用过的	为了	最多	服装	.

大多数服装都采用四股纱线或丝滑羊毛制成。

['miːdiəm] [ænd; ənd] ['hevi] - [weɪt] ['swetə(r)] [jɑːrnz] [meɪ] [biː; bi] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [menz] ['swetə(r)z] .

Medium	and	heavy	-	weight	sweater	yarns	may	be	used	for	men's	sweaters	.
中等的	和	重的	-	重量	毛衣	纱线	可能	是	用过的	为了	男士	毛衣	.

男士毛衣可以使用中等和较粗的毛衣纱线。

[tuː] - [fəʊld] [jɑːn] [ænd; ənd] ['sɪlkɪ] [wʊl] [ɪz] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [laɪt] - [weɪt] ['gɑːmənts] . { - }
Two - fold yarn and silky wool is used for light - weight garments . { 13 }
二 - 折叠 纱 和 丝滑 羊毛 是 用过的 为了 光 - 重量 服装 . { - }

双股纱线和丝滑羊毛用于制作轻薄服装。{13}

['tʃæptə(r)][ˌtuː'tuː] .
Chapter 2 .
章 2 .

第二章

['waɪndɪŋ] [ə; eɪ] [lɒŋ] [reɪk] .
WINDING A LONG RAKE .
绕线 一个 长的 耙 .

缠绕长耙。

[θriː] ['dɪfrənt] [stɪtʃɪs] [ɑː(r); ə(r)] ['kɒmənli] [juːst] [ɪn] [reɪk] ['nɪtɪŋ] .
Three different stitches are commonly used in rake knitting .
三 不同的 针脚 是 通常 用过的 在 耙 针织 .

耙形编织中通常使用三种不同的针法。

[wʌn] . ['sɪŋg(ə)l][ɔː(r)][pleɪn] [stɪtʃ] — [fɪg] . ['sɛvən] . [ˌtuː'tuː] .
1 . Single or plain stitch — Fig . 7 . 2 .
1 . 单身的 或者 清楚的 缝 — 如图 . 7 . 2 .

1. 单针或平针——图 7.2。

['dʌb(ə)l] [ɔː(r)] [krɒs] - [stɪtʃ] — [fɪg] . [eɪt] . [θriː] .
Double or cross - stitch — Fig . 8 . 3 .
双倍的 或者 叉 - 缝 — 如图 . 8 . 3 .

双针或十字绣——图 8.3。

['trɪp(ə)l] [krɒs] - [stɪtʃ] — [fɪg] . [naɪn] .
Triple cross - stitch — Fig . 9 .
三倍 叉 - 缝 — 如图 . 9 .

三重十字绣——图 9。

[tuː; tə][kɑːst] [stɪtʃɪs] [ɒn][ə; eɪ] [lɒŋ] [reɪk] .
To Cast Stitches on a Long Rake .
到 投掷 针脚 在 一个 长的 耙 .

在长耙上起针。

[teɪk] [ðə; ði] [lɒŋ] [reɪk] , [ʃəʊn] [ɪn][fɪg] .
Take the long rake , shown in Fig .
拿 这 长的 耙 , 所示 在 如图 .

取图中所示的长耙。

[wʌn] , [wɪð] [neɪlz] [set] ½ [ɪntʃ] [ə'pɑːt] , [ɪn] [rəʊz] ¾ [ɪntʃ] [ə'pɑːt] .
1 , with nails set ½ inch apart , in rows ¾ inch apart .
1 , 和 指甲 放 ½ 英寸 除 , 在 行 ¾ 英寸 除 .

1，钉子间距为 ½ 英寸，行间距为 ¾ 英寸。

[draɪv] [ə; eɪ] [θʌm] [tæk] [ɔː(r)][ə; eɪ] ['kɑːpɪt] [tæk] ['ɪntuː][ðə; ði][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [reɪk] [nɪə(r)] [iːtʃ] [end]
Drive a thumb tack or a carpet tack into the side of the rake near each end
驾驶 一个 拇指 钉 或者 一个 地毯 钉 进入 这 边 的 这 耙 靠近 每个 结尾
[ʌn'tɪl][ðə; ði] [hed] [ɪz][dʒʌst][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [wʊd] .
until the head is just a little above the surface of the wood .
直到 这 头 是 只是 一个 小的 多于 这 表面 的 这 木头 .

在耙子两端附近的侧面钉入图钉或地毯钉，直到耙头略高于木头表面。

[ðɪs] [ɪz][tuː; tə][həʊld][ðə; ði] [jɑːn] ['ɑːftə(r)]['waɪndɪŋ] .
This is to hold the yarn after winding .
这 是 到 抓住 这 纱 后 绕线 .

这是用来固定绕线后的纱线的。

[fɪg] . - .
Fig . **10** .
如图 . - .

图 10。

[fɜːst] ['waɪndɪŋ] .
First **Winding** .
第一的 绕线 .

第一次绕线。

[fɜːst] ['waɪndɪŋ] .
First **Winding** .
第一的 绕线 .

第一次绕线。

[ðə; ði] [seɪm] [fɔː(r); fə(r)][ɔːl] [stɪtʃɪs] .
The **same** **for** **all** **stitches** .
这 相同的 为了 全部 针脚 .

所有针法都一样。

[wʌn] . [taɪ] [jɑːn] [tuː; tə][neɪl][ə; eɪ] ,
1 . **Tie** **yarn** **to** **nail** **A** ,
1 . 领带 纱 到 指甲 一个 ,

1. 将线系在钉子 A 上，

['liːvɪŋ] [æn; ən][end][θriː][ɔː(r)][fɔːr] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] [wɪtʃ] [ɪz] [slɪpt] [θruː] [ðə; ði]['əʊpənɪŋ][ɒv; əv][ðə; ði]
leaving **an** **end** **3** **or** **4** **inches** **long** **which** **is** **slipped** **through** **the** **opening** **of** **the**
离开 一个 结尾 3 或者 4 英寸 长的 哪个 是 滑倒了 通过 这 开幕 的 这
[reɪk] .
rake .
耙 .

留下 3 或 4 英寸长的末端，将其插入耙子的开口中。

[let] [ðə; ði] [reɪk] [rest][ɪn][ðə; ði][left][hænd] .
Let **the** **rake** **rest** **in** **the** **left** **hand** .
让 这 耙 休息 在 这 左边 手 .

让耙子放在左手上。

[wɪð] [ðə; ði] [raɪt] [hænd][wɪnd][ðə; ði] [jɑːn] [ə'raʊnd][ðə; ði][neɪlz][æz; əz] [ʃəʊn] [ɪn][ðə; ði]['daɪəgræm] .
With **the** **right** **hand** **wind** **the** **yarn** **around** **the** **nails** **as** **shown** **in** **the** **diagram** .
和 这 正确的 手 风 这 纱 大约 这 指甲 作为 所示 在 这 图表 .

如图所示，用右手将线缠绕在钉子上。

[duː; də][nɒt] [pʊl] [ðə; ði] [jɑːn] [tuː] [taɪt] ; [dʒʌst][həʊld][ˌaɪ 'tiː] ['iːzəli] [bɪ'twiːn] [θʌm] [ænd; ənd]['fɪŋgə(r)]
Do **not** **pull** **the** **yarn** **too** **tight** **;** **just** **hold** **it** **easily** **between** **thumb** **and** **finger**
做 不是 拉 这 纱 也 紧的 ; 只是 抓住 它 容易地 之间 拇指 和 手指
.
:
.

不要把线拉得太紧；只需用拇指和食指轻轻捏住即可。

[wen] [ðə; ði][lɑːst][neɪl] ([biː]) [ɪz] [riːtʃt] , [ræp] [ðə; ði] [jɑːn] [wʌns] [ə'raʊnd][ðə; ði] [tæk] [tuː; tə][həʊld]
When **the** **last** **nail** **(** **B** **)** **is** **reached** **,** **wrap** **the** **yarn** **once** **around** **the** **tack** **to** **hold**
什么时候 这 最后的 指甲 (B) 是 达到 , 裹 这 纱 一次 大约 这 钉 到 抓住
[ˌaɪ 'tiː] . [ˌtuː'tuː] .
it . **2** .
它 . 2 .

当钉到最后一个钉子（B）时，将线绕钉子一圈固定住。2.

[drɔ:] [ðə; ði] [smu:ð] [flæt] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pɪk] ['ræpɪdli] [daʊn] [ðə; ði] [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [reɪk]
Draw **the** **smooth** **flat** **side** **of** **the** **pick** **rapidly** **down** **the** **length** **of** **the** **rake**
画 这 光滑的 平坦的 边 的 这 挑选 快速 向下 这 长度 的 这 耙
[bɪ'twi:n] [ðə; ði] [rəʊz] [ɒv; əv] [neɪlz] .
between **the** **rows** **of** **nails** **.**
之间 这 行 的 指甲 .

用镐的平滑面快速地沿着耙子的长度向下划过钉子之间的缝隙。

[ðɪs] [puʃiz] [ðə; ði] [jɑ:n] [tu:; tə] [ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [neɪlz] ,
This **pushes** **the** **yarn** **to** **the** **bottom** **of** **the** **nails** **,**
这 推动 这 纱 到 这 底部 的 这 指甲 ,

这样就把线推到了钉子的底部。

[ænd; ənd] [li:vz] [speɪs] [ə'bʌv] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] ['sekənd] ['waɪndɪŋ] [ɒv; əv] [jɑ:n] . { - }
and **leaves** **space** **above** **for** **the** **second** **winding** **of** **yarn** **.** **{** **14** **}**
和 树叶 空间 多于 为了 这 第二 绕线 的 纱 . { - }

并在上方留出空间，用于第二次绕线。{14}

[fɪg] . ['sɛvən] .
Fig **.** **7** **.**
如图 . 7 .

图7。

['sɪŋg(ə)l] [ɔ:(r)] [pleɪn] [stɪtʃ] .
Single **or** **Plain** **Stitch** **.**
单身的 或者 清楚的 缝 .

单线或平针。

[fɪg] . [eit] .
Fig **.** **8** **.**
如图 . 8 .

图 8。

['dʌb(ə)l] [ɔ:(r)] [krɒs] [stɪtʃ] .
Double **or** **Cross** **Stitch** **.**
双倍的 或者 叉 缝 .

双线绣或十字绣。

[fɪg] . [naɪn] .
Fig **.** **9** **.**
如图 . 9 .

图9。

['trɪp(ə)l] [krɒs] [stɪtʃ] . { - }
Triple **Cross** **Stitch** **.** **{** **15** **}**
三倍 叉 缝 . { - }

三重十字绣。{15}

[fɪg] . - .
Fig **.** **11** **.**
如图 . - .

图 11。

['sekənd] ['waɪndɪŋ] .
Second **Winding** **.**
第二 绕线 .

第二次绕线。

['sekənd] ['waɪndɪŋ] .
Second **Winding** **.**
第二 绕线 .

第二次绕线。

[ɪn]['sɪŋg(ə)l][ɔː(r)][pleɪn] [stɪtʃ] , ([fɪg] . ['sɛvən]) [duː; də][nɒt] [krɒs] [ðə; ði] [jɑːn] . [wʌn] .

In	single	or	plain	stitch	,	(	Fig	.	7	)	do	not	cross	the	yarn	.	1	.
在	单身的	或者	清楚的	缝	,	(	如图	.	7	)	做	不是	叉	这	纱	.	1	.

单针或平针（图 7）不要交叉线。1.

[ðə; ði][fɜːst] ['waɪndɪŋ] [endid] [æt; ət][biː] [wɪð] [ðə; ði][lɑːst] [krɒs] [æt; ət][siː] . [ˌtuː'tuː] .

The	first	winding	ended	at	B	with	the	last	cross	at	C	.	2	.
这	第一的	绕线	结束	在	B	和	这	最后的	叉	在	C	.	2	.

第一个弯道在 B 处结束，最后一个十字路口在 C.2 处。

[wɪnd] [ðə; ði] [jɑːn] [ə'raʊnd] [diː][ænd; ənd][iː] [wɪ'ðaʊt] ['krɒsɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ,

Wind	the	yarn	around	D	and	E	without	crossing	it	,
风	这	纱	大约	D	和	E	没有	过境	它	,

将线绕在D和E两点上，不要交叉。

[ænd; ənd][səʊ][ɒn] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði] [reɪk] [weə(r)] [ðə; ði][fɜːst] ['waɪndɪŋ] [bɪ'gæn] .

and	so	on	back	to	the	end	of	the	rake	where	the	first	winding	began	.
和	所以	在	后退	到	这	结尾	的	这	耙	在哪里	这	第一的	绕线	开始	.

如此往回回到耙子的末端，也就是第一次缠绕开始的地方。

[ræp] [ðə; ði] [jɑːn] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [tæk] . [θriː] .

Wrap	the	yarn	around	the	tack	.	3	.
裹	这	纱	大约	这	钉	.	3	.

将线缠绕在钉子上。3.

[ðə; ði] [jɑːn] [hæz; həz] [pɑːst] [twaɪs] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv] [iːtʃ] [neɪl] [wɪð] [ðə; ði] [ɪk'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv][neɪl][biː] . [

The	yarn	has	passed	twice	in	front	of	each	nail	with	the	exception	of	nail	B	.	[
这	纱	有	通过了	两次	在	正面	的	每个	指甲	和	这	例外	的	指甲	B	.	[

[wʌn]] [fɔːr] .

1	]	4	.
1	]	4	.

除了钉子 B 之外，纱线在每个钉子前面都经过了两次。[1]4.

[wɪð] [ðə; ði] [pɪk] [lɪft][ðə; ði]['ləʊə(r)] [θred] ([fɜːst] ['waɪndɪŋ]) ['əʊvə(r)][ðə; ði]['ʌpə(r)] [θred] ,

With	the	pick	lift	the	lower	thread	(	first	winding	)	over	the	upper	thread	,
和	这	挑选	举起	这	降低	线	(	第一的	绕线	)	超过	这	上	线	,

用挑针将下方的线（第一圈）挑过上方的线，

(['sekənd] ['waɪndɪŋ]) [ænd; ənd] [ɒf] [ðə; ði][neɪl] .

(	second	winding	)	and	off	the	nail	.
(	第二	绕线	)	和	离开	这	指甲	.

（第二次缠绕）并从钉子上取下。

[duː; də][nɒt] [stretʃ] [ðə; ði] [jɑːn] [mɔː(r)][ðæn; ðən][dʒʌst] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][lɪft][ˌaɪ 'tiː]['əʊvə(r)][ðə; ði] [hed]

Do	not	stretch	the	yarn	more	than	just	enough	to	lift	it	over	the	head
做	不是	拉紧	这	纱	更多的	比	只是	足够的	到	举起	它	超过	这	头

[ɒv; əv][ðə; ði][neɪl] .

of	the	nail	.
的	这	指甲	.

不要过度拉伸毛线，只需将其提起越过钉头即可。

[duː; də] [ðɪs] [æt; ət] [iːtʃ] [neɪl] [ə'lɒŋ] [wʌn][saɪd] , [ðen] [ə'lɒŋ] [ðə; ði]['ʌðə(r)] ,

Do	this	at	each	nail	along	one	side	,	then	along	the	other	,
做	这	在	每个	指甲	沿着	一	边	,	然后	沿着	这	其他	,

先在一侧的每个钉子上这样做，然后再在另一侧的每个钉子上这样做。

['liːvɪŋ] [aʊt][ðə; ði][neɪl][biː] [wɪtʃ] [hæz; həz][dʒʌst][wʌn] [θred] .

leaving	out	the	nail	B	which	has	just	one	thread	.
离开	出去	这	指甲	B	哪个	有	只是	一	线	.

不包括只有一根螺纹的钉子 B。

[ðɪs] [kəm'pliːts] [ðə; ði][fɜːst] [rəʊ] [ɒv; əv] [stɪtʃis] . [faɪv] .

This	completes	the	first	row	of	stitches	.	5	.
这	完成	这	第一的	排	的	针脚	.	5	.

这样就完成了第一行的针脚。5.

[drɔː] [ðə; ði] [smuːð] [flæt] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [pɪk] ['ræpɪdli] [daʊn] [ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ði] [reɪk]

Draw	the	smooth	flat	side	of	the	pick	rapidly	down	the	length	of	the	rake
画	这	光滑的	平坦的	边	的	这	挑选	快速	向下	这	长度	的	这	耙

[bɪ'twiːn] [ðə; ði] [rəʊz] [ɒv; əv] [neɪlz] [tuː; tə] [pʊʃ] [daʊn] [ðə; ði] [jɑːn] ,

between	the	rows	of	nails	to	push	down	the	yarn	,
之间	这	行	的	指甲	到	推	向下	这	纱	,

用镐的平滑面快速沿耙子的长度方向，在钉子之间的缝隙处向下拖动，将纱线压下去。

[ænd; ənd] [meɪk] [ruːm] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][nekst] ['waɪndɪŋ] .

and	make	room	for	the	next	winding	.
和	制作	房间	为了	这	下一个	绕线	.

并为下一圈线圈腾出空间。

['sekənd] ['waɪndɪŋ] — [kən'tɪnjuːd] .

Second	Winding	—	Continued	.
第二	绕线	—	持续	.

第二次绕线——续。

[ɪn] ['dʌb(ə)l] [ɔː(r)] [krɒs] - [stɪtʃ] . ([fɪg] . [eit]) [wʌn] .

In	double	or	cross	-	stitch	.	(	Fig	.	8	)	1	.
在	双倍的	或者	叉	-	缝	.	(	如图	.	8	)	1	.

双线绣或十字绣。（图8）1.

[ðə; ði] ['sekənd] ['waɪndɪŋ] [ɪz] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [ðə; ði] [fɜːst] ['waɪndɪŋ] ; [ðæt] [ɪz] , [ðə; ði] [jɑːn] [ɪz] [krɒst] .

The	second	winding	is	the	same	as	the	first	winding	;	that	is	,	the	yarn	is	crossed	.
这	第二	绕线	是	这	相同的	作为	这	第一的	绕线	;	那	是	,	这	纱	是	交叉	.

[ˌtuː'tuː] .

2	.
2	.

第二圈绕线与第一圈绕线相同，即纱线交叉。

[wɪð] [ðə; ði] [pɪk] [lɪft] [ðə; ði] ['ləʊə(r)] [θred] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] ['ʌpə(r)] [θred] [æz; əz] [ɪn] ['sɪŋg(ə)l] [ɔː(r)] [pleɪn]

With	the	pick	lift	the	lower	thread	over	the	upper	thread	as	in	single	or	plain
和	这	挑选	举起	这	降低	线	超过	这	上	线	作为	在	单身的	或者	清楚的

[stɪtʃ] .

stitch	.
缝	.

用挑针将下线挑过上线，就像缝单线或平针一样。

[ðɪs] [kəm'pliːts] [ðə; ði] [fɜːst] [rəʊ] [ɒv; əv] [stɪtʃis] . [θriː] .

This	completes	the	first	row	of	stitches	.	3	.
这	完成	这	第一的	排	的	针脚	.	3	.

这样就完成了第一行的针脚。3.

[drɔː] [ðə; ði] [smuːð] [flæt] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pɪk] [ə'lɒŋ] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [rəʊz] [ɒv; əv] [neɪlz] [tuː; tə]

Draw	the	smooth	flat	side	of	the	pick	along	between	the	rows	of	nails	to
画	这	光滑的	平坦的	边	的	这	挑选	沿着	之间	这	行	的	指甲	到

[meɪk] [speɪs] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][nekst] ['waɪndɪŋ] .

make	space	for	the	next	winding	.
制作	空间	为了	这	下一个	绕线	.

用拨片的平滑面沿着钉子之间的缝隙划动，为下一圈绕线腾出空间。

['trɪp(ə)l] [krɒs] - [stɪtʃ] .

Triple	cross	-	stitch	.
三倍	叉	-	缝	.

三重十字绣。

([fɪg] . [naɪn]) [wʌn] .
(Fig . 9) 1 .
(如图 . 9) 1 .

（图 9）1.

[wɪnd] [wʌns]['əʊvə(r)][ænd; ənd] [bæk] [æz; əz] [ɪf] [fɔː(r); fə(r)] ['dʌb(ə)l] [ɔː(r)] [krɒs] - [stɪtʃ] . [ˌtuː'tuː] .
Wind once over and back as if for double or cross - stitch . 2 .
风 一次 超过 和 后退 作为 如果 为了 双倍的 或者 叉 - 缝 . 2 .

1.

[wɪnd] [ðə; ði] [jɑːn] [ə; eɪ] [θɜːd] [taɪm] [ə'krɒs] [ðə; ði] [reɪk] ,
Wind the yarn a third time across the rake ,
风 这 纱 一个 第三 时间 穿过 这 耙 ,

将线第三次缠绕在耙子上，

['krɒsɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz][ɪn][ðə; ði][fɜːst][ænd; ənd]['sekənd] ['waɪndɪŋ] . { - } [θriː] .
crossing it as in the first and second winding . { 16 } 3 .
过境 它 作为 在 这 第一的 和 第二 绕线 . { - } 3 .

像第一和第二圈那样交叉。{16}3.

[θriː] [θredz] [naʊ] [pɑːs] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv] [iːtʃ] [neɪl] [ɪk'sept] [ə; eɪ][ænd; ənd][biː] . [lɪft] [ðə; ði]['ləʊə(r)]
Three threads now pass in front of each nail except A and B . Lift the lower
三 线程 现在 经过 在 正面 的 每个 指甲 除了 一个 和 B . 举起 这 降低
[θred] ([fɜːst] ['waɪndɪŋ]) ['əʊvə(r)][ðə; ði]['ʌpə(r)] [tuː] [θredz] [ænd; ənd] [ɒf] [ðə; ði][neɪl] .
thread (first winding) over the upper two threads and off the nail .
线 (第一的 绕线) 超过 这 上 二 线程 和 离开 这 指甲 .

除了 A 和 B 之外，现在每根钉子前面都有三根线。将下面的线（第一圈）从上面的两根线上方提起，然后从钉子上取下。

[duː; də] [ðɪs] [æt; ət][ɔːl][ðə; ði][neɪlz] [ɪk'sept] [ə; eɪ][ænd; ənd][biː] . [ðɪs] [kəm'pliːts] [ðə; ði][fɜːst] [rəʊ] [ɒv; əv]
Do this at all the nails except A and B . This completes the first row of
做 这 在 全部 这 指甲 除了 一个 和 B . 这 完成 这 第一的 排 的
[stɪtʃis] . [fɔːr] .
stitches . 4 .
针脚 . 4 .

除了 A 和 B 两根指甲之外，对所有指甲都这样做。这样就完成了第一排针脚。4.

[pʊʃ] [θredz] [tuː; tə][ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ði][neɪlz][baɪ] ['drɔːɪŋ] [ðə; ði] [smuːð] [flæt] [saɪd][ɒv; əv]
Push threads to the bottom of the nails by drawing the smooth flat side of
推 线程 到 这 底部 的 这 指甲 经过 绘画 这 光滑的 平坦的 边 的
[ðə; ði] [pɪk] ['ræpɪdli] [ə'lɒŋ] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [rəʊz] [ɒv; əv][neɪlz] . [[ˌtuː'tuː]]
the pick rapidly along between the rows of nails . [2]
这 挑选 快速 沿着 之间 这 行 的 指甲 . [2]

将线推到钉子底部，方法是用拨片的平滑面快速地沿着钉子排之间划动。[2]

[tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði]['sekənd] [rəʊ] [ɒv; əv] [stɪtʃis] , [wɪnd] [wʌns] [ə'krɒs] [ðə; ði] [reɪk] ,
To make the second row of stitches , wind once across the rake ,
到 制作 这 第二 排 的 针脚 , 风 一次 穿过 这 耙 ,

要缝第二排针脚，将线绕耙子一圈。

[ænd; ənd][lɪft][ðə; ði]['ləʊə(r)] [θred] [ɒf] [æz; əz] [dɪ'skraɪbd] [ə'bʌv] .
and lift the lower thread off as described above .
和 举起 这 降低 线 离开 作为 描述 多于 .

然后按照上述方法将下方的螺纹取下。

[pʊʃ] [θredz] [tuː; tə][ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ði][neɪlz] ,
Push threads to the bottom of the nails ,
推 线程 到 这 底部 的 这 指甲 ,

将线推到钉子底部，

[ænd; ənd] [wɪnd] [bæk] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [reɪk] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [θɜːd] [rəʊ] [ɒv; əv] [stɪtʃɪs] , [ænd; ənd] [səʊ] [ɒn]

and	wind	back	over	the	rake	for	the	third	row	of	stitches	,	and	so	on
和	风	后退	超过	这	耙	为了	这	第三	排	的	针脚	,	和	所以	在

. { - }

. { 17 }

. { - }

然后绕回耙子上，缝第三排针脚，依此类推。{17}

['tʃæptə(r)] [θriː] .

Chapter	3	.
章	3	.

第三章

['waɪndɪŋ] [raʊnd] [reɪks] .

WINDING	ROUND	RAKES	.
绕线	圆形的	耙子	.

缠绕的圆耙。

[ðə; ði] [raʊnd] [kæp] [reɪks] ['ɪləstreɪtɪd] [ɪn] [fɪgz] . [ˌtuː'tuː] [ænd; ənd] [θriː] [ɑː(r); ə(r)] [wuːnd] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə]

The	round	cap	rakes	illustrated	in	Figs	.	2	and	3	are	wound	according	to
这	圆形的	帽	耙子	插图	在	无花果	.	2	和	3	是	伤口	根据	到

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [də'rekʃ(ə)nz] :

the	following	directions	:
这	下列的	方向	:

图 2 和图 3 所示的圆形帽耙按以下方向缠绕：

[raʊnd] [kæp] [reɪk] ([fɪg] . [ˌtuː'tuː] .)

Round	Cap	Rake	(	Fig	.	2	.	)
圆形的	帽	耙	(	如图	.	2	.	)

圆顶耙（图2）

[stɪtʃɪs] [ɑː(r); ə(r)] [kɑːst] [ɒn] [ðɪs] [raʊnd] [reɪk] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] [weɪ] [æz; əz] [ɒn] [ðə; ði] [lɒŋ] [reɪk]

Stitches	are	cast	on	this	round	rake	in	the	same	way	as	on	the	long	rake
针脚	是	投掷	在	这	圆形的	耙	在	这	相同的	方式	作为	在	这	长的	耙

[dɪ'skraɪbd] [ɪn] ['tʃæptə(r)] [ˌtuː'tuː] ,

described	in	Chapter	2	,
描述	在	章	2	,

用这种圆形耙子起针的方法与第二章中描述的长耙子起针的方法相同。

[ɪk'sept] [ðæt] [ðə; ði] ['waɪndɪŋ] [kən'tɪnjuːz] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [reɪk] .

except	that	the	winding	continues	around	the	rake	.
除了	那	这	绕线	继续	大约	这	耙	.

只不过，缠绕的线继续绕着耙子延伸。

['sɪŋg(ə)l] [ɔː(r)] ['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] [juːst] . [wʌn] .

Single	or	double	stitch	may	be	used	.	1	.
单身的	或者	双倍的	缝	可能	是	用过的	.	1	.

可采用单线或双线缝合。1.

[taɪ] [ðə; ði] [jɑːn] [tuː; tə] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [neɪlz] . [ˌtuː'tuː] .

Tie	the	yarn	to	one	of	the	nails	.	2	.
领带	这	纱	到	一	的	这	指甲	.	2	.

1. 将线系在其中一个钉子上。

[wɪnd] [wʌns] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [reɪk] [æz; əz] [daɪ'rɛktɪd] [ɪn] ['tʃæptə(r)] [ˌtuː'tuː] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [fɜːst] ['waɪndɪŋ] ,

Wind	once	around	the	rake	as	directed	in	Chapter	2	for	the	first	winding	,
风	一次	大约	这	耙	作为	指导	在	章	2	为了	这	第一的	绕线	,

按照第二章的指示，将耙子绕一圈进行第一次缠绕。

[ʌn'tɪl] [ðə; ði] [neɪl] [tuː; tə] [wɪtʃ] [ðə; ði] [jɑːn] [ɪz] [taɪd] [ɪz] [riːtʃt] [ə'gen] .

until	the	nail	to	which	the	yarn	is	tied	is	reached	again	.
直到	这	指甲	到	哪个	这	纱	是	系	是	达到	再次	.

直到再次触碰到系着线的钉子为止。

[θriː] . [kənˈtɪnjuː] [ˈwaɪndɪŋ] [ʌnˈtɪl] [ðɪs] [neɪl][ɪz] [riːtʃt] [ə; eɪ]['sekənd] [taɪm] , [ðæt] [ɪz] ,
3 **.** **Continue** **winding** **until** **this** **nail** **is** **reached** **a** **second** **time** **,** **that** **is** **,**
3 . 继续 绕线 直到 这 指甲 是 达到 一个 第二 时间 , 那 是 ,

3. 继续缠绕，直到第二次缠绕到这根钉子为止，即，

[ʌnˈtɪl] [tuː] [θredz] [pɑːs] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv] [iːtʃ] [neɪl] . [fɔːr] .
until **two** **threads** **pass** **in** **front** **of** **each** **nail** **.** **4** **.**
直到 二 线程 经过 在 正面 的 每个 指甲 . 4 .

直到两根线从每个钉子前面穿过。4.

[ræp] [jɑːn] [əˈraʊnd] [ə; eɪ] [θʌm] [tæk] [ɪn][ðə; ði][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [reɪk] . [faɪv] .
Wrap **yarn** **around** **a** **thumb** **tack** **in** **the** **side** **of** **the** **rake** **.** **5** **.**
裹 纱 大约 一个 拇指 钉 在 这 边 的 这 耙 . 5 .

将线缠绕在耙子侧面的图钉上。5.

[lɪft] [ðə; ði]['ləʊə(r)] [θred] ([fɜːst] ['waɪndɪŋ]) ['əʊvə(r)][ðə; ði]['ʌpə(r)] [θred] (['sekənd] ['waɪndɪŋ])
Lift **the** **lower** **thread** **(** **first** **winding** **)** **over** **the** **upper** **thread** **(** **second** **winding** **)**
举起 这 降低 线 (第一的 绕线) 超过 这 上 线 (第二 绕线)
[ænd; ənd] [ɒf] [ðə; ði] [neɪlz] .
and **off** **the** **nails** **.**
和 离开 这 指甲 .

将下方的线（第一圈）从上方的线（第二圈）上提起，然后从钉子上取下。

[wen] ['əʊnli][wʌn] [θred] [rɪˈmeɪnz] [əˈraʊnd] [iːtʃ] [neɪl] ,
When **only** **one** **thread** **remains** **around** **each** **nail** **,**
什么时候 仅有的 一 线 遗迹 大约 每个 指甲 ,

当每根钉子上只剩下一根线时，

[rʌn] [ðə; ði] [smuːð] [flæt] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [pɪk] [əˈraʊnd] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði] [rəʊz] [ɒv; əv][neɪlz][tuː; tə]
run **the** **smooth** **flat** **side** **of** **the** **pick** **around** **between** **the** **rows** **of** **nails** **to**
跑步 这 光滑的 平坦的 边 的 这 挑选 大约 之间 这 行 的 指甲 到
[pʊʃ] [daʊn] [ðə; ði] [θredz] ,
push **down** **the** **threads** **,**
推 向下 这 线程 ,

用拨片光滑的扁平面沿着钉子之间的缝隙滑动，将螺纹向下压紧。

[ænd; ənd] [meɪk] [ruːm] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][nekst]['waɪndɪŋ] . [sɪks] .
and **make** **room** **for** **the** **next** **winding** **.** **6** **.**
和 制作 房间 为了 这 下一个 绕线 . 6 .

并为下一卷线圈腾出空间。6.

[kənˈtɪnjuː] [baɪ]['waɪndɪŋ] [wʌns] [əˈraʊnd] [ðə; ði] [reɪk] ; [ðæt] [ɪz] ,
Continue **by** **winding** **once** **around** **the** **rake** **;** **that** **is** **,**
继续 经过 绕线 一次 大约 这 耙 ; 那 是 ,

继续绕耙子缠绕一圈；也就是说，

[ʌnˈtɪl] [tuː] [θredz] [əˈgen] [pɑːs] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv] [iːtʃ] [neɪl] .
until **two** **threads** **again** **pass** **in** **front** **of** **each** **nail** **.**
直到 二 线程 再次 经过 在 正面 的 每个 指甲 .

直到两根线再次从每个钉子前面经过。

[lɪft] [ðə; ði]['ləʊə(r)] [θred] ['əʊvə(r)][ðə; ði]['ʌpə(r)] [θred] [ænd; ənd] [ɒf] [ðə; ði] [neɪlz] [tuː; tə] [kəmˈpliːt]
Lift **the** **lower** **thread** **over** **the** **upper** **thread** **and** **off** **the** **nails** **to** **complete**
举起 这 降低 线 超过 这 上 线 和 离开 这 指甲 到 完全的
[ðə; ði] [rəʊ] [ɒv; əv] [stɪtʃɪs] .
the **row** **of** **stitches** **.**
这 排 的 针脚 .

将下线从上线上方提起，并从钉子上取下，完成一排针脚。

[fɪg] . - . { - }
Fig **.** **12** **.** **{** **18** **}**
如图 . - . { - }

图 12.{18}

[raʊnd] [kæp] [reɪk] ([fɪg] . [θriː] .)
Round Cap Rake (Fig . 3 .)
圆形的 帽 耙 (如图 . 3 .)

圆顶耙（图3）

[tuː; tə] [nɪt] [ə; eɪ][kæp][ɒn] [ðɪs] [reɪk] [ðə; ði]['sɪŋg(ə)l] [stɪtʃ] [ɪz] [juːst] , [æz; əz][ə; eɪ] [ruːl] . [wʌn] .
To knit a cap on this rake the single stitch is used , as a rule . 1 .
到 针织 一个 帽 在 这 耙 这 单身的 缝 是 用过的 , 作为 一个 规则 . 1 .

用这种耙子织帽子，通常用单针。

[tuː; tə][kɑːst][ɒn] [stɪtʃɪs] , [taɪ] [jɑːn] [tuː; tə][ə; eɪ][neɪl] , ([fɪg] . -) , [ænd; ənd][wɪnd][tuː; tə][ðə; ði][left] ,
To cast on stitches , tie yarn to a nail , (Fig . 12) , and wind to the left ,
到 投掷 在 针脚 , 领带 纱 到 一个 指甲 , (如图 . -) , 和 风 到 这 左边 ,

起针时，将线系在钉子上（图 12），然后向左缠绕。

[ʌn'tɪl] [neɪl] [ə; eɪ][ɪz] [riːtʃt] [ə'gen] . [ˌtuː'tuː] .
until nail A is reached again . 2 .
直到 指甲 一个 是 达到 再次 . 2 .

直到再次触及钉 A 为止。2.

[ðen] , ['həʊldɪŋ][ðə; ði] [jɑːn] [ɪn][ðə; ði][left][hænd] , [pɑːs][ˌaɪ 'tiː] [ə'lɒŋ] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][neɪl][ə; eɪ] ,
Then , holding the yarn in the left hand , pass it along in front of nail A ,
然后 , 保持 这 纱 在 这 左边 手 , 经过 它 沿着 在 正面 的 指甲 一个 ,

然后，左手握住线，将其绕过指甲 A 的前面，

[ænd; ənd] [ə'bʌv] [ðə; ði][fɜːst] ['waɪndɪŋ] ,
and above the first winding ,
和 多于 这 第一的 绕线 ,

在第一圈上方，

[ænd; ənd][lɪft][ðə; ði]['ləʊə(r)] [θred] [ɒn][ðə; ði][neɪl]['əʊvə(r)][ðə; ði]['ʌpə(r)][ænd; ənd] [ɒf] [ðə; ði][neɪl] . [θriː] .
and lift the lower thread on the nail over the upper and off the nail . 3 .
和 举起 这 降低 线 在 这 指甲 超过 这 上 和 离开 这 指甲 . 3 .

3. 将钉子上的下螺纹提起，越过上螺纹，然后从钉子上取下。

[muːv] [ðə; ði] [reɪk] [ə'raʊnd] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [jɑːn] [held] [ɪn] [ðə; ði] [left] [hænd] ['pɑːsɪz] [ɪn] [frʌnt]
Move the rake around a little until the yarn held in the left hand passes in front
移动 这 耙 大约 一个 小的 直到 这 纱 握住 在 这 左边 手 通过 在 正面
[ɒv; əv][neɪl]
of nail
的 指甲

稍微移动一下耙子，直到左手拿着的线从钉子前面经过。

[biː] . [biː; bi][ʃʊə(r)][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'bʌv] [ðə; ði] [θred] [ɔːl'redi] [ɒn][ðə; ði][neɪl] .
B . Be sure it is above the thread already on the nail .
B . 是 当然 它 是 多于 这 线 已经 在 这 指甲 .

B. 确保它位于钉子上已有的螺纹上方。

[lɪft] ['ləʊə(r)] [θred] ['əʊvə(r)][ðə; ði]['ʌpə(r)] [θred] [ænd; ənd] [ɒf] [ðə; ði][neɪl] . [fɔːr] .
Lift lower thread over the upper thread and off the nail . 4 .
举起 降低 线 超过 这 上 线 和 离开 这 指甲 . 4 .

4. 将下方的螺纹从上方的螺纹上提起，然后从钉子上取下。

[kən'tɪnjuː] [ɪn] [ðɪs] [weɪ] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [reɪk] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['nɪtɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][kæp]
Continue in this way around and around the rake until the knitting of the cap
继续 在 这 方式 大约 和 大约 这 耙 直到 这 针织 的 这 帽
[ɪz] [kəm'pliːt] .
is complete .
是 完全的 .

就这样一圈一圈地绕着耙子继续编织，直到帽子的编织完成。

[ðə; ði]['pæt(ə)n][fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ][kæp][ɪz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn]['tʃæptə(r)] - . { - }

The	pattern	for	a	cap	is	described	in	Chapter	12	.	{	19	}
这	图案	为了	一个	帽	是	描述	在	章	-	.	{	-	}

第 12 章描述了帽子的样式。{19}

['tʃæptə(r)][fɔ:r] .

Chapter	4	.
章	4	.

第四章

['dʒen(ə)rəl] [ɪn'strʌkʃənz] . [wʌn] .

GENERAL	INSTRUCTIONS	.	1	.
一般的	指示	.	1	.

一般说明.1.

[haʊ] [tu:; tə] [tʃeɪndʒ] [frɒm; frəm]['sɪŋg(ə)l][ɔ:(r)] ['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] [tu:; tə]['trɪp(ə)l] [stɪtʃ] .

How	to	Change	from	Single	or	Double	Stitch	to	Triple	Stitch	.
如何	到	改变	从	单身的	或者	双倍的	缝	到	三倍	缝	.

如何将单针或双针缝纫改为三针缝纫。

[wɪnd] [ə'krɒs] [ðə; ði] [reɪk] [ænd; ənd] [bæk] , ['krɒsɪŋ] [ðə; ði] [jɑ:n] .

Wind	across	the	rake	and	back	,	crossing	the	yarn	.
风	穿过	这	耙	和	后退	,	过境	这	纱	.

将线绕过耙子再绕回来，穿过纱线。

[ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)] [naʊ] [θri:] [θredz] [ɒn][ðə; ði][neɪlz] .

There	are	now	three	threads	on	the	nails	.
那里	是	现在	三	线程	在	这	指甲	.

现在钉子上有三根线。

[lɪft] [ðə; ði] [ləʊɪst] [θred] ['əʊvə(r)][ðə; ði]['ʌpə(r)] [tu:] [θredz] [ænd; ənd] [ɒf] [ðə; ði][neɪlz] . [ˌtu:'tu:] .

Lift	the	lowest	thread	over	the	upper	two	threads	and	off	the	nails	.	2	.
举起	这	最低	线	超过	这	上	二	线程	和	离开	这	指甲	.	2	.

2. 将最下面的线从上面的两根线上方提起，然后从钉子上取下。

[haʊ] [tu:; tə] [tʃeɪndʒ] [frɒm; frəm]['trɪp(ə)l] [stɪtʃ] [tu:; tə]['sɪŋg(ə)l][ɔ:(r)] ['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] .

How	to	Change	from	Triple	Stitch	to	Single	or	Double	Stitch	.
如何	到	改变	从	三倍	缝	到	单身的	或者	双倍的	缝	.

如何将三针缝合改为单针或双针缝合。

[lɪft] [ðə; ði]['ləʊə(r)] [tu:] [θredz] [tə'geðə(r)]['əʊvə(r)][ðə; ði]['ʌpə(r)] [θred] [ænd; ənd] [ɒf] [ðə; ði][neɪlz] . [θri:]

Lift	the	lower	two	threads	together	over	the	upper	thread	and	off	the	nails	.	3
举起	这	降低	二	线程	一起	超过	这	上	线	和	离开	这	指甲	.	3

.

:

.

3. 将下面的两根线一起提起，越过上面的线，然后从钉子上取下。

[haʊ] [tu:; tə][kɑ:st] [ɒf] [stɪtʃis] [ɪn] ['ʃeɪpɪŋ] ['gɑ:mənts] .

How	to	Cast	Off	Stitches	in	Shaping	Garments	.
如何	到	投掷	离开	针脚	在	成型	服装	.

塑形服装的收针方法。

[lɪft] [ðə; ði] [stɪtʃ] [frɒm; frəm][wʌn][neɪl]['ɒntə][ðə; ði][nekst][ɪn][ðə; ði]['ʌðə(r)] [rəʊ] .

Lift	the	stitch	from	one	nail	onto	the	next	in	the	other	row	.
举起	这	缝	从	一	指甲	到	这	下一个	在	这	其他	排	.

将线从一个钉子上挑到另一排的下一个钉子上。

[lɪft] [ðə; ði] [stɪtʃ] [ɔ:l'redi] [ɒn] [ðɪs] [neɪl]['əʊvə(r)][ðə; ði] [nju:] [wʌn] , [ænd; ənd] [ɒf] [ðə; ði][neɪl] . [fɔ:r] .

Lift	the	stitch	already	on	this	nail	over	the	new	one	,	and	off	the	nail	.	4	.
举起	这	缝	已经	在	这	指甲	超过	这	新的	一	,	和	离开	这	指甲	.	4	.

4.

[haʊ] [tuː; tə][ˌeɪ diː 'diː] [stɪtʃis] [ɪn] ['ʃeɪpɪŋ] ['gɑːmənts] .

How	to	Add	Stitches	in	Shaping	Garments	.
如何	到	添加	针脚	在	成型	服装	.

如何在塑形服装中添加针脚。

[wɪnd] [wʌn][ɔː(r)][mɔː(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['empti] [neɪlz] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][də'rekʃ(ə)nz] ,

Wind	one	or	more	of	the	empty	nails	according	to	directions	,
风	一	或者	更多的	的	这	空的	指甲	根据	到	方向	,

按照说明拧紧一个或多个空钉子。

[wen] [ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði] [rəʊ] [ɒv; əv] [stɪtʃis] [ɪz] [riːtʃt] .

when	the	end	of	the	row	of	stitches	is	reached	.
什么时候	这	结尾	的	这	排	的	针脚	是	达到	.

当织到一行针脚的末端时。

[wɪnd] [bæk] [ə'krɒs] [ðə; ði] [reɪk] [ænd; ənd] [nɪt] [ðiːz] [njuː] [stɪtʃis] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [wei] [æz; əz][ðə; ði]

Wind	back	across	the	rake	and	knit	these	new	stitches	in	the	same	way	as	the
风	后退	穿过	这	耙	和	针织	这些	新的	针脚	在	这	相同的	方式	作为	这

['ʌðə(r)z] . [faɪv] .

others	.	5	.
其他的	.	5	.

沿着耙子往回卷，用与其他针目相同的方法编织这些新针目。5.

[haʊ] [tuː; tə][kɑːst] [ɒf] ['nɪtɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [reɪk] .

How	to	Cast	Off	Knitting	from	the	Rake	.
如何	到	投掷	离开	针织	从	这	耙	.

如何用耙子收针。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [tuː] [weɪz] [tuː; tə][duː; də] [ðɪs] .

There	are	two	ways	to	do	this	.
那里	是	二	方式	到	做	这	.

有两种方法可以做到这一点。

[wʌn] . [liːv] [ə; eɪ][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] [jɑːn] , [wen] ['kʌtɪŋ] [ɒf] [ðə; ði][bɔːl] ,

1	.	Leave	a	length	of	yarn	,	when	cutting	off	the	ball	,
1	.	离开	一个	长度	的	纱	,	什么时候	切割	离开	这	球	,

1. 剪断线球时，留出一段线头。

[lɒŋ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [nɪt] [wʌns] [ə'krɒs] [ðə; ði] [reɪk] .

long	enough	to	knit	once	across	the	rake	.
长的	足够的	到	针织	一次	穿过	这	耙	.

长度足够织一圈，横跨耙子。

[bɪ'gɪnɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['ɒpəzɪt] [end][ɒv; əv][ðə; ði] [reɪk] ,

Beginning	at	the	opposite	end	of	the	rake	,
开始	在	这	对面的	结尾	的	这	耙	,

从耙子的另一端开始，

[wɪð] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['nɪtɪŋ] ['niːd(ə)l] [lɪft][ə; eɪ] [stɪtʃ] [fɜːst][frɒm; frəm][wʌn] [rəʊ] [ɒv; əv][neɪlz][ænd; ənd]

with	a	large	knitting	needle	lift	a	stitch	first	from	one	row	of	nails	and
和	一个	大的	针织	针	举起	一个	缝	第一的	从	一	排	的	指甲	和

[ðen] [frɒm; frəm][ðə; ði]['ʌðə(r)] [ʌn'tɪl] [ɔːl][ðə; ði] [stɪtʃis] [ɑː(r); ə(r)][ɒn][ðə; ði]['niːd(ə)l] .

then	from	the	other	until	all	the	stitches	are	on	the	needle	.
然后	从	这	其他	直到	全部	这	针脚	是	在	这	针	.

用大号织针，先从一排钉子上挑起一针，再从另一排钉子上挑起一针，直到所有针目都套在针上。

[ðen] [kɑːst] [ɒf] [æz; əz][ɪn]['ɔːd(ə)n(ə)ri] ['nɪtɪŋ] .

Then	cast	off	as	in	ordinary	knitting	.
然后	投掷	离开	作为	在	普通的	针织	.

然后像普通编织一样收针。

([siː] [dəˈrekʃ(ə)nz][ɪn] ['eni] [bʊk] [ɒn] ['nɪtɪŋ] .) [ˌtuːˈtuː] .

(	See	directions	in	any	book	on	knitting	.	)	2	.
(	看	方向	在	任何	书	在	针织	.	)	2	.

（参见任何一本编织书籍中的说明。）2.

[əˈnʌðə(r)] [wei] [ɪz][tuː; tə] [teɪk] [ɒf] [ðə; ði] [stɪtʃ] [frɒm; frəm][ðə; ði][fɜːst][neɪl] [wɪð] [ə; eɪ] ['krəʊʃeɪ] [hʊk] ,

Another	way	is	to	take	off	the	stitch	from	the	first	nail	with	a	crochet	hook	,
其他	方式	是	到	拿	离开	这	缝	从	这	第一的	指甲	和	一个	钩针编织	钩	,

另一种方法是用钩针将第一个钉子上的线头拆掉。

[ðen] [ðə; ði] [stɪtʃ] [frɒm; frəm][ðə; ði][fɜːst][neɪl][ɪn][ðə; ði]['ʌðə(r)] [rəʊ] ,

then	the	stitch	from	the	first	nail	in	the	other	row	,
然后	这	缝	从	这	第一的	指甲	在	这	其他	排	,

然后是另一排第一个钉子上的那针，

[ænd; ənd] [drɔː] [ðɪs] [wʌn] [θruː] [ðə; ði] [stɪtʃ] [ɔːl'redi] [ɒn][ðə; ði] [hʊk] .

and	draw	this	one	through	the	stitch	already	on	the	hook	.
和	画	这	一	通过	这	缝	已经	在	这	钩	.

然后将这根线穿过钩子上已有的针目。

[ðen] [teɪk] [ɒf] [ðə; ði][nekst][ænd; ənd] [drɔː] [ˌaɪ 'tiː] [θruː] [ðə; ði] [stɪtʃ] [ɒn][ðə; ði] [hʊk] ,

Then	take	off	the	next	and	draw	it	through	the	stitch	on	the	hook	,
然后	拿	离开	这	下一个	和	画	它	通过	这	缝	在	这	钩	,

然后取下下一针，将其穿过钩针上的针目。

[ænd; ənd][səʊ][ɒn] [ʌnˈtɪl] [ɔːl][ðə; ði] [stɪtʃɪs] [hæv; həv] [biːn] ['krəʊʃeɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [reɪk] . [[θriː]]

and	so	on	until	all	the	stitches	have	been	crocheted	from	the	rake	.	[	3	]
和	所以	在	直到	全部	这	针脚	有	到过	钩针编织	从	这	耙	.	[	3	]

如此反复，直到耙子上的所有针脚都钩织完毕。[3]

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [ðæt] ['sʌmtaɪmz] , [wɪð] ['sɜːt(ə)n] [jɑːrnz] , [ðɪs] [meɪks] [ə; eɪ] ['veri] [taɪt] [edʒ] .

It	will	be	found	that	sometimes	,	with	certain	yarns	,	this	makes	a	very	tight	edge	.
它	将要	是	成立	那	有时	,	和	肯定	纱线	,	这	制作	一个	非常	紧的	边缘	.

你会发现，有时使用某些纱线，这样可以形成非常紧密的边缘。

[ɪn] [ðɪs] [keɪs] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['betə(r)][tuː; tə][juːz][ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] [jɑːn] [left] ['hæŋɪŋ] ,

In	this	case	it	is	better	to	use	the	length	of	yarn	left	hanging	,
在	这	案件	它	是	更好的	到	使用	这	长度	的	纱	左边	绞刑	,

在这种情况下，最好使用剩余的线段。

[ænd; ənd] ['hævɪŋ] ['lɪftɪd] [ɒf] [tuː] [stɪtʃɪs] , [ɪn'sted] [ɒv; əv] ['drɔːɪŋ] { - }

and	having	lifted	off	two	stitches	,	instead	of	drawing	{	20	}
和	拥有	抬起	离开	二	针脚	,	反而	的	绘画	{	-	}

并且揭开两针后，而不是绘制{20}

[ðə; ði]['sekənd] [θruː] [ðə; ði][fɜːst] , [drɔː] [ə; eɪ] [luːp] [ɒv; əv][ðə; ði] [jɑːn] [θruː] [bəuθ] ,

the	second	through	the	first	,	draw	a	loop	of	the	yarn	through	both	,
这	第二	通过	这	第一的	,	画	一个	环形	的	这	纱	通过	两个都	,

将第二个线圈穿过第一个线圈，然后将线穿过这两个线圈形成一个环。

['liːvɪŋ] [ðɪs] [luːp] [ɒn][ðə; ði] [hʊk] .

leaving	this	loop	on	the	hook	.
离开	这	环形	在	这	钩	.

将这个线圈留在钩子上。

([ðɪs] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ][slɪp] [stɪtʃ] .)

(	This	is	called	a	slip	stitch	.	)
(	这	是	称为	一个	滑	缝	.	)

（这叫做滑针。）

[teɪk] [ɒf] [ðə; ði][nekst] [stɪtʃ] [ænd; ənd] [rɪ'piːt] .

Take	off	the	next	stitch	and	repeat	.
拿	离开	这	下一个	缝	和	重复	.

拆掉下一针，重复上述步骤。

[kən'tɪnjuː] [ʌn'tɪl] [ɔːl] [ðə; ði] [stɪtʃis] [hæv; həv] [biːn] ['krəʊʃeɪd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [reɪk] . [sɪks] .

Continue	until	all	the	stitches	have	been	crocheted	from	the	rake	.	6	.
继续	直到	全部	这	针脚	有	到过	钩针编织	从	这	耙	.	6	.

继续操作，直到耙子上的所有针目都钩织完毕。6.

[haʊ] [tuː; tə] [teɪk] [ʌp] [ðə; ði] [luːs] [stɪtʃis] [æt; ət] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['nɪtɪŋ] .

How	to	Take	Up	the	Loose	Stitches	at	the	Beginning	of	the	Knitting	.
如何	到	拿	向上	这	松动的	针脚	在	这	开始	的	这	针织	.

如何收紧编织开始时松散的针脚。

[ɪg'zæmɪn] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] ['nɪtɪŋ] [ðæt] [hæz; həz] [dʒʌst] [biːn] [kɑːst] [ɒf] [ðə; ði] [reɪk] .

Examine	a	piece	of	knitting	that	has	just	been	cast	off	the	rake	.
检查	一个	片	的	针织	那	有	只是	到过	投掷	离开	这	耙	.

检查一下刚从耙子上取下的针织物。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [əb'zɜːvd] [ðæt] [ðə; ði] [lɑːst] [rəʊ] [ɪz] [mʌtʃ] ['taɪtə] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [fɜːst] .

It	will	be	observed	that	the	last	row	is	much	tighter	than	the	first	.
它	将要	是	观察到	那	这	最后的	排	是	很多	更紧	比	这	第一的	.

可以看出，最后一排比第一排要紧密得多。

[tuː; tə] [teɪk] [ʌp] [ðiːz] [luːs] [stɪtʃis] [æt; ət] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] , ['krəʊʃeɪ] [wʌns] [ə'krɒs] ,

To	take	up	these	loose	stitches	at	the	beginning	,	crochet	once	across	,
到	拿	向上	这些	松动的	针脚	在	这	开始	,	钩针编织	一次	穿过	,

为了将开头这些松散的针脚收拢，钩一圈即可。

['juːzɪŋ] [ðə; ði] [slɪp] [stɪtʃ] [dɪ'skraɪbd] [ɪn] ['pærəgrɑːf] [ˌtuː'tuː] [ɒv; əv] ['sekʃ(ə)n] [faɪv] [ɒv; əv] [ðɪs] ['tʃæptə(r)] .

using	the	slip	stitch	described	in	paragraph	2	of	section	5	of	this	chapter	.
使用	这	滑	缝	描述	在	段落	2	的	部分	5	的	这	章	.

['sɛvən] .

7	.
7	.

使用本章第 5 节第 2 段所述的滑针缝合方法。7.

[haʊ] [tuː; tə] [səʊ] ['gɑːmənts] [tə'geðə(r)] .

How	to	Sew	Garments	Together	.
如何	到	缝	服装	一起	.

如何缝制衣物。

[juːz] [wʌn] [strænd] [ɒv; əv] [jɑːn] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [ʃɔːt] ['dɑːnɪŋ] [ɔː(r)] ['tæpəstri] ['niːd(ə)l] .

Use	one	strand	of	yarn	and	a	short	darning	or	tapestry	needle	.
使用	一	链	的	纱	和	一个	短的	织补	或者	挂毯	针	.

使用一根毛线和一根短的缝补针或织锦针。

[mætʃ] [ðə; ði] [stɪtʃis] , [teɪk] [ʌp] [wʌn] [θred] [ɒn] [iːtʃ] [saɪd] ,

Match	the	stitches	,	take	up	one	thread	on	each	side	,
匹配	这	针脚	,	拿	向上	一	线	在	每个	边	,

将针脚对齐，两侧各挑起一根线，

[ænd; ənd] [duː; də] [nɒt] [drɔː] [ðə; ði] [jɑːn] [tuː] ['taɪtli] . [eit] .

and	do	not	draw	the	yarn	too	tightly	.	8	.
和	做	不是	画	这	纱	也	紧紧	.	8	.

8. 不要把线拉得太紧。

[haʊ] [tuː; tə] [meɪk] ['bʌtnhəulz] .

How	to	Make	Buttonholes	.
如何	到	制作	纽扣孔	.

如何制作扣眼。

[kɑːst] [stɪtʃɪs] [ɒf] [tuː] [tuː; tə][sɪks][neɪlz] , [dɪˈpendɪŋ] [ɒn][ðə; ði][saɪz][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈbʌtnhəʊl] [tuː; tə]

Cast	stitches	off	two	to	six	nails	,	depending	on	the	size	of	the	buttonhole	to
投掷	针脚	离开	二	到	六	指甲	,	取决于	在	这	尺寸	的	这	纽扣孔	到

[biː; bi] [meɪd] ,

be	made	,
是	制成	,

根据要制作的扣眼大小，用两到六个钉子起针。

[bɪˈgɪnɪŋ] [æt; ət][ðə; ði][sɪksθ][neɪl][frɒm; frəm][ðə; ði] [edʒ] .

beginning	at	the	sixth	nail	from	the	edge	.
开始	在	这	第六	指甲	从	这	边缘	.

从边缘数第六颗钉子开始。

[ˌeɪ diː ˈdiː] [ðiːz] [neɪlz] [əˈgen] [ɪn][ðə; ði] [ˈveri] [nekst] [rəʊ] [ɒv; əv] [ˈnɪtɪŋ] .

Add	these	nails	again	in	the	very	next	row	of	knitting	.
添加	这些	指甲	再次	在	这	非常	下一个	排	的	针织	.

在下一行编织中再次添加这些钉子。

['krəʊʃeɪ] [əˈraʊnd][ðə; ði] ['bʌtnhəulz] [wɪð] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [stɪtʃ] [ɔː(r)] ['fɪnɪʃ] [wɪð] [ə; eɪ] ['bʌtnhəʊl]

Crochet	around	the	buttonholes	with	a	single	stitch	or	finish	with	a	buttonhole
钩针编织	大约	这	纽扣孔	和	一个	单身的	缝	或者	结束	和	一个	纽扣孔

[stɪtʃ] ,

stitch	,
缝	,

用单针钩织扣眼周围，或者用扣眼针法完成。

['juːzɪŋ][wʌn][strænd][ɒv; əv] [jɑːn] .

using	one	strand	of	yarn	.
使用	一	链	的	纱	.

使用一根纱线。

[luːps] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] [ɪnˈsted] [ɒv; əv] ['bʌtnhəulz] [baɪ] ['krəʊʃeɪɪŋ] [əˈlɒŋ] [ðə; ði] [edʒ] [tuː; tə][biː; bi]

Loops	may	be	made	instead	of	buttonholes	by	crocheting	along	the	edge	to	be
循环	可能	是	制成	反而	的	纽扣孔	经过	钩针编织	沿着	这	边缘	到	是

['fɑːsənd] ,

fastened	,
系紧	,

可以用钩针沿着需要固定的边缘编织成环状，而不是纽扣孔。

['liːvɪŋ] [luːps] [ɒv; əv] [tʃeɪn] - [stɪtʃ] [lɒŋ] [ɪˈnʌf] [tuː; tə][gəʊ]['əʊvə(r)][ðə; ði]['bʌt(ə)n] . [naɪn] .

leaving	loops	of	chain	-	stitch	long	enough	to	go	over	the	button	.	9	.
离开	循环	的	链	-	缝	长的	足够的	到	去	超过	这	按钮	.	9	.

留下足够长的链式针脚，以便盖住纽扣。9.

[haʊ] [tuː; tə] [dɪˈtɜːmɪn] [ðə; ði] ['kwɒntəti] [ɒv; əv] [jɑːn] [rɪˈkwaɪəd] [fɔː(r); fə(r)] ['eni] ['pæt(ə)n] .

How	to	Determine	the	Quantity	of	Yarn	Required	for	Any	Pattern	.
如何	到	决定	这	数量	的	纱	必需的	为了	任何	图案	.

如何确定任何图案所需的毛线量。

[sʌm; səm][jɑːrnz] [wɜːk] [ʌp][mɔː(r)] ['kwɪkli] [ðæn; ðən]['ʌðə(r)z] , [ænd; ənd][sʌm; səm] [stretʃ] [mɔː(r)] .

Some	yarns	work	up	more	quickly	than	others	,	and	some	stretch	more	.
一些	纱线	工作	向上	更多的	迅速地	比	其他的	,	和	一些	拉紧	更多的	.

有些纱线比其他纱线织起来更快，有些纱线弹性更大。

[ðɪs] ['dɪfrəns] [ɪn][jɑːrnz] [meɪks] [ˌaɪ 'tiː][ɪmˈpɒsəb(ə)l][tuː; tə] [gɪv] [ɪgˈzækt] [kˈwɒntɪtɪz] [rɪˈkwaɪəd][fɔː(r); fə(r)]

This	difference	in	yarns	makes	it	impossible	to	give	exact	quantities	required	for
这	不同之处	在	纱线	制作	它	不可能的	到	给	精确的	数量	必需的	为了

['eni] ['pæt(ə)n] [wɪtʃ] [wʊd] [əˈplaɪ] [tuː; tə][ɔːl][brændz][ɒv; əv] [jɑːn] ,

any	pattern	which	would	apply	to	all	brands	of	yarn	,
任何	图案	哪个	会	申请	到	全部	品牌	的	纱	,

由于不同品牌纱线的差异，无法给出适用于所有品牌纱线的精确用量。

[ɔː(r)][tuː; tə] [gɪv] [ðə; ði][ɪg'zækt]['nʌmbə(r)][ɒv; əv][neɪlz] [ðæt] [mʌst; məst][biː; bi] [juːst] [tuː; tə] [nɪt] [ə; eɪ]

or	to	give	the	exact	number	of	nails	that	must	be	used	to	knit	a
或者	到	给	这	精确的	数字	的	指甲	那	必须	是	用过的	到	针织	一个

['gɪv(ə)n][wɪdθ; wɪtθ] .

given	width	.
给定	宽度	.

或者给出编织特定宽度所需的确切钉子数量。

['ðeəfɔː(r)] [ðə; ði][saɪz][ɒv; əv][ðə; ði] ['fɪnɪʃt] ['gɑːmənt][ɪz]['ɪndəˌkeɪtɪd] [ɪn'sted] .

Therefore	the	size	of	the	finished	garment	is	indicated	instead	.
所以	这	尺寸	的	这	完成的	服装	是	表明的	反而	.

因此，这里标注的是成衣的尺寸。

[weə(r)] [ə; eɪ] ['kwɒntətɪ][ɪz]['gɪv(ə)n] ,

Where	a	quantity	is	given	,
在哪里	一个	数量	是	给定	,

给定一个数量，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['əʊnlɪ] [ə'prɒksɪmətlɪ] ['estɪmeɪtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði][kaɪndz][ɒv; əv] [jɑːn] [aɪ][hæv; həv] [juːst] .

it	is	only	approximately	estimated	from	the	kinds	of	yarn	I	have	used	.
它	是	仅有的	大约	估计的	从	这	种类	的	纱	我	有	用过的	.

这只是根据我使用过的纱线种类做出的大致估算。

[sɪ'lekt] [ə; eɪ] [gʊd] [brænd][ɒv; əv] [jɑːn] , [ænd; ənd][faɪnd][aʊt][baɪ][ɪk'sperɪmənt] [haʊ] [fɑː(r)][wʌn] [aʊns]

Select	a	good	brand	of	yarn	,	and	find	out	by	experiment	how	far	one	ounce
选择	一个	好的	品牌	的	纱	,	和	寻找	出去	经过	实验	如何	远的	一	盎司

[wɪl] [gəʊ] .

will	go	.
将要	去	.

选择一个好的毛线品牌，然后通过实验找出1盎司毛线能用多久。

[tʃuːz] [ðə; ði] [reɪk] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)]['gəʊɪŋ][tuː; tə][juːz] .

Choose	the	rake	you	are	going	to	use	.
选择	这	耙	你	是	去	到	使用	.

选择你要使用的耙子。

[nɪt] [ə; eɪ] [piːs] [sɪks][ɔː(r)] - ['ɪntʃɪz] [waɪd] .

Knit	a	piece	6	or	12	inches	wide	.
针织	一个	片	6	或者	-	英寸	宽的	.

织一块6英寸或12英寸宽的布片。

[meɪk] [ə; eɪ] [nəʊt] [ɒv; əv][ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [neɪlz] [ˌaɪ 'tiː] { - }

Make	a	note	of	the	number	of	nails	it	{	21	}
制作	一个	笔记	的	这	数字	的	指甲	它	{	-	}

记下钉子的数量{21}

[teɪks] .

takes	.
需要	.

需要。

[wɪð] [ðɪs] [æz; əz][ə; eɪ] [gaɪd] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɒt][biː; bi] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə]['estɪmət; 'estɪmeɪt][ðə; ði] [ə'maʊnt]

With	this	as	a	guide	it	will	not	be	difficult	to	estimate	the	amount
和	这	作为	一个	指导	它	将要	不是	是	难的	到	估计	这	数量

[ɒv; əv] [jɑːn] ['niːdɪd] [fɔː(r); fə(r)]['eni][ɒv; əv][ðə; ði] ['pætənz] [ɪn] [ðɪs] ['pæmflət] .

of	yarn	needed	for	any	of	the	patterns	in	this	pamphlet	.
的	纱	需要	为了	任何	的	这	图案	在	这	小册子	.

以此为指导，估算本手册中任何图案所需的毛线量都不难。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlweɪz]['betə(r)][tuː; tə][get][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [tuː] [mʌtʃ] [ðæn; ðən][nɒt][tuː; tə][hæv; həv] [ɪ'nʌf] .

It	is	always	better	to	get	a	little	too	much	than	not	to	have	enough	.
它	是	总是	更好的	到	得到	一个	小的	也	很多	比	不是	到	有	足够的	.

宁可多得一点，也不要不够用。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɒf(ə)n] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [mætʃ] [ə; eɪ] [jɑːn] , [pə'tɪkjələli] [æt; ət]['ləʊk(ə)l] [stɔːz] . - .

It	is	often	difficult	to	match	a	yarn	,	particularly	at	local	stores	.	10	.
它	是	经常	难的	到	匹配	一个	纱	,	特别	在	当地的	商店	.	-	.

找到合适的毛线往往很困难，尤其是在当地商店。10.

[haʊ] [tuː; tə][ə'dæpt][ðə; ði] ['pætənz] [fɔː(r); fə(r)][smɔːlə(r)][ɔː(r)]['lɑːdʒə(r)] ['gɑːmənts] .

How	to	Adapt	the	Patterns	for	Smaller	or	Larger	Garments	.
如何	到	适应	这	图案	为了	较小的	或者	更大的	服装	.

如何调整纸样以适应更小或更大的服装。

[ðə; ði] ['meʒəm(ə)nts] [ɑː(r); ə(r)]['gɪv(ə)n][ɒn] [iːtʃ] ['pæt(ə)n] .

The	measurements	are	given	on	each	pattern	.
这	测量	是	给定	在	每个	图案	.

每款图案上都标明了尺寸。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['redɪli] [biː; bi] [siːn] [ðæt] [ðiːz] [kæn; kən][biː; bi] [tʃeɪndʒd] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] ['gɑːmənt]

It	will	readily	be	seen	that	these	can	be	changed	to	make	the	garment
它	将要	容易	是	已见	那	这些	能	是	已更改	到	制作	这	服装

[smɔːlə(r)][ɔː(r)]['lɑːdʒə(r)] .

smaller	or	larger	.
较小的	或者	更大的	.

不难看出，这些都可以改变，使衣服变小或变大。

['hævɪŋ] [meɪd] [ðə; ði][ɪk'sperɪmənt] [sə'dʒestid] [ɪn]['sekʃ(ə)n][naɪn] ,

Having	made	the	experiment	suggested	in	section	9	,
拥有	制成	这	实验	建议	在	部分	9	,

按照第 9 节建议进行了实验后，

[ænd; ənd] ['hævɪŋ] [faʊnd] [aʊt] [haʊ] ['meni] [neɪlz][ˌaɪ 'tiː] [teɪks] [tuː; tə] [nɪt] [ə; eɪ] [piːs] [sɪks][ɔː(r)] -

and	having	found	out	how	many	nails	it	takes	to	knit	a	piece	6	or	12
和	拥有	成立	出去	如何	许多	指甲	它	需要	到	针织	一个	片	6	或者	-

['ɪntʃɪz] [waɪd] ,

inches	wide	,
英寸	宽的	,

并且弄清楚了编织一块6英寸或12英寸宽的织物需要多少根钉子之后，

[wɪð] [ə; eɪ]['gɪv(ə)n][kaɪnd][ɒv; əv] [jɑːn] ,

with	a	given	kind	of	yarn	,
和	一个	给定	种类	的	纱	,

使用特定种类的纱线，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɒt][biː; bi] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə][faɪnd][aʊt] [haʊ] ['meni] [neɪlz][tuː; tə][juːz][ɪn] ['nɪtɪŋ] [ðə; ði][saɪz]

it	will	not	be	difficult	to	find	out	how	many	nails	to	use	in	knitting	the	size
它	将要	不是	是	难的	到	寻找	出去	如何	许多	指甲	到	使用	在	针织	这	尺寸

['gɑːmənt] [dɪ'zaɪəd] . - .

garment	desired	.	11	.
服装	想要的	.	-	.

要弄清楚编织所需尺寸的衣物需要多少枚钉子并不难。11.

[haʊ] [tuː; tə] [meɪk] ['ʌðə(r)] ['pætənz] .

How	to	Make	Other	Patterns	.
如何	到	制作	其他	图案	.

如何制作其他图案。

['ɔːlməʊst]['eni]['sɪmp(ə)l] , [streɪt] - [laɪn] ['gɑːmənt] [kæn; kən][biː; bi] ['nɪtɪd] [ɒn][ə; eɪ] [reɪk] .

Almost	any	simple	,	straight	-	line	garment	can	be	knitted	on	a	rake	.
几乎	任何	简单的	,	直的	-	线	服装	能	是	针织	在	一个	耙	.

几乎任何简单的直线型服装都可以用耙子编织。

[meɪk] [æn; ən] ['aʊtlaɪn] ['drɔːɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['gɑːmənt] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [lʊk] [bɪ'fɔː(r)][ðə; ði] [siːmz]
Make **an** **outline** **drawing** **of** **the** **garment** **as** **it** **will** **look** **before** **the** **seams**
制作 一个 大纲 绘画 的 这 服装 作为 它 将要 看 前 这 接缝
[ɑː(r); ə(r)] [səʊd] [tə'geðə(r)] .
are **sewed** **together** **.**
是 缝制的 一起 .

画出衣服在缝合之前的样子轮廓图。

[dɪ'saɪd] [ə'pɒn][ðə; ði] ['meʒəm(ə)nts] , [leŋkθ; leŋθ] , [wɪdθ; wɪtθ] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
Decide **upon** **the** **measurements** **,** **length** **,** **width** **,** **etc** **.**
决定 之上 这 测量 , 长度 , 宽度 , ETC .

确定尺寸，例如长度、宽度等。

['hævɪŋ] [meɪd] [ðə; ði] [ɪk'sperɪmənt] [sə'dʒestɪd] [ɪn]['sekʃ(ə)n][naɪn] ,
Having **made** **the** **experiment** **suggested** **in** **section** **9** **,**
拥有 制成 这 实验 建议 在 部分 9 ,

按照第 9 节建议进行了实验后，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɒt][biː; bi] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [wɜːk] [aʊt][ðə; ði] [njuː] ['pæt(ə)n] . { - }
it **will** **not** **be** **difficult** **to** **work** **out** **the** **new** **pattern** **.** **{** **22** **}**
它 将要 不是 是 难的 到 工作 出去 这 新的 图案 . { - }

找出新的模式并不难。{22}

['tʃæptə(r)][faɪv] .
Chapter **5** **.**
章 5 .

第五章

[tuː; tə] [meɪk] [ʃɔːlz] [ænd; ənd] [skˈɑːfs] .
TO **MAKE** **SHAWLS** **AND** **SCARFS** **.**
到 制作 披肩 和 围巾 .

制作披肩和围巾。

['dʒen(ə)rəl] [də'rekʃ(ə)nz] . [wʌn] .
GENERAL **DIRECTIONS** **.** **1** **.**
一般的 方向 . 1 .

一般说明.1.

[reɪks] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] ['nɪtɪŋ] [ʃɔːlz] [ænd; ənd][skˈɑːfs] .
Rakes **used** **for** **knitting** **shawls** **and** **scarfs** **.**
耙子 用过的 为了 针织 披肩 和 围巾 .

用于编织披肩和围巾的耙子。

[fɔː(r); fə(r)][fɔː(r)] - [fəʊld] [jɑːn] [ænd; ənd] ['sɪlkɪ] [wʊl] [juːz] [reɪks] [nəʊ] . [wʌn][ɔː(r)][nəʊ] . [ˌtuː'tuː] [ʃəʊn] [ɪn]
For **four** **-** **fold** **yarn** **and** **silky** **wool** **use** **rakes** **No** **.** **1** **or** **No** **.** **2** **shown** **in**
为了 四 - 折叠 纱 和 丝滑 羊毛 使用 耙子 不 . 1 或者 不 . 2 所示 在
[fɪg] . [wʌn] .
Fig **.** **1** **.**
如图 . 1 .

对于四股纱线和丝滑羊毛，请使用图 1 所示的 1 号或 2 号耙子。

[fɔː(r); fə(r)] [tuː] - [fəʊld] [jɑːn] [ɔː(r)] ['sɪlkɪ] [wʊl] [juːz] [reɪks] [nəʊ] . [ˌtuː'tuː][ɔː(r)][nəʊ] . [θriː] . [ˌtuː'tuː] .
For **two** **-** **fold** **yarn** **or** **silky** **wool** **use** **rakes** **No** **.** **2** **or** **No** **.** **3** **.** **2** **.**
为了 二 - 折叠 纱 或者 丝滑 羊毛 使用 耙子 不 . 2 或者 不 . 3 . 2 .

对于双股纱线或丝滑羊毛，请使用 2 号或 3.2 号耙子。

['sɪŋg(ə)l][ɔː(r)] ['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] [ɪz] [juːst] [ɪn] ['nɪtɪŋ] [ʃɔːlz] .
Single **or** **double** **stitch** **is** **used** **in** **knitting** **shawls** **.**
单身的 或者 双倍的 缝 是 用过的 在 针织 披肩 .

编织披肩时会用到单针或双针。

([siː] ['tʃæptə(r)][ˌtuː'tuː] .)
(See Chapter 2 .)
(看 章 2 .)

（参见第二章。）

[fɪg] . - . [θriː] .
Fig . 13 . 3 .
如图 . - . 3 .

图 13.3。

['kwɒntəti] [ɒv; əv] [jɑːn] [rɪ'kwaɪəd] .
Quantity of yarn required .
数量 的 纱 必需的 .

所需纱线数量。

([riːd] ['sekʃ(ə)n][naɪn][ɒv; əv]['tʃæptə(r)][fɔːr] .)
(Read section 9 of Chapter 4 .)
(读 部分 9 的 章 4 .)

（请阅读第四章第九节。）

[fɔː(r)] - [fəʊld] [jɑːn] , - [tuː; tə] - ['aʊnsɪz] , [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['bɒdi] [ɒv; əv][ðə; ði] [ʃɔːl] ([graʊnd] ['kʌlə(r)]
Four - fold yarn , 16 to 18 ounces , for the body of the shawl (ground color
四 - 折叠 纱 , - 到 - 盎司 , 为了 这 身体 的 这 披肩 (地面 颜色
) .
) .
) .

披肩主体部分（底色）使用 16 至 18 盎司的四股纱线。

[sɪks] ['aʊnsɪz] [fɔː(r); fə(r)][æn; ən] ['ævərɪdʒ] [wɪdθ; wɪtθ]['bɔːdə(r)] . { - }
Six ounces for an average width border . { 23 }
六 盎司 为了 一个 平均的 宽度 边界 . { - }

平均宽度边框需要六盎司。{23}

[fɔː(r)] - [fəʊld] ['sɪlki] [wʊl] , - [tuː; tə] - ['aʊnsɪz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [graʊnd] ['kʌlə(r)] .
Four - fold silky wool , 14 to 16 ounces for the ground color .
四 - 折叠 丝滑 羊毛 , - 到 - 盎司 为了 这 地面 颜色 .

底色用四股丝滑羊毛，14 至 16 盎司。

[fɔː(r)][tuː; tə][faɪv] ['aʊnsɪz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['bɔːdə(r)] .
Four to 5 ounces for the border .
四 到 5 盎司 为了 这 边界 .

边框用四到五盎司。

[tuː] - [fəʊld] [jɑːn] [ɔː(r)] ['sɪlki] [wʊl] , [ə'baʊt]['sɛvən][tuː; tə][eit] ['aʊnsɪz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [graʊnd] ['kʌlə(r)] .
Two - fold yarn or silky wool , about 7 to 8 ounces for the ground color .
二 - 折叠 纱 或者 丝滑 羊毛 , 关于 7 到 8 盎司 为了 这 地面 颜色 .

底色用双股纱线或丝质羊毛，约 7 至 8 盎司。

[tuː] [tuː; tə][θriː] ['aʊnsɪz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['bɔːdə(r)] .
Two to 3 ounces for the border .
二 到 3 盎司 为了 这 边界 .

边框用两到三盎司。

[fɪg] . - . [fɔːr] .
Fig . 14 . 4 .
如图 . - . 4 .

图 14.4。

['ævərɪdʒ] [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] [ʃɔːl] , - [tuː; tə] - ['ɪntʃɪz] [wen] ['fɪnɪʃt] . [faɪv] .
Average length of shawl , 60 to 72 inches when finished . 5 .
平均的 长度 的 披肩 , - 到 - 英寸 什么时候 完成的 . 5 .

披肩的平均长度，成品长度为 60 至 72 英寸。5.

[tuː; tə][dʒɔɪn][jɑːrnz][ɒv; əv] ['dɪfrənt] ['kʌlə(r)] .

To	join	yarns	of	different	color	.
到	加入	纱线	的	不同的	颜色	.

将不同颜色的纱线连接起来。

[taɪ][ə; eɪ][skweə(r)] [nɒt] [bɪ'twiːn] [neɪlz][biː][ænd; ənd][siː] , [fɪg] . - ,

Tie	a	square	knot	between	nails	B	and	C	,	Fig	.	13	,
领带	一个	正方形	结	之间	指甲	B	和	C	,	如图	.	-	,

如图 13 所示，在钉子 B 和 C 之间打一个方结。

[ænd; ənd][kʌt][ðə; ðɪ][endz] [ɒf] [kləʊz][tuː; tə][ðə; ðɪ] [nɒt] .

and	cut	the	ends	off	close	to	the	knot	.
和	切	这	结束	离开	关闭	到	这	结	.

将线头末端靠近结处剪掉。

[fɪg] . - .

Fig	.	15	.
如图	.	-	.

图15。

[kæp][ænd; ənd][skɑːf] . [sɪks] .

Cap	and	Scarf	.	6	.
帽	和	围巾	.	6	.

帽子和围巾。6.

[tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [gʊd] [edʒ] [tuː; tə] [wɪtʃ] [ðə; ðɪ] [frɪndʒ] [kæn; kən][biː; bi] ['nɒtɪd] ,

To	make	a	good	edge	to	which	the	fringe	can	be	knotted	,
到	制作	一个	好的	边缘	到	哪个	这	边缘	能	是	打结的	,

为了做出一个可以打结的漂亮边缘，

['krəʊʃeɪ] [wʌns] [ə'krɒs] [ðə; ðɪ][end][ɒv; əv][ðə; ðɪ] [ʃɔːl] ,

crochet	once	across	the	end	of	the	shawl	,
钩针编织	一次	穿过	这	结尾	的	这	披肩	,

在披肩末端钩一圈，

['juːzɪŋ][ðə; ðɪ][slɪp] [stɪtʃ] [dɪ'skraɪbd] [ɪn]['sekʃ(ə)n][faɪv][ɒv; əv]['tʃæptə(r)][fɔːr] .

using	the	slip	stitch	described	in	section	5	of	Chapter	4	.
使用	这	滑	缝	描述	在	部分	5	的	章	4	.

使用第 4 章第 5 节所述的滑针缝合。

['sɛvən] . [duː; də][nɒt] [meɪk] [ðə; ðɪ][frɪndʒ] [tuː] ['hevi] .

7	.	Do	not	make	the	fringe	too	heavy	.
7	.	做	不是	制作	这	边缘	也	重的	.

7. 不要把流苏做得太重。

['dʌb(ə)l] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [leŋθs] [ɒv; əv] [jɑːn] [ænd; ənd] [nɒt] ['ɪntuː][ðə; ðɪ] [ʃɔːl] [æt; ət][ðə; ðɪ] ['bɒtəm]

Double	two	or	three	lengths	of	yarn	and	knot	into	the	shawl	at	the	bottom
双倍的	二	或者	三	长度	的	纱	和	结	进入	这	披肩	在	这	底部

[ɒv; əv] [iːtʃ] [rɪb] .

of	each	rib	.
的	每个	肋骨	.

将两到三段纱线对折，然后在披肩每条肋骨的底部打结固定。

[ðiːz] [meɪ] [biː; bi][left] ['hæŋɪŋ] [ɔː(r)][meɪ] [biː; bi] ['nɒtɪd] [ɪn] ['veəriəs] [weɪz] .

These	may	be	left	hanging	or	may	be	knotted	in	various	ways	.
这些	可能	是	左边	绞刑	或者	可能	是	打结的	在	各种各样的	方式	.

这些可以随意悬挂，也可以用各种方式打结。

([siː] [fɪg] . - .) { - }

(	See	Fig	.	14	.	)	{	24	}
(	看	如图	.	-	.	)	{	-	}

（参见图14。）{24}

[ˌeksplə'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv]['daɪəˌgræm][ɒv; əv] ['bɔːdəz] .

Explanation	**of**	**Diagrams**	**of**	**Borders**	**.**
解释	的	图表	的	边界	.

边界图解。

[fɪgz] .

Figs	**.**
无花果	.

图。

- [tuː; tə] - [ʃəʊ] [sʌm; səm] ['bɔːdəz] [fɔː(r); fə(r)] [ʃɔːlz] [wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] [wɜːkt] [aʊt] [ɪn] [wʌn] [ɔː(r)]

16	**to**	**33**	**show**	**some**	**borders**	**for**	**shawls**	**which**	**may**	**be**	**worked**	**out**	**in**	**one**	**or**
-	到	-	展示	一些	边界	为了	披肩	哪个	可能	是	工作	出去	在	一	或者

[mɔː(r)] [kˈʌləz] .

more	**colors**	**.**
更多的	颜色	.

图 16 至 33 展示了一些披肩的边饰，可以用一种或多种颜色来制作。

[ðə; ðiː]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [rəʊz] [ɒv; əv] ['nɪtɪŋ] [rɪ'kwaɪəd] [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] [straɪp] [ɑː(r); ə(r)]['gɪv(ə)n] .

The	**number**	**of**	**rows**	**of**	**knitting**	**required**	**for**	**each**	**stripe**	**are**	**given**	**.**
这	数字	的	行	的	针织	必需的	为了	每个	条纹	是	给定	.

表中给出了每条条纹所需的编织行数。

[tuː; tə][faɪnd] [aʊt] [haʊ] [lɒŋ] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ðiː]['sentə(r)][ɒv; əv][ðə; ðiː] [ʃɔːl] ,

To	**find**	**out**	**how**	**long**	**to**	**make**	**the**	**center**	**of**	**the**	**shawl**	**,**
到	寻找	出去	如何	长的	到	制作	这	中心	的	这	披肩	,

为了确定披肩中心部分的长度，

['meʒə(r)] [ðə; ðiː] ['dɪstəns] [frɒm; frəm][ðə; ðiː] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ðiː] ['nɪtɪŋ] [tuː; tə][ðə; ðiː] [edʒ] [ɒv; əv]

measure	**the**	**distance**	**from**	**the**	**beginning**	**of**	**the**	**knitting**	**to**	**the**	**edge**	**of**
措施	这	距离	从	这	开始	的	这	针织	到	这	边缘	的

[ðə; ðiː][lɑːst] [straɪp] [ɪn][ðə; ðiː]['bɔːdə(r)] .

the	**last**	**stripe**	**in**	**the**	**border**	**.**
这	最后的	条纹	在	这	边界	.

测量从编织的起点到边框上最后一条条纹边缘的距离。

[ə'laʊ] [ðə; ðiː] [seɪm] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ðiː]['bɔːdə(r)][ɒn][ðə; ðiː]['ʌðə(r)][end] ,

Allow	**the**	**same**	**for**	**the**	**border**	**on**	**the**	**other**	**end**	**,**
允许	这	相同的	为了	这	边界	在	这	其他	结尾	,

另一端的边界也应如此处理。

[ænd; ənd][səb'trækt][ðə; ðiː]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['ɪntʃɪz] [rɪ'kwaɪəd][fɔː(r); fə(r)][bəuθ][frɒm; frəm][ðə; ðiː][ɪn'taɪə(r)]

and	**subtract**	**the**	**number**	**of**	**inches**	**required**	**for**	**both**	**from**	**the**	**entire**
和	减去	这	数字	的	英寸	必需的	为了	两个都	从	这	全部的

[leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ðiː] [ʃɔːl] .

length	**of**	**the**	**shawl**	**.**
长度	的	这	披肩	.

从披肩的总长度中减去两者所需的英寸数。

['nærəʊ] [skˈɑːfs][ænd; ənd] ['mʌfləz] .

Narrow	**Scarfs**	**and**	**Mufflers**	**.**
狭窄的	围巾	和	消音器	.

窄围巾和围脖。

['ɔːlməʊst]['eni][ɒv; əv][ðə; ðiː] [dɪ'zaɪnz] [fɔː(r); fə(r)] ['bɔːdəz] [kæn; kən] ['iːzəli] [biː; bi][ə'dæptɪd][fɔː(r); fə(r)][juːz]

Almost	**any**	**of**	**the**	**designs**	**for**	**borders**	**can**	**easily**	**be**	**adapted**	**for**	**use**
几乎	任何	的	这	设计	为了	边界	能	容易地	是	改编	为了	使用

[ɪn] ['nærəʊ] [skˈɑːfs][ɔː(r)] ['mʌfləz] .

in	**narrow**	**scarfs**	**or**	**mufflers**	**.**
在	狭窄的	围巾	或者	消音器	.

几乎所有的边饰设计都可以轻松改用到窄围巾或披肩上。

[ðə; ði] [skɑːf] [ʃəʊn] [ɪn] [fɪg] .
The scarf shown in Fig .
这 围巾 所示 在 如图 .

图中所示的围巾

- [ɪz] - ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] [ænd; ənd] - ['ɪntʃɪz] [waɪd] .
15 is 60 inches long and 10 inches wide .
- 是 - 英寸 长的 和 - 英寸 宽的 .

15 的长度是 60 英寸，宽度是 10 英寸。

[ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [sɪks] ['aʊnsɪz] [ɒv; əv] ['sɪlki] [wʊl] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [graʊnd] ['kʌlə(r)][ænd; ənd] 1¼ ['aʊnsɪz]
It took 6 ounces of silky wool for the ground color and 1¼ ounces
它 采取 6 盎司 的 丝滑 羊毛 为了 这 地面 颜色 和 1¼ 盎司
[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['bɔːdə(r)] . { - }
for the border . { 25 }
为了 这 边界 . { - }

底色用了6盎司丝滑羊毛，边框用了1¼盎司。{25}

['tʃæptə(r)][sɪks] .
Chapter 6 .
章 6 .

第六章

[hɑː'məʊniəs] [ˌkɒmbɪ'neɪʃnz] [ɒv; əv] [k'ʌləz] [ɪn] [ʃɔːlz] .
HARMONIOUS COMBINATIONS OF COLORS IN SHAWLS .
和谐 组合 的 颜色 在 披肩 .

披肩色彩的和谐搭配。

[ɪn] ['plænɪŋ] [ðə; ði] [k'ʌləz] [tuː; tə][biː; bi] [juːst] [ɪn][ə; eɪ] [ʃɔːl] [ɔː(r)][skɑːf] ,
In planning the colors to be used in a shawl or scarf ,
在 规划 这 颜色 到 是 用过的 在 一个 披肩 或者 围巾 ,

在规划披肩或围巾的颜色时，

[ðə; ði] ['stændəd] ['kʌlə(r)] [kɑːd] [ɒv; əv] [ə'merɪkə] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] ['veri] ['helpf(ə)l] .
the Standard Color Card of America will be found very helpful .
这 标准 颜色 卡片 的 美国 将要 是 成立 非常 有帮助 .

美国标准色卡会非常有用。

[ðɪs] [meɪ] [biː; bi] [əb'teɪnd] [frɒm; frəm][ðə; ði]['tekstaɪl]['kʌlə(r)] [kɑːd] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn][ɒv; əv][ðə; ði]
This may be obtained from the Textile Color Card Association of the
这 可能 是 获得 从 这 纺织品 颜色 卡片 协会 的 这
[juˈnaɪtɪd] [steɪts] ,
United States ,
团结的 各州 ,

这可以从美国纺织色卡协会获得。

[ɪŋk] . , - [fɔːθ] ['ævənjuː] , [njuː] [jɔːk] .
Inc . , 315 Fourth avenue , New York .
公司 . , - 第四 大街 , 新的 约克 .

公司地址：纽约第四大道315号。

[ðə; ði][kɑːd] [kən'teɪnz] - ['stændəd] [k'ʌləz] ,
The card contains 133 standard colors ,
这 卡片 包含 - 标准 颜色 ,

该卡片包含133种标准颜色，

[ænd; ənd][ɪz] ['biːɪŋ] ['veri] ['waɪdli] [juːst] [ɪn] ['evri] [brɑːntʃ] [ɒv; əv] ['ɪndəstri] ['ɪntrəstɪd] [ɪn]['kʌlə(r)] .
and is being very widely used in every branch of industry interested in color .
和 是 存在 非常 广泛 用过的 在 每一个 分支 的 行业 感兴趣的 在 颜色 .

在所有对色彩感兴趣的行业领域中，它都被广泛应用。

[ðə; ði][ˌmænju'fæktʃərəz][ɒv; əv] ['nɪtɪŋ] [jɑːrnz][hæv; həv] [beɪst] [ðeə(r)] ['stændəd] [kʌləz] [ɒn] [ðɪs] [kɑːd] ,

The	manufacturers	of	knitting	yarns	have	based	their	standard	colors	on	this	card	,
这	制造商	的	针织	纱线	有	基于	他们的	标准	颜色	在	这	卡片	,

毛线生产商以这张色卡为基础制定了他们的标准颜色。

[wɪtʃ] [ɪz][səʊ] [wel] - [nəʊn] [ə'mʌŋ] ['dilər] [θruːˈaʊt] [ðə; ði] ['kʌntri] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['pɒsəb(ə)l]

which	is	so	well	-	known	among	dealers	throughout	the	country	that	it	is	possible
哪个	是	所以	出色地	-	已知	之中	经销商	自始至终	这	国家	那	它	是	可能的

[tuː; tə]['ɔːdə(r)][ə; eɪ]['kʌlə(r)][baɪ][ɪts] [neɪm] [ænd; ənd]['nʌmbə(r)] ,

to	order	a	color	by	its	name	and	number	,
到	命令	一个	颜色	经过	它是	姓名	和	数字	,

这种颜色在全国经销商中广为人知，甚至可以通过颜色名称和编号订购。

['steɪtɪŋ] [ðæt] [ðiːz] [hæv; həv] [biːn] ['teɪkən][frɒm; frəm][ðə; ði] ['stændəd] ['kʌlə(r)][kɑːd] .

stating	that	these	have	been	taken	from	the	standard	color	card	.
声明	那	这些	有	到过	已采取	从	这	标准	颜色	卡片	.

声明这些颜色取自标准色卡。

[ðə; ði]['tekstaɪl]['kʌlə(r)] [kɑːd] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn][ɪz] ['veri] [glæd][tuː; tə] [gɪv] [fʊl] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n]

The	Textile	Color	Card	Association	is	very	glad	to	give	full	information
这	纺织品	颜色	卡片	协会	是	非常	高兴的	到	给	满的	信息

[kən'sɜːnɪŋ] [ðə; ði]['kʌlə(r)][kɑːd][ænd; ənd][ɪts][juːz] .

concerning	the	color	card	and	its	use	.
有关	这	颜色	卡片	和	它是	使用	.

纺织色卡协会非常乐意提供有关色卡及其使用方法的完整信息。

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði]['kʌlə(r)] [ə'rendʒmənts] [ɪn][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['peɪdʒɪz][hæv; həv] [biːn] ['teɪkən]

Some	of	the	color	arrangements	in	the	following	pages	have	been	taken
一些	的	这	颜色	安排	在	这	下列的	页面	有	到过	已采取

[frɒm; frəm] [ðɪs] ['kʌlə(r)][kɑːd] .

from	this	color	card	.
从	这	颜色	卡片	.

以下几页中的一些颜色搭配取自这张色卡。

[weə(r)] [ðə; ði] ['stændəd] [treɪd] [neɪm] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['kʌlə(r)][ɪz][nɒt] ['kɒmənli] [nəʊn] ,

Where	the	standard	trade	name	for	a	color	is	not	commonly	known	,
在哪里	这	标准	贸易	姓名	为了	一个	颜色	是	不是	通常	已知	,

如果某种颜色的标准商品名称不为人所熟知，

[aɪ][hæv; həv]['gɪv(ə)n][ðə; ði][mɔː(r)]['juːʒuəl] [dɪ'skrɪptɪv] [neɪm] .

I	have	given	the	more	usual	descriptive	name	.
我	有	给定	这	更多的	通常	描述性的	姓名	.

我使用了更常见的描述性名称。

[ðə; ði] [k'ʌləz] [ɑː(r); ə(r)] ['letəd] [tuː; tə] [ˌkɒrə'spɒnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['lɛtəz] [juːst] [ɪn][ðə; ði]['daɪəˌgræm] ,

The	colors	are	lettered	to	correspond	to	the	letters	used	in	the	diagrams	,
这	颜色	是	字母	到	对应	到	这	信件	用过的	在	这	图表	,

颜色名称与图表中使用的字母相对应。

[ðə; ði] [meɪn] ['kʌlə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [ʃɔːl] ['biːɪŋ] [kɔːld] [ðə; ði] [graʊnd] ['kʌlə(r)] .

the	main	color	of	the	shawl	being	called	the	ground	color	.
这	主要的	颜色	的	这	披肩	存在	称为	这	地面	颜色	.

披肩的主要颜色称为底色。

[weə(r)] ['strɒŋli] ['kɔntræstid] [k'ʌləz] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] ,

Where	strongly	contrasted	colors	are	used	,
在哪里	强烈	对比	颜色	是	用过的	,

当使用对比强烈的颜色时，

[ə; eɪ] ['nærəʊ] [laɪn] [ɒv; əv] [blæk] ([wʌn] [ɔ:(r)] [tu:] [rəʊz] [ɒv; əv] ['nɪtɪŋ]) [bɪ'twi:n] [ðə; ði] [k'ʌləz] [wɪl]

a	**narrow**	**line**	**of**	**black**	**(**	**one**	**or**	**two**	**rows**	**of**	**knitting**	**)**	**between**	**the**	**colors**	**will**
一个	狭窄的	线	的	黑色的	(	一	或者	二	行	的	针织	)	之间	这	颜色	将要

[help] [tu:; tə] ['hɑ:mənaɪz] [ðem; ðəm] .

help	**to**	**harmonize**	**them**	**.**
帮助	到	协调	他们	.

在两种颜色之间用一条细细的黑色线（一两行针织）来分隔，有助于使它们更加协调。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [sə'dʒestid] ['kʌlə(r)] [ˌkɒmbɪ'neɪʃnz] [ɑ:(r); ə(r)] ['əʊnli] [ə; eɪ] [fju:] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['meni] [gʊd]

The	**following**	**suggested**	**color**	**combinations**	**are**	**only**	**a**	**few**	**of**	**the**	**many**	**good**
这	下列的	建议	颜色	组合	是	仅有的	一个	很少	的	这	许多	好的

[ˌkɒmbɪ'neɪʃnz] [ɒv; əv] [k'ʌləz] [wɪtʃ] [meɪ] [bi:; bi] [ju:st] . { - }

combinations	**of**	**colors**	**which**	**may**	**be**	**used**	**.**	**{**	**26**	**}**
组合	的	颜色	哪个	可能	是	用过的	.	{	-	}

以下建议的颜色组合只是众多优秀颜色组合中的一部分。{26}

[fɪg] . - .

Fig	**.**	**16**	**.**
如图	.	-	.

图16。

['bɔ:də(r)] [wʌn] ([fɪg] . - .)

Border	**1**	**(**	**Fig**	**.**	**16**	**.**	**)**
边界	1	(	如图	.	-	.	)

边界 1（图 16。）

[blu:] [graʊnd] .

Blue	**ground**	**.**
蓝色的	地面	.

蓝色地面。

[wʌn] . ['mi:diəm] [gri:n] - [blu:] [graʊnd] .

1	**.**	**Medium**	**green**	**-**	**blue**	**ground**	**.**
1	.	中等的	绿色的	-	蓝色的	地面	.

1. 中等绿蓝色的地面。

[ə; eɪ] — [ə; eɪ] [ku:l] [ʃeɪd] [ɒv; əv] [tæn] ([bʌf]) .

A	**—**	**A**	**cool**	**shade**	**of**	**tan**	**(**	**buff**	**)**	**.**
一个	—	一个	凉爽的	阴影	的	棕褐色	(	增幅	)	.

A—一种凉爽的棕褐色（浅黄色）。

[bi:] — [əʊld] [rəʊz] . [ˌtu:'tu:] .

B	**—**	**Old**	**rose**	**.**	**2**	**.**
B	—	老的	玫瑰	.	2	.

B—老玫瑰.2.

[dʒə'pæn] - [blu:] [graʊnd] .

Japan	**-**	**blue**	**ground**	**.**
日本	-	蓝色的	地面	.

日本蓝底。

[ə; eɪ] — [blæk] .

A	**—**	**Black**	**.**
一个	—	黑色的	.

A—黑色。

[bi:] — ['gɑ:nɪt] .

B	**—**	**Garnet**	**.**
B	—	石榴石	.

B—石榴石。

['pɜːp(ə)l] [graʊnd] . [wʌn] .
Purple ground . 1 .
紫色的 地面 . 1 .

紫色地面。1.

[dɑːk] [red] - ['pɜːp(ə)l] [graʊnd] (['æməθɪst]) .
Dark red - purple ground (amethyst) .
黑暗的 红色的 - 紫色的 地面 (紫晶) .

深红紫色底色（紫水晶）。

[ə; eɪ] — [blæk] [ɔː(r)] [dɑːk] ['jeləʊ] - [griːn] .
A — Black or dark yellow - green .
一个 — 黑色的 或者 黑暗的 黄色的 - 绿色的 .

A—黑色或深黄绿色。

[biː] — ['ɒrɪndʒ] . [ˌtuː'tuː] .
B — Orange . 2 .
B — 橙子 . 2 .

B—橙色.2。

[dɑːk] [red] - ['pɜːp(ə)l] [graʊnd] (['æməθɪst]) .
Dark red - purple ground (amethyst) .
黑暗的 红色的 - 紫色的 地面 (紫晶) .

深红紫色底色（紫水晶）。

[ə; eɪ] — [laɪt] ['æməθɪst] (['ɔːkɪd]) [ɔː(r)] [blæk] .
A — Light amethyst (orchid) or black .
一个 — 光 紫晶 (兰花) 或者 黑色的 .

A—浅紫水晶色（兰花色）或黑色。

[biː] — ['miːdiəm] ['tɜːkwɔɪz] - [bluː] .
B — Medium turquoise - blue .
B — 中等的 绿松石 - 蓝色的 .

B—中等绿松石蓝色。

[braʊn] [graʊnd] . [wʌn] .
Brown ground . 1 .
棕色的 地面 . 1 .

棕色地面。1.

['tʃesnʌt] - [braʊn] [graʊnd] .
Chestnut - brown ground .
板栗 - 棕色的 地面 .

栗褐色地面。

[ə; eɪ] — ['eɪprɪkɒt] .
A — Apricot .
一个 — 杏 .

A—杏。

[biː] — [diːp] ['tɜːkwɔɪz] - [bluː] .
B — Deep turquoise - blue .
B — 深的 绿松石 - 蓝色的 .

B—深绿松石蓝色。

[ˌtuː'tuː] . [dɑːk] [braʊn] [graʊnd] .
2 . Dark brown ground .
2 . 黑暗的 棕色的 地面 .

2. 深棕色地面。

[ə; eɪ] — ['təʊpæz] .
A — Topaz .
一个 — 黄玉 .

A—黄玉。

[biː] — [tæn] .
B **—** **Tan** **.**
B — 谭 .

B—棕褐色。

[griːn] [graʊnd] . [wʌn] .
Green **ground** **.** **1** **.**
绿色的 地面 . 1 .

绿地。1.

['miːdiəm] ['jeləʊ] - [griːn] [graʊnd] .
Medium **yellow** **-** **green** **ground** **.**
中等的 黄色的 - 绿色的 地面 .

中等黄绿色的地面。

[ə; eɪ] — [diːp] [kriːm] .
A **—** **Deep** **cream** **.**
一个 — 深的 奶油 .

A—深奶油色。

[biː] — ['sæmən] .
B **—** **Salmon** **.**
B — 三文鱼 .

B—鲑鱼。

[ˌtuː'tuː] . ['jeləʊ] - [griːn] [graʊnd] .
2 **.** **Yellow** **-** **green** **ground** **.**
2 . 黄色的 - 绿色的 地面 .

2. 黄绿色地面。

[ə; eɪ] — [blæk] .
A **—** **Black** **.**
一个 — 黑色的 .

A—黑色。

[biː] — [bɜːnt] - ['ɒrɪndʒ] .
B **—** **Burnt** **-** **orange** **.**
B — 烧焦的 - 橙子 .

B—焦橙色。

[greɪ] [graʊnd] .
Gray **ground** **.**
灰色的 地面 .

灰色地面。

[wʌn] . [pɜːl] - [greɪ] [graʊnd] .
1 **.** **Pearl** **-** **gray** **ground** **.**
1 . 珍珠 - 灰色的 地面 .

1. 珍珠灰色底色。

[ə; eɪ] — ['lævəndə(r)] .
A **—** **Lavender** **.**
一个 — 薰衣草 .

A—薰衣草。

[biː] — ['kɒrəl] .
B **—** **Coral** **.**
B — 珊瑚 .

B—珊瑚。

[pɪŋk] [graʊnd] . [wʌn] .
Pink **ground** **.** **1** **.**
粉色的 地面 . 1 .

粉红色地面。1.

[ˈlɔrəl, ˈlɔː-] - [pɪŋk] [graʊnd] .
Laurel - **pink** **ground** .
劳雷尔 - 粉色的 地面 .

月桂粉色的地面。

[ə; eɪ] — [laɪt] [ˈjeləʊ] - [griːn] .
A — **Light** **yellow** - **green** .
一个 — 光 黄色的 - 绿色的 .

A—浅黄绿色。

[biː] — [ˈkɒrəl] . { - }
B — **Coral** . **{** **27** **}**
B — 珊瑚 . { - }

B—珊瑚.{27}

[fɪg] . - .
Fig . **17** .
如图 . - .

图17。

[ˈbɔːdə(r)][ˌtuːˈtuː] ([fɪg] . - .)
Border **2** **(** **Fig** . **17** . **)**
边界 2 (如图 . - .)

边界 2（图 17。）

[bluː] [graʊnd] . [wʌn] .
Blue **ground** . **1** .
蓝色的 地面 . 1 .

蓝色地面。1.

[ˈtɜːkwɔɪz] - [bluː] [graʊnd] .
Turquoise - **blue** **ground** .
绿松石 - 蓝色的 地面 .

蓝绿色底色。

[ə; eɪ] — [bluː] - [ˈlævəndə(r)] ([ˈkɔːnflaʊə(r)]) .
A — **Blue** - **lavender** **(** **cornflower** **)** .
一个 — 蓝色的 - 薰衣草 (矢车菊) .

A—蓝色薰衣草（矢车菊）。

[biː] — [peɪl] - [ˈjeləʊ] . [ˌtuːˈtuː] .
B — **Pale** - **yellow** . **2** .
B — 苍白 - 黄色的 . 2 .

B—淡黄色。2.

[ˌkəʊpənˈheɪgən] - [bluː] [graʊnd] .
Copenhagen - **blue** **ground** .
哥本哈根 - 蓝色的 地面 .

哥本哈根蓝底色。

[ə; eɪ] — [əʊld][rəʊz] .
A — **Old** **rose** .
一个 — 老的 玫瑰 .

A—老玫瑰。

[biː] — [ə; eɪ] [kuːl] [ʃeɪd] [ɒv; əv] [tæn] ([bʌf]) [ɔː(r)][ðə; ðiˈ] [seɪm] [æz; əz][ðə; ðiˈ] [graʊnd] .
B — **A** **cool** **shade** **of** **tan** **(** **buff** **)** **or** **the** **same** **as** **the** **ground** .
B — 一个 凉爽的 阴影 的 棕褐色 (增幅) 或者 这 相同的 作为 这 地面 .

B—一种凉爽的棕褐色（浅黄色）或与地面相同的颜色。

[griːn] [graʊnd] . [wʌn] .
Green **ground** . **1** .
绿色的 地面 . 1 .

绿地。1.

[lait] ['jeləʊ] - [griːn] [graʊnd] .
Light yellow - green ground .
光 黄色的 - 绿色的 地面 .

浅黄绿色地面。

[ə; eɪ] — [waɪld] - [rəʊz] .
A — Wild - rose .
一个 — 荒野 - 玫瑰 .

A—野玫瑰。

[biː] — [lait] ['jeləʊ] . [ˌtuː'tuː] .
B — Light yellow . 2 .
B — 光 黄色的 . 2 .

B—浅黄色。2.

[dɑːk] ['jeləʊ] - [griːn] [graʊnd] .
Dark yellow - green ground .
黑暗的 黄色的 - 绿色的 地面 .

深黄绿色地面。

[ə; eɪ] — ['jeləʊ] [tæn] (['ʃæmwɑː]) .
A — Yellow tan (chamois) .
一个 — 黄色的 棕褐色 (麂皮) .

A—黄褐色（羚羊皮）。

[biː] — [lait] ['jeləʊ] - [griːn] [ɔː(r)][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ðə; ði] [graʊnd] .
B — Light yellow - green or the same as the ground .
B — 光 黄色的 - 绿色的 或者 这 相同的 作为 这 地面 .

B—浅黄绿色或与地面颜色相同。

[braʊn] [graʊnd] . [wʌn] .
Brown ground . 1 .
棕色的 地面 . 1 .

棕色地面。1.

['tʃesnʌt] - [braʊn] [graʊnd] .
Chestnut - brown ground .
板栗 - 棕色的 地面 .

栗褐色地面。

[ə; eɪ] — ['jeləʊ] - [griːn] .
A — Yellow - green .
一个 — 黄色的 - 绿色的 .

A—黄绿色。

[biː] — [tæn] .
B — Tan .
B — 谭 .

B—棕褐色。

[greɪ] [graʊnd] .
Gray ground .
灰色的 地面 .

灰色地面。

[wʌn] . ['sɪlvə(r)] - [greɪ] [graʊnd] .
1 . Silver - gray ground .
1 . 银 - 灰色的 地面 .

1. 银灰色地面。

[ə; eɪ] — ['piːkɒk] [bluː] .
A — Peacock blue .
一个 — 孔雀 蓝色的 .

A—孔雀蓝。

[biː] — ['tʃeri] .
B — Cherry .
B — 樱桃 .

B—樱桃。

[ˌtuː'tuː] . [pɜːl] - [greɪ] [graʊnd] .
2 . Pearl - gray ground .
2 . 珍珠 - 灰色的 地面 .

2. 珍珠灰色底色。

[ə; eɪ] — ['lævəndə(r)] .
A — Lavender .
一个 — 薰衣草 .

A—薰衣草。

[biː] — [pɪŋk][ɔː(r)]['kɒrəl] .
B — Pink or coral .
B — 粉色的 或者 珊瑚 .

B—粉色或珊瑚色。

['pɜːp(ə)l] [graʊnd] . [wʌn] .
Purple ground . 1 .
紫色的 地面 . 1 .

紫色地面。1.

['æməθɪst] [graʊnd] — [dɑːk] .
Amethyst ground — dark .
紫晶 地面 — 黑暗的 .

紫水晶地面——深色。

[ə; eɪ] — [laɪt] ['æməθɪst] (['ɔːkɪd]) .
A — Light amethyst (orchid) .
一个 — 光 紫晶 (兰花) .

A—浅紫水晶色（兰花色）。

[biː] — [pɜːl] - [greɪ] . { - }
B — Pearl - gray . { 28 }
B — 珍珠 - 灰色的 . { - }

B—珍珠灰。{28}

[fɪg] . - .
Fig . 18 .
如图 . - .

图18。

['bɔːdə(r)][θriː] ([fɪg] . - .)
Border 3 (Fig . 18 .)
边界 3 (如图 . - .)

边界 3（图 18。）

[bluː] [graʊnd] . [wʌn] .
Blue ground . 1 .
蓝色的 地面 . 1 .

蓝色地面。1.

['piːkɒk] - [bluː] [graʊnd] .
Peacock - blue ground .
孔雀 - 蓝色的 地面 .

孔雀蓝底色。

[ə; eɪ] — [blæk] .
A — Black .
一个 — 黑色的 .

A—黑色。

[biː] — [bɜːnt] - ['ɒrɪndʒ] .
B — **Burnt** - **orange** .
B — 烧焦的 - 橙子 .

B—焦橙色。

[ˌtuː'tuː] . ['sæfaɪə(r)] - [bluː] [graʊnd] .
2 . **Sapphire** - **blue** **ground** .
2 . 蓝宝石 - 蓝色的 地面 .

2. 蓝宝石蓝色的底色。

[ə; eɪ] — [fɔːn] .
A — **Fawn** .
一个 — 讨好 .

A—小鹿。

[biː] — ['ɒrɪndʒ] [ɔː(r)][ə; eɪ] ['laɪtə(r)] [ʃeɪd] [ɒv; əv] [graʊnd] .
B — **Orange** **or** **a** **lighter** **shade** **of** **ground** .
B — 橙子 或者 一个 打火机 阴影 的 地面 .

B—橙色或更浅的底色。

[griːn] [graʊnd] . [wʌn] .
Green **ground** . **1** .
绿色的 地面 . 1 .

绿地。1.

[dɑːk] ['jeləʊ] - [griːn] [graʊnd] .
Dark **yellow** - **green** **ground** .
黑暗的 黄色的 - 绿色的 地面 .

深黄绿色地面。

[ə; eɪ] — [blæk] .
A — **Black** .
一个 — 黑色的 .

A—黑色。

[biː] — [bɜːnt] - ['ɒrɪndʒ] . [ˌtuː'tuː] .
B — **Burnt** - **orange** . **2** .
B — 烧焦的 - 橙子 . 2 .

B—焦橙色。2.

[dɑːk] ['jeləʊ] - [griːn] [graʊnd] .
Dark **yellow** - **green** **ground** .
黑暗的 黄色的 - 绿色的 地面 .

深黄绿色地面。

[ə; eɪ] — [lait] ['jeləʊ] - [griːn] .
A — **Light** **yellow** - **green** .
一个 — 光 黄色的 - 绿色的 .

A—浅黄绿色。

[biː] — [blæk] .
B — **Black** .
B — 黑色的 .

B—黑色。

[tæn] [graʊnd] . [wʌn] .
Tan **ground** . **1** .
谭 地面 . 1 .

棕褐色地面。1.

[tæn] [graʊnd] .
Tan **ground** .
谭 地面 .

棕褐色地面。

[ə; eɪ] — [dɑːk] [braʊn] .
A **—** **Dark** **brown** **.**
一个 — 黑暗的 棕色的 .

A—深棕色。

[biː] — ['təʊpæz] .
B **—** **Topaz** **.**
B — 黄玉 .

B—黄玉。

[braʊn] [graʊnd] .
Brown **ground** **.**
棕色的 地面 .

棕色地面。

[wʌn] . [siːl] - [braʊn] [graʊnd] .
1 **.** **Seal** **-** **brown** **ground** **.**
1 . 海豹 - 棕色的 地面 .

1. 棕褐色地面。

[ə; eɪ] — [griːn] - [bluː] .
A **—** **Green** **-** **blue** **.**
一个 — 绿色的 - 蓝色的 .

A—绿蓝色。

[biː] — [ʃæm'peɪn] . [ˌtuː'tuː] .
B **—** **Champagne** **.** **2** **.**
B — 香槟酒 . 2 .

B—香槟.2.

['tʃesnʌt] - [braʊn] [graʊnd] .
Chestnut **-** **brown** **ground** **.**
板栗 - 棕色的 地面 .

栗褐色地面。

[ə; eɪ] — [tæn] .
A **—** **Tan** **.**
一个 — 谭 .

A—棕褐色。

[biː] — [gəʊld] [braʊn] [ɔː(r)] [bɜːnt] - ['ɒrɪndʒ] .
B **—** **Gold** **brown** **or** **burnt** **-** **orange** **.**
B — 金子 棕色的 或者 烧焦的 - 橙子 .

B—金棕色或焦橙色。

['pɜːp(ə)l] [graʊnd] . [wʌn] .
Purple **ground** **.** **1** **.**
紫色的 地面 . 1 .

紫色地面。1.

[red] - ['pɜːp(ə)l] [graʊnd] (['hiːliətrəʊp]) .
Red **-** **purple** **ground** **(** **heliotrope** **)** **.**
红色的 - 紫色的 地面 (鸡血石) .

红紫色地面（向日葵）。

[ə; eɪ] — ['sɪlvə(r)] - [greɪ] .
A **—** **Silver** **-** **gray** **.**
一个 — 银 - 灰色的 .

A—银灰色。

[biː] — ['lævəndə(r)] .
B **—** **Lavender** **.**
B — 薰衣草 .

B—薰衣草。

['kɒrəl] [graʊnd] . [wʌn] .
Coral **ground** . **1** .
珊瑚 地面 . 1 .

珊瑚地面。1.

['kɒrəl] [graʊnd] .
Coral **ground** .
珊瑚 地面 .

珊瑚地面。

[ə; eɪ] — ['sɪlvə(r)] - [greɪ] .
A **—** **Silver** **-** **gray** .
一个 — 银 - 灰色的 .

A—银灰色。

[biː] — [pɪŋk] . { - }
B **—** **Pink** . **{** **29** **}**
B — 粉色的 . { - }

B—粉色。{29}

[fɪg] . - .
Fig . **19** .
如图 . - .

图19。

['bɔːdə(r)][fɔːr] ([fɪg] . - .)
Border **4** **(** **Fig** . **19** . **)**
边界 4 (如图 . - .)

边界 4（图 19。）

[griːn] [graʊnd] .
Green **ground** .
绿色的 地面 .

绿地。

[wʌn] . ['hʌntə(r)] - [griːn] [graʊnd] .
1 . **Hunter** **-** **green** **ground** .
1 . 猎人 - 绿色的 地面 .

1. 猎人绿地面。

[ə; eɪ] — ['ɒrɪndʒ] .
A **—** **Orange** .
一个 — 橙子 .

A—橙色。

[biː] — [blæk] . [ˌtuː'tuː] .
B **—** **Black** . **2** .
B — 黑色的 . 2 .

B—黑色.2。

['miːdiəm] ['jeləʊ] - [griːn] [graʊnd] .
Medium **yellow** **-** **green** **ground** .
中等的 黄色的 - 绿色的 地面 .

中等黄绿色的地面。

[ə; eɪ] — [diːp] [kriːm] .
A **—** **Deep** **cream** .
一个 — 深的 奶油 .

A—深奶油色。

[biː] — [bɜːnt] - ['ɒrɪndʒ] [ɔː(r)] ['sæmən] .
B **—** **Burnt** **-** **orange** **or** **salmon** .
B — 烧焦的 - 橙子 或者 三文鱼 .

B—焦橙色或鲑鱼色。

[naɪl] - [griːn] [graʊnd] .
Nile - **green** **ground** .
尼罗河 - 绿色的 地面 .

尼罗河绿色的土地。

[ə; eɪ] — [laɪt] ['æməθɪst] (['ɔːkɪd]) .
A — **Light** **amethyst** (**orchid**) .
一个 — 光 紫晶 (兰花) .

A—浅紫水晶色（兰花色）。

[biː] — [kɔːn] - ['kʌlə(r)] ([meɪz]) .
B — **Corn** - **color** (**maize**) .
B — 玉米 - 颜色 (玉米) .

B—玉米色（玉米）。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

耙子编织图案(Rake Knitting Patterns)
第2/4页

[bluː] [graʊnd] .
Blue **ground** **.**
蓝色的 地面 .

蓝色地面。

[wʌn] . [griːn] - [bluː] [graʊnd] .
1 **.** **Green** **-** **blue** **ground** **.**
1 . 绿色的 - 蓝色的 地面 .

1. 绿蓝色地面。

[ə; eɪ] — ['terə] - ['kɒtə] [ɔː(r)] ['henə] .
A **—** **Terra** **-** **cotta** **or** **henna** **.**
一个 — 泰拉 - 科塔 或者 指甲花 .

A—陶土或指甲花。

[biː] — [blæk] . [ˌtuː'tuː] .
B **—** **Black** **.** **2** **.**
B — 黑色的 . 2 .

B—黑色.2。

[lait] [griːn] - [bluː] [graʊnd] .
Light **green** **-** **blue** **ground** **.**
光 绿色的 - 蓝色的 地面 .

浅绿蓝色地面。

[ə; eɪ] — ['əʊʃ(ə)n] - [griːn] .
A **—** **Ocean** **-** **green** **.**
一个 — 海洋 - 绿色的 .

A—海绿色。

[biː] — ['lævəndə(r)] . [θriː] .
B **—** **Lavender** **.** **3** **.**
B — 薰衣草 . 3 .

B—薰衣草。3.

[delft] - [bluː] [graʊnd] .
Delft **-** **blue** **ground** **.**
代尔夫特 - 蓝色的 地面 .

代尔夫特蓝底色。

[ə; eɪ] — [əʊld] [rəʊz] .
A **—** **Old** **rose** **.**
一个 — 老的 玫瑰 .

A—老玫瑰。

[biː] — ['sɪlvə(r)] - [greɪ] .
B **—** **Silver** **-** **gray** **.**
B — 银 - 灰色的 .

B—银灰色。

['skɑːlət] [graʊnd] . [wʌn] .
Scarlet **ground** **.** **1** **.**
猩红 地面 . 1 .

猩红色的地面。1.

['skɑːlət] [graʊnd] .
Scarlet **ground** **.**
猩红 地面 .

猩红色的地面。

[ə; eɪ] — [blæk] .
A **—** **Black** **.**
一个 — 黑色的 .

A—黑色。

[biː] — ['emərəld] - [griːn] .
B **—** **Emerald** **-** **green** **.**
B — 翠 - 绿色的 .

B—翠绿色。

[pɪŋk][ɔː(r)][əʊld][rəʊz] [graʊnd] . [wʌn] .
Pink **or** **old** **rose** **ground** **.** **1** **.**
粉色的 或者 老的 玫瑰 地面 . 1 .

粉色或老玫瑰色地面。1.

['sæmən] - [pɪŋk][ɔː(r)][əʊld][rəʊz] [graʊnd] .
Salmon **-** **pink** **or** **old** **rose** **ground** **.**
三文鱼 - 粉色的 或者 老的 玫瑰 地面 .

鲑鱼粉色或老玫瑰色地面。

[ə; eɪ] — ['æməθɪst] .
A **—** **Amethyst** **.**
一个 — 紫晶 .

A—紫水晶。

[biː] — ['sɪlvə(r)][ɔː(r)] [pɜːl] - [greɪ] . [ˌtuː'tuː] .
B **—** **Silver** **or** **pearl** **-** **gray** **.** **2** **.**
B — 银 或者 珍珠 - 灰色的 . 2 .

B—银色或珍珠灰色。2.

- - [pɪŋk] [graʊnd] .
Tearose **-** **pink** **ground** **.**
- - 粉色的 地面 .

淡粉色底色。

[ə; eɪ] — [kriːm] .
A **—** **Cream** **.**
一个 — 奶油 .

A—奶油。

[biː] — ['kɒrəl] .
B **—** **Coral** **.**
B — 珊瑚 .

B—珊瑚。

[lait] [ɔː(r)] [dɑːk] ['pɜːp(ə)l] [graʊnd] . [wʌn] .
Light **or** **dark** **purple** **ground** **.** **1** **.**
光 或者 黑暗的 紫色的 地面 . 1 .

浅紫色或深紫色底色。1.

['laɪlək] [graʊnd] .
Lilac **ground** **.**
紫丁香 地面 .

紫丁香地。

[ə; eɪ] — [wɪs'teərɪə] .
A **—** **Wistaria** **.**
一个 — 紫藤 .

A—紫藤。

[biː] — [pɜːl] - [greɪ] . [ˌtuːˈtuː] .
B — Pearl - gray . 2 .
B — 珍珠 - 灰色的 . 2 .

B—珍珠灰.2.

[dɑːk] ['æməθɪst] [graʊnd] .
Dark amethyst ground .
黑暗的 紫晶 地面 .

深紫水晶色地面。

[ə; eɪ] — [laɪt] ['æməθɪst] (['ɔːkɪd]) .
A — Light amethyst (orchid) .
一个 — 光 紫晶 (兰花) .

A—浅紫水晶色（兰花色）。

[biː] — ['sɪlvə(r)] - [greɪ] .
B — Silver - gray .
B — 银 - 灰色的 .

B—银灰色。

[braʊn] [graʊnd] . [wʌn] .
Brown ground . 1 .
棕色的 地面 . 1 .

棕色地面。1.

[braʊn] [graʊnd] .
Brown ground .
棕色的 地面 .

棕色地面。

[ə; eɪ] — ['təʊpæz][ɔː(r)] [bɜːnt] - ['ɒrɪndʒ] .
A — Topaz or burnt - orange .
一个 — 黄玉 或者 烧焦的 - 橙子 .

A—黄玉色或焦橙色。

[biː] — [tæn] . { - }
B — Tan . { 30 }
B — 谭 . { - }

B—Tan.{30}

[fɪg] . - .
Fig . 20 .
如图 . - .

图 20。

['bɔːdə(r)][faɪv] ([fɪg] . - .)
Border 5 (Fig . 20 .)
边界 5 (如图 . - .)

边界 5（图 20。）

[kriːm] [graʊnd] . [wʌn] .
Cream ground . 1 .
奶油 地面 . 1 .

奶油研磨。1.

[kriːm] [graʊnd] .
Cream ground .
奶油 地面 .

奶油研磨。

[ə; eɪ] — [blæk] .
A — Black .
一个 — 黑色的 .

A—黑色。

[biː] — [gəʊld] .
B — **Gold** .
B — 金子 .

B—金牌。

[ˌtuːˈtuː] . [kɔːn] - [ˈkʌlə(r)] [graʊnd] .
2 . **Corn** - **color** **ground** .
2 . 玉米 - 颜色 地面 .

2. 玉米色底。

[ə; eɪ] — [naɪl] [griːn] .
A — **Nile** **green** .
一个 — 尼罗河 绿色的 .

A—尼罗河绿。

[biː] — [lait] [ˈæməθɪst] ([ˈɔːkɪd]) .
B — **Light** **amethyst** (**orchid**) .
B — 光 紫晶 (兰花) .

B—浅紫水晶色（兰花色）。

[bɜːnt] - [ˈɒrɪndʒ] [graʊnd] . [wʌn] .
Burnt - **orange** **ground** . **1** .
烧焦的 - 橙子 地面 . 1 .

焦橙色地面。1.

[bɜːnt] - [ˈɒrɪndʒ] [graʊnd] .
Burnt - **orange** **ground** .
烧焦的 - 橙子 地面 .

焦橙色的地面。

[ə; eɪ] — [siːl] [braʊn] .
A — **Seal** **brown** .
一个 — 海豹 棕色的 .

A—海豹棕色。

[biː] — [ˈtɜːkwɔɪz] - [bluː] [ɔː(r)][gəʊld] .
B — **Turquoise** - **blue** **or** **gold** .
B — 绿松石 - 蓝色的 或者 金子 .

B—蓝绿色或金色。

[blæk] [graʊnd] . [wʌn] .
Black **ground** . **1** .
黑色的 地面 . 1 .

黑色地面。1.

[blæk] [graʊnd] .
Black **ground** .
黑色的 地面 .

黑色背景。

[ə; eɪ] — [bɜːnt] - [ˈɒrɪndʒ] .
A — **Burnt** - **orange** .
一个 — 烧焦的 - 橙子 .

A—焦橙色。

[biː] — [ˈpiːkɒk] - [bluː] .
B — **Peacock** - **blue** .
B — 孔雀 - 蓝色的 .

B—孔雀蓝。

[ˌtuːˈtuː] . [blæk] [graʊnd] .
2 . **Black** **ground** .
2 . 黑色的 地面 .

2.黑色背景。

[ə; eɪ] — [pɜːl] - [greɪ] .
A **—** **Pearl** **-** **gray** **.**
一个 — 珍珠 - 灰色的 .

A—珍珠灰。

[biː] — ['æməθɪst] .
B **—** **Amethyst** **.**
B — 紫晶 .

B—紫水晶。

[griːn] [graʊnd] . [wʌn] .
Green **ground** **.** **1** **.**
绿色的 地面 . 1 .

绿地。1.

[dɑːk] ['jeləʊ] - [griːn] [graʊnd] .
Dark **yellow** **-** **green** **ground** **.**
黑暗的 黄色的 - 绿色的 地面 .

深黄绿色地面。

[ə; eɪ] — [laɪt] ['jeləʊ] - [griːn] .
A **—** **Light** **yellow** **-** **green** **.**
一个 — 光 黄色的 - 绿色的 .

A—浅黄绿色。

[biː] — ['ɒrɪndʒ] . [ˌtuː'tuː] .
B **—** **Orange** **.** **2** **.**
B — 橙子 . 2 .

B—橙色.2。

[dɑːk] ['jeləʊ] - [griːn] [graʊnd] .
Dark **yellow** **-** **green** **ground** **.**
黑暗的 黄色的 - 绿色的 地面 .

深黄绿色地面。

[ə; eɪ] — [braʊn] [ɔː(r)] [blæk] .
A **—** **Brown** **or** **black** **.**
一个 — 棕色的 或者 黑色的 .

A—棕色或黑色。

[biː] — [bɜːnt] - ['ɒrɪndʒ] .
B **—** **Burnt** **-** **orange** **.**
B — 烧焦的 - 橙子 .

B—焦橙色。

[laɪt] [ɔː(r)] [dɑːk] ['pɜːp(ə)l] [graʊnd] . [wʌn] .
Light **or** **dark** **purple** **ground** **.** **1** **.**
光 或者 黑暗的 紫色的 地面 . 1 .

浅紫色或深紫色底色。1.

[dɑːk] ['pɜːp(ə)l] [graʊnd] .
Dark **purple** **ground** **.**
黑暗的 紫色的 地面 .

深紫色地面。

[ə; eɪ] — [laɪt] ['pɜːp(ə)l] (['ɔːkɪd]) .
A **—** **Light** **purple** **(** **orchid** **)** **.**
一个 — 光 紫色的 (兰花) .

A—浅紫色（兰花）。

[biː] — ['sɪlvə(r)] - [greɪ] .
B **—** **Silver** **-** **gray** **.**
B — 银 - 灰色的 .

B—银灰色。

[ˌtuːˈtuː] . [lait] ['æməθɪst] [graʊnd] .
2 . **Light** **amethyst** **ground** .
2 . 光 紫晶 地面 .

2. 浅紫水晶粉。

[ə; eɪ] — [dɑːk] ['æməθɪst] .
A — **Dark** **amethyst** .
一个 — 黑暗的 紫晶 .

A—深紫水晶色。

[biː] — ['sɪlvə(r)] - [greɪ] .
B — **Silver** - **gray** .
B — 银 - 灰色的 .

B—银灰色。

[greɪ] [graʊnd] .
Gray **ground** .
灰色的 地面 .

灰色地面。

[wʌn] . ['sɪlvə(r)] - [greɪ] [graʊnd] .
1 . **Silver** - **gray** **ground** .
1 . 银 - 灰色的 地面 .

1. 银灰色地面。

[ə; eɪ] — ['lævəndə(r)] .
A — **Lavender** .
一个 — 薰衣草 .

A—薰衣草。

[biː] — [əʊld][rəʊz][ɔː(r)][pɪŋk] .
B — **Old** **rose** **or** **pink** .
B — 老的 玫瑰 或者 粉色的 .

B——老玫瑰色或粉色。

[ˌtuːˈtuː] . [pɜːl] - [greɪ] [graʊnd] .
2 . **Pearl** - **gray** **ground** .
2 . 珍珠 - 灰色的 地面 .

2. 珍珠灰色底色。

[ə; eɪ] — ['miːdiəm] [griːn] - [bluː] .
A — **Medium** **green** - **blue** .
一个 — 中等的 绿色的 - 蓝色的 .

A—中等绿蓝色。

[biː] — [lait] [griːn] - [bluː] . { - }
B — **Light** **green** - **blue** . **{** **31** **}**
B — 光 绿色的 - 蓝色的 . { - }

B—浅绿蓝色。{31}

[fɪg] . - .
Fig . **21** .
如图 . - .

图21。

['bɔːdə(r)][sɪks] ([fɪg] . - .)
Border **6** **(** **Fig** . **21** . **)**
边界 6 (如图 . - .)

边界 6（图 21。）

[pɪŋk][ɔː(r)][əʊld][rəʊz] [graʊnd] . [wʌn] .
Pink **or** **old** **rose** **ground** . **1** .
粉色的 或者 老的 玫瑰 地面 . 1 .

粉色或老玫瑰色地面。1.

['strɔːbəri] [graʊnd] .
Strawberry **ground** **.**
草莓 地面 .

草莓粉。

[ə; eɪ] — [blæk] .
A **—** **Black** **.**
一个 — 黑色的 .

A—黑色。

[biː] — ['piːkɒk] - [bluː] .
B **—** **Peacock** **-** **blue** **.**
B — 孔雀 - 蓝色的 .

B—孔雀蓝。

[siː] — [gəʊld] . [ˌtuː'tuː] .
C **—** **Gold** **.** **2** **.**
C — 金子 . 2 .

C—金.2。

[əʊld][rəʊz] [graʊnd] .
Old **rose** **ground** **.**
老的 玫瑰 地面 .

老玫瑰园。

[ə; eɪ] — [ˌkəʊpən'heɪgən] - [bluː] .
A **—** **Copenhagen** **-** **blue** **.**
一个 — 哥本哈根 - 蓝色的 .

A—哥本哈根蓝。

[biː] — [pɜːl] - [greɪ] .
B **—** **Pearl** **-** **gray** **.**
B — 珍珠 - 灰色的 .

B—珍珠灰。

[siː] — [pɪŋk] .
C **—** **Pink** **.**
C — 粉色的 .

C—粉色。

[bluː] [graʊnd] . [wʌn] .
Blue **ground** **.** **1** **.**
蓝色的 地面 . 1 .

蓝色地面。1.

[dɑːk] [griːn] - [bluː] (['sæfaɪə(r)]) [graʊnd] .
Dark **green** **-** **blue** **(** **sapphire** **)** **ground** **.**
黑暗的 绿色的 - 蓝色的 (蓝宝石) 地面 .

深绿蓝色（蓝宝石色）底色。

[ə; eɪ] — [blæk] .
A **—** **Black** **.**
一个 — 黑色的 .

A—黑色。

[biː] — [bɜːnt] - ['ɒrɪndʒ] .
B **—** **Burnt** **-** **orange** **.**
B — 烧焦的 - 橙子 .

B—焦橙色。

[siː] — ['henə] .
C **—** **Henna** **.**
C — 指甲花 .

C—指甲花。

[ɔː(r)]
or
或者

或者

[ə; eɪ] — [bɜːnt] - ['ɒrɪndʒ] .
A — **Burnt** - **orange** .
一个 — 烧焦的 - 橙子 .

A—焦橙色。

[biː] — [blæk] .
B — **Black** .
B — 黑色的 .

B—黑色。

[siː] — ['henə] .
C — **Henna** .
C — 指甲花 .

C—指甲花。

[ˌtuː'tuː] . [griːn] - [bluː] [graʊnd] .
2 . **Green** - **blue** **ground** .
2 . 绿色的 - 蓝色的 地面 .

2. 绿蓝色地面。

[ə; eɪ] — [blæk] .
A — **Black** .
一个 — 黑色的 .

A—黑色。

[biː] — ['æməθɪst] .
B — **Amethyst** .
B — 紫晶 .

B—紫水晶。

[siː] — [əʊld][rəʊz] .
C — **Old** **rose** .
C — 老的 玫瑰 .

C—老玫瑰。

[griːn] [graʊnd] .
Green **ground** .
绿色的 地面 .

绿地。

[wʌn] . ['jeləʊ] - [griːn] [graʊnd] .
1 . **Yellow** - **green** **ground** .
1 . 黄色的 - 绿色的 地面 .

1. 黄绿色地面。

[ə; eɪ] — ['æməθɪst] .
A — **Amethyst** .
一个 — 紫晶 .

A—紫水晶。

[biː] — [blæk] .
B — **Black** .
B — 黑色的 .

B—黑色。

[siː] — ['eɪprɪkɒt] . [ˌtuː'tuː] .
C — **Apricot** . **2** .
C — 杏 . 2 .

C—杏.2.

[naɪl] - [griːn] [graʊnd] .
Nile - **green** **ground** **.**
尼罗河 - 绿色的 地面 .

尼罗河绿地。

[ə; eɪ] — [lait] ['æməθɪst] .
A **—** **Light** **amethyst** **.**
一个 — 光 紫晶 .

A—浅紫水晶色。

[biː] — [blæk] .
B **—** **Black** **.**
B — 黑色的 .

B—黑色。

[siː] — [kɔːn] - ['kʌlə(r)] .
C **—** **Corn** **-** **color** **.**
C — 玉米 - 颜色 .

C—玉米色。

[θriː] . ['jeləʊ] - [griːn] [graʊnd] .
3 **.** **Yellow** **-** **green** **ground** **.**
3 . 黄色的 - 绿色的 地面 .

3. 黄绿色地面。

[ə; eɪ] — ['æməθɪst] .
A **—** **Amethyst** **.**
一个 — 紫晶 .

A—紫水晶。

[biː] — [bɜːnt] - ['ɒrɪndʒ] .
B **—** **Burnt** **-** **orange** **.**
B — 烧焦的 - 橙子 .

B—焦橙色。

[siː] — [diːp] ['jeləʊ] [tæn] (['ʃæmwɑː]) .
C **—** **Deep** **yellow** **tan** **(** **chamois** **)** **.**
C — 深的 黄色的 棕褐色 (麂皮) .

C—深黄褐色（羚羊皮色）。

['pɜːp(ə)l] [graʊnd] . [wʌn] .
Purple **ground** **.** **1** **.**
紫色的 地面 . 1 .

紫色地面。1.

['æməθɪst] [graʊnd] — [dɑːk] .
Amethyst **ground** **—** **dark** **.**
紫晶 地面 — 黑暗的 .

紫水晶地面——深色。

[ə; eɪ] — [lait] ['æməθɪst] (['ɔːkɪd]) .
A **—** **Light** **amethyst** **(** **orchid** **)** **.**
一个 — 光 紫晶 (兰花) .

A—浅紫水晶色（兰花色）。

[biː] — [pɜːl] - [greɪ] .
B **—** **Pearl** **-** **gray** **.**
B — 珍珠 - 灰色的 .

B—珍珠灰。

[siː] — [pɪŋk] . [ˌtuːˈtuː] .
C **—** **Pink** **.** **2** **.**
C — 粉色的 . 2 .

C—粉色.2。

['pɜːp(ə)l] [graʊnd] .
Purple **ground** **.**
紫色的 地面 .

紫色地面。

[ə; eɪ] — [pɜːl] - [greɪ] [ɔː(r)] [ʃæm'peɪn] .
A **—** **Pearl** **-** **gray** **or** **champagne** **.**
一个 — 珍珠 - 灰色的 或者 香槟酒 .

A—珍珠灰或香槟色。

[biː] — [blæk] .
B **—** **Black** **.**
B — 黑色的 .

B—黑色。

[siː] — [lait] ['æməθɪst] .
C **—** **Light** **amethyst** **.**
C — 光 紫晶 .

C—浅紫水晶色。

[braʊn] [graʊnd] . [wʌn] .
Brown **ground** **.** **1** **.**
棕色的 地面 . 1 .

棕色地面。1.

['tʃesnʌt] - [braʊn] [graʊnd] .
Chestnut **-** **brown** **ground** **.**
板栗 - 棕色的 地面 .

栗褐色地面。

[ə; eɪ] — [tæn] .
A **—** **Tan** **.**
一个 — 谭 .

A—棕褐色。

[biː] — ['gəʊldən] - [braʊn] [ɔː(r)] [bɜːnt] - ['ɒrɪndʒ] .
B **—** **Golden** **-** **brown** **or** **burnt** **-** **orange** **.**
B — 金的 - 棕色的 或者 烧焦的 - 橙子 .

B—金棕色或焦橙色。

[siː] — ['təʊpæz] .
C **—** **Topaz** **.**
C — 黄玉 .

C—黄玉。

[ˌtuː'tuː] . [siːl] - [braʊn] [graʊnd] .
2 **.** **Seal** **-** **brown** **ground** **.**
2 . 海豹 - 棕色的 地面 .

2. 棕褐色地面。

[ə; eɪ] — [griːn] - [bluː] .
A **—** **Green** **-** **blue** **.**
一个 — 绿色的 - 蓝色的 .

A—绿蓝色。

[biː] — [blæk] .
B **—** **Black** **.**
B — 黑色的 .

B—黑色。

[siː] — [ʃæm'peɪn] .
C **—** **Champagne** **.**
C — 香槟酒 .

C—香槟。

[tæn] [graʊnd] . [wʌn] .
Tan **ground** **.** **1** **.**
谭 地面 . 1 .

棕褐色地面。1.

[ʃæm'peɪn] [graʊnd] .
Champagne **ground** **.**
香槟酒 地面 .

香槟酒渣。

[ə; eɪ] — [lait] [griːn] .
A **—** **Light** **green** **.**
一个 — 光 绿色的 .

A—浅绿色。

[biː] — [blæk] .
B **—** **Black** **.**
B — 黑色的 .

B—黑色。

[siː] — ['tɜːkwɔɪz] - [bluː] [ɔː(r)] [bɜːnt] - ['ɒrɪndʒ] . [ˌtuː'tuː] .
C **—** **Turquoise** **-** **blue** **or** **burnt** **-** **orange** **.** **2** **.**
C — 绿松石 - 蓝色的 或者 烧焦的 - 橙子 . 2 .

C—绿松石蓝或焦橙色。2.

[bʌf] [graʊnd] . { - }
Buff **ground** **.** **{** **32** **}**
巴夫 地面 . { - }

浅黄色地面。{32}

[ə; eɪ] — [siːl] - [braʊn] .
A **—** **Seal** **-** **brown** **.**
一个 — 海豹 - 棕色的 .

A—海豹棕色。

[biː] — ['jeləʊ] - [griːn] .
B **—** **Yellow** **-** **green** **.**
B — 黄色的 - 绿色的 .

B—黄绿色。

[siː] — ['ɒrɪndʒ] .
C **—** **Orange** **.**
C — 橙子 .

C—橙色。

[greɪ] [graʊnd] .
Gray **ground** **.**
灰色的 地面 .

灰色地面。

[wʌn] . [pɜːl] - [greɪ] [graʊnd] .
1 **.** **Pearl** **-** **gray** **ground** **.**
1 . 珍珠 - 灰色的 地面 .

1. 珍珠灰色底色。

[ə; eɪ] — [dɑːk] ['æməθɪst] .
A **—** **Dark** **amethyst** **.**
一个 — 黑暗的 紫晶 .

A—深紫水晶色。

[biː] — [blæk] [ɔː(r)] [kriːm] .
B **—** **Black** **or** **cream** **.**
B — 黑色的 或者 奶油 .

B—黑色或米色。

[siː] — [lait] ['æməθɪst] .
C — **Light** **amethyst** **.**
C — 光 紫晶 .

C—浅紫水晶色。

[ˌtuː'tuː] . ['sɪlvə(r)] - [greɪ] [graʊnd] .
2 **.** **Silver** **-** **gray** **ground** **.**
2 . 银 - 灰色的 地面 .

2. 银灰色地面。

[ə; eɪ] — ['lævəndə(r)] .
A — **Lavender** **.**
一个 — 薰衣草 .

A—薰衣草。

[biː] — ['æməθɪst] .
B — **Amethyst** **.**
B — 紫晶 .

B—紫水晶。

[siː] — [pɪŋk] .
C — **Pink** **.**
C — 粉色的 .

C—粉色。

[fɪg] . - .
Fig **.** **22** **.**
如图 . - .

图22。

['bɔːdə(r)]['sɛvən] ([fɪg] . - .)
Border **7** **(** **Fig** **.** **22** **.** **)**
边界 7 (如图 . - .)

边界 7（图 22。）

[bluː] [graʊnd] . [wʌn] .
Blue **ground** **.** **1** **.**
蓝色的 地面 . 1 .

蓝色地面。1.

['piːkɒk] [graʊnd] .
Peacock **ground** **.**
孔雀 地面 .

孔雀地。

[ə; eɪ] — [blæk] .
A — **Black** **.**
一个 — 黑色的 .

A—黑色。

[biː] — [bɜːnt] - ['ɒrɪndʒ] .
B — **Burnt** **-** **orange** **.**
B — 烧焦的 - 橙子 .

B—焦橙色。

[ˌtuː'tuː] . [griːn] - [bluː] [graʊnd] .
2 **.** **Green** **-** **blue** **ground** **.**
2 . 绿色的 - 蓝色的 地面 .

2. 绿蓝色地面。

[ə; eɪ] — [blæk] .
A — **Black** **.**
一个 — 黑色的 .

A—黑色。

[biː] — [ˈhenə] [ɔː(r)] [kɔːn] - [ˈkʌlə(r)] . [θriː] .

B	—	Henna	or	corn	-	color	.	3	.
B	—	指甲花	或者	玉米	-	颜色	.	3	.

B—指甲花染料或玉米染料。3.

[griːn] - [bluː] [graʊnd] .

Green	-	blue	ground	.
绿色的	-	蓝色的	地面	.

绿蓝色的地面。

[ə; eɪ] — [lait] [ˈjeləʊ] - [griːn] .

A	—	Light	yellow	-	green	.
一个	—	光	黄色的	-	绿色的	.

A—浅黄绿色。

[biː] — [lait] [griːn] - [bluː] .

B	—	Light	green	-	blue	.
B	—	光	绿色的	-	蓝色的	.

B—浅绿蓝色。

[ˈpɜːp(ə)l] [graʊnd] . [wʌn] .

Purple	ground	.	1	.
紫色的	地面	.	1	.

紫色地面。1.

[dɑːk] [ˈæməθɪst] [graʊnd] .

Dark	amethyst	ground	.
黑暗的	紫晶	地面	.

深紫水晶色地面。

[ə; eɪ] — [lait] [ˈæməθɪst] .

A	—	Light	amethyst	.
一个	—	光	紫晶	.

A—浅紫水晶色。

[biː] — [ˈsɪlvə(r)] - [greɪ] .

B	—	Silver	-	gray	.
B	—	银	-	灰色的	.

B—银灰色。

[greɪ] [graʊnd] .

Gray	ground	.
灰色的	地面	.

灰色地面。

[wʌn] . [ˈsɪlvə(r)][ɔː(r)] [pɜːl] - [greɪ] [graʊnd] .

1	.	Silver	or	pearl	-	gray	ground	.
1	.	银	或者	珍珠	-	灰色的	地面	.

1. 银色或珍珠灰色底色。

[ə; eɪ] — [ˈæməθɪst] .

A	—	Amethyst	.
一个	—	紫晶	.

A—紫水晶。

[biː] — [ˈɔːkɪd] .

B	—	Orchid	.
B	—	兰花	.

B—兰花。

[griːn] [graʊnd] . [wʌn] .

Green	ground	.	1	.
绿色的	地面	.	1	.

绿地。1.

['emərəld] - [gri:n] [graʊnd] .
Emerald - green ground .
翠 - 绿色的 地面 .

翠绿色的地面。

[ə; eɪ] — [blæk] .
A — Black .
一个 — 黑色的 .

A—黑色。

[bi:] — ['skɑ:lət] (['ɒrɪndʒ] - [red]) . [ˌtu:'tu:] .
B — Scarlet (orange - red) . 2 .
B — 猩红 (橙子 - 红色的) . 2 .

B—猩红色（橙红色）。2.

[dɑ:k] - [gri:n] [graʊnd] .
Dark - green ground .
黑暗的 - 绿色的 地面 .

深绿色地面。

[ə; eɪ] — [lait] [gri:n] .
A — Light green .
一个 — 光 绿色的 .

A—浅绿色。

[bi:] — [kɔ:n] - ['kʌlə(r)] . { - }
B — Corn - color . { 33 }
B — 玉米 - 颜色 . { - }

B—玉米色。{33}

[fɪg] . -
Fig . 23
如图 . -

图23

['bɔ:də(r)][eit] ([fɪg] . - .)
Border 8 (Fig . 23 .)
边界 8 (如图 . - .)

边界 8（图 23。）

[kri:m] [graʊnd] . [wʌn] .
Cream ground . 1 .
奶油 地面 . 1 .

奶油研磨。1.

[di:p] [kri:m] [graʊnd] [ɔ:(r)] [kɔ:n] - ['kʌlə(r)] .
Deep cream ground or corn - color .
深的 奶油 地面 或者 玉米 - 颜色 .

深奶油色或玉米色底色。

[ə; eɪ] — [blæk] .
A — Black .
一个 — 黑色的 .

A—黑色。

[bi:] — ['sæmən] [ɔ:(r)] [bɜ:nt] - ['ɒrɪndʒ] [ɔ:(r)]['lævəndə(r)] . [ˌtu:'tu:] .
B — Salmon or burnt - orange or lavender . 2 .
B — 三文鱼 或者 烧焦的 - 橙子 或者 薰衣草 . 2 .

B—鲑鱼色、焦橙色或薰衣草色。2.

[di:p] ['jeləʊ] - [kri:m] [graʊnd] (['ʃæmwɑ:]) .
Deep yellow - cream ground (chamois) .
深的 黄色的 - 奶油 地面 (麂皮) .

深黄白色底料（麂皮）。

[ə; eɪ] — [siːl] - [braʊn] .
A **—** **Seal** **-** **brown** **.**
一个 — 海豹 - 棕色的 .

A—海豹棕色。

[biː] — [gəʊld] . [θriː] .
B **—** **Gold** **.** **3** **.**
B — 金子 . 3 .

B—金牌.3。

['eɪprɪkɒt] [graʊnd] .
Apricot **ground** **.**
杏 地面 .

杏子粉。

[ə; eɪ] — ['terə] - ['kɒtə] [ɔː(r)] ['henə] .
A **—** **Terra** **-** **cotta** **or** **henna** **.**
一个 — 泰拉 - 科塔 或者 指甲花 .

A—陶土或指甲花。

[biː] — ['ɒrɪndʒ] . [fɔːr] .
B **—** **Orange** **.** **4** **.**
B — 橙子 . 4 .

B—橙色.4。

[diːp] [kriːm] [graʊnd] .
Deep **cream** **ground** **.**
深的 奶油 地面 .

深奶油色磨砂膏。

[ə; eɪ] — [laɪt] ['æməθɪst] .
A **—** **Light** **amethyst** **.**
一个 — 光 紫晶 .

A—浅紫水晶色。

[biː] — [pɪŋk] .
B **—** **Pink** **.**
B — 粉色的 .

B—粉色。

['sæmən] [graʊnd] . [wʌn] .
Salmon **ground** **.** **1** **.**
三文鱼 地面 . 1 .

鲑鱼场。1.

['sæmən] [graʊnd] .
Salmon **ground** **.**
三文鱼 地面 .

鲑鱼粉。

[ə; eɪ] — ['terə] - ['kɒtə] .
A **—** **Terra** **-** **cotta** **.**
一个 — 泰拉 - 科塔 .

A—陶土。

[biː] — ['jeləʊ] .
B **—** **Yellow** **.**
B — 黄色的 .

B—黄色。

[griːn] [graʊnd] .
Green **ground** **.**
绿色的 地面 .

绿地。

[wʌn] . ['jeləʊ] - [griːn] [graʊnd] .
1 . **Yellow** - **green** **ground** .
1 . 黄色的 - 绿色的 地面 .

1. 黄绿色地面。

[ə; eɪ] — [blæk] .
A — **Black** .
一个 — 黑色的 .

A—黑色。

[biː] — [bɜːnt] - ['ɒrɪndʒ] [ɔː(r)][gəʊld] . [ˌtuː'tuː] .
B — **Burnt** - **orange** **or** **gold** . **2** .
B — 烧焦的 - 橙子 或者 金子 . 2 .

B—焦橙色或金色。2.

[dɑːk] ['jeləʊ] - [griːn] [graʊnd] .
Dark **yellow** - **green** **ground** .
黑暗的 黄色的 - 绿色的 地面 .

深黄绿色地面。

[ə; eɪ] — [lait] ['jeləʊ] - [griːn] .
A — **Light** **yellow** - **green** .
一个 — 光 黄色的 - 绿色的 .

A—浅黄绿色。

[biː] — [kriːm] .
B — **Cream** .
B — 奶油 .

B—奶油。

['kɒrəl][ɔː(r)] ['strɔːbəri] [graʊnd] . [wʌn] .
Coral **or** **strawberry** **ground** . **1** .
珊瑚 或者 草莓 地面 . 1 .

珊瑚或草莓地。1.

['kɒrəl] [graʊnd] .
Coral **ground** .
珊瑚 地面 .

珊瑚地面。

[ə; eɪ] — [lait] ['jeləʊ] - [griːn] [ɔː(r)] [blæk] .
A — **Light** **yellow** - **green** **or** **black** .
一个 — 光 黄色的 - 绿色的 或者 黑色的 .

A—浅黄绿色或黑色。

[biː] — ['lɔrəl, 'lɔː-][pɪŋk] . [ˌtuː'tuː] .
B — **Laurel** **pink** . **2** .
B — 劳雷尔 粉色的 . 2 .

B—月桂粉。2.

['strɔːbəri] [graʊnd] .
Strawberry **ground** .
草莓 地面 .

草莓粉。

[ə; eɪ] — [blæk] .
A — **Black** .
一个 — 黑色的 .

A—黑色。

[biː] — [gəʊld][ɔː(r)] ['piːkɒk] - [bluː] .
B — **Gold** **or** **peacock** - **blue** .
B — 金子 或者 孔雀 - 蓝色的 .

B—金色或孔雀蓝。

[braʊn] [graʊnd] .
Brown **ground** **.**
棕色的 地面 .

棕色地面。

[wʌn] . [siːl] - [braʊn] [graʊnd] .
1 **.** **Seal** **-** **brown** **ground** **.**
1 . 海豹 - 棕色的 地面 .

1. 棕褐色地面。

[ə; eɪ] — ['təʊpæz][ɔː(r)] [bɜːnt] - ['ɒrɪndʒ] .
A **—** **Topaz** **or** **burnt** **-** **orange** **.**
一个 — 黄玉 或者 烧焦的 - 橙子 .

A—黄玉色或焦橙色。

[biː] — [tæn][ɔː(r)] [diːp] [kriːm] . { - }
B **—** **Tan** **or** **deep** **cream** **.** **{** **34** **}**
B — 谭 或者 深的 奶油 . { - }

B—棕褐色或深奶油色。{34}

[fɪg] . - .
Fig **.** **24** **.**
如图 . - .

图24。

['bɔːdə(r)][naɪn] ([fɪg] . - .)
Border **9** **(** **Fig** **.** **24** **.** **)**
边界 9 (如图 . - .)

边界 9（图 24。）

[braʊn] [graʊnd] . [wʌn] .
Brown **ground** **.** **1** **.**
棕色的 地面 . 1 .

棕色地面。1.

['tʃesnʌt] - [braʊn] [graʊnd] .
Chestnut **-** **brown** **ground** **.**
板栗 - 棕色的 地面 .

栗褐色地面。

[ə; eɪ] — ['ɒlɪv] - [griːn] .
A **—** **Olive** **-** **green** **.**
一个 — 橄榄 - 绿色的 .

A—橄榄绿。

[biː] — ['gəʊldən] - [braʊn] .
B **—** **Golden** **-** **brown** **.**
B — 金的 - 棕色的 .

B—金棕色。

[siː] — [tæn] .
C **—** **Tan** **.**
C — 谭 .

C—谭。

[ˌtuː'tuː] . [siːl] - [braʊn] [graʊnd] .
2 **.** **Seal** **-** **brown** **ground** **.**
2 . 海豹 - 棕色的 地面 .

2. 棕褐色地面。

[ə; eɪ] — [bɜːnt] - ['ɒrɪndʒ] .
A **—** **Burnt** **-** **orange** **.**
一个 — 烧焦的 - 橙子 .

A—焦橙色。

[biː] — ['miːdiəm] [griːn] - [bluː] .
B — Medium green - blue .
B — 中等的 绿色的 - 蓝色的 .

B—中等绿蓝色。

[siː] — [ʃæm'peɪn] .
C — Champagne .
C — 香槟酒 .

C—香槟。

[tæn] [graʊnd] . [wʌn] .
Tan ground . 1 .
谭 地面 . 1 .

棕褐色地面。1.

[tæn] [graʊnd] .
Tan ground .
谭 地面 .

棕褐色地面。

[ə; eɪ] — ['piːkɒk] - [bluː] .
A — Peacock - blue .
一个 — 孔雀 - 蓝色的 .

A—孔雀蓝。

[biː] — [blæk] .
B — Black .
B — 黑色的 .

B—黑色。

[siː] — [bɜːnt] - ['ɒrɪndʒ] [ɔː(r)] ['tʃeri] . [ˌtuː'tuː] .
C — Burnt - orange or cherry . 2 .
C — 烧焦的 - 橙子 或者 樱桃 . 2 .

C—焦橙色或樱桃色。2.

[fɔːn] [graʊnd] .
Fawn ground .
讨好 地面 .

小鹿栖息地。

[ə; eɪ] — [siːl] - [braʊn] .
A — Seal - brown .
一个 — 海豹 - 棕色的 .

A—海豹棕色。

[biː] — [mɒs] - [griːn] .
B — Moss - green .
B — 苔藓 - 绿色的 .

B—苔绿色。

[siː] — [gəʊld] .
C — Gold .
C — 金子 .

C—金。

[griːn] [graʊnd] . [wʌn] .
Green ground . 1 .
绿色的 地面 . 1 .

绿地。1.

[dɑːk] ['jeləʊ] - [griːn] [graʊnd] .
Dark yellow - green ground .
黑暗的 黄色的 - 绿色的 地面 .

深黄绿色地面。

[ə; eɪ] — ['miːdiəm] [griːn] - [bluː] .
A — **Medium** **green** - **blue** .
一个 — 中等的 绿色的 - 蓝色的 .

A—中等绿蓝色。

[biː] — [lait] ['jeləʊ] - [griːn] .
B — **Light** **yellow** - **green** .
B — 光 黄色的 - 绿色的 .

B—浅黄绿色。

[siː] — [kriːm] [ɔː(r)][ə; eɪ] ['jeləʊ] - [tæn] (['ʃæmwɑː]) . [ˌtuː'tuː] .
C — **Cream** **or** **a** **yellow** - **tan** (**chamois**) . **2** .
C — 奶油 或者 一个 黄色的 - 棕褐色 (麂皮) . 2 .

C—奶油色或黄褐色（羚羊皮色）。2.

[naɪl] - [griːn] [graʊnd] .
Nile - **green** **ground** .
尼罗河 - 绿色的 地面 .

尼罗河绿地。

[ə; eɪ] — [lait] ['æməθɪst] (['ɔːkɪd]) .
A — **Light** **amethyst** (**orchid**) .
一个 — 光 紫晶 (兰花) .

A—浅紫水晶色（兰花色）。

[biː] — [pɪŋk] .
B — **Pink** .
B — 粉色的 .

B—粉色。

[siː] — ['jeləʊ] .
C — **Yellow** .
C — 黄色的 .

C—黄色。

[bluː] [graʊnd] . [wʌn] .
Blue **ground** . **1** .
蓝色的 地面 . 1 .

蓝色地面。1.

['tɜːkwɔɪz] - [bluː] [graʊnd] .
Turquoise - **blue** **ground** .
绿松石 - 蓝色的 地面 .

蓝绿色底色。

[ə; eɪ] — ['strɔːbəri] .
A — **Strawberry** .
一个 — 草莓 .

A—草莓。

[biː] — [blæk] .
B — **Black** .
B — 黑色的 .

B—黑色。

[siː] — ['ɒrɪndʒ] . [ˌtuː'tuː] .
C — **Orange** . **2** .
C — 橙子 . 2 .

C—橙色.2。

[diːp] [griːn] - [bluː] [graʊnd] (['sæfaɪə(r)]) .
Deep **green** - **blue** **ground** (**sapphire**) .
深的 绿色的 - 蓝色的 地面 (蓝宝石) .

深绿蓝色底色（蓝宝石）。

[ə; eɪ] — [fɔːn] .
A — **Fawn** .
一个 — 讨好 .

A—小鹿。

[biː] — [laɪt] ['æməθɪst] (['ɔːkɪd]) .
B — **Light** **amethyst** **(** **orchid** **)** **.**
B — 光 紫晶 (兰花) .

B—浅紫水晶色（兰花色）。

[siː] — ['ɒrɪndʒ] . { - }
C — **Orange** **.** **{** **35** **}**
C — 橙子 . { - }

C—橙色。{35}

[fɪg] . - .
Fig **.** **25** **.**
如图 . - .

图 25。

['bɔːdə(r)] - ([fɪg] . - .)
Border **10** **(** **Fig** **.** **25** **.** **)**
边界 - (如图 . - .)

边界 10（图 25。）

[bluː] [graʊnd] . [wʌn] .
Blue **ground** **.** **1** **.**
蓝色的 地面 . 1 .

蓝色地面。1.

[diːp] [griːn] - [bluː] [graʊnd] .
Deep **green** **-** **blue** **ground** **.**
深的 绿色的 - 蓝色的 地面 .

深绿蓝色的地面。

[ə; eɪ] — [blæk] .
A — **Black** **.**
一个 — 黑色的 .

A—黑色。

[biː] — ['henə] . [ˌtuː'tuː] .
B — **Henna** **.** **2** **.**
B — 指甲花 . 2 .

B—指甲花。2.

['piːkɒk] - [bluː] [graʊnd] .
Peacock **-** **blue** **ground** **.**
孔雀 - 蓝色的 地面 .

孔雀蓝底色。

[ə; eɪ] — [blæk] .
A — **Black** **.**
一个 — 黑色的 .

A—黑色。

[biː] — [bɜːnt] - ['ɒrɪndʒ] [ɔː(r)] ['tʃeri] .
B — **Burnt** **-** **orange** **or** **cherry** **.**
B — 烧焦的 - 橙子 或者 樱桃 .

B—焦橙色或樱桃色。

[mə'hɒgəni] [ɔː(r)] ['terə] - ['kɒtə] [graʊnd] . [wʌn] .
Mahogany **or** **terra** **-** **cotta** **ground** **.** **1** **.**
桃花心木 或者 大地 - 科塔 地面 . 1 .

红木色或赤陶色底面。1.

[məˈhɒgəni] [graʊnd] [ɔː(r)] [ˈterə] - [ˈkɒtə] .
Mahogany ground or terra - cotta .
桃花心木 地面 或者 大地 - 科塔 .

桃花心木底或赤陶底。

[ə; eɪ] — [bɜːnt] - [ˈɒrɪndʒ] .
A — Burnt - orange .
一个 — 烧焦的 - 橙子 .

A—焦橙色。

[biː] — [kriːm] .
B — Cream .
B — 奶油 .

B—奶油。

[ˌtuːˈtuː] . [ˈterə] - [ˈkɒtə] [graʊnd] .
2 . Terra - cotta ground .
2 . 泰拉 - 科塔 地面 .

2. 赤陶地面。

[ə; eɪ] — [diːp] [ˈtɜːkwɔɪz] - [bluː] .
A — Deep turquoise - blue .
一个 — 深的 绿松石 - 蓝色的 .

A—深绿松石蓝色。

[biː] — [bɜːnt] - [ˈɒrɪndʒ] .
B — Burnt - orange .
B — 烧焦的 - 橙子 .

B—焦橙色。

[griːn] [graʊnd] .
Green ground .
绿色的 地面 .

绿地。

[wʌn] . [greɪ] - [griːn] [graʊnd] .
1 . Gray - green ground .
1 . 灰色的 - 绿色的 地面 .

1. 灰绿色地面。

[ə; eɪ] — [blæk] .
A — Black .
一个 — 黑色的 .

A—黑色。

[biː] — [ˈɒrɪndʒ] [ɔː(r)][gəʊld] .
B — Orange or gold .
B — 橙子 或者 金子 .

B——橙色或金色。

[ˌtuːˈtuː] . [brɒnz] - [griːn] [graʊnd] .
2 . Bronze - green ground .
2 . 青铜 - 绿色的 地面 .

2. 青铜绿色地面。

[ə; eɪ] — [gəʊld] .
A — Gold .
一个 — 金子 .

A—金牌。

[biː] — [diːp] [ˈjeləʊ] - [tæn] ([ˈʃæmwɑː]) . [θriː] .
B — Deep yellow - tan (chamois) . 3 .
B — 深的 黄色的 - 棕褐色 (麂皮) . 3 .

B—深黄褐色（羚羊皮）。3.

[naɪl] - [griːn] [graʊnd] .
Nile - **green** **ground** .
尼罗河 - 绿色的 地面 .

尼罗河绿色的土地。

[ə; eɪ] — ['lævəndə(r)] .
A — **Lavender** .
一个 — 薰衣草 .

A—薰衣草。

[biː] — [peɪl] ['jeləʊ] .
B — **Pale** **yellow** .
B — 苍白 黄色的 .

B—淡黄色。

[tæn] [graʊnd] . [wʌn] .
Tan **ground** . **1** .
谭 地面 . 1 .

棕褐色地面。1.

[ʃæm'peɪn] [graʊnd] .
Champagne **ground** .
香槟酒 地面 .

香槟酒渣。

[ə; eɪ] — [siːl] - [braʊn] .
A — **Seal** - **brown** .
一个 — 海豹 - 棕色的 .

A—海豹棕色。

[biː] — ['təʊpæz][ɔː(r)] [bɜːnt] - ['ɒrɪndʒ] . [ˌtuː'tuː] .
B — **Topaz** **or** **burnt** - **orange** . **2** .
B — 黄玉 或者 烧焦的 - 橙子 . 2 .

B—黄玉色或焦橙色。2.

[tæn] .
Tan .
谭 .

棕褐色。

[ə; eɪ] — [blæk] .
A — **Black** .
一个 — 黑色的 .

A—黑色。

[biː] — ['strɔːbəri] [ɔː(r)] ['hiːliətrəʊp] .
B — **Strawberry** **or** **heliotrope** .
B — 草莓 或者 鸡血石 .

B—草莓或天芥菜。

['pɜːp(ə)l] [graʊnd] . [wʌn] .
Purple **ground** . **1** .
紫色的 地面 . 1 .

紫色地面。1.

['æməθɪst] [graʊnd] — [dɑːk] .
Amethyst **ground** — **dark** .
紫晶 地面 — 黑暗的 .

紫水晶地面——深色。

[ə; eɪ] — ['sɪlvə(r)] - [greɪ] .
A — **Silver** - **gray** .
一个 — 银 - 灰色的 .

A—银灰色。

[biː] — [lait] ['æməθɪst] [ɔː(r)][pɪŋk] . { - }
B — Light amethyst or pink . { 36 }
B — 光 紫晶 或者 粉色的 . { - }

B—浅紫水晶色或粉红色。{36}

[fɪg] . - .
Fig . 26 .
如图 . - .

图26。

['bɔːdə(r)] - ([fɪg] . - .)
Border 11 (Fig . 26 .)
边界 - (如图 . - .)

边界 11（图 26。）

[greɪ] [graʊnd] .
Gray ground .
灰色的 地面 .

灰色地面。

[wʌn] . ['sɪlvə(r)] - [greɪ] [graʊnd] .
1 . Silver - gray ground .
1 . 银 - 灰色的 地面 .

1. 银灰色地面。

[ə; eɪ] — [dɑːk] ['æməθɪst] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .
A — Dark amethyst — fringe the same .
一个 — 黑暗的 紫晶 — 边缘 这 相同的 .

A—深紫水晶—边缘相同。

[biː] — [lait] ['æməθɪst] (['ɔːkɪd]) .
B — Light amethyst (orchid) .
B — 光 紫晶 (兰花) .

B—浅紫水晶色（兰花色）。

[siː] — [pɪŋk][ɔː(r)] [lait] [griːn] - [bluː] [ɔː(r)] [naɪl] - [griːn] .
C — Pink or light green - blue or Nile - green .
C — 粉色的 或者 光 绿色的 - 蓝色的 或者 尼罗河 - 绿色的 .

C—粉色或浅绿蓝色或尼罗绿色。

[ˌtuːˈtuː] . [pɜːl] - [greɪ] [graʊnd] .
2 . Pearl - gray ground .
2 . 珍珠 - 灰色的 地面 .

2. 珍珠灰色底色。

[ə; eɪ] — ['sæfaɪə(r)] - [bluː] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .
A — Sapphire - blue — fringe the same .
一个 — 蓝宝石 - 蓝色的 — 边缘 这 相同的 .

A—蓝宝石色—流苏相同。

[biː] — ['kɒrəl] .
B — Coral .
B — 珊瑚 .

B—珊瑚。

[siː] — [lait] ['jeləʊ] - [griːn] .
C — Light yellow - green .
C — 光 黄色的 - 绿色的 .

C—浅黄绿色。

[tæn] [graʊnd] . [wʌn] .
Tan ground . 1 .
谭 地面 . 1 .

棕褐色地面。1.

[tæn] [graʊnd] .
Tan **ground** **.**
谭 地面 .

棕褐色地面。

[ə; eɪ] — ['tʃesnʌt] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .
A **—** **Chestnut** **—** **fringe** **the** **same** **.**
一个 — 板栗 — 边缘 这 相同的 .

A—栗色—流苏相同。

[biː] — ['təʊpæz] .
B **—** **Topaz** **.**
B — 黄玉 .

B—黄玉。

[siː] — ['gəʊldən] - [braʊn] .
C **—** **Golden** **-** **brown** **.**
C — 金的 - 棕色的 .

C—金棕色。

[ˌtuː'tuː] . [ʃæm'peɪn] [graʊnd] .
2 **.** **Champagne** **ground** **.**
2 . 香槟酒 地面 .

2. 香槟研磨剂。

[ə; eɪ] — [siːl] - [braʊn] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .
A **—** **Seal** **-** **brown** **—** **fringe** **the** **same** **.**
一个 — 海豹 - 棕色的 — 边缘 这 相同的 .

A—海豹棕色—流苏相同。

[biː] — [bɜːnt] - ['ɒrɪndʒ] .
B **—** **Burnt** **-** **orange** **.**
B — 烧焦的 - 橙子 .

B—焦橙色。

[siː] — [diːp] [griːn] - [bluː] ([ɪ'lektrɪk]) .
C **—** **Deep** **green** **-** **blue** **(** **electric** **)** **.**
C — 深的 绿色的 - 蓝色的 (电的) .

C—深绿蓝色（电光蓝）。

[kriːm] [graʊnd] . [wʌn] .
Cream **ground** **.** **1** **.**
奶油 地面 . 1 .

奶油研磨。1.

[diːp] [kriːm] [graʊnd] .
Deep **cream** **ground** **.**
深的 奶油 地面 .

深奶油色磨砂膏。

[ə; eɪ] — [blæk] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .
A **—** **Black** **—** **fringe** **the** **same** **.**
一个 — 黑色的 — 边缘 这 相同的 .

A—黑色—流苏相同。

[biː] — [bɜːnt] - ['ɒrɪndʒ] .
B **—** **Burnt** **-** **orange** **.**
B — 烧焦的 - 橙子 .

B—焦橙色。

[siː] — ['piːkɒk] - [bluː] .
C **—** **Peacock** **-** **blue** **.**
C — 孔雀 - 蓝色的 .

C—孔雀蓝。

[ˌtuːˈtuː] . [kɔːn] [ˈkʌlə(r)] [graʊnd] .
2 . **Corn** **color** **ground** .
2 . 玉米 颜色 地面 .

2. 玉米色底色。

[ə; eɪ] — [dɑːk] [ˈæməθɪst] [ɔː(r)][wɪsˈteərɪə] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .
A — **Dark** **amethyst** **or** **wistaria** — **fringe** **the** **same** .
一个 — 黑暗的 紫晶 或者 紫藤 — 边缘 这 相同的 .

A—深紫水晶色或紫藤色—流苏相同。

[biː] — [laɪt] [ˈæməθɪst] .
B — **Light** **amethyst** .
B — 光 紫晶 .

B—浅紫水晶色。

[siː] — [naɪl] - [griːn] . [θriː] .
C — **Nile** - **green** . **3** .
C — 尼罗河 - 绿色的 . 3 .

C—尼罗河绿.3。

[diːp] [kriːm] [graʊnd] .
Deep **cream** **ground** .
深的 奶油 地面 .

深奶油色磨砂膏。

[ə; eɪ] — [əʊld][rəʊz][ɔː(r)][ˈkɒrəl] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .
A — **Old** **rose** **or** **coral** — **fringe** **the** **same** .
一个 — 老的 玫瑰 或者 珊瑚 — 边缘 这 相同的 .

A—老玫瑰或珊瑚—流苏相同。

[biː] — - - [pɪŋk] .
B — **Tearose** - **pink** .
B — - - 粉色的 .

B—泪玫瑰粉色。

[siː] — [ˈjeləʊ] .
C — **Yellow** .
C — 黄色的 .

C—黄色。

[bluː] [graʊnd] . [wʌn] .
Blue **ground** . **1** .
蓝色的 地面 . 1 .

蓝色地面。1.

[laɪt] [griːn] - [bluː] [graʊnd] .
Light **green** - **blue** **ground** .
光 绿色的 - 蓝色的 地面 .

浅绿蓝色地面。

[ə; eɪ] — [dɑːk] [griːn] - [bluː] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .
A — **Dark** **green** - **blue** — **fringe** **the** **same** .
一个 — 黑暗的 绿色的 - 蓝色的 — 边缘 这 相同的 .

A—深绿蓝色—边缘相同。

[biː] — [ˈæməθɪst] .
B — **Amethyst** .
B — 紫晶 .

B—紫水晶。

[siː] — [ˈɒrɪndʒ] .
C — **Orange** .
C — 橙子 .

C—橙色。

[griːn] [graʊnd] . [wʌn] .
Green ground . 1 .
绿色的 地面 . 1 .

绿地。1.

[lait] ['jeləʊ] - [griːn] [graʊnd] .
Light yellow - green ground .
光 黄色的 - 绿色的 地面 .

浅黄绿色地面。

[ə; eɪ] — [dɑːk] ['jeləʊ] - [griːn] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .
A — Dark yellow - green — fringe the same .
一个 — 黑暗的 黄色的 - 绿色的 — 边缘 这 相同的 .

A—深黄绿色—边缘相同。

[biː] — [diːp] ['jeləʊ] - [tæn] (['ʃæmwɑː]) .
B — Deep yellow - tan (chamois) .
B — 深的 黄色的 - 棕褐色 (麂皮) .

B—深黄褐色（羚羊皮）。

[siː] — ['ɒrɪndʒ] . { - }
C — Orange . { 37 }
C — 橙子 . { - }

C—橙色。{37}

[fɪg] . - .
Fig . 27 .
如图 . - .

图27。

['bɔːdə(r)] - ([fɪg] . - .)
Border 12 (Fig . 27 .)
边界 - (如图 . - .)

边界 12（图 27。）

[pɪŋk] [ɔː(r)] [əʊld] [rəʊz] [graʊnd] . [wʌn] .
Pink or old rose ground . 1 .
粉色的 或者 老的 玫瑰 地面 . 1 .

粉色或老玫瑰色地面。1.

[əʊld] [rəʊz] [graʊnd] .
Old rose ground .
老的 玫瑰 地面 .

老玫瑰园。

[ə; eɪ] — ['æməθɪst] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .
A — Amethyst — fringe the same .
一个 — 紫晶 — 边缘 这 相同的 .

A—紫水晶—边缘相同。

[biː] — [blæk] .
B — Black .
B — 黑色的 .

B—黑色。

[siː] — [pɪŋk] .
C — Pink .
C — 粉色的 .

C—粉色。

[ˌtuː'tuː] . ['sæmən] - [pɪŋk] [graʊnd] .
2 . Salmon - pink ground .
2 . 三文鱼 - 粉色的 地面 .

2.鲑鱼粉色底色。

[ə; eɪ] — [əʊld][rəʊz] — [frɪndʒ][ðə; ði] [seɪm] .

A	—	Old	rose	—	fringe	the	same	.
一个	—	老的	玫瑰	—	边缘	这	相同的	.

A—老玫瑰—流苏相同。

[biː] — [pɜːl] - [greɪ] .

B	—	Pearl	-	gray	.
B	—	珍珠	-	灰色的	.

B—珍珠灰。

[siː] — [ˌkəʊpənˈheɪgən] - [bluː] . [θriː] .

C	—	Copenhagen	-	blue	.	3	.
C	—	哥本哈根	-	蓝色的	.	3	.

C—哥本哈根蓝.3。

['strɔːbəri] [graʊnd] .

Strawberry	ground	.
草莓	地面	.

草莓粉。

[ə; eɪ] — [blæk] — [frɪndʒ][ðə; ði] [seɪm] .

A	—	Black	—	fringe	the	same	.
一个	—	黑色的	—	边缘	这	相同的	.

A—黑色—流苏相同。

[biː] — ['piːkɒk] - [bluː] .

B	—	Peacock	-	blue	.
B	—	孔雀	-	蓝色的	.

B—孔雀蓝。

[siː] — [gəʊld] .

C	—	Gold	.
C	—	金子	.

C—金。

[bluː] [graʊnd] . [wʌn] .

Blue	ground	.	1	.
蓝色的	地面	.	1	.

蓝色地面。1.

[diːp] [griːn] - [bluː] [graʊnd] .

Deep	green	-	blue	ground	.
深的	绿色的	-	蓝色的	地面	.

深绿蓝色的地面。

[ə; eɪ] — [blæk] — [frɪndʒ][ðə; ði] [seɪm] .

A	—	Black	—	fringe	the	same	.
一个	—	黑色的	—	边缘	这	相同的	.

A—黑色—流苏相同。

[biː] — ['henə] .

B	—	Henna	.
B	—	指甲花	.

B—指甲花。

[siː] — [bɜːnt] - ['ɒrɪndʒ] .

C	—	Burnt	-	orange	.
C	—	烧焦的	-	橙子	.

C—焦橙色。

[ˌtuːˈtuː] . ['tɜːkwɔɪz] - [bluː] [graʊnd] .

2	.	Turquoise	-	blue	ground	.
2	.	绿松石	-	蓝色的	地面	.

2. 绿松石蓝色底色。

[ə; eɪ] — ['æməθɪst] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .
A **—** **Amethyst** **—** **fringe** **the** **same** **.**
一个 — 紫晶 — 边缘 这 相同的 .

A—紫水晶—边缘相同。

[biː] — [blæk] .
B **—** **Black** **.**
B — 黑色的 .

B—黑色。

[siː] — ['ɒrɪndʒ] . [θriː] .
C **—** **Orange** **.** **3** **.**
C — 橙子 . 3 .

C—橙色.3。

[lait] [bluː] [graʊnd] .
Light **blue** **ground** **.**
光 蓝色的 地面 .

浅蓝色地面。

[ə; eɪ] — [dɑːk] [bluː] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .
A **—** **Dark** **blue** **—** **fringe** **the** **same** **.**
一个 — 黑暗的 蓝色的 — 边缘 这 相同的 .

A—深蓝色—流苏相同。

[biː] — [lait] [griːn] .
B **—** **Light** **green** **.**
B — 光 绿色的 .

B—浅绿色。

[siː] — ['jeləʊ] [ɔː(r)] [diːp] [kriːm] .
C **—** **Yellow** **or** **deep** **cream** **.**
C — 黄色的 或者 深的 奶油 .

C—黄色或深奶油色。

[griːn] [graʊnd] . [wʌn] .
Green **ground** **.** **1** **.**
绿色的 地面 . 1 .

绿地。1.

[lait] ['jeləʊ] - [griːn] [graʊnd] .
Light **yellow** **-** **green** **ground** **.**
光 黄色的 - 绿色的 地面 .

浅黄绿色地面。

[ə; eɪ] — ['miːdiəm] ['jeləʊ] - [griːn] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .
A **—** **Medium** **yellow** **-** **green** **—** **fringe** **the** **same** **.**
一个 — 中等的 黄色的 - 绿色的 — 边缘 这 相同的 .

A—中等黄绿色—边缘相同。

[biː] — ['æməθɪst] .
B **—** **Amethyst** **.**
B — 紫晶 .

B—紫水晶。

[siː] — ['eɪprɪkɒt] .
C **—** **Apricot** **.**
C — 杏 .

C—杏色。

[ˌtuː'tuː] . ['jeləʊ] - [griːn] [graʊnd] .
2 **.** **Yellow** **-** **green** **ground** **.**
2 . 黄色的 - 绿色的 地面 .

2. 黄绿色地面。

[ə; eɪ] — [blæk] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .
A — **Black** — **fringe** **the** **same** .
一个 — 黑色的 — 边缘 这 相同的 .

A—黑色—流苏相同。

[biː] — [bɜːnt] - ['ɒrɪndʒ] .
B — **Burnt** - **orange** .
B — 烧焦的 - 橙子 .

B—焦橙色。

[siː] — [diːp] ['jeləʊ] - [tæn] (['ʃæmwɑː]) .
C — **Deep** **yellow** - **tan** (**chamois**) .
C — 深的 黄色的 - 棕褐色 (麂皮) .

C—深黄褐色（羚羊皮色）。

[tæn] [graʊnd] . [wʌn] .
Tan **ground** . **1** .
谭 地面 . 1 .

棕褐色地面。1.

[bʌf] [graʊnd] .
Buff **ground** .
巴夫 地面 .

浅黄色地面。

[ə; eɪ] — [siːl] - [braʊn] .
A — **Seal** - **brown** .
一个 — 海豹 - 棕色的 .

A—海豹棕色。

[biː] — ['jeləʊ] - [griːn] .
B — **Yellow** - **green** .
B — 黄色的 - 绿色的 .

B—黄绿色。

[siː] — ['ɒrɪndʒ] . { - }
C — **Orange** . **{** **38** **}**
C — 橙子 . { - }

C—橙色。{38}

[fɪg] . - .
Fig . **28** .
如图 . - .

图28。

['bɔːdə(r)] - ([fɪg] . - .)
Border **13** **(** **Fig** . **28** . **)**
边界 - (如图 . - .)

边界 13（图 28。）

[tæn] [graʊnd] . [wʌn] .
Tan **ground** . **1** .
谭 地面 . 1 .

棕褐色地面。1.

[tæn] [graʊnd] .
Tan **ground** .
谭 地面 .

棕褐色地面。

[ə; eɪ] — ['tʃesnʌt] - [braʊn] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .
A — **Chestnut** - **brown** — **fringe** **the** **same** .
一个 — 板栗 - 棕色的 — 边缘 这 相同的 .

A—栗棕色—流苏相同。

[biː] — ['ɒlɪv] - [griːn] .

B	—	Olive	-	green	.
B	—	橄榄	-	绿色的	.

B—橄榄绿。

[siː] — ['təʊpæz] .

C	—	Topaz	.
C	—	黄玉	.

C—黄玉。

[ˌtuːˈtuː] . [ʃæm'peɪn] [graʊnd] .

2	.	Champagne	ground	.
2	.	香槟酒	地面	.

2. 香槟研磨剂。

[ə; eɪ] — [siːl] - [braʊn] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .

A	—	Seal	-	brown	—	fringe	the	same	.
一个	—	海豹	-	棕色的	—	边缘	这	相同的	.

A—海豹棕色—流苏相同。

[biː] — ['təʊpæz] .

B	—	Topaz	.
B	—	黄玉	.

B—黄玉。

[siː] — ['ɒrɪndʒ] .

C	—	Orange	.
C	—	橙子	.

C—橙色。

['lævəndə(r)] [graʊnd] . [wʌn] .

Lavender	ground	.	1	.
薰衣草	地面	.	1	.

薰衣草粉。1.

['lævəndə(r)] [graʊnd] .

Lavender	ground	.
薰衣草	地面	.

薰衣草粉。

[ə; eɪ] — [dɑːk] ['æməθɪst] [ɔː(r)][wɪs'teərɪə] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .

A	—	Dark	amethyst	or	wistaria	—	fringe	the	same	.
一个	—	黑暗的	紫晶	或者	紫藤	—	边缘	这	相同的	.

A—深紫水晶色或紫藤色—流苏相同。

[biː] — [waɪld] - [rəʊz] .

B	—	Wild	-	rose	.
B	—	荒野	-	玫瑰	.

B—野玫瑰。

[siː] — ['sɪlvə(r)] - [greɪ] . [ˌtuːˈtuː] .

C	—	Silver	-	gray	.	2	.
C	—	银	-	灰色的	.	2	.

C—银灰色。2.

['lævəndə(r)] [graʊnd] .

Lavender	ground	.
薰衣草	地面	.

薰衣草粉。

[ə; eɪ] — [blæk] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .

A	—	Black	—	fringe	the	same	.
一个	—	黑色的	—	边缘	这	相同的	.

A—黑色—流苏相同。

[biː] — [dɑːk] ['æməθɪst] .
B — Dark amethyst .
B — 黑暗的 紫晶 .

B—深紫水晶色。

[siː] — ['tɜːkwɔɪz] - [bluː] [ɔː(r)][gəʊld] .
C — Turquoise - blue or gold .
C — 绿松石 - 蓝色的 或者 金子 .

C—蓝绿色或金色。

['jeləʊ] - [pɪŋk] [graʊnd] . [wʌn] .
Yellow - pink ground . 1 .
黄色的 - 粉色的 地面 . 1 .

黄粉色底色。1.

[peɪl] ['jeləʊ] - [pɪŋk] [graʊnd] .
Pale yellow - pink ground .
苍白 黄色的 - 粉色的 地面 .

淡黄粉色底色。

[ə; eɪ] — [dɑːk] ['sæmən] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .
A — Dark salmon — fringe the same .
一个 — 黑暗的 三文鱼 — 边缘 这 相同的 .

A—深鲑鱼色—边缘相同。

[biː] — ['æməθɪst] .
B — Amethyst .
B — 紫晶 .

B—紫水晶。

[siː] — ['jeləʊ] . [ˌtuː'tuː] .
C — Yellow . 2 .
C — 黄色的 . 2 .

C—黄色.2。

[peɪl] ['jeləʊ] - [pɪŋk] [graʊnd] .
Pale yellow - pink ground .
苍白 黄色的 - 粉色的 地面 .

淡黄粉色底色。

[ə; eɪ] — [laɪt] ['æməθɪst] (['ɔːkɪd]) .
A — Light amethyst (orchid) .
一个 — 光 紫晶 (兰花) .

A—浅紫水晶色（兰花色）。

[biː] — [naɪl] - [griːn] .
B — Nile - green .
B — 尼罗河 - 绿色的 .

B—尼罗河绿。

[siː] — ['jeləʊ] .
C — Yellow .
C — 黄色的 .

C—黄色。

[diːp] [kriːm] [graʊnd] . [wʌn] .
Deep cream ground . 1 .
深的 奶油 地面 . 1 .

深奶油研磨。1.

[diːp] [kriːm] [graʊnd] .
Deep cream ground .
深的 奶油 地面 .

深奶油色磨砂膏。

[ə; eɪ] — [lait] ['jeləʊ] - [griːn] — [frɪndʒ] [ðə; ðɪ] [seɪm] .
A — Light yellow - green — fringe the same .
一个 — 光 黄色的 - 绿色的 — 边缘 这 相同的 .

A—浅黄绿色—边缘相同。

[biː] — [blæk] .
B — Black .
B — 黑色的 .

B—黑色。

[siː] — ['ɒrɪndʒ] .
C — Orange .
C — 橙子 .

C—橙色。

[bluː] [graʊnd] . [wʌn] .
Blue ground . 1 .
蓝色的 地面 . 1 .

蓝色地面。1.

[lait] [griːn] - [bluː] [graʊnd] .
Light green - blue ground .
光 绿色的 - 蓝色的 地面 .

浅绿蓝色地面。

[ə; eɪ] — ['miːdiəm] [griːn] - [bluː] [graʊnd] — [frɪndʒ] [ðə; ðɪ] [seɪm] .
A — Medium green - blue ground — fringe the same .
一个 — 中等的 绿色的 - 蓝色的 地面 — 边缘 这 相同的 .

A—中等绿蓝色底色—边缘相同。

[biː] — ['æməθɪst] .
B — Amethyst .
B — 紫晶 .

B—紫水晶。

[siː] — ['sɪlvə(r)] - [greɪ] . { - }
C — Silver - gray . { 39 }
C — 银 - 灰色的 . { - }

C—银灰色。{39}

[fɪg] . - .
Fig . 29 .
如图 . - .

图29。

['bɔːdə(r)] - ([fɪg] . - .)
Border 14 (Fig . 29 .)
边界 - (如图 . - .)

边界 14（图 29。）

[tæn] [graʊnd] . [wʌn] .
Tan ground . 1 .
谭 地面 . 1 .

棕褐色地面。1.

[tæn] [graʊnd] .
Tan ground .
谭 地面 .

棕褐色地面。

[ə; eɪ] — ['tʃesnʌt] - [braʊn] — [frɪndʒ] [ðə; ðɪ] [seɪm] .
A — Chestnut - brown — fringe the same .
一个 — 板栗 - 棕色的 — 边缘 这 相同的 .

A—栗棕色—流苏相同。

[biː] — [ˈɒrɪndʒ] .

B	—	Orange	.
B	—	橙子	.

B—橙色。

[ˌtuːˈtuː] . [ʃæmˈpeɪn] [ɔː(r)] [fɔːn] [graʊnd] .

2	.	Champagne	or	fawn	ground	.
2	.	香槟酒	或者	讨好	地面	.

2.香槟色或浅褐色地面。

[ə; eɪ] — [siːl] - [braʊn] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .

A	—	Seal	-	brown	—	fringe	the	same	.
一个	—	海豹	-	棕色的	—	边缘	这	相同的	.

A—海豹棕色—流苏相同。

[biː] — [bɜːnt] - [ˈɒrɪndʒ] , [ˈtəʊpæz] , [ˈjeləʊ] - [griːn] [ɔː(r)] [diːp] [ˈtɜːkwɔɪz] - [bluː] .

B	—	Burnt	-	orange	,	topaz	,	yellow	-	green	or	deep	turquoise	-	blue	.
B	—	烧焦的	-	橙子	,	黄玉	,	黄色的	-	绿色的	或者	深的	绿松石	-	蓝色的	.

B—焦橙色、黄玉色、黄绿色或深蓝绿色。

[bluː] [graʊnd] .

Blue	ground	.
蓝色的	地面	.

蓝色地面。

[wʌn] . [griːn] - [bluː] [graʊnd] .

1	.	Green	-	blue	ground	.
1	.	绿色的	-	蓝色的	地面	.

1. 绿蓝色地面。

[ə; eɪ] — [dɑːk] [ˈjeləʊ] - [griːn] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .

A	—	Dark	yellow	-	green	—	fringe	the	same	.
一个	—	黑暗的	黄色的	-	绿色的	—	边缘	这	相同的	.

A—深黄绿色—边缘相同。

[biː] — [diːp] [ˈjeləʊ] - [tæn] ([ˈʃæmwɑː]) . [ˌtuːˈtuː] .

B	—	Deep	yellow	-	tan	(	chamois	)	.	2	.
B	—	深的	黄色的	-	棕褐色	(	麂皮	)	.	2	.

B—深黄褐色（羚羊皮）。2.

[ˈpiːkɒk] - [bluː] [graʊnd] .

Peacock	-	blue	ground	.
孔雀	-	蓝色的	地面	.

孔雀蓝底色。

[ə; eɪ] — [blæk] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .

A	—	Black	—	fringe	the	same	.
一个	—	黑色的	—	边缘	这	相同的	.

A—黑色—流苏相同。

[biː] — [ˈhenə] [ɔː(r)] [bɜːnt] - [ˈɒrɪndʒ] . [θriː] .

B	—	Henna	or	burnt	-	orange	.	3	.
B	—	指甲花	或者	烧焦的	-	橙子	.	3	.

B—指甲花色或焦橙色。3.

[dʒəˈpæn] - [bluː] [graʊnd] .

Japan	-	blue	ground	.
日本	-	蓝色的	地面	.

日本蓝底。

[ə; eɪ] — [blæk] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .

A	—	Black	—	fringe	the	same	.
一个	—	黑色的	—	边缘	这	相同的	.

A—黑色—流苏相同。

[biː] — ['gɑːnɪt] .
B — **Garnet** .
B — 石榴石 .

B—石榴石。

[greɪ] [graʊnd] .
Gray **ground** .
灰色的 地面 .

灰色地面。

[wʌn] . ['sɪlvə(r)] - [greɪ] [graʊnd] .
1 . **Silver** - **gray** **ground** .
1 . 银 - 灰色的 地面 .

1. 银灰色地面。

[ə; eɪ] — [wɪs'teərɪə] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .
A — **Wistaria** — **fringe** **the** **same** .
一个 — 紫藤 — 边缘 这 相同的 .

A—紫藤—边缘相同。

[biː] — ['laɪlək] .
B — **Lilac** .
B — 紫丁香 .

B—丁香色。

[ˌtuː'tuː] . ['sɪlvə(r)][ɔː(r)] [pɜːl] - [greɪ] [graʊnd] .
2 . **Silver** **or** **pearl** - **gray** **ground** .
2 . 银 或者 珍珠 - 灰色的 地面 .

2. 银色或珍珠灰色底色。

[ə; eɪ] — ['æməθɪst] .
A — **Amethyst** .
一个 — 紫晶 .

A—紫水晶。

[biː] — ['ɔːkɪd] .
B — **Orchid** .
B — 兰花 .

B—兰花。

[əʊld] - [rəʊz][ɔː(r)][pɪŋk] [graʊnd] . [wʌn] .
Old - **rose** **or** **pink** **ground** . **1** .
老的 - 玫瑰 或者 粉色的 地面 . 1 .

老玫瑰色或粉红色底。1.

- [graʊnd] .
Tearose **ground** .
- 地面 .

泪痕般的地面。

[ə; eɪ] — ['kɒrəl] [pɪŋk] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .
A — **Coral** **pink** — **fringe** **the** **same** .
一个 — 珊瑚 粉色的 — 边缘 这 相同的 .

A—珊瑚粉色—流苏相同。

[biː] — [diːp] [kriːm] . [ˌtuː'tuː] .
B — **Deep** **cream** . **2** .
B — 深的 奶油 . 2 .

B—深奶油。2.

[əʊld] - [rəʊz] [graʊnd] .
Old - **rose** **ground** .
老的 - 玫瑰 地面 .

老玫瑰园。

[ə; eɪ] — ['æməθɪst] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .
A **—** **Amethyst** **—** **fringe** **the** **same** **.**
一个 — 紫晶 — 边缘 这 相同的 .

A—紫水晶—边缘相同。

[biː] — ['jeləʊ] .
B **—** **Yellow** **.**
B — 黄色的 .

B—黄色。

['lævəndə(r)] [graʊnd] . [wʌn] .
Lavender **ground** **.** **1** **.**
薰衣草 地面 . 1 .

薰衣草粉。1.

['lævəndə(r)] [graʊnd] .
Lavender **ground** **.**
薰衣草 地面 .

薰衣草粉。

[ə; eɪ] — ['æməθɪst] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .
A **—** **Amethyst** **—** **fringe** **the** **same** **.**
一个 — 紫晶 — 边缘 这 相同的 .

A—紫水晶—边缘相同。

[biː] — ['sɪlvə(r)] - [greɪ] . { - }
B **—** **Silver** **-** **gray** **.** **{** **40** **}**
B — 银 - 灰色的 . { - }

B—银灰色。{40}

[fɪg] . - .
Fig **.** **30** **.**
如图 . - .

图 30。

['bɔːdə(r)] - ([fɪg] . - .)
Border **15** **(** **Fig** **.** **30** **.** **)**
边界 - (如图 . - .)

边界 15（图 30。）

[greɪ] [graʊnd] .
Gray **ground** **.**
灰色的 地面 .

灰色地面。

[wʌn] . ['sɪlvə(r)] - [greɪ] [graʊnd] .
1 **.** **Silver** **-** **gray** **ground** **.**
1 . 银 - 灰色的 地面 .

1. 银灰色地面。

[ə; eɪ] — ['sæfaɪə(r)] [bluː] .
A **—** **Sapphire** **blue** **.**
一个 — 蓝宝石 蓝色的 .

A—蓝宝石蓝。

[biː] — [lait] [bluː] .
B **—** **Light** **blue** **.**
B — 光 蓝色的 .

B—浅蓝色。

[ˌtuːˈtuː] . [pɜːl] - [greɪ] [graʊnd] .
2 **.** **Pearl** **-** **gray** **ground** **.**
2 . 珍珠 - 灰色的 地面 .

2. 珍珠灰色底色。

[ə; eɪ] — ['æməθɪst] [ɔː(r)][wɪs'teərɪə] .

A	—	Amethyst	or	wistaria	.
一个	—	紫晶	或者	紫藤	.

A—紫水晶或紫藤。

[biː] — ['ɔːkɪd] [ɔː(r)]['laɪlək] .

B	—	Orchid	or	lilac	.
B	—	兰花	或者	紫丁香	.

B—兰花或丁香。

[kriːm] [graʊnd] . [wʌn] .

Cream	ground	.	1	.
奶油	地面	.	1	.

奶油研磨。1.

[diːp] [kriːm] [graʊnd] [ɔː(r)] [peɪl] ['eɪprɪkɒt] .

Deep	cream	ground	or	pale	apricot	.
深的	奶油	地面	或者	苍白	杏	.

深奶油色或浅杏色。

[ə; eɪ] — [mə'hɒgəni] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .

A	—	Mahogany	—	fringe	the	same	.
一个	—	桃花心木	—	边缘	这	相同的	.

A—桃花心木—流苏相同。

[biː] — [bɜːnt] - ['ɒrɪndʒ] . [ˌtuː'tuː] .

B	—	Burnt	-	orange	.	2	.
B	—	烧焦的	-	橙子	.	2	.

B—焦橙色。2.

[diːp] ['jeləʊ] - [kriːm] [graʊnd] .

Deep	yellow	-	cream	ground	.
深的	黄色的	-	奶油	地面	.

深黄奶油色底色。

[ə; eɪ] — ['jeləʊ] - [griːn] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .

A	—	Yellow	-	green	—	fringe	the	same	.
一个	—	黄色的	-	绿色的	—	边缘	这	相同的	.

A—黄绿色—边缘相同。

[biː] — [gəʊld] , ['ɒrɪndʒ] [ɔː(r)]['sæmən] .

B	—	Gold	,	orange	or	salmon	.
B	—	金子	,	橙子	或者	三文鱼	.

B—金色、橙色或鲑鱼色。

[tæn] [graʊnd] . [wʌn] .

Tan	ground	.	1	.
谭	地面	.	1	.

棕褐色地面。1.

[tæn] [graʊnd] .

Tan	ground	.
谭	地面	.

棕褐色地面。

[ə; eɪ] — [braʊn] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .

A	—	Brown	—	fringe	the	same	.
一个	—	棕色的	—	边缘	这	相同的	.

A—棕色—边缘相同。

[biː] — ['təʊpæz] .

B	—	Topaz	.
B	—	黄玉	.

B—黄玉。

[ˌtuːˈtuː] . [ʃæmˈpeɪn] [graʊnd] .
2 . **Champagne** **ground** .
2 . 香槟酒 地面 .

2. 香槟研磨剂。

[ə; eɪ] — [siːl] - [braʊn] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .
A — **Seal** - **brown** — **fringe** **the** **same** .
一个 — 海豹 - 棕色的 — 边缘 这 相同的 .

A—海豹棕色—流苏相同。

[biː] — [fɔːn] .
B — **Fawn** .
B — 讨好 .

B—小鹿。

[kɔːn] [ˈkʌlə(r)] [graʊnd] .
Corn **color** **ground** .
玉米 颜色 地面 .

玉米色地面。

[wʌn] . [kɔːn] [ˈkʌlə(r)] [graʊnd] .
1 . **Corn** **color** **ground** .
1 . 玉米 颜色 地面 .

1. 玉米色底色。

[ə; eɪ] — [bɜːnt] - [ˈɒrɪndʒ] .
A — **Burnt** - **orange** .
一个 — 烧焦的 - 橙子 .

A—焦橙色。

[biː] — [ˈɒrɪndʒ] .
B — **Orange** .
B — 橙子 .

B—橙色。

[ˌtuːˈtuː] . [kɔːn] [ˈkʌlə(r)] [graʊnd] .
2 . **Corn** **color** **ground** .
2 . 玉米 颜色 地面 .

2. 玉米色底色。

[ə; eɪ] — [ˈæməθɪst] .
A — **Amethyst** .
一个 — 紫晶 .

A—紫水晶。

[biː] — [naɪl] - [griːn] .
B — **Nile** - **green** .
B — 尼罗河 - 绿色的 .

B—尼罗河绿。

[bluː] [graʊnd] . [wʌn] .
Blue **ground** . **1** .
蓝色的 地面 . 1 .

蓝色地面。1.

[lait] [bluː] [graʊnd] .
Light **blue** **ground** .
光 蓝色的 地面 .

浅蓝色地面。

[ə; eɪ] — [delft] - [bluː] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .
A — **Delft** - **blue** — **fringe** **the** **same** .
一个 — 代尔夫特 - 蓝色的 — 边缘 这 相同的 .

A—代尔夫特蓝—流苏相同。

[biː] — ['sɪlvə(r)] - [greɪ] .
B — Silver - gray .
B — 银 - 灰色的 .

B—银灰色。

[ˌtuː'tuː] . ['tɜːkwɔɪz] - [bluː] [graʊnd] .
2 . Turquoise - blue ground .
2 . 绿松石 - 蓝色的 地面 .

2. 绿松石蓝色底色。

[ə; eɪ] — [blæk] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .
A — Black — fringe the same .
一个 — 黑色的 — 边缘 这 相同的 .

A—黑色—流苏相同。

[biː] — ['strɔːbəri] . { - }
B — Strawberry . { 41 }
B — 草莓 . { - }

B—草莓.{41}

[fɪg] . - .
Fig . 31 .
如图 . - .

图31。

['bɔːdə(r)] - ([fɪg] . - .) [wʌn] .
Border 16 (Fig . 31 .) 1 .
边界 - (如图 . - .) 1 .

边界 16（图 31.）1.

[graʊnd] — ['eɪkruː; 'ekruː] .
Ground — Ecru .
地面 — 米白色 .

地面——米白色。

[straɪps] — [siːl] - [braʊn] . [ˌtuː'tuː] .
Stripes — Seal - brown . 2 .
条纹 — 海豹 - 棕色的 . 2 .

条纹—海豹棕色。2.

[graʊnd] — [wɔːm] [tæn] .
Ground — Warm tan .
地面 — 温暖的 棕褐色 .

地面——暖褐色。

[straɪps] [ə; eɪ][ænd; ənd][siː] — [dɑːk] [braʊn] .
Stripes A and C — Dark brown .
条纹 一个 和 C — 黑暗的 棕色的 .

条纹 A 和 C——深棕色。

[straɪps] [biː][ænd; ənd][diː] — ['gəʊldən] - [braʊn] [ɔː(r)] ['ɒrɪndʒ] . [θriː] .
Stripes B and D — Golden - brown or orange . 3 .
条纹 B 和 D — 金的 - 棕色的 或者 橙子 . 3 .

条纹 B 和 D——金棕色或橙色。3.

[graʊnd] — [kuːl] [tæn] ([bʌf]) .
Ground — Cool tan (buff) .
地面 — 凉爽的 棕褐色 (增幅) .

地面——冷色调（浅褐色）。

[straɪps] — [griːn] - [bluː] ([ɪ'lektrɪk] [bluː]) . [fɔːr] .
Stripes — Green - blue (electric blue) . 4 .
条纹 — 绿色的 - 蓝色的 (电的 蓝色的) . 4 .

条纹——绿蓝色（电光蓝）。4.

[graʊnd] — [kɔːn] ['kʌlə(r)] .
Ground — Corn color .
地面 — 玉米 颜色 .

底色——玉米色。

[straɪps] — [bɜːnt] - ['ɒrɪndʒ] [ɔː(r)][ə; eɪ][ænd; ənd][siː] [blæk] , [ænd; ənd][biː][ænd; ənd][diː] ['ɒrɪndʒ] . [faɪv] .
Stripes — Burnt - orange or A and C black , and B and D orange . 5 .
条纹 — 烧焦的 - 橙子 或者 一个 和 C 黑色的 , 和 B 和 D 橙子 . 5 .

条纹——焦橙色或 A 和 C 为黑色，B 和 D 为橙色。5.

[graʊnd] — [laɪt] ['jeləʊ] - [griːn] .
Ground — Light yellow - green .
地面 — 光 黄色的 - 绿色的 .

地面——浅黄绿色。

[straɪps] — [dɑːk] ['jeləʊ] - [griːn] . [sɪks] .
Stripes — Dark yellow - green . 6 .
条纹 — 黑暗的 黄色的 - 绿色的 . 6 .

条纹——深黄绿色。6.

[graʊnd] — [laɪt] ['jeləʊ] - [griːn] .
Ground — Light yellow - green .
地面 — 光 黄色的 - 绿色的 .

地面——浅黄绿色。

[straɪps] — [ə; eɪ][ænd; ənd][siː] [dɑːk] ['jeləʊ] - [griːn] , [biː][ænd; ənd][diː] ['ɒrɪndʒ] . ['sɛvən] .
Stripes — A and C dark yellow - green , B and D orange . 7 .
条纹 — 一个 和 C 黑暗的 黄色的 - 绿色的 , B 和 D 橙子 . 7 .

条纹——A 和 C 为深黄绿色，B 和 D 为橙色。7.

[graʊnd] — ['miːdiəm] ['jeləʊ] - [griːn] .
Ground — Medium yellow - green .
地面 — 中等的 黄色的 - 绿色的 .

地面——中等黄绿色。

[straɪps] — [ə; eɪ][ænd; ənd][siː] [blæk] , [biː][ænd; ənd][diː] ['ɒrɪndʒ] [ɔː(r)] ['sæmən] . [eɪt] .
Stripes — A and C black , B and D orange or salmon . 8 .
条纹 — 一个 和 C 黑色的 , B 和 D 橙子 或者 三文鱼 . 8 .

条纹——A 和 C 为黑色，B 和 D 为橙色或鲑鱼色。8.

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

耙子编织图案(Rake Knitting Patterns)
第3/4页

[graʊnd] — [əʊld]['tʃaɪnə] - [bluː] .
Ground — Old China - blue .
地面 — 老的 中国 - 蓝色的 .

底色——古中国蓝。

[straɪps] — [dʒə'pæn] - [bluː] . [naɪn] .
Stripes — Japan - blue . 9 .
条纹 — 日本 - 蓝色的 . 9 .

条纹—日本蓝.9。

[graʊnd] — [bɜːnt] - ['ɒrɪndʒ] .
Ground — Burnt - orange .
地面 — 烧焦的 - 橙子 .

地面——焦橙色。

[straɪps] — [ə; eɪ] , [blæk] , [biː] , [siː] , [diː] , ['piːkɒk] - [bluː] . - .
Stripes — A , black , B , C , D , peacock - blue . 10 .
条纹 — 一个 , 黑色的 , B , C , D , 孔雀 - 蓝色的 . - .

条纹——A、黑色、B、C、D、孔雀蓝。10.

[graʊnd] — - - [pɪŋk] .
Ground — Tearose - pink .
地面 — - - 粉色的 .

地面——泪玫瑰粉色。

[straɪps] — ['kɒrəl][ɔː(r)]['lɔrəl, 'lɔː-] - [pɪŋk] . - .
Stripes — Coral or laurel - pink . 11 .
条纹 — 珊瑚 或者 月桂树 - 粉色的 . - .

条纹——珊瑚色或月桂粉色。11.

[graʊnd] — ['strɔːbəri] .
Ground — Strawberry .
地面 — 草莓 .

地面——草莓。

[straɪps] — [blæk] . - .
Stripes — Black . 12 .
条纹 — 黑色的 . - .

条纹—黑色。12.

[graʊnd] — ['sɪlvə(r)] - [greɪ] .
Ground — Silver - gray .
地面 — 银 - 灰色的 .

地面——银灰色。

[straɪps] — ['æməθɪst] , ['hiːliətrəʊp] [ɔː(r)]['sæmən] [pɪŋk] . { - }
Stripes — Amethyst , heliotrope or salmon pink . { 42 }
条纹 — 紫晶 , 鸡血石 或者 三文鱼 粉色的 . { - }

条纹——紫水晶色、天芥菜色或鲑鱼粉色。{42}

[fɪg] . - .
Fig . 32 .
如图 . - .

图32。

[fɪg] . - . { - }
Fig . **33** . **{** **43** **}**
如图 . - . { - }

图33.{43}

['bɔːdəz] - [ænd; ənd] - ([fɪgz] . - [ænd; ənd] - .) [wʌn] .
Borders **17** **and** **18** **(** **Figs** **.** **32** **and** **33** **.** **)** **1** **.**
边界 - 和 - (无花果 . - 和 - .) 1 .

第 17 和 18 号边界（图 32 和 33）1.

[graʊnd] — [tæn] .
Ground **—** **Tan** **.**
地面 — 谭 .

地面—棕褐色。

[straɪps] — ['hʌntə(r)] - [griːn] [ɔː(r)] [dɑːk] [braʊn] . [ˌtuː'tuː] .
Stripes **—** **Hunter** **-** **green** **or** **dark** **brown** **.** **2** **.**
条纹 — 猎人 - 绿色的 或者 黑暗的 棕色的 . 2 .

条纹——猎人绿或深棕色。2.

[graʊnd] — [tæn] .
Ground **—** **Tan** **.**
地面 — 谭 .

地面—棕褐色。

[straɪp] [ə; eɪ] — [dɑːk] [braʊn] .
Stripe **A** **—** **Dark** **brown** **.**
条纹 一个 — 黑暗的 棕色的 .

条纹 A——深棕色。

[straɪps] [biː] — ['gəʊldən] - [braʊn] , ['təʊpæz][ɔː(r)] ['ɒrɪndʒ] . [θriː] .
Stripes **B** **—** **Golden** **-** **brown** **,** **topaz** **or** **orange** **.** **3** **.**
条纹 B — 金的 - 棕色的 , 黄玉 或者 橙子 . 3 .

条纹 B——金棕色、黄玉色或橙色。3.

[graʊnd] — ['tʃesnʌt] - [braʊn] .
Ground **—** **Chestnut** **-** **brown** **.**
地面 — 板栗 - 棕色的 .

地面呈栗褐色。

[straɪp] [ə; eɪ] — ['təʊpæz] .
Stripe **A** **—** **Topaz** **.**
条纹 一个 — 黄玉 .

条纹 A——黄玉。

[straɪps] [biː] — [tæn] . [fɔːr] .
Stripes **B** **—** **Tan** **.** **4** **.**
条纹 B — 谭 . 4 .

条纹 B—棕褐色.4。

[graʊnd] — [siːl] - [braʊn] .
Ground **—** **Seal** **-** **brown** **.**
地面 — 海豹 - 棕色的 .

地面——海豹棕色。

[straɪps] — [ʃæm'peɪn] , ['ɒrɪndʒ] [ɔː(r)] [griːn] . [faɪv] .
Stripes **—** **Champagne** **,** **orange** **or** **green** **.** **5** **.**
条纹 — 香槟酒 , 橙子 或者 绿色的 . 5 .

条纹——香槟色、橙色或绿色。5.

[graʊnd] — [griːn] - [bluː] .
Ground **—** **Green** **-** **blue** **.**
地面 — 绿色的 - 蓝色的 .

地面——绿蓝色。

[straɪps] — [kriːm] , ['sɪlvə(r)] - [greɪ] [ɔː(r)] [blæk] . [sɪks] .
Stripes — Cream , silver - gray or black . 6 .
条纹 — 奶油 , 银 - 灰色的 或者 黑色的 . 6 .

条纹——奶油色、银灰色或黑色。6.

[graʊnd] — ['piːkɒk] - [bluː] .
Ground — Peacock - blue .
地面 — 孔雀 - 蓝色的 .

底色——孔雀蓝。

[straɪps] — [bɜːnt] - ['ɒrɪndʒ] . ['sɛvən] .
Stripes — Burnt - orange . 7 .
条纹 — 烧焦的 - 橙子 . 7 .

条纹——焦橙色。7.

[graʊnd] — [delft] [ɔː(r)][ˌkəʊpən'heɪgən] - [bluː] .
Ground — Delft or Copenhagen - blue .
地面 — 代尔夫特 或者 哥本哈根 - 蓝色的 .

底色——代尔夫特蓝或哥本哈根蓝。

[straɪps] — ['sɪlvə(r)][ɔː(r)] [pɜːl] - [greɪ] , [ɔː(r)] [laɪt] ['jeləʊ] - [griːn] . [eɪt] .
Stripes — Silver or pearl - gray , or light yellow - green . 8 .
条纹 — 银 或者 珍珠 - 灰色的 , 或者 光 黄色的 - 绿色的 . 8 .

条纹——银色或珍珠灰色，或浅黄绿色。8.

[graʊnd] — ['strɔːbəri] .
Ground — Strawberry .
地面 — 草莓 .

地面——草莓。

[straɪps] — [blæk] . [naɪn] .
Stripes — Black . 9 .
条纹 — 黑色的 . 9 .

条纹—黑色.9。

[graʊnd] — [waɪt] [ɔː(r)] [kriːm] .
Ground — White or cream .
地面 — 白色的 或者 奶油 .

底料——白色或米白色。

[straɪps] — [blæk] [ɔː(r)][sʌm; səm] [gʊd] ['kʌlə(r)] . - .
Stripes — Black or some good color . 10 .
条纹 — 黑色的 或者 一些 好的 颜色 . - .

条纹——黑色或其他好看的颜色。10.

[graʊnd] — ['sæmən] - [pɪŋk] .
Ground — Salmon - pink .
地面 — 三文鱼 - 粉色的 .

地面——鲑鱼粉色。

[straɪps] — ['terə] - ['kɒtə] . - .
Stripes — Terra - cotta . 11 .
条纹 — 泰拉 - 科塔 . - .

条纹——赤陶色。11.

[graʊnd] — ['jeləʊ] - [griːn] .
Ground — Yellow - green .
地面 — 黄色的 - 绿色的 .

地面——黄绿色。

[straɪps] — ['ɒrɪndʒ] [edʒd] [wɪð] [blæk] . - .
Stripes — Orange edged with black . 12 .
条纹 — 橙子 边缘 和 黑色的 . - .

条纹——橙色，黑色镶边。12.

[graʊnd] — ['pɜːp(ə)l] .
Ground — Purple .
地面 — 紫色的 .

地面——紫色。

[straɪps] — ['lævəndə(r)][ɔː(r)]['sɪlvə(r)] - [greɪ] [edʒd] [wɪð] [blæk] . - .
Stripes — Lavender or silver - gray edged with black . 13 .
条纹 — 薰衣草 或者 银 - 灰色的 边缘 和 黑色的 . - .

条纹——淡紫色或银灰色，边缘为黑色。13.

[graʊnd] — [bɜːnt] - ['ɒrɪndʒ] .
Ground — Burnt - orange .
地面 — 烧焦的 - 橙子 .

地面——焦橙色。

[straɪps] — [dɑːk] [braʊn] , ['ɒlɪv] - [griːn] , [blæk] [ɔː(r)] ['piːkɒk] - [bluː] . - .
Stripes — Dark brown , olive - green , black or peacock - blue . 14 .
条纹 — 黑暗的 棕色的 , 橄榄 - 绿色的 , 黑色的 或者 孔雀 - 蓝色的 . - .

条纹——深棕色、橄榄绿色、黑色或孔雀蓝色。14.

[graʊnd] — [əʊld] - [rəʊz][ɔː(r)]['kɒrəl] .
Ground — Old - rose or coral .
地面 — 老的 - 玫瑰 或者 珊瑚 .

地被植物——老玫瑰色或珊瑚色。

[straɪps] — ['æməθɪst] , [diːp] ['jeləʊ] - [griːn] [ɔː(r)] [blæk] . { - }
Stripes — Amethyst , deep yellow - green or black . { 44 }
条纹 — 紫晶 , 深的 黄色的 - 绿色的 或者 黑色的 . { - }

条纹——紫水晶色、深黄绿色或黑色。{44}

['tʃæptə(r)]['sɛvən] .
Chapter 7 .
章 7 .

第七章

[bed] ['dʒækɪt] .
BED JACKET .
床 夹克 .

睡衣外套。

['kwɒntəti] [ɒv; əv] [jɑːn] [rɪ'kwaɪəd] .
Quantity of Yarn Required .
数量 的 纱 必需的 .

所需纱线数量。

[fɔː(r)] - [fəʊld] — [ə'baʊt] - ['aʊnsɪz] [ɒv; əv] [wʊl] [jɑːn] , [ɔː(r)] - ['aʊnsɪz] [ɒv; əv] ['sɪlki] [wʊl] .
Four - fold — about 18 ounces of wool yarn , or 16 ounces of silky wool .
四 - 折叠 — 关于 - 盎司 的 羊毛 纱 , 或者 - 盎司 的 丝滑 羊毛 .

四倍——大约 18 盎司羊毛线，或 16 盎司丝滑羊毛。

[tuː] - [fəʊld] — [eit][tuː; tə][naɪn] ['aʊnsɪz] .
Two - fold — 8 to 9 ounces .
二 - 折叠 — 8 到 9 盎司 .

双倍——8至9盎司。

[reɪk] .
Rake .
耙 .

耙。

[fɔː(r); fə(r)][fɔː(r)] - [fəʊld] [jɑːn] [juːz][nəʊ] . [wʌn] [reɪk] [ʃəʊn] [ɪn] [fɪg] . [wʌn] .
For four - fold yarn use No . 1 rake shown in Fig . 1 .
为了 四 - 折叠 纱 使用 不 . 1 耙 所示 在 如图 . 1 .

对于四股纱线，请使用图 1 所示的 1 号耙子。

[fɔː(r); fə(r)] [tuː] - [fəʊld] [jɑːn] [juːz][nəʊ] . [ˌtuːˈtuː] [reɪk] [ʃəʊn] [ɪn][fɪg] . [wʌn] .

For	two	-	fold	yarn	use	No	.	2	rake	shown	in	Fig	.	1	.
为了	二	-	折叠	纱	使用	不	.	2	耙	所示	在	如图	.	1	.

对于双股纱线，请使用图 1 所示的 2 号耙子。

[stɪtʃis] .

Stitches	.
针脚	.

缝线。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['bɒdi] [ɒv; əv][ðə; ði]['dʒækɪt] — ['sɪŋg(ə)l] [stɪtʃ] [æz; əz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn]['tʃæptə(r)][ˌtuːˈtuː] .

For	the	body	of	the	jacket	—	single	stitch	as	described	in	Chapter	2	.
为了	这	身体	的	这	夹克	—	单身的	缝	作为	描述	在	章	2	.

外套主体部分——采用第 2 章所述的单针缝制方法。

[fɔː(r); fə(r)] [kʌfs] [ænd; ənd]['kɒlə(r)] — ['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] .

For	cuffs	and	collar	—	double	stitch	.
为了	袖口	和	衣领	—	双倍的	缝	.

袖口和领口采用双线缝制。

[fɪg] . - .

Fig	.	34	.
如图	.	-	.

图34。

[bed]['dʒækɪt] . { - }

Bed	Jacket	.	{	45	}
床	夹克	.	{	-	}

睡衣外套。{45}

[dəˈrekʃ(ə)nz] .

DIRECTIONS	.
方向	.

说明。

[riːd] ['keəfəli] [ðə; ði] [ɪnˈstrʌkʃənz] ['gɪv(ə)n][ɪn] ['tʃæptəz] [ˌtuːˈtuː][ænd; ənd][fɔːr] .

Read	carefully	the	instructions	given	in	Chapters	2	and	4	.
读	小心	这	指示	给定	在	章节	2	和	4	.

仔细阅读第 2 章和第 4 章中的说明。

[tuː; tə] [nɪt] [ðə; ði] [kʌfs] , [sliːvz] [ænd; ənd] ['bɒdi] [ɒv; əv][ðə; ði]['dʒækɪt] . [wʌn] .

To	Knit	the	Cuffs	,	Sleeves	and	Body	of	the	Jacket	.	1	.
到	针织	这	袖口	,	袖子	和	身体	的	这	夹克	.	1	.

编织外套的袖口、袖子和衣身。1.

[nɪt] [ðə; ði] [kʌf] [dəˈrektli] [ɪn][ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [reɪk] [səʊ][æz; əz][tuː; tə] [əˈlaʊ] [ruːm] [fɔː(r); fə(r)]

Knit	the	cuff	directly	in	the	center	of	the	rake	so	as	to	allow	room	for
针织	这	袖口	直接地	在	这	中心	的	这	耙	所以	作为	到	允许	房间	为了

['ædɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [stɪtʃis] [ɒn]['aɪðə(r)][end][ɪn] ['ʃeɪpɪŋ] [ðə; ði] [sliːv] .

adding	the	same	number	of	stitches	on	either	end	in	shaping	the	sleeve	.
添加	这	相同的	数字	的	针脚	在	任何一个	结尾	在	成型	这	袖子	.

直接在袖窿中心编织袖口，以便在袖子的两端添加相同数量的针数来塑造袖子的形状。

([siː] [fɪg] . - .) [ˌtuːˈtuː] .

(	See	Fig	.	35	.	)	2	.
(	看	如图	.	-	.	)	2	.

（见图35。）2.

[kɑːst] [stɪtʃis] [ɒn] - [neɪlz] , - [ɪn] [iːtʃ] [rəʊ] .

Cast	stitches	on	44	nails	,	22	in	each	row	.
投掷	针脚	在	-	指甲	,	-	在	每个	排	.

在 44 根钉子上起针，每行 22 针。

([siː] ['tʃæptə(r)][ˌtuː'tuː] .) [θriː] .
(See Chapter 2 .) 3 .
(看 章 2 .) 3 .

（参见第二章。）3.

[nɪt] 2½ ['ɪntʃɪz] [ɒv; əv] ['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] (['tʃæptə(r)][ˌtuː'tuː]) [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [kʌf] , [ə; eɪ] , [biː] , [diː] ,
Knit 2½ inches of double stitch (Chapter 2) to make the cuff , A , B , D ,
针织 2½ 英寸 的 双倍的 缝 (章 2) 到 制作 这 袖口 , 一个 , B , D ,
[siː] , [fɪg] . - . [fɔːr] .
C , Fig . 35 . 4 .
C , 如图 . - . 4 .

编织 2½ 英寸的双针（第 2 章）来制作袖口，A、B、D、C，图 35.4。

[tuː; tə] [ʃeɪp] [ðə; ði] [sliːv] , [siː] , [diː] , [iː] , [ef] , [wen] ['juːzɪŋ][fɔː(r)] - [fəʊld] [jɑːn] ,
To shape the sleeve , C , D , E , F , when using four - fold yarn ,
到 形状 这 袖子 , C , D , E , F , 什么时候 使用 四 - 折叠 纱 ,

使用四股纱线时，要塑造袖子的形状，请画出 C、D、E、F 点。

[ɪn'kriːs] [ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [stɪtʃɪs] [baɪ] ['ædɪŋ] [wʌn][mɔː(r)][neɪl][æt; ət][ðə; ði][end][ɒv; əv] ['evri]
increase the number of stitches by adding one more nail at the end of every
增加 这 数字 的 针脚 经过 添加 一 更多的 指甲 在 这 结尾 的 每一个
[rəʊ] [ɒv; əv] ['waɪndɪŋ] [ʌn'tɪl] [ɔːl][ðə; ði][neɪlz] [ɒv; əv][ðə; ði] [reɪk] [ɑː(r); ə(r)][ɪn][juːz] .
row of winding until all the nails of the rake are in use .
排 的 绕线 直到 全部 这 指甲 的 这 耙 是 在 使用 .

在每圈缠绕的末端再加一根钉子，增加针数，直到耙子上的所有钉子都用完为止。

[juːz]['sɪŋg(ə)l] [stɪtʃ] .
Use single stitch .
使用 单身的 缝 .

使用单针缝制。

([siː] ['tʃæptə(r)][ˌtuː'tuː] .) [faɪv] .
(See Chapter 2 .) 5 .
(看 章 2 .) 5 .

（参见第二章。）5.

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['luːsə] [sliːv] , [ɔː(r)][fɔː(r); fə(r)] [tuː] - [fəʊld] [jɑːn] ,
For a looser sleeve , or for two - fold yarn ,
为了 一个 松散 袖子 , 或者 为了 二 - 折叠 纱 ,

想要宽松的袖子，或者想要双股纱线，

[ˌeɪ diː 'diː] [tuː] [neɪlz][æt; ət][ə; eɪ][taɪm][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][fɜːst][sɪks] ['ɪntʃɪz] ,
add two nails at a time for the first 6 inches ,
添加 二 指甲 在 一个 时间 为了 这 第一的 6 英寸 ,

前6英寸每次钉两颗钉子，

[ænd; ənd] [ðen] [wʌn][neɪl][æt; ət][ə; eɪ][taɪm][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][rest][ɒv; əv][ðə; ði] [sliːv] .
and then one nail at a time for the rest of the sleeve .
和 然后 一 指甲 在 一个 时间 为了 这 休息 的 这 袖子 .

然后一颗一颗地钉，直到钉完袖子的其余部分。

([siː] ['dɒtɪd] [laɪn][ɪn][fɪg] . - .) [sɪks] .
(See dotted line in Fig . 35 .) 6 .
(看 虚线 线 在 如图 . - .) 6 .

（参见图 35 中的虚线。）6.

[nɪt] - ['ɪntʃɪz] — ['sɪŋg(ə)l] [stɪtʃ] . ['sɛvən] .
Knit 33 inches — single stitch . 7 .
针织 - 英寸 — 单身的 缝 . 7 .

织33英寸——单针。7.

[kɑːst] [ɒf] [stɪtʃis] [æz; əz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn]['sekʃ(ə)n][θriː][ɒv; əv]['tʃæptə(r)][fɔːr] , [tuː; tə] [ʃeɪp] [ðə; ði]['sekənd]
Cast **off** **stitches** **as** **described** **in** **section** **3** **of** **Chapter** **4** **,** **to** **shape** **the** **second**
投掷 离开 针脚 作为 描述 在 部分 3 的 章 4 , 到 形状 这 第二
[sliːv] .
sleeve **.**
袖子 .

按照第 4 章第 3 节所述方法收针，形成第二个袖子。

[weə(r)] [juː; jʊ] ['ædɪd] [wʌn][neɪl][æt; ət][ə; eɪ][taɪm][ɪn] ['ʃeɪpɪŋ] [ðə; ði][fɜːst] [sliːv] ,
Where **you** **added** **one** **nail** **at** **a** **time** **in** **shaping** **the** **first** **sleeve** **,**
在哪里 你 额外 一 指甲 在 一个 时间 在 成型 这 第一的 袖子 ,

在制作第一层袖子时，你是一颗一颗地钉上钉子，

[kɑːst] [ɒf] [wʌn][neɪl][æt; ət][ə; eɪ][taɪm][ɪn] ['ʃeɪpɪŋ] [ðə; ði]['sekənd] [sliːv] .
cast **off** **one** **nail** **at** **a** **time** **in** **shaping** **the** **second** **sleeve** **.**
投掷 离开 一 指甲 在 一个 时间 在 成型 这 第二 袖子 .

在制作第二个袖套时，一次取下一个钉子。

[ɪf] [juː; jʊ] ['ædɪd] [tuː] [neɪlz] , [kɑːst] [stɪtʃis] [ɒf] [tuː] [neɪlz][æt; ət][ə; eɪ][taɪm] ,
If **you** **added** **two** **nails** **,** **cast** **stitches** **off** **two** **nails** **at** **a** **time** **,**
如果 你 额外 二 指甲 , 投掷 针脚 离开 二 指甲 在 一个 时间 ,

如果加了两根钉子，就一次从两根钉子上取下缝线。

[ʌn'tɪl]['əʊnli] - [neɪlz] , - [ɪn] [iːtʃ] [rəʊ] , [ɑː(r); ə(r)][left] . [eit] .
until **only** **44** **nails** **,** **22** **in** **each** **row** **,** **are** **left** **.** **8** **.**
直到 仅有的 - 指甲 , - 在 每个 排 , 是 左边 . 8 .

直到只剩下 44 根钉子，每排 22 根。8.

[nɪt] 2½ ['ɪntʃɪz] ['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði]['sekənd] [kʌf] . [naɪn] .
Knit **2½** **inches** **double** **stitch** **to** **make** **the** **second** **cuff** **.** **9** **.**
针织 2½ 英寸 双倍的 缝 到 制作 这 第二 袖口 . 9 .

用双针编织 2½ 英寸，制成第二个袖口。9.

[kɑːst][ðə; ði] ['nɪtɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [reɪk] [æz; əz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn]['sekʃ(ə)n][faɪv][ɒv; əv]['tʃæptə(r)][fɔːr] . -
Cast **the** **knitting** **from** **the** **rake** **as** **described** **in** **section** **5** **of** **Chapter** **4** **.** **10**
投掷 这 针织 从 这 耙 作为 描述 在 部分 5 的 章 4 . -
.
:
.

按照第 4.10 章第 5 节所述，从耙子上开始编织。

[teɪk] [ʌp] [luːs] [stɪtʃis] [æt; ət][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][fɜːst] [kʌf] [æz; əz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn]['sekʃ(ə)n]
Take **up** **loose** **stitches** **at** **the** **beginning** **of** **the** **first** **cuff** **as** **described** **in** **section**
拿 向上 松动的 针脚 在 这 开始 的 这 第一的 袖口 作为 描述 在 部分
[sɪks][ɒv; əv]['tʃæptə(r)][fɔːr] ,
6 **of** **Chapter** **4** **,**
6 的 章 4 ,

按照第 4 章第 6 节所述，在第一个袖口的起始处挑起松散的针脚，

[ænd; ənd] [səʊ] [ʌp][ðə; ði] [siːmz] [ɒv; əv][ðə; ði] [sliːvz] .
and **sew** **up** **the** **seams** **of** **the** **sleeves** **.**
和 缝 向上 这 接缝 的 这 袖子 .

把袖子的接缝缝合起来。

[tuː; tə] [nɪt] ['kɒlə(r)][nəʊ] . [wʌn] . ([fɪg] . - .) [wʌn] .
To **Knit** **Collar** **No** **.** **1** **.** **(** **Fig** **.** **36** **.** **)** **1** **.**
到 针织 衣领 不 . 1 . (如图 . - .) 1 .

编织领子 1 号。（图 36。）1.

[kɑːst] [stɪtʃis] [ɒn] [twelv] [neɪlz] , [sɪks][ɪn] [iːtʃ] [rəʊ] , [ænd; ənd] [nɪt] ['sɛvən] ['ɪntʃɪz] , ['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] .

Cast	**stitches**	**on**	**twelve**	**nails**	**,**	**six**	**in**	**each**	**row**	**,**	**and**	**knit**	**7**	**inches**	**,**	**double**	**stitch**	**.**
投掷	针脚	在	十二	指甲	,	六	在	每个	排	,	和	针织	7	英寸	,	双倍的	缝	.

[ˌtuːˈtuː] .

2	**.**
2	.

在十二根钉子上起针，每行六针，然后织7英寸，双针。2.

[wɪð] [ðə; ðɪ][nekst]['waɪndɪŋ][ɒv; əv] [jɑːn] [ˌeɪ diː 'diː] - [neɪlz] , [ɔːl][æt; ət][wʌn][taɪm] ,

With	**the**	**next**	**winding**	**of**	**yarn**	**add**	**24**	**nails**	**,**	**all**	**at**	**one**	**time**	**,**
和	这	下一个	绕线	的	纱	添加	-	指甲	,	全部	在	一	时间	,

在下一圈缠绕线的时候，一次性加入24颗钉子。

[tuː; tə][ðə; ðɪ] [raɪt] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['nɪtɪŋ] , [tuː; tə] [fɔːm] [ðə; ðɪ][waɪd] [pɑːt][ɒv; əv][ðə; ðɪ]['kɒlə(r)] ([eɪtʃ] - [aɪ]

to	**the**	**right**	**of**	**the**	**knitting**	**,**	**to**	**form**	**the**	**wide**	**part**	**of**	**the**	**collar**	**(**	**H**	**-**	**I**
到	这	正确的	的	这	针织	,	到	形式	这	宽的	部分	的	这	衣领	(	H	-	我

) .

)	**:**
)	.

在针织物的右侧，形成领子的宽部分（HI）。

[ˌeɪˈtiːn] [neɪlz][ɪn] [iːtʃ] [rəʊ] [ɑː(r); ə(r)] [naʊ] ['biːɪŋ] [juːst] . [θriː] .

Eighteen	**nails**	**in**	**each**	**row**	**are**	**now**	**being**	**used**	**.**	**3**	**.**
十八	指甲	在	每个	排	是	现在	存在	用过的	.	3	.

现在每排都用了十八颗钉子。3.

[kənˈtɪnjuː] ['nɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] - ['ɪntʃɪz] [wɪð] ['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] . [fɔːr] .

Continue	**knitting**	**for**	**18**	**inches**	**with**	**double**	**stitch**	**.**	**4**	**.**
继续	针织	为了	-	英寸	和	双倍的	缝	.	4	.

继续用双针编织 18 英寸。4.

[kɑːst] [stɪtʃis] [ɒf] - [neɪlz] ['ædɪd] [əˈbʌv] , ['liːvɪŋ] [twelv] [neɪlz] , [sɪks][ɪn] [iːtʃ] [rəʊ] . [faɪv] .

Cast	**stitches**	**off**	**24**	**nails**	**added**	**above**	**,**	**leaving**	**twelve**	**nails**	**,**	**six**	**in**	**each**	**row**	**.**	**5**	**.**
投掷	针脚	离开	-	指甲	额外	多于	,	离开	十二	指甲	,	六	在	每个	排	.	5	.

将上面添加的 24 根钉子收针，留下 12 根钉子，每行 6 根。5.

[kənˈtɪnjuː] ['nɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)]['sɛvən] ['ɪntʃɪz] — ['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] . [sɪks] .

Continue	**knitting**	**for**	**7**	**inches**	**—**	**double**	**stitch**	**.**	**6**	**.**
继续	针织	为了	7	英寸	—	双倍的	缝	.	6	.

继续编织 7 英寸——双针。6.

[kɑːst] ['nɪtɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ðɪ] [reɪk] . ['sɛvən] .

Cast	**knitting**	**from**	**the**	**rake**	**.**	**7**	**.**
投掷	针织	从	这	耙	.	7	.

从耙子上开始编织。7.

['krəʊʃeɪ] [əˈraʊnd][ðə; ðɪ]['aʊtə(r)] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ðɪ]['kɒlə(r)] , ['juːzɪŋ]['sɪŋg(ə)l] ['krəʊʃeɪ] [stɪtʃ] . { - }

Crochet	**around**	**the**	**outer**	**edge**	**of**	**the**	**collar**	**,**	**using**	**single**	**crochet**	**stitch**	**.**	**{**	**46**	**}**
钩针编织	大约	这	外	边缘	的	这	衣领	,	使用	单身的	钩针编织	缝	.	{	-	}

用短针钩织领子外缘。{46}

[bed] ['dʒækɪt]

BED	**JACKET**
床	夹克

床罩

[kʌfs] , [sliːvz] , [ænd; ənd] ['bɒdi] [ɒv; əv]['dʒækɪt][ɪn][wʌn] [piːs] .

Cuffs	**,**	**sleeves**	**,**	**and**	**body**	**of**	**jacket**	**in**	**one**	**piece**	**.**
袖口	,	袖子	,	和	身体	的	夹克	在	一	片	.

袖口、袖子和衣身是一体式设计。

[tuː] ['kɒləz]
Two collars
二 项圈

两个项圈

[fɪg] . -
Fig . 35
如图 . -

图35

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- — ['kɒlə(r)][nəʊ] . [wʌn] .
36 — Collar No . 1 .
- — 衣领 不 . 1 .

36—项圈 1 号。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- — ['kɒlə(r)][nəʊ] . [ˌtuː'tuː] .
37 — Collar No . 2 .
- — 衣领 不 . 2 .

37—项圈 2 号。

[fɪg] . - { - } [eit] .
Fig . 38 { 47 } 8 .
如图 . - { - } 8 .

图38{47}8。

[səʊ] [ðə; ði]['kɒlə(r)][tuː; tə][ðə; ði]['bɒdi] [ɒv; əv][ðə; ði]['dʒækɪt][æz; əz]['ɪndəˌkeɪtɪd][ɪn][ðə; ði] ['drɔːɪŋ] .
Sew the collar to the body of the jacket as indicated in the drawing .
缝 这 衣领 到 这 身体 的 这 夹克 作为 表明的 在 这 绘画 .

如图所示，将衣领缝到外套衣身上。

([siː] [də'rekʃ(ə)nz][ɪn]['sekʃ(ə)n]['sɛvən] , ['tʃæptə(r)][fɔːr] .) [naɪn] .
(See directions in section 7 , Chapter 4 .) 9 .
(看 方向 在 部分 7 , 章 4 .) 9 .

（参见第 4 章第 7 节的说明。）9.

[fəʊld]['kɒlə(r)] [bæk] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] ['dɒtɪd] [laɪn] . - .
Fold collar back along the dotted line . 10 .
折叠 衣领 后退 沿着 这 虚线 线 . - .

10. 沿虚线将衣领向后折叠。

[meɪk] [ə; eɪ] [kɔːd] [ænd; ənd] ['tæslz] [ænd; ənd]['fɑːs(ə)n]['ʌndə(r)][ðə; ði]['kɒlə(r)] .
Make a cord and tassels and fasten under the collar .
制作 一个 绳索 和 流苏 和 系 在下面 这 衣领 .

制作绳子和流苏，并系在衣领下方。

[ə; eɪ] ['veri] [gʊd] [kɔːd] [kæn; kən][biː; bi] ['nɪtɪd] [ɒn][fɔː(r)][neɪlz][ɒv; əv][ðə; ði] [reɪk] ,
A very good cord can be knitted on four nails of the rake ,
一个 非常 好的 绳索 能 是 针织 在 四 指甲 的 这 耙 ,

可以用耙子的四个钉子编织出一条非常好的绳子。

[tuː] [ɪn] [iːtʃ] [rəʊ] , ['juːzɪŋ]['sɪŋg(ə)l] [stɪtʃ] ,
two in each row , using single stitch ,
二 在 每个 排 , 使用 单身的 缝 ,

每行两个，用单针缝制。

[ɔː(r)][ə; eɪ] “ [spuːl] ['nɪtə(r)] ” [kæn; kən][biː; bi] [meɪd] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['empti] [spuːl] [wɪð] [fɔː(r)][wʌn]
or a “ spool knitter ” can be made from a large empty spool with four 1
或者 一个 “ 线轴 编织者 ” 能 是 制成 从 一个 大的 空的 线轴 和 四 1
- [ɪntʃ] [nəʊ] . - ['waɪə(r)][brædz] ['drɪvn] [ɪn] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['əʊpənɪŋ] [æt; ət][wʌn][end] .
- inch No . 16 wire brads driven in around the opening at one end .
- 英寸 不 . - 金属丝 铆钉 驱动 在 大约 这 开幕 在 一 结尾 .

或者可以用一个大的空线轴制作一个“线轴编织器”，在一端的开口周围钉入四个 1 英寸的 16 号金属钉。

[ðə; ði]['waɪndɪŋ][ɒv; əv][ə; eɪ] [spuːl] ['nɪtə(r)] [ɪz]['sɪmələ(r)][tuː; tə][ðə; ði]['waɪndɪŋ][ɒv; əv][ðə; ði] [raʊnd] [kæp]
The winding of a spool knitter is similar to the winding of the round cap
这 绕线 的 一个 线轴 编织者 是 相似的 到 这 绕线 的 这 圆形的 帽
[reɪk] , [fɪg] . [θriː] .
rake , Fig . 3 .
耙 , 如图 . 3 .

线轴编织机的绕线方式与圆形帽耙的绕线方式类似，如图 3 所示。

([siː] ['tʃæptə(r)][θriː] .)
(See Chapter 3 .)
(看 章 3 .)

（参见第三章。）

[tuː; tə] [nɪt] ['kɒlə(r)][nəʊ] . [ˌtuː'tuː] . ([fɪg] . - .) [wʌn] .
To Knit Collar No . 2 . (Fig . 37 .) 1 .
到 针织 衣领 不 . 2 . (如图 . - .) 1 .

编织领子 2。（图 37。）1.

[kɑːst] [stɪtʃis] [ɒn] - [neɪlz] , ['twenti] [ɪn] [iːtʃ] [rəʊ] . [ˌtuː'tuː] .
Cast stitches on 40 nails , twenty in each row . 2 .
投掷 针脚 在 - 指甲 , 二十 在 每个 排 . 2 .

1. 在 40 根钉子上起针，每行 20 根。

[nɪt] ['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] [fɔː(r); fə(r)]['sɛvən] ['ɪntʃɪz] . [θriː] .
Knit double stitch for 7 inches . 3 .
针织 双倍的 缝 为了 7 英寸 . 3 .

双针编织 7 英寸。3.

[kɑːst] [stɪtʃis] [ɒf] - [neɪlz][æt; ət][wʌn][end][ɒv; əv] ['nɪtɪŋ] [tuː; tə][prə'djuːs][em][en] , [fɪg] . - . [fɔːr] .
Cast stitches off 24 nails at one end of knitting to produce M N , Fig . 37 . 4 .
投掷 针脚 离开 - 指甲 在 一 结尾 的 针织 到 生产 M N , 如图 . - . 4 .

在编织的一端用 24 根针挑起针脚，形成 MN，如图 37.4 所示。

[ɒn] [ðə; ði][nekst]['waɪndɪŋ] [ˌeɪ diː 'diː] [ðiːz] - [neɪlz] [ə'gen] . [faɪv] .
On the next winding add these 24 nails again . 5 .
在 这 下一个 绕线 添加 这些 - 指甲 再次 . 5 .

在下一圈绕线时，再加上这24颗钉子。5.

[nɪt] - ['ɪntʃɪz] — ['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] . [sɪks] .
Knit 18 inches — double stitch . 6 .
针织 - 英寸 — 双倍的 缝 . 6 .

织18英寸——双针。6.

[kɑːst] [ɒf] [ðə; ði] [seɪm] - [neɪlz] [ə'gen] , [ðʌs] [prə'djuːsɪŋ] [əʊ][piː] , [fɪg] . - . ['sɛvən] .
Cast off the same 24 nails again , thus producing O P , Fig . 37 . 7 .
投掷 离开 这 相同的 - 指甲 再次 , 因此 生产 哦 P , 如图 . - . 7 .

再次拔出同样的 24 根钉子，从而得到 OP，图 37.7。

[ɒn] [ðə; ði][nekst]['waɪndɪŋ] [ˌeɪ diː 'diː] [ðiːz] - [neɪlz] [ə'gen] . [eit] .
On the next winding add these 24 nails again . 8 .
在 这 下一个 绕线 添加 这些 - 指甲 再次 . 8 .

在下一圈绕线时，再加上这24颗钉子。8.

[nɪt] ['sɛvən] ['ɪntʃɪz] — ['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] . [naɪn] .
Knit 7 inches — double stitch . 9 .
针织 7 英寸 — 双倍的 缝 . 9 .

织7英寸——双针。9.

[kɑːst] ['nɪtɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [reɪk] . - .
Cast knitting from the rake . 10 .
投掷 针织 从 这 耙 . - .

从耙子上开始编织。10.

['krəʊʃeɪ] [wʌns] [ə'raʊnd] [ðə; ði]['aʊtə(r)] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði]['kɒlə(r)] [wɪð] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] ['krəʊʃeɪ] [stɪtʃ] . -
Crochet once around the outer edge of the collar with a single crochet stitch . 11
钩针编织 一次 大约 这 外 边缘 的 这 衣领 和 一个 单身的 钩针编织 缝 . -
.
:
.

用短针钩织一圈衣领外缘。11.

['ɑːftə(r)][ðə; ði]['kɒlə(r)][ɪz] [səʊd] [tuː; tə][ðə; ði] ['bɒdi] [ɒv; əv][ðə; ði]['dʒækɪt][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['fəʊldɪd] [bæk] [æz; əz]
After the collar is sewed to the body of the jacket it is folded back as
后 这 衣领 是 缝制的 到 这 身体 的 这 夹克 它 是 折叠 后退 作为
['ɪndəˌkeɪtɪd][baɪ][ðə; ði] ['dɒtɪd] [laɪn][ɪn][ðə; ði] ['drɔːɪŋ] ,
indicated by the dotted line in the drawing ,
表明的 经过 这 虚线 线 在 这 绘画 ,

领子缝到夹克衫上之后，按照图中虚线所示的方式向后折叠。

[ænd; ənd] ['fɑːsənd] [wɪð] ['krəʊʃeɪ] ['kʌvəd] ['bʌtnz] [ænd; ənd] [luːps] .
and fastened with crochet covered buttons and loops .
和 系紧 和 钩针编织 涵盖 按钮 和 循环 .

并用钩编包边的纽扣和环扣固定。

([siː] [fɪgz] . - [ænd; ənd] - .) { - }
(See Figs . 37 and 38 .) { 48 }
(看 无花果 . - 和 - .) { - }

（参见图 37 和图 38。）{48}

['tʃæptə(r)][eɪt] .
Chapter 8 .
章 8 .

第八章

[bɔɪz] ['slɪpəʊvə(r)] ['swetə(r)] .
BOY'S SLIPOVER SWEATER .
男孩们 套头衫 毛衣 .

男童套头毛衣。

([wɪ'ðaʊt] [sliːvz] [ɔː(r)]['kɒlə(r)] — [siː] ['frʌntɪspiːs] [ænd; ənd] [fɪgz] . - [ænd; ənd] - .)
(Without sleeves or collar — See Frontispiece and Figs . 39 and 40 .)
(没有 袖子 或者 衣领 — 看 卷首插图 和 无花果 . - 和 - .)

（无袖无领——参见卷首插图及图39、图40。）

[fɪg] . - .
Fig . 39 .
如图 . - .

图39。

['pæt(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [bæk] [ɒv; əv] [bɔɪz] ['slɪpəʊvə(r)] ['swetə(r)] . { - }
Pattern for Back of Boy's Slipover Sweater . { 49 }
图案 为了 后退 的 男孩们 套头衫 毛衣 . { - }

男童套头毛衣背面图案。{49}

['kwɒntəti] [ɒv; əv] [jɑːn] [rɪ'kwaɪəd] .
Quantity **of** **Yarn** **Required** **.**
数量 的 纱 必需的 .

所需纱线数量。

[sɪks] ['aʊnsɪz] [ɒv; əv][fɔː(r)] - [fəʊld] [jɑːn] .
6 **ounces** **of** **four** **-** **fold** **yarn** **.**
6 盎司 的 四 - 折叠 纱 .

6盎司四股纱线。

[reɪk] .
Rake **.**
耙 .

耙。

[nəʊ] . [ˌtuː'tuː] (⅜ [ɪntʃ] — ¾ [ɪntʃ]) [meɪks] [ə; eɪ] ['veri] [gʊd] ['swetə(r)] .
No **.** **2** **(** **⅜** **inch** **—** **¾** **inch** **)** **makes** **a** **very** **good** **sweater** **.**
不 . 2 (⅜ 英寸 — ¾ 英寸) 制作 一个 非常 好的 毛衣 .

2 号（⅜ 英寸—¾ 英寸）非常适合织毛衣。

[nəʊ] . [θriː] (⅜ [ɪntʃ] — ⅝ [ɪntʃ]) [meɪks] [ə; eɪ]['kləuzə(r)] ['swetə(r)] .
No **.** **3** **(** **⅜** **inch** **—** **⅝** **inch** **)** **makes** **a** **closer** **sweater** **.**
不 . 3 (⅜ 英寸 — ⅝ 英寸) 制作 一个 更近 毛衣 .

3 号（⅜ 英寸—⅝ 英寸）织出的毛衣更合身。

[fɪg] . - .
Fig **.** **40** **.**
如图 . - .

图 40。

['pæt(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [frʌnt] [ɒv; əv] [bɔɪz] ['slɪpəʊvə(r)] ['swetə(r)] . { - }
Pattern **for** **Front** **of** **Boy's** **Slipover** **Sweater** **.** **{** **50** **}**
图案 为了 正面 的 男孩们 套头衫 毛衣 . { - }

男童套头毛衣前片图案。{50}

[stɪtʃis] .
Stitches **.**
针脚 .

缝线。

['trɪp(ə)l] [stɪtʃ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][bændz][æt; ət][ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv] ['swetə(r)] [ænd; ənd] ['dʌb(ə)l] [stɪtʃ]
Triple **stitch** **for** **the** **bands** **at** **the** **bottom** **of** **sweater** **and** **double** **stitch**
三倍 缝 为了 这 乐队 在 这 底部 的 毛衣 和 双倍的 缝
[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['bɒdi] [pɑːt] ,
for **the** **body** **part** **,**
为了 这 身体 部分 ,

毛衣下摆的滚边采用三针缝制，衣身部分采用双针缝制。

[æz; əz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn]['tʃæptə(r)][ˌtuː'tuː] .
as **described** **in** **Chapter** **2** **.**
作为 描述 在 章 2 .

如第二章所述。

[də'rekʃ(ə)nz] .
DIRECTIONS **.**
方向 .

说明。

['stʌdi] [fɪgz] . - [ænd; ənd] - ['keəfəli] [ænd; ənd] [kən'sʌlt] [ðem; ðəm][æz; əz][juː; jʊ] ['fɒləʊ] [ðə; ði]

Study	**Figs**	**.**	**39**	**and**	**40**	**carefully**	**and**	**consult**	**them**	**as**	**you**	**follow**	**the**
学习	无花果	.	-	和	-	小心	和	咨询	他们	作为	你	跟随	这

[də'rekʃ(ə)nz]['gɪv(ə)n][hɪə(r)] .

directions	**given**	**here**	**.**
方向	给定	这里	.

仔细研究图 39 和图 40，并在按照此处给出的说明进行操作时参考它们。

[ðə; ði] [bæk] [ænd; ənd] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['swetə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['nɪtɪd] [ɪn][wʌn] [piːs] .

The	**back**	**and**	**front**	**of**	**the**	**sweater**	**are**	**knitted**	**in**	**one**	**piece**	**.**
这	后退	和	正面	的	这	毛衣	是	针织	在	一	片	.

这件毛衣的前后片是一体编织的。

[tuː; tə] [nɪt] [ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv][ðə; ði] ['swetə(r)] ([fɪg] . - .) [wʌn] .

To	**Knit**	**the**	**Back**	**of**	**the**	**Sweater**	**(**	**Fig**	**.**	**39**	**.**	**)**	**1**	**.**
到	针织	这	后退	的	这	毛衣	(	如图	.	-	.	)	1	.

编织毛衣后片（图 39）1.

[kɑːst] [stɪtʃis] [ɒn] [ə'baʊt] - [neɪlz] , - [ɪn] [iːtʃ] [rəʊ] , [æz; əz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn]['tʃæptə(r)][ˌtuː'tuː] . [ˌtuː'tuː] .

Cast	**stitches**	**on**	**about**	**80**	**nails**	**,**	**40**	**in**	**each**	**row**	**,**	**as**	**described**	**in**	**Chapter**	**2**	**.**	**2**	**.**
投掷	针脚	在	关于	-	指甲	,	-	在	每个	排	,	作为	描述	在	章	2	.	2	.

按照第 2.2 章所述，在约 80 根钉子上起针，每行 40 根。

[nɪt] 2½ ['ɪntʃɪz] [ɒv; əv]['trɪp(ə)l] [stɪtʃ] .

Knit	**2½**	**inches**	**of**	**triple**	**stitch**	**.**
针织	2½	英寸	的	三倍	缝	.

织2½英寸的三针。

([siː] ['tʃæptə(r)][ˌtuː'tuː] .) [θriː] .

(	**See**	**Chapter**	**2**	**.**	**)**	**3**	**.**
(	看	章	2	.	)	3	.

（参见第二章。）3.

[tʃeɪndʒ] [frɒm; frəm]['trɪp(ə)l] [stɪtʃ] [tuː; tə]['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] [baɪ]['waɪndɪŋ] [reɪk] [ænd; ənd] ['lɪftɪŋ] [ðə; ði] [tuː]

Change	**from**	**triple**	**stitch**	**to**	**double**	**stitch**	**by**	**winding**	**rake**	**and**	**lifting**	**the**	**two**
改变	从	三倍	缝	到	双倍的	缝	经过	绕线	耙	和	举重	这	二

['ləʊə(r)] [θredz] ['əʊvə(r)][ðə; ði]['ʌpə(r)] [θred] [ænd; ənd] [ɒf] [ðə; ði] [reɪk] .

lower	**threads**	**over**	**the**	**upper**	**thread**	**and**	**off**	**the**	**rake**	**.**
降低	线程	超过	这	上	线	和	离开	这	耙	.

将三线缝纫改为双线缝纫，方法是缠绕耙子，并将下方的两根线提起到上方的线之上，然后从耙子上移开。

([siː] ['sekʃ(ə)n][ˌtuː'tuː] , ['tʃæptə(r)][fɔːr] .) [fɔːr] .

(	**See**	**section**	**2**	**,**	**Chapter**	**4**	**.**	**)**	**4**	**.**
(	看	部分	2	,	章	4	.	)	4	.

（参见第 4 章第 2 节。）4.

[nɪt] 10½ ['ɪntʃɪz] ['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] .

Knit	**10½**	**inches**	**double**	**stitch**	**.**
针织	10½	英寸	双倍的	缝	.

双针编织10½英寸。

([siː] ['tʃæptə(r)][ˌtuː'tuː] .) [faɪv] .

(	**See**	**Chapter**	**2**	**.**	**)**	**5**	**.**
(	看	章	2	.	)	5	.

（参见第二章。）5.

[kɑːst] [stɪtʃis] [ɒf] [fɔː(r)] [neɪlz] [æt; ət] [bəuθ] [end] [ɒv; əv] ['nɪtɪŋ] , [ə; eɪ] - [ə; eɪ] . [sɪks] .

Cast	**stitches**	**off**	**four**	**nails**	**at**	**both**	**end**	**of**	**knitting**	**,**	**A**	**-**	**A**	**.**	**6**	**.**
投掷	针脚	离开	四	指甲	在	两个都	结尾	的	针织	,	一个	-	一个	.	6	.

用四根钉子在编织物的两端各扣一针，AA.6。

[nɪt] 1¼ ['ɪntʃɪz] . ['sɛvən] .
Knit 1¼ inches . 7 .
针织 1¼ 英寸 . 7 .

织1¼英寸。7.

[kɑːst] [stɪtʃis] [ɒf] [tuː] [neɪlz] [æt; ət] [iːtʃ] [end] [ɒv; əv] ['nɪtɪŋ] , [biː] - [biː] . [eit] .
Cast stitches off two nails at each end of knitting , B - B . 8 .
投掷 针脚 离开 二 指甲 在 每个 结尾 的 针织 , B - B . 8 .

BB.8，在编织的两端各用两个钉子收针。

[nɪt] 1¼ ['ɪntʃɪz] . [naɪn] .
Knit 1¼ inches . 9 .
针织 1¼ 英寸 . 9 .

织1¼英寸。9.

[kɑːst] [stɪtʃis] [ɒf] [tuː] [mɔː(r)] [neɪlz] [æt; ət] [iːtʃ] [end] , [siː] - [siː] . - .
Cast stitches off two more nails at each end , C - C . 10 .
投掷 针脚 离开 二 更多的 指甲 在 每个 结尾 , C - C . - .

在两端各钉上两颗钉子，CC.10。

[nɪt] [ˌtuːˈtuː] ['ɪntʃɪz] . - .
Knit 2 inches . 11 .
针织 2 英寸 . - .

织2英寸。11.

[kɑːst] [stɪtʃis] [ɒf] ['twenti] [neɪlz] , [ten] [neɪlz] [ɪn] [iːtʃ] [rəʊ] ,
Cast stitches off twenty nails , ten nails in each row ,
投掷 针脚 离开 二十 指甲 , 十 指甲 在 每个 排 ,

用针法从二十根钉子上取下针脚，每行十根钉子。

[dəˈrektli] [ɪn] [ðə; ði] ['sentə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['nɪtɪŋ] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv] [ðə; ði] [nek] .
directly in the center of the knitting to make the back of the neck .
直接地 在 这 中心 的 这 针织 到 制作 这 后退 的 这 脖子 .

直接在编织物的中心位置编织，形成后领。

([siː] ['sekʃ(ə)n] [θriː] , ['tʃæptə(r)] [fɔːr] .)
(See section 3 , Chapter 4 .)
(看 部分 3 , 章 4 .)

（参见第四章第三节。）

[ðə; ði] ['nɪtɪŋ] [ɪz] [naʊ] [ɪn] [tuː] [pɑːts] [ænd; ənd] [tuː] [bɔːlz] [ɒv; əv] [jɑːn] [mʌst; məst] [biː; bi] [juːst] .
The knitting is now in two parts and two balls of yarn must be used .
这 针织 是 现在 在 二 部分 和 二 球 的 纱 必须 是 用过的 .

现在编织分为两部分，需要使用两团毛线。

[tuː; tə] [nɪt] [ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv] ['swetə(r)] [rɪˈfɜː(r)] [tuː; tə] [fɪg] . - . - .
To Knit the Front of Sweater Refer to Fig . 40 . 12 .
到 针织 这 正面 的 毛衣 参考 到 如图 . - . - .

要编织毛衣的前片，请参考图 40.12。

[nɪt] [ðə; ði] ['ʃəuldəz] [streɪt] [fɔː(r); fə(r)] [θriː] ['ɪntʃɪz] . - .
Knit the shoulders straight for 3 inches . 13 .
针织 这 肩膀 直的 为了 3 英寸 . - .

将肩部织直 3 英寸。13.

[ðen] , [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [viː] [nek] , ['evri] [taɪm] [ðə; ði] [jɑːn] [ɪz] [wuːnd] [təˈwɔːd] [ðə; ði] ['sentə(r)] ,
Then , to make the V neck , every time the yarn is wound toward the center ,
然后 , 到 制作 这 V 脖子 , 每一个 时间 这 纱 是 伤口 朝向 这 中心 ,

然后，为了做出V领，每次将纱线绕向中心时，

[ˌeɪ diː ˈdiː][wʌn][neɪl][ɒn] [iːtʃ] [ˈʃəʊldə(r)] [piːs] [ʌnˈtɪl][ðə; ði] [tuː] [pɑːts][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈnɪtɪŋ] [miːt] [ɪn]

add	**one**	**nail**	**on**	**each**	**shoulder**	**piece**	**until**	**the**	**two**	**parts**	**of**	**the**	**knitting**	**meet**	**in**
添加	一	指甲	在	每个	肩膀	片	直到	这	二	部分	的	这	针织	见面	在

[ðə; ði][ˈsentə(r)][æt; ət][iː] . - .

the	**center**	**at**	**E**	**.**	**14**	**.**
这	中心	在	E	.	-	.

在每个肩片上添加一个钉子，直到编织的两部分在中心 E.14 处相遇。

[ˌeɪ diː ˈdiː] [tuː] [neɪlz][æt; ət][siː][ænd; ənd][biː][ɒn][bəuθ] [ˈɑːmhəulz] . - .

Add	**two**	**nails**	**at**	**C**	**and**	**B**	**on**	**both**	**armholes**	**.**	**15**	**.**
添加	二	指甲	在	C	和	B	在	两个都	袖窿	.	-	.

在两个袖窿的 C 点和 B 点各钉上两颗钉子。15.

[ˌeɪ diː ˈdiː][fɔː(r)][neɪlz][æt; ət][ə; eɪ][ɒn][bəuθ] [ˈɑːmhəulz] . - .

Add	**four**	**nails**	**at**	**A**	**on**	**both**	**armholes**	**.**	**16**	**.**
添加	四	指甲	在	一个	在	两个都	袖窿	.	-	.

在两个袖窿的 A 点各钉上四颗钉子。16.

[ɪf] [ðə; ði] [ˈswetə(r)] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [left] [ˈəʊpən] [daʊn] [ðə; ði] [frʌnt] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [fjuː] [ˈɪntʃɪz] [ænd; ənd]

If	**the**	**sweater**	**is**	**to**	**be**	**left**	**open**	**down**	**the**	**front**	**for**	**a**	**few**	**inches**	**and**
如果	这	毛衣	是	到	是	左边	打开	向下	这	正面	为了	一个	很少	英寸	和

[leɪst] [wɪð] [ə; eɪ] [kɔːd] ,

laced	**with**	**a**	**cord**	**,**
系带	和	一个	绳索	,

如果毛衣前面要敞开几英寸，并用绳子系起来，

[kənˈtɪnjuː] [ˈjuːzɪŋ][ðə; ði] [tuː] [bɔːlz][ɒv; əv] [jɑːn] ,

continue	**using**	**the**	**two**	**balls**	**of**	**yarn**	**,**
继续	使用	这	二	球	的	纱	,

继续使用这两团毛线，

[ˈwaɪndɪŋ] [iːtʃ] [frɒm; frəm][ðə; ði][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈswetə(r)] [tuː; tə][ðə; ði][ˈsentə(r)][ˈəʊnli][ænd; ənd] [bæk]

winding	**each**	**from**	**the**	**side**	**of**	**the**	**sweater**	**to**	**the**	**center**	**only**	**and**	**back**
绕线	每个	从	这	边	的	这	毛衣	到	这	中心	仅有的	和	后退

[tuː; tə][ðə; ði][saɪd] .

to	**the**	**side**	**.**
到	这	边	.

将每根线从毛衣的侧边绕到中心，然后再绕回侧边。

[ɪf] [ðə; ði] [ˈswetə(r)] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [kləʊzd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [pɔɪnt] [iː] [daʊn] ,

If	**the**	**sweater**	**is**	**to**	**be**	**closed**	**from**	**the**	**point**	**E**	**down**	**,**
如果	这	毛衣	是	到	是	关闭	从	这	观点	E	向下	,

如果毛衣要从E点向下扣上，

[kʌt] [ɒf] [wʌn] [bɔːl] [wen] [ðə; ði][lɑːst] [ˈwaɪndɪŋ] [brɪŋz] [ˌaɪ ˈtiː][tuː; tə][ðə; ði] [ˈɑːmhəʊl] [æt; ət][ə; eɪ] .

cut	**off**	**one**	**ball**	**when**	**the**	**last**	**winding**	**brings**	**it**	**to**	**the**	**armhole**	**at**	**A**	**.**
切	离开	一	球	什么时候	这	最后的	绕线	带来	它	到	这	袖窿	在	一个	.

[kənˈtɪnjuː] [ˈnɪtɪŋ] [ðə; ði] [fʊl] [wɪdθ; wɪtθ][ɒv; əv][ðə; ði] [frʌnt] [wɪð] [ðə; ði][ˈʌðə(r)] [bɔːl] . { - } - .

Continue	**knitting**	**the**	**full**	**width**	**of**	**the**	**front**	**with**	**the**	**other**	**ball**	**.**	**{**	**51**	**}**	**17**	**.**
继续	针织	这	满的	宽度	的	这	正面	和	这	其他	球	.	{	-	}	-	.

当最后一圈绕线到达 A 点的袖窿时，剪断一个毛线球。用另一个毛线球继续编织前片的整个宽度。{51}17.

[nɪt] 10½ [ˈɪntʃɪz] . - .

Knit	**10½**	**inches**	**.**	**18**	**.**
针织	10½	英寸	.	-	.

织10½英寸。18.

[tʃeɪndʒ] [frɒm; frəm][ðə; ði]['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] [tuː; tə]['trɪp(ə)l] [stɪtʃ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][bænd][baɪ]['waɪndɪŋ]
Change **from** **the** **double** **stitch** **to** **triple** **stitch** **for** **the** **band** **by** **winding**
改变 从 这 双倍的 缝 到 三倍 缝 为了 这 乐队 经过 绕线
[wʌns] [ə'krɒs] [ðə; ði] [reɪk] [ænd; ənd] [bæk] [tuː; tə] [meɪk] [θriː] [θredz] [ə'raʊnd] [iːtʃ] [neɪl] [bɪ'fɔː(r)]
once **across** **the** **rake** **and** **back** **to** **make** **three** **threads** **around** **each** **nail** **before**
一次 穿过 这 耙 和 后退 到 制作 三 线程 大约 每个 指甲 前
['lɪftɪŋ] [ðə; ði] [ləʊɪst] [θred] ['əʊvə(r)][ðə; ði]['ʌpə(r)] [tuː] [ænd; ənd] [ɒf] . - .
lifting **the** **lowest** **thread** **over** **the** **upper** **two** **and** **off** **.** **19** **.**
举重 这 最低 线 超过 这 上 二 和 离开 . - .

将双针缝改为三针缝，方法是在耙子上绕一圈，然后再绕回来，使每个钉子上绕三根线，然后将最下面的线从上面的两根线上提起并脱下。19.

[nɪt] 2½ ['ɪntʃɪz] ['trɪp(ə)l] [stɪtʃ] ,
Knit **2½** **inches** **triple** **stitch** **,**
针织 2½ 英寸 三倍 缝 ,

织2½英寸的三针，

[tuː; tə] [ˌkɒrə'spɒnd] [tuː; tə][ðə; ði][bænd][æt; ət][ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv][ðə; ði] ['swetə(r)] .
to **correspond** **to** **the** **band** **at** **the** **bottom** **of** **the** **back** **of** **the** **sweater** **.**
到 对应 到 这 乐队 在 这 底部 的 这 后退 的 这 毛衣 .
- .
20 **.**
- .

与毛衣后背底部的带子相对应。20.

[kɑːst] ['nɪtɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [reɪk] .
Cast **knitting** **from** **the** **rake** **.**
投掷 针织 从 这 耙 .

从耙子上抛掷针织物。

([siː] ['sekʃ(ə)n][faɪv] , ['tʃæptə(r)][fɔː] .) - .
(**See** **section** **5** **,** **Chapter** **4** **.** **)** **21** **.**
(看 部分 5 , 章 4 .) - .

（参见第 4 章第 5 节。）21.

[teɪk] [ʌp][ðə; ði] [luːs] [stɪtʃɪs] [æt; ət][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['nɪtɪŋ] [æt; ət][ðə; ði]['ləʊə(r)] [edʒ]
Take **up** **the** **loose** **stitches** **at** **the** **beginning** **of** **the** **knitting** **at** **the** **lower** **edge**
拿 向上 这 松动的 针脚 在 这 开始 的 这 针织 在 这 降低 边缘
[ɒv; əv][ðə; ði] [bæk] .
of **the** **back** **.**
的 这 后退 .

在后片下边缘开始编织时松散的针脚被挑起。

([siː] ['sekʃ(ə)n][sɪks] , ['tʃæptə(r)][fɔː] .) - .
(**See** **section** **6** **,** **Chapter** **4** **.** **)** **22** **.**
(看 部分 6 , 章 4 .) - .

（参见第 4 章第 6 节。）22.

[səʊ] [ʌp][ðə; ði]['ʌndə(r)][ɑːm] [siːmz] .
Sew **up** **the** **under** **arm** **seams** **.**
缝 向上 这 在下面 手臂 接缝 .

缝合腋下接缝。

([siː] ['sekʃ(ə)n]['sɛvən] , ['tʃæptə(r)][fɔː] .) - .
(**See** **section** **7** **,** **Chapter** **4** **.** **)** **23** **.**
(看 部分 7 , 章 4 .) - .

（参见第 4 章第 7 节。）23.

['krəʊʃeɪ] [ə'raʊnd][ðə; ði] ['ɑːmhəulz] [ænd; ənd][ðə; ði] [nek] [wɪð] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] ['krəʊʃeɪ] [stɪtʃ] .
Crochet **around** **the** **armholes** **and** **the** **neck** **with** **a** **single** **crochet** **stitch** **.**
钩针编织 大约 这 袖窿 和 这 脖子 和 一个 单身的 钩针编织 缝 .

用短针钩织袖窿和领口周围。

[ɪf] [ðə; ði] [nek] [hæz; həz] [biːn] [left] ['əʊpən] [daʊn] [ðə; ði] [frʌnt] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [fjuː] ['ɪntʃɪz] ,

If	the	neck	has	been	left	open	down	the	front	for	a	few	inches	,
如果	这	脖子	有	到过	左边	打开	向下	这	正面	为了	一个	很少	英寸	,

如果领口前面留出几英寸的开口，

['krəʊʃeɪ] [ə'raʊnd] [ðɪs] ['əʊpənɪŋ] , ['meɪkɪŋ] [luːps] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [kɔːd] ['leɪsɪŋ] .

crochet	around	this	opening	,	making	loops	for	the	cord	lacing	.
钩针编织	大约	这	开幕	,	制作	循环	为了	这	绳索	系带	.

在这个开口处钩织，形成用于穿绳的环。

[ə; eɪ] [mænz] ['slɪpəʊvə(r)] ['swetə(r)] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] [weɪ] [baɪ] ['sɪmpli] ['tʃeɪndʒɪŋ] [ðə; ði]

A	man's	slipover	sweater	may	be	made	in	the	same	way	by	simply	changing	the
一个	男人的	套头衫	毛衣	可能	是	制成	在	这	相同的	方式	经过	简单地	变化	这

['meʒəm(ə)nts] . { - }

measurements	.	{	52	}
测量	.	{	-	}

男士套头毛衣的制作方法与此相同，只需更改尺寸即可。{52}

['tʃæptə(r)] [naɪn] .

Chapter	9	.
章	9	.

第九章

[tʃaɪldz] ['swetə(r)] ['dʒækɪt] .

CHILD'S	SWEATER	JACKET	.
孩子的	毛衣	夹克	.

儿童毛衣外套。

[ðɪs] [tʃaɪldz] ['swetə(r)] ['dʒækɪt] [ɪz] ['suːtəb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] ['tʃɪldrən] ['reɪndʒɪŋ] [ɪn] [eɪdʒ] [frɒm; frəm] [fɔːr] [tuː; tə]

This	child's	sweater	jacket	is	suitable	for	children	ranging	in	age	from	4	to
这	孩子的	毛衣	夹克	是	合适的	为了	孩子们	范围	在	年龄	从	4	到

[sɪks] ['jiəz] .

6	years	.
6	年	.

这款儿童毛衣外套适合 4 至 6 岁的儿童穿着。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [meɪd] [wɪð] [sliːvz] , [ə; eɪ] ['kɒlə(r)] , [p'ɒkɪts] , [ænd; ənd] [ə; eɪ] [belt] .

It	is	made	with	sleeves	,	a	collar	,	pockets	,	and	a	belt	.
它	是	制成	和	袖子	,	一个	衣领	,	口袋	,	和	一个	腰带	.

它有袖子、领子、口袋和腰带。

[fɔː(r); fə(r)] ['bɒdi] [ɒv; əv] ['swetə(r)] [siː] [fɪgz] . - [ænd; ənd] - .

For	body	of	sweater	see	Figs	.	39	and	40	.
为了	身体	的	毛衣	看	无花果	.	-	和	-	.

毛衣主体部分见图 39 和图 40。

[fɔː(r); fə(r)] [sliːvz] , ['kɒlə(r)] , [ænd; ənd] [p'ɒkɪts] [siː] [fɪgz] . - , - , - [ænd; ənd] - .

For	sleeves	,	collar	,	and	pockets	see	Figs	.	42	,	43	,	44	and	45	.
为了	袖子	,	衣领	,	和	口袋	看	无花果	.	-	,	-	,	-	和	-	.

袖子、领子和口袋的样式请参见图 42、43、44 和 45。

['kwɒntəti] [ɒv; əv] [jɑːn] [rɪ'kwaɪəd] .

Quantity	of	Yarn	Required	.
数量	的	纱	必需的	.

所需纱线数量。

[twelv] ['aʊnsɪz] [ɒv; əv] [fɔː(r)] - [fəʊld] [jɑːn] .

Twelve	ounces	of	four	-	fold	yarn	.
十二	盎司	的	四	-	折叠	纱	.

十二盎司四股纱线。

[reɪk] .
Rake .
耙 .

耙。

[nəʊ] . [ˌtuːˈtuː] (⅜ [ɪntʃ] × ¾ [ɪntʃ]) [fɪg] . [wʌn] .
No . **2** **(** **⅜** **inch** **×** **¾** **inch** **)** **Fig** . **1** .
不 . 2 (⅜ 英寸 × ¾ 英寸) 如图 . 1 .

2号（⅜英寸×¾英寸）图1。

[nəʊ] . [θriː] [wʊd] [meɪk] [ə; eɪ] ['veri] ['kləʊsli] ['nɪtɪd] ['swetə(r)] .
No . **3** **would** **make** **a** **very** **closely** **knitted** **sweater** .
不 . 3 会 制作 一个 非常 密切 针织 毛衣 .

3号线织出来的毛衣会非常密实。

[stɪtʃis] .
Stitches .
针脚 .

缝线。

['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][bænd][æt; ət][ðə; ði] ['bɒtəm] , [ðə; ði] [kʌfs] , [ænd; ənd][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv]
Double **stitch** **for** **the** **band** **at** **the** **bottom** **,** **the** **cuffs** **,** **and** **the** **top** **of**
双倍的 缝 为了 这 乐队 在 这 底部 , 这 袖口 , 和 这 顶部 的
[ðə; ði] [pˈɒkɪts] .
the **pockets** .
这 口袋 .

下摆、袖口和口袋顶部均采用双线缝制。

['sɪŋg(ə)l] [stɪtʃ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][rest][ɒv; əv][ðə; ði]['swetə(r)] .
Single **stitch** **for** **the** **rest** **of** **the** **sweater** .
单身的 缝 为了 这 休息 的 这 毛衣 .

毛衣其余部分均采用单针缝制。

[dəˈrekʃ(ə)nz] .
DIRECTIONS .
方向 .

说明。

[tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] ['bɒdi] [ɒv; əv][ðə; ði] ['swetə(r)] ,
To **make** **the** **body** **of** **the** **sweater** **,**
到 制作 这 身体 的 这 毛衣 ,

制作毛衣的衣身，

['fɒləʊ] [ðə; ði][dəˈrekʃ(ə)nz]['gɪv(ə)n][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [bɔɪz] ['slɪpəʊvə(r)] ['swetə(r)] [ɪn]['tʃæptə(r)][eit] , [wɪð]
follow **the** **directions** **given** **for** **the** **boy's** **slipover** **sweater** **in** **Chapter** **8** **,** **with**
跟随 这 方向 给定 为了 这 男孩们 套头衫 毛衣 在 章 8 , 和
[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['tʃeɪndʒɪz] : [wʌn] .
the **following** **changes** **:** **1** .
这 下列的 变化 : 1 .

按照第 8 章中给出的男孩套头毛衣的说明进行操作，并作如下修改：1.

[nɪt] [ðə; ði][bændz][æt; ət][ðə; ði] ['bɒtəm] [wɪð] ['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] [ɪn'sted] [ɒv; əv]['trɪp(ə)l] [stɪtʃ] ,
Knit **the** **bands** **at** **the** **bottom** **with** **double** **stitch** **instead** **of** **triple** **stitch** **,**
针织 这 乐队 在 这 底部 和 双倍的 缝 反而 的 三倍 缝 ,

底部的边条用双针编织，而不是三针编织。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['bɒdi] [ɒv; əv][ðə; ði] ['swetə(r)] [wɪð] ['sɪŋg(ə)l] [stɪtʃ] [ɪn'sted] [ɒv; əv] ['dʌb(ə)l] . [ˌtuːˈtuː] .
and **the** **body** **of** **the** **sweater** **with** **single** **stitch** **instead** **of** **double** **.** **2** **.**
和 这 身体 的 这 毛衣 和 单身的 缝 反而 的 双倍的 . 2 .

毛衣主体部分采用单针缝制，而不是双针缝制。2.

[kɑːst] [ɒf] ['əʊnli] [ˌsɪks'tiːn] [neɪlz] [æt; ət] [ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv] [ðə; ði] [nek] , [eɪt] [ɪn] [iːtʃ] [rəʊ] .

Cast	off	only	sixteen	nails	at	the	back	of	the	neck	,	eight	in	each	row	.
投掷	离开	仅有的	十六	指甲	在	这	后退	的	这	脖子	,	八	在	每个	排	.

只需拔掉颈后十六颗钉子，每排八颗。

([siː] ['sekʃ(ə)n] - , ['tʃæptə(r)] [eit] .) [θriː] .

(	See	section	11	,	Chapter	8	.	)	3	.
(	看	部分	-	,	章	8	.	)	3	.

（参见第 8 章第 11 节。）3.

[liːv] [ðə; ði] ['swetə(r)] ['əʊpən] [ɔːl] [ðə; ði] [weɪ] [daʊn] [ðə; ði] [frʌnt] ; [ðæt] [ɪz] ,

Leave	the	sweater	open	all	the	way	down	the	front	;	that	is	,
离开	这	毛衣	打开	全部	这	方式	向下	这	正面	;	那	是	,

将毛衣前面的衣襟完全敞开；也就是说，

[kən'tɪnjuː] ['juːzɪŋ] [tuː] [bɔːlz] [ɒv; əv] [jɑːn] ,

continue	using	two	balls	of	yarn	,
继续	使用	二	球	的	纱	,

继续使用两团毛线，

[ænd; ənd] [wɪnd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [saɪdz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sentə(r)] ['əʊnli] [ænd; ənd] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] [saɪdz] .

and	wind	from	the	sides	to	the	center	only	and	back	to	the	sides	.
和	风	从	这	侧面	到	这	中心	仅有的	和	后退	到	这	侧面	.

风从两侧吹向中心，然后再吹回两侧。

([siː] ['sekʃ(ə)n] - , ['tʃæptə(r)] [eit] .)

(	See	section	16	,	Chapter	8	.	)
(	看	部分	-	,	章	8	.	)

（参见第8章第16节。）

[tuː; tə] [nɪt] [ðə; ði] [sliːvz] ([fɪg] . - .)

To	Knit	the	Sleeves	(	Fig	.	42	.	)
到	针织	这	袖子	(	如图	.	-	.	)

编织袖子（图 42）。

[wʌn] . [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [nɪt] [ðə; ði] [sliːv] [æt; ət] [ðə; ði] [tɒp] .

1	.	Begin	to	knit	the	sleeve	at	the	top	.
1	.	开始	到	针织	这	袖子	在	这	顶部	.

1. 从袖子的顶部开始编织。

[kɑːst] [stɪtʃɪs] [ɒn] [ˌsɪks'tiːn] [neɪlz] [ɪn] [ðə; ði] ['sentə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [reɪk] , [eɪt] [neɪlz] [ɪn] [iːtʃ] [rəʊ] .

Cast	stitches	on	sixteen	nails	in	the	center	of	the	rake	,	eight	nails	in	each	row	.
投掷	针脚	在	十六	指甲	在	这	中心	的	这	耙	,	八	指甲	在	每个	排	.

[ˌtuː'tuː] .

2	.
2	.

在耙子中心的十六根钉子上起针，每排八根钉子。2.

['juːzɪŋ] [ðə; ði] ['sɪŋg(ə)l] [stɪtʃ] , [ˌeɪ diː 'diː] [tuː] [neɪlz] [ɪn] [iːtʃ] ['waɪndɪŋ] [ʌn'tɪl] [ə'baʊt] - [neɪlz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn]

Using	the	single	stitch	,	add	two	nails	in	each	winding	until	about	60	nails	are	in
使用	这	单身的	缝	,	添加	二	指甲	在	每个	绕线	直到	关于	-	指甲	是	在

[juːz] ,

use	,
使用	,

使用单针缝合法，在每个线圈中加入两颗钉子，直到使用大约 60 颗钉子为止。

- [neɪlz] [ɪn] [iːtʃ] [rəʊ] .

30	nails	in	each	row	.
-	指甲	在	每个	排	.

每排30颗钉子。

[ðə; ði] [sliːv] [ʃʊd; ʃəd] ['meʒə(r)] [ə'baʊt] - ['ɪntʃɪz] [æt; ət][iː][ef] , [fɪg] . - . [θriː] .

The	sleeve	should	measure	about	10	inches	at	E	F	,	Fig	.	42	.	3	.
这	袖子	应该	措施	关于	-	英寸	在	E	F	,	如图	.	-	.	3	.

如图 42.3 所示，袖子在 EF 处应约为 10 英寸。

[nɪt] [faɪv] [rəʊz] , [ðen] [kɑːst][ə; eɪ] [stɪtʃ] [ɒf] [wʌn][neɪl][ɒn][wʌn][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [sliːv] . { - }

Knit	five	rows	,	then	cast	a	stitch	off	one	nail	on	one	side	of	the	sleeve	.	{	53	}
针织	五	行	,	然后	投掷	一个	缝	离开	一	指甲	在	一	边	的	这	袖子	.	{	-	}

织五行，然后在袖子一侧的一个钉子处收一针。{53}

[fɪg] . - .

Fig	.	41	.
如图	.	-	.

图41。

[tʃaɪldz] ['swetə(r)] ['dʒækɪt] [meɪd] [baɪ][ə; eɪ]['peɪʃ(ə)nt][æt; ət] ['kɛnɪlwɜːrθ] ['hɒspɪt(ə)l] . [fɔːr] .

Child's	Sweater	Jacket	Made	by	a	Patient	at	Kenilworth	Hospital	.	4	.
孩子的	毛衣	夹克	制成	经过	一个	病人	在	肯尼尔沃思	医院	.	4	.

肯尼尔沃思医院的一名病人制作的儿童毛衣外套。4.

[nɪt] [faɪv] [rəʊz] , [ðen] [kɑːst][ə; eɪ] [stɪtʃ] [ɒf] [wʌn][neɪl][ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)][saɪd] . [faɪv] .

Knit	five	rows	,	then	cast	a	stitch	off	one	nail	on	the	other	side	.	5	.
针织	五	行	,	然后	投掷	一个	缝	离开	一	指甲	在	这	其他	边	.	5	.

织五行，然后在另一侧的一个钉子上收一针。5.

[nɪt] [fɔː(r)] [rəʊz] , [kɑːst][ə; eɪ] [stɪtʃ] [ɒf] [wʌn][neɪl][ɒn][ðə; ði][fɜːst][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [sliːv] . [sɪks] .

Knit	four	rows	,	cast	a	stitch	off	one	nail	on	the	first	side	of	the	sleeve	.	6	.
针织	四	行	,	投掷	一个	缝	离开	一	指甲	在	这	第一的	边	的	这	袖子	.	6	.

织四行，在袖子第一侧的一个钉子处收一针。6.

[nɪt] [fɔː(r)] [rəʊz] , [kɑːst][ə; eɪ] [stɪtʃ] [ɒf] [wʌn][neɪl][ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)][saɪd] . { - }

Knit	four	rows	,	cast	a	stitch	off	one	nail	on	the	other	side	.	{	54	}
针织	四	行	,	投掷	一个	缝	离开	一	指甲	在	这	其他	边	.	{	-	}

织四行，从另一侧的一个钉子上收一针。{54}

[fɪg] . - .

Fig	.	42	.
如图	.	-	.

图42。

[sliːv]

Sleeve
袖子

袖子

[fɪg] . - .

Fig	.	43	.
如图	.	-	.

图43。

['kɒlə(r)][ænd; ənd][bændz]

Collar	and	bands
衣领	和	乐队

领子和带子

[fɪg] . - .

Fig	.	44	.
如图	.	-	.

图44。

['pɒkɪt]

Pocket
口袋

口袋

[fɪg] . - .
Fig . 45 .
如图 . - .

图45。

['kɒlə(r)][fɔ:(r); fə(r)]['slɪpəʊvə(r)] ['swetə(r)] { - } ['sɛvən] .
Collar for slipover sweater { 55 } 7 .
衣领 为了 套头衫 毛衣 { - } 7 .

套头毛衣领{55}7.

[rɪ'pi:t] [faɪv][ænd; ənd][sɪks][fɔ:(r); fə(r)] [θri:] [taɪmz] ; [ðæt][ɪz] , [ʌn'tɪl][sɪks][mɔ:(r)][neɪlz][hæv; həv] [bi:n]
Repeat 5 and 6 for three times ; that is , until six more nails have been
重复 5 和 6 为了 三 时代 ; 那 是 , 直到 六 更多的 指甲 有 到过
[drɒpt] ,
dropped ,
掉落 ,

重复步骤5和6三次；也就是说，直到再掉落六枚钉子为止。

[θri:] [ɒn] [i:tʃ] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [sli:v] . [eit] .
three on each side of the sleeve . 8 .
三 在 每个 边 的 这 袖子 . 8 .

袖子两侧各三个。8.

[ðen] ['evri] [θri:] [rəʊz] [ɒv; əv] ['nɪtɪŋ] , [drɒp] [tu:] [neɪlz][æt; ət][ə; eɪ][taɪm] ,
Then every three rows of knitting , drop two nails at a time ,
然后 每一个 三 行 的 针织 , 降低 二 指甲 在 一个 时间 ,

然后每织三行，就一次扔两根钉子。

[fɜ:st][ɒn][wʌn][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [sli:v] [ænd; ənd] [ðen] [ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)] ,
first on one side of the sleeve and then on the other ,
第一的 在 一 边 的 这 袖子 和 然后 在 这 其他 ,

先在袖子的一侧，然后再在另一侧。

[ʌn'tɪl]['əʊnli] - [neɪlz] [rɪ'meɪn] [ɪn][ju:z] , - [ɪn] [i:tʃ] [rəʊ] . [naɪn] .
until only 42 nails remain in use , 21 in each row . 9 .
直到 仅有的 - 指甲 保持 在 使用 , - 在 每个 排 . 9 .

直到只剩下 42 根钉子还在使用，每排 21 根。9.

[wen] [ðə; ði] [sli:v] ['meʒəz] - ['ɪntʃɪz] [frɒm; frəm][di:][tu:; tə][ef] ,
When the sleeve measures 12 inches from D to F ,
什么时候 这 袖子 措施 - 英寸 从 D 到 F ,

当袖长从D点到F点测量为12英寸时，

[tʃeɪndʒ] [tu:; tə][ə; eɪ]['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] [ɒn][ðə; ði][nekst]['waɪndɪŋ] .
change to a double stitch on the next winding .
改变 到 一个 双倍的 缝 在 这 下一个 绕线 .

下次绕线时改用双针。

[nɪt] 2½ ['ɪntʃɪz] ['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [kʌf] . - .
Knit 2½ inches double stitch for the cuff . 10 .
针织 2½ 英寸 双倍的 缝 为了 这 袖口 . - .

用双针编织2½英寸作为袖口。10.

[kɑ:st][ðə; ði] ['nɪtɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [reɪk] .
Cast the knitting from the rake .
投掷 这 针织 从 这 耙 .

从耙子上取下毛线。

[tu:; tə] [nɪt] ['kɒlə(r)][ænd; ənd][bændz] ([fɪg] . - .)
To Knit Collar and Bands (Fig . 43 .)
到 针织 衣领 和 乐队 (如图 . - .)

编织领子和滚边（图 43）。

[ðə; ði]['kɒlə(r)][ænd; ənd][ðə; ði][bændz][fɔː(r); fə(r)] [daʊn] [ðə; ði] [frʌnt] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ɪn][wʌn] [piːs] . [wʌn]

The	collar	and	the	bands	for	down	the	front	are	made	in	one	piece	.	1
这	衣领	和	这	乐队	为了	向下	这	正面	是	制成	在	一	片	.	1

.

:

.

领子和前襟的下摆是一体成型的。

[tuː; tə][faɪnd][ðə; ði][ɪg'zækt][leŋkθ; leŋθ][rɪ'kwaɪəd] ,

To	find	the	exact	length	required	,
到	寻找	这	精确的	长度	必需的	,

为了找到所需的确切长度，

['meʒə(r)] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['bɒtəm] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['swetə(r)] [tuː; tə] [pɔɪnt] [iː]

measure	from	the	bottom	edge	of	the	front	of	the	sweater	to	point	E
措施	从	这	底部	边缘	的	这	正面	的	这	毛衣	到	观点	E

[æt; ət][ðə; ði] [nek] .

at	the	neck	.
在	这	脖子	.

从毛衣前片的下摆量到领口的 E 点。

([siː] [fɪg] . - .)

(	See	Fig	.	40	.	)
(	看	如图	.	-	.	)

（见图40。）

[ðɪs] [gɪvz] [ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ə; eɪ] - [biː][ɒv; əv][ðə; ði][bænd] [ʃəʊn] [ɪn][fɪg] . - .

This	gives	the	length	A	-	B	of	the	band	shown	in	Fig	.	43	.
这	给予	这	长度	一个	-	B	的	这	乐队	所示	在	如图	.	-	.

由此可得图 43 所示带状物 AB 的长度。

['meʒə(r)] [frɒm; frəm][iː][ə'raʊnd][ðə; ði] [nek] [ɒv; əv][ðə; ði] ['swetə(r)] [tuː; tə][ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]

Measure	from	E	around	the	neck	of	the	sweater	to	the	center	of	the
措施	从	E	大约	这	脖子	的	这	毛衣	到	这	中心	的	这

[bæk] .

back	.
后退	.

从毛衣领口 E 点量到后背中心。

[ðɪs] [gɪvz] [ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][siː] - [diː] , [fɪg] .

This	gives	the	length	C	-	D	,	Fig	.
这	给予	这	长度	C	-	D	,	如图	.

由此可得长度 CD，如图所示。

- , [ɒv; əv][wʌn] - [hɑːf][ɒv; əv][ðə; ði]['kɒlə(r)] . [ˌtuː'tuː] .

43	,	of	one	-	half	of	the	collar	.	2	.
-	,	的	一	-	一半	的	这	衣领	.	2	.

43，衣领的一半。2.

[kɑːst] [stɪtʃɪs] [ɒn] [twelv] [neɪlz] , [sɪks][ɪn] [iːtʃ] [rəʊ] .

Cast	stitches	on	twelve	nails	,	six	in	each	row	.
投掷	针脚	在	十二	指甲	,	六	在	每个	排	.

在十二根钉子上起针，每排六根。

[nɪt] 2½ ['ɪntʃɪz] [ɒv; əv][bænd][ə; eɪ] - [biː] [wɪð] ['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] , [ænd; ənd][ðə; ði][rest][ɒv; əv][ðə; ði]

Knit	2½	inches	of	band	A	-	B	with	double	stitch	,	and	the	rest	of	the
针织	2½	英寸	的	乐队	一个	-	B	和	双倍的	缝	,	和	这	休息	的	这

[leŋkθ; leŋθ]['sɪŋg(ə)l] [stɪtʃ] .

length	single	stitch	.
长度	单身的	缝	.

用双针编织 2½ 英寸的 AB 边，其余部分用单针编织。

[rɪ'membə(r)] [tu:; tə] [prə'vaɪd] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] ['bʌtnhəulz] .

Remember	**to**	**provide**	**for**	**the**	**buttonholes**	**.**
记住	到	提供	为了	这	纽扣孔	.

记得要预留扣眼的位置。

([si:] [də'rekʃ(ə)nz] ['gɪv(ə)n] [ɪn] ['sekʃ(ə)n] [eit] , ['tʃæptə(r)] [fɔ:r] .) [θri:] .

(	**See**	**directions**	**given**	**in**	**section**	**8**	**,**	**Chapter**	**4**	**.**	**)**	**3**	**.**
(	看	方向	给定	在	部分	8	,	章	4	.	)	3	.

（参见第 4 章第 8 节的说明。）3.

[wen] [ðə; ði] [bænd] [ɪz] [ðə; ði] [rɪ'kwaɪəd] [leŋkθ; leŋθ] ,

When	**the**	**band**	**is**	**the**	**required**	**length**	**,**
什么时候	这	乐队	是	这	必需的	长度	,

当带子达到所需长度时，

[wɪð] [ðə; ði] [nekst] ['waɪndɪŋ] [ˌeɪ di: 'di:] - [neɪlz] [tu:; tə] [ðə; ði] [raɪt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['nɪtɪŋ] ,

with	**the**	**next**	**winding**	**add**	**24**	**nails**	**to**	**the**	**right**	**of**	**the**	**knitting**	**,**
和	这	下一个	绕线	添加	-	指甲	到	这	正确的	的	这	针织	,

在接下来的绕线过程中，在编织物的右侧添加 24 颗钉子。

[twelv] [neɪlz] [ɪn] [i:tʃ] [rəʊ] , ['meɪkɪŋ] - [neɪlz] [ɪn] [ɔ:l] .

twelve	**nails**	**in**	**each**	**row**	**,**	**making**	**36**	**nails**	**in**	**all**	**.**
十二	指甲	在	每个	排	,	制作	-	指甲	在	全部	.

每排十二根钉子，总共三十六根钉子。

[nɪt] [ðə; ði] ['kɒlə(r)] [ʌn'tɪl] [ə; eɪ] [pi:s] [ɒv; əv] [ðə; ði] [rɪ'kwaɪəd] [leŋkθ; leŋθ] [hæz; həz] [bi:n] [meɪd] . [fɔ:r] .

Knit	**the**	**collar**	**until**	**a**	**piece**	**of**	**the**	**required**	**length**	**has**	**been**	**made**	**.**	**4**	**.**
针织	这	衣领	直到	一个	片	的	这	必需的	长度	有	到过	制成	.	4	.

4. 编织领子，直到织出所需长度为止。

[kɑ:st] [stɪtʃis] [frɒm; frəm] [ðə; ði] - [neɪlz] ['ædɪd] [ə'bʌv] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] ['kɒlə(r)] . [faɪv] .

Cast	**stitches**	**from**	**the**	**24**	**nails**	**added**	**above**	**for**	**the**	**collar**	**.**	**5**	**.**
投掷	针脚	从	这	-	指甲	额外	多于	为了	这	衣领	.	5	.

用上面添加的 24 根钉子进行起针，形成衣领。5.

[nɪt] [ðə; ði] ['sekənd] [bænd] , ['ju:zɪŋ] ['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] [lɑ:st] 2½ ['ɪntʃɪz] . [sɪks] .

Knit	**the**	**second**	**band**	**,**	**using**	**double**	**stitch**	**for**	**the**	**last**	**2½**	**inches**	**.**	**6**	**.**
针织	这	第二	乐队	,	使用	双倍的	缝	为了	这	最后的	2½	英寸	.	6	.

编织第二条边，最后 2½ 英寸用双针编织。6.

[kɑ:st] ['nɪtɪŋ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [reɪk] . ['sɛvən] .

Cast	**knitting**	**from**	**the**	**rake**	**.**	**7**	**.**
投掷	针织	从	这	耙	.	7	.

从耙子上开始编织。7.

[teɪk] [ʌp] [ðə; ði] [lu:s] [stɪtʃis] [æt; ət] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fɜ:st] [bænd] ,

Take	**up**	**the**	**loose**	**stitches**	**at**	**the**	**beginning**	**of**	**the**	**first**	**band**	**,**
拿	向上	这	松动的	针脚	在	这	开始	的	这	第一的	乐队	,

收紧第一条带子开头松散的针脚，

[æz; əz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn] ['sekʃ(ə)n] [sɪks] [ɒv; əv] ['tʃæptə(r)] [fɔ:r] .

as	**described**	**in**	**section**	**6**	**of**	**Chapter**	**4**	**.**
作为	描述	在	部分	6	的	章	4	.

如第 4 章第 6 节所述。

['krəʊʃeɪ] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['aʊtə(r)] [edʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kɒlə(r)] [wɪð] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] ['krəʊʃeɪ] [stɪtʃ] .

Crochet	**around**	**the**	**outer**	**edge**	**of**	**the**	**collar**	**with**	**a**	**single**	**crochet**	**stitch**	**.**
钩针编织	大约	这	外	边缘	的	这	衣领	和	一个	单身的	钩针编织	缝	.

用短针钩织领子外缘一圈。

[tu:; tə] [nɪt] [ðə; ði] [p'ɒkɪts] ([fɪg] . - .) [wʌn] .

To	**Knit**	**the**	**Pockets**	**(**	**Fig**	**.**	**44**	**.**	**)**	**1**	**.**
到	针织	这	口袋	(	如图	.	-	.	)	1	.

编织口袋（图 44）1.

[kɑːst] [stɪtʃis] [ɒn] - [neɪlz] . [ˌtuːˈtuː] .
Cast stitches on 30 nails . 2 .
投掷 针脚 在 - 指甲 . 2 .

在 30 根钉子上起针。2.

[nɪt] 2¼ ['ɪntʃɪz] [ɒv; əv]['sɪŋg(ə)l] [stɪtʃ] . [θriː] .
Knit 2¼ inches of single stitch . 3 .
针织 2¼ 英寸 的 单身的 缝 . 3 .

织2¼英寸的单针。3.

[nɪt] [wʌn] [ɪntʃ] [ɒv; əv] ['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] . [fɔːr] .
Knit 1 inch of double stitch . 4 .
针织 1 英寸 的 双倍的 缝 . 4 .

织1英寸双针。4.

[kɑːst] ['nɪtɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [reɪk] .
Cast knitting from the rake .
投掷 针织 从 这 耙 .

从耙子上抛掷针织物。

[tuː; tə] [nɪt] [ðə; ði] [belt] . [wʌn] .
To Knit the Belt . 1 .
到 针织 这 腰带 . 1 .

编织腰带。1.

[nɪt] [ə; eɪ][leŋkθ; leŋθ][æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz] [dɪˈzaɪəd] , ['juːzɪŋ] [twelv] [neɪlz] [ænd; ənd][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [stɪtʃ] .
Knit a length as long as desired , using twelve nails and a single stitch .
针织 一个 长度 作为 长的 作为 想要的 , 使用 十二 指甲 和 一个 单身的 缝 .

用十二根钉子和一针法，织出所需长度的织物。

[meɪk] [tuː] ['bʌtnhəulz] , [θriː] ['ɪntʃɪz] [əˈpɑːt] , [nɪə(r)][ðə; ði][end] { - }
Make two buttonholes , 3 inches apart , near the end { 56 }
制作 二 纽扣孔 , 3 英寸 除 , 靠近 这 结尾 { - }

在末端附近，间隔 3 英寸做两个扣眼{56}

[ðæt] [wɪl] [ræp] ['əʊvə(r)] .
that will wrap over .
那 将要 裹 超过 .

那会包裹住它。

[ðɪs] [end] [meɪ] [biː; bi] ['pɔɪntɪd] [baɪ] ['kɑːstɪŋ] [ɒf] [wʌn] [stɪtʃ] [ɒn] [iːtʃ] [rəʊ] [ɒv; əv] ['nɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)]
This end may be pointed by casting off one stitch on each row of knitting for
这 结尾 可能 是 尖 经过 铸件 离开 一 缝 在 每个 排 的 针织 为了
[ðə; ði][lɑːst] [eɪt] [ɔː(r)][ten] [rəʊz] .
the last eight or ten rows .
这 最后的 八 或者 十 行 .

可以通过在最后八到十行的每一行中收掉一针来使末端形成尖角。

[ðə; ði] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['swetə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [naʊ] ['redi] [tuː; tə][biː; bi] [səʊd] [təˈgeðə(r)] [æz; əz]
The parts of the sweater are now ready to be sewed together as
这 部分 的 这 毛衣 是 现在 准备好 到 是 缝制的 一起 作为
[dɪˈskraɪbd] [ɪn]['sekʃ(ə)n]['sɛvən][ɒv; əv]['tʃæptə(r)][fɔːr] .
described in section 7 of Chapter 4 .
描述 在 部分 7 的 章 4 .

毛衣的各个部分现在可以按照第 4 章第 7 节所述的方式缝合在一起了。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- [ʃəʊz] [ðə; ði] ['pæt(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['kɒlə(r)] [wen] [ðə; ði] ['swetə(r)] [ɪz] [meɪd] ['slɪpəʊvə(r)] [staɪl] ,

45	**shows**	**the**	**pattern**	**for**	**a**	**collar**	**when**	**the**	**sweater**	**is**	**made**	**slipover**	**style**	**,**
-	演出	这	图案	为了	一个	衣领	什么时候	这	毛衣	是	制成	套头衫	风格	,

图45展示了套头式毛衣的领子样式。

[kləʊzd] [daʊn] [ðə; ði] [frʌnt] . [wʌn] .

closed	**down**	**the**	**front**	**.**	**1**	**.**
关闭	向下	这	正面	.	1	.

关闭了前门。

[kɑːst] [stɪtʃis] [ɒn] [fɔː(r)] [neɪlz] , [tuː] [ɪn] [iːtʃ] [rəʊ] .

Cast	**stitches**	**on**	**four**	**nails**	**,**	**two**	**in**	**each**	**row**	**.**
投掷	针脚	在	四	指甲	,	二	在	每个	排	.

在四根钉子上起针，每排两根。

[kiːp] [wʌn] [saɪd] , [ə; eɪ] - [siː] , [ɒv; əv] ['nɪtɪŋ] [streɪt] .

Keep	**one**	**side**	**,**	**A**	**-**	**C**	**,**	**of**	**knitting**	**straight**	**.**
保持	一	边	,	一个	-	C	,	的	针织	直的	.

保持编织的一侧（AC）笔直。

[ɒn] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [saɪd] [ˌeɪ diː 'diː] [tuː] [neɪlz] [æt; ət] [ə; eɪ] [taɪm] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['kɒlə(r)] [ɪz] [waɪd] [ɪ'nʌf] .

On	**the**	**other**	**side**	**add**	**two**	**nails**	**at**	**a**	**time**	**until**	**the**	**collar**	**is**	**wide**	**enough**	**.**
在	这	其他	边	添加	二	指甲	在	一个	时间	直到	这	衣领	是	宽的	足够的	.

在另一侧，一次钉两颗钉子，直到领口足够宽为止。

[ə'baʊt] ['twenti] [neɪlz] [ɪn] [iːtʃ] [rəʊ] [meɪks] [ə; eɪ] [gʊd] ['kɒlə(r)] .

About	**twenty**	**nails**	**in**	**each**	**row**	**makes**	**a**	**good**	**collar**	**.**
关于	二十	指甲	在	每个	排	制作	一个	好的	衣领	.

每排钉大约二十颗钉子就能做出一个结实的项圈。

[juːz] ['sɪŋg(ə)l] [stɪtʃ] .

Use	**single**	**stitch**	**.**
使用	单身的	缝	.

使用单针缝制。

[ˌtuː'tuː] . [kən'tɪnjuː] ['nɪtɪŋ] [ɒn] [ðiːz] - [neɪlz] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [streɪt] [edʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kɒlə(r)] [ɪz]

2	**.**	**Continue**	**knitting**	**on**	**these**	**40**	**nails**	**until**	**the**	**straight**	**edge**	**of**	**the**	**collar**	**is**
2	.	继续	针织	在	这些	-	指甲	直到	这	直的	边缘	的	这	衣领	是

[lɒŋ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [gəʊ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [pɔɪnt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [viː] [ɪn] [ðə; ði] [frʌnt] ,

long	**enough**	**to**	**go**	**from**	**the**	**point**	**of**	**the**	**V**	**in**	**the**	**front**	**,**
长的	足够的	到	去	从	这	观点	的	这	V	在	这	正面	,

2. 继续在这 40 个钉子上编织，直到领子的直边足够长，可以从前面 V 形的尖端延伸到领子。

[ə'raʊnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ʌpə(r)] [end] [ɒv; əv] [ðə; ði] [viː] [ɒn] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [saɪd] . [θriː] .

around	**to**	**the**	**upper**	**end**	**of**	**the**	**V**	**on**	**the**	**other**	**side**	**.**	**3**	**.**
大约	到	这	上	结尾	的	这	V	在	这	其他	边	.	3	.

绕到另一侧 V 形的上端。3.

[kɑːst] [stɪtʃis] [ɒf] [tuː] [neɪlz] [æt; ət] [ə; eɪ] [taɪm] ,

Cast	**stitches**	**off**	**two**	**nails**	**at**	**a**	**time**	**,**
投掷	针脚	离开	二	指甲	在	一个	时间	,

一次缝合两根钉子，

[tuː; tə] [sləʊp] [ðə; ði] ['kɒlə(r)] [tuː; tə] [ˌkɒrə'spɒnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [end] , [ʌn'tɪl] ['əʊnli] [fɔː(r)] [neɪlz] [rɪ'meɪn]

to	**slope**	**the**	**collar**	**to**	**correspond**	**to**	**the**	**other**	**end**	**,**	**until**	**only**	**four**	**nails**	**remain**
到	坡	这	衣领	到	对应	到	这	其他	结尾	,	直到	仅有的	四	指甲	保持

. [fɔːr] .

:	**4**	**.**
.	4	.

将领口倾斜至与另一端相对应，直到只剩下四个钉子。4.

[kɑːst] ['nɪtɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [reɪk] .
Cast knitting from the rake .
投掷 针织 从 这 耙 .

从耙子上抛掷针织物。

['krəʊʃeɪ] [ə'raʊnd][ðə; ði]['aʊtə(r)] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði]['kɒlə(r)] [wɪð] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] ['krəʊʃeɪ] [stɪtʃ] .
Crochet around the outer edge of the collar with a single crochet stitch .
钩针编织 大约 这 外 边缘 的 这 衣领 和 一个 单身的 钩针编织 缝 .

用短针钩织领子外缘一圈。

[rɪ'membə(r)] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [streɪt] [edʒ] [ɒv; əv] [ðɪs] ['kɒlə(r)] [wɪtʃ] [ɪz] [səʊd] [tuː; tə][ðə; ði]
Remember that it is the straight edge of this collar which is sewed to the
记住 那 它 是 这 直的 边缘 的 这 衣领 哪个 是 缝制的 到 这
['swetə(r)] . { - }
sweater . { 57 }
毛衣 . { - }

记住，是衣领的直边缝到毛衣上。{57}

['tʃæptə(r)] - .
Chapter 10 .
章 - .

第十章

[menz] ['swetə(r)z] .
MEN'S SWEATERS .
男士 毛衣 .

男士毛衣。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [θriː] [staɪlz] [ɒv; əv] [menz] ['swetə(r)z] ([fɪgz] . - , - , - , - , - ,
The following three styles of men's sweaters (Figs . 46 , 47 , 48 , 49 , 50 ,
这 下列的 三 风格 的 男士 毛衣 (无花果 . - , - , - , - , - ,

以下三种男士毛衣款式（图 46、47、48、49、50、

-) [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'skraɪbd] [ɪn] [ðɪs] ['tʃæptə(r)] : [wʌn] .
51) are described in this chapter : 1 .
-) 是 描述 在 这 章 : 1 .

51）在本章中描述：1.

['bʌtənd] [daʊn] [ðə; ði] [frʌnt] , [wɪð] [sliːvz] , ['kɒlə(r)][ænd; ənd] [p'ɒkɪts] . [ˌtuː'tuː] .
Buttoned down the front , with sleeves , collar and pockets . 2 .
纽扣 向下 这 正面 , 和 袖子 , 衣领 和 口袋 . 2 .

1. 正面纽扣开合，带袖子、领子和口袋。

['slɪpəʊvə(r)] , [wɪð] [sliːvz] , ['kɒlə(r)][ænd; ənd] [p'ɒkɪts] . [θriː] .
Slipover , with sleeves , collar and pockets . 3 .
套头衫 , 和 袖子 , 衣领 和 口袋 . 3 .

套头衫，带袖子、领子和口袋。3.

['slɪpəʊvə(r)] , ['sliːvləs] [ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] ['kɒlə(r)] .
Slipover , sleeveless and without collar .
套头衫 , 无袖的 和 没有 衣领 .

套头衫，无袖无领。

([siː] [bɔɪz] ['slɪpəʊvə(r)] ['swetə(r)] , ['tʃæptə(r)][eɪt] .)
(See Boy's Slipover Sweater , Chapter 8 .)
(看 男孩们 套头衫 毛衣 , 章 8 .)

（参见《男童套头毛衣》，第 8 章。）

['swetə(r)] [nəʊ] . [wʌn] .
SWEATER No . 1 .
毛衣 不 . 1 .

1号毛衣。

[ðɪs] [mænz] ['swetə(r)] [ɪz] ['bʌtənd] [daʊn] [ðə; ði] [frʌnt] [ænd; ənd] [ɪz] [meɪd] [wɪð] [sliːvz] , [ə; eɪ]['kɒlə(r)]
This **man's** **sweater** **is** **buttoned** **down** **the** **front** **and** **is** **made** **with** **sleeves** **,** **a** **collar**
这 男人的 毛衣 是 纽扣 向下 这 正面 和 是 制成 和 袖子 , 一个 衣领
[ænd; ənd] [p'ɒkɪts] .
and **pockets** **.**
和 口袋 .

这款男士毛衣正面有纽扣，并配有袖子、领子和口袋。

['kwɒntəti] [ɒv; əv] [jɑːn] [rɪ'kwaɪəd] .
Quantity **of** **Yarn** **Required** **.**
数量 的 纱 必需的 .

所需纱线数量。

- ['aʊnsɪz] [ɒv; əv][fɔː(r)] - [fəʊld] [jɑːn] .
32 **ounces** **of** **four** **-** **fold** **yarn** **.**
- 盎司 的 四 - 折叠 纱 .

32盎司四股纱线。

[ɪf] ['hevi] ['swetə(r)] [jɑːn] [ɪz] [juːst] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [rɪ'kwaɪə(r)] - ['aʊnsɪz] ,
If **heavy** **sweater** **yarn** **is** **used** **it** **will** **require** **42** **ounces** **,**
如果 重的 毛衣 纱 是 用过的 它 将要 要求 - 盎司 ,

如果使用粗毛衣毛线，则需要 42 盎司。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['swetə(r)] [mʌst; məst][biː; bi] ['nɪtɪd] [ɒn] [reɪk] [nəʊ] . [ˌtuː'tuː] .
and **the** **sweater** **must** **be** **knitted** **on** **rake** **No** **.** **2** **.**
和 这 毛衣 必须 是 针织 在 耙 不 . 2 .

毛衣必须在 2 号耙子上编织。

([fɪg] . [wʌn] .)
(**Fig** **.** **1** **.** **)**
(如图 . 1 .)

（图1）

[reɪk] .
Rake **.**
耙 .

耙。

[fɔː(r); fə(r)][fɔː(r)] - [fəʊld] [jɑːn] [juːz] [reɪk] [nəʊ] . [fɔːr] (5⁄16 [ɪntʃ] — 10⁄16 [ɪntʃ]) [fɪg] . [wʌn] .
For **four** **-** **fold** **yarn** **use** **rake** **No** **.** **4** **(** **5⁄16** **inch** **—** **10⁄16** **inch** **)** **Fig** **.** **1** **.**
为了 四 - 折叠 纱 使用 耙 不 . 4 (5⁄16 英寸 — 10⁄16 英寸) 如图 . 1 .

对于四股纱线，使用 4 号耙（5⁄16 英寸—10⁄16 英寸）图 1。

[stɪtʃis] .
Stitches **.**
针脚 .

缝线。

['sɪŋg(ə)l][ænd; ənd]['trɪp(ə)l] [krɒs] - [stɪtʃ] .
Single **and** **triple** **cross** **-** **stitch** **.**
单身的 和 三倍 叉 - 缝 .

单十字绣和三十字绣。

([siː] ['tʃæptə(r)][ˌtuː'tuː] .)
(**See** **Chapter** **2** **.** **)**
(看 章 2 .)

（参见第二章。）

[də'rekʃ(ə)nz] .
DIRECTIONS **.**
方向 .

说明。

[riːd] ['keəfəli] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][də'rekʃ(ə)nz]['gɪv(ə)n][ɪn]['tʃæptə(r)][fɔːr] , [ænd; ənd] ['stʌdi] [fɪgz] .

Read	**carefully**	**the**	**general**	**directions**	**given**	**in**	**Chapter**	**4**	**,**	**and**	**study**	**Figs**	**.**
读	小心	这	一般的	方向	给定	在	章	4	,	和	学习	无花果	.

仔细阅读第 4 章给出的一般说明，并研究图示。

- , - , - , - [ænd; ənd] - .

47	**,**	**48**	**,**	**49**	**,**	**50**	**and**	**51**	**.**
-	,	-	,	-	,	-	和	-	.

47、48、49、50 和 51。

[kən'sʌlt] [ðem; ðəm][æz; əz][juː; jʊ] ['fɒləʊ] [ðə; ði][də'rekʃ(ə)nz]['gɪv(ə)n][hɪə(r)] .

Consult	**them**	**as**	**you**	**follow**	**the**	**directions**	**given**	**here**	**.**
咨询	他们	作为	你	跟随	这	方向	给定	这里	.

请参考这些资料，并按照本文给出的指示进行操作。

[ðə; ði] [bæk] [ænd; ənd][ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['swetə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['nɪtɪd] [ɪn][wʌn] [piːs] .

The	**back**	**and**	**the**	**front**	**of**	**the**	**sweater**	**are**	**knitted**	**in**	**one**	**piece**	**.**
这	后退	和	这	正面	的	这	毛衣	是	针织	在	一	片	.

这件毛衣的前后片是一体编织的。

[tuː; tə] [nɪt] [ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv][ðə; ði] ['swetə(r)] .

To	**Knit**	**the**	**Back**	**of**	**the**	**Sweater**	**.**
到	针织	这	后退	的	这	毛衣	.

编织毛衣后片。

[kəm'peə(r)][fɪg] .

Compare	**Fig**	**.**
比较	如图	.

比较图。

- [wɪð] [fɪg] . - .

47	**with**	**Fig**	**.**	**39**	**.**
-	和	如图	.	-	.

47 与图 39 一起。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [siːn] [æt; ət][wʌns] [ðæt] [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] [greɪt] [ˌsɪmə'lærəti] . [wʌn] .

It	**will**	**be**	**seen**	**at**	**once**	**that**	**there**	**is**	**a**	**great**	**similarity**	**.**	**1**	**.**
它	将要	是	已见	在	一次	那	那里	是	一个	伟大的	相似	.	1	.

显而易见，它们之间存在着极大的相似性。

[kɑːst] [stɪtʃis] [ɒn] - [neɪlz] , - [ɪn] [iːtʃ] [rəʊ] . [ˌtuː'tuː] .

Cast	**stitches**	**on**	**144**	**nails**	**,**	**72**	**in**	**each**	**row**	**.**	**2**	**.**
投掷	针脚	在	-	指甲	,	-	在	每个	排	.	2	.

在 144 个钉子上起针，每行 72 个。2.

[nɪt] [θriː] ['ɪntʃɪz] [ɒv; əv]['trɪp(ə)l] [krɒs] - [stɪtʃ] . [θriː] .

Knit	**3**	**inches**	**of**	**triple**	**cross**	**-**	**stitch**	**.**	**3**	**.**
针织	3	英寸	的	三倍	叉	-	缝	.	3	.

织3英寸的三重十字绣。3.

[tʃeɪndʒ] [tuː; tə]['sɪŋg(ə)l] [stɪtʃ] [æz; əz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn]['sekʃ(ə)n][ˌtuː'tuː][ɒv; əv]['tʃæptə(r)][fɔːr] ,

Change	**to**	**single**	**stitch**	**as**	**described**	**in**	**section**	**2**	**of**	**Chapter**	**4**	**,**
改变	到	单身的	缝	作为	描述	在	部分	2	的	章	4	,

按照第4章第2节所述，改为单针缝合。

[ænd; ənd] [nɪt] 25½ [tuː; tə] 28½ ['ɪntʃɪz] , [dɪ'pendɪŋ] [ɒn][ðə; ði][dɪ'zaɪəd][leŋkθ; leŋθ][ˌeɪ 'biː][ɒv; əv][ðə; ði]

and	**knit**	**25½**	**to**	**28½**	**inches**	**,**	**depending**	**on**	**the**	**desired**	**length**	**AB**	**of**	**the**
和	针织	25½	到	28½	英寸	,	取决于	在	这	想要的	长度	AB	的	这

['swetə(r)] .

sweater	**.**
毛衣	.

根据毛衣所需的 AB 长度，编织 25½ 至 28½ 英寸。

([siː] [fɪg] . - .) [fɔːr] .
(See Fig . 47 .) 4 .
(看 如图 . - .) 4 .

（参见图47。）4.

[kɑːst] [stɪtʃis] [frɒm; frəm] - [neɪlz] , [ˌfɔːˈtiːn] [ɪn] [iːtʃ] [rəʊ] ,
Cast stitches from 28 nails , fourteen in each row ,
投掷 针脚 从 - 指甲 , 十四 在 每个 排 ,

用28颗钉子起针，每行14颗。

[ɪn][ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['nɪtɪŋ] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv][ðə; ði] [nek] ([siː]) .
in the center of the knitting to make the back of the neck (C) .
在 这 中心 的 这 针织 到 制作 这 后退 的 这 脖子 (C) .

在编织的中心形成后领（C）。

[ðə; ði] ['nɪtɪŋ] [ɪz] [naʊ] [ɪn] [tuː] [pɑːts] [ænd; ənd] [tuː] [bɔːlz] [ɒv; əv] [jɑːn] [mʌst; məst][biː; bi] [juːst] . { - }
The knitting is now in two parts and two balls of yarn must be used . { 58 }
这 针织 是 现在 在 二 部分 和 二 球 的 纱 必须 是 用过的 . { - }

现在编织分为两部分，需要使用两团毛线。{58}

[fɪg] . - .
Fig . 46 .
如图 . - .

图46。

[ə; eɪ]['peɪʃ(ə)nt] ['weərɪŋ] [ə; eɪ] [reɪk] ['nɪtɪd] ['swetə(r)] [ɒv; əv] ['hevi] [jɑːn] [meɪd] [baɪ] [hɪm'self] .
A Patient Wearing a Rake Knitted Sweater of Heavy Yarn Made by Himself .
一个 病人 穿着 一个 耙 针织 毛衣 的 重的 纱 制成 经过 他本人 .

一位病人穿着一件用厚毛线自己织的耙形针织毛衣。

[tuː; tə] [nɪt] [ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['swetə(r)] . [wʌn] .
To Knit the Front of the Sweater . 1 .
到 针织 这 正面 的 这 毛衣 . 1 .

编织毛衣前片。1.

[nɪt] [ðə; ði] ['ʃəʊldə(r)] ['piːsɪz] [streɪt] [fɔː(r); fə(r)][θriː] ['ɪntʃɪz] , [fɪg] . - . { - }
Knit the shoulder pieces straight for 3 inches , Fig . 48 . { 59 }
针织 这 肩膀 件 直的 为了 3 英寸 , 如图 . - . { - }

将肩部织片平针编织 3 英寸，如图 48 所示。{59}

[mænz] ['swetə(r)]
MAN'S SWEATER
男人的 毛衣

男士毛衣

([frʌnt] [ænd; ənd] [bæk])
(Front and back)
(正面 和 后退)

（正面和背面）

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- [fɪg] . - { - } [ˌtuːˈtuː] .
47 Fig . 48 { 60 } 2 .
- 如图 . - { - } 2 .

图48{60}2.

[tuː; tə] [ʃeɪp] [ðə; ði][viː] [nek] ([iː] - [ef]) [ɒn] ['evri] [sɪksθ] [rəʊ] [wen] [ðə; ði] [jɑːn] [ɪz] [wuːnd] [ɒn][ðə; ði]

To	shape	the	V	neck	(	E	-	F	)	on	every	sixth	row	when	the	yarn	is	wound	on	the
到	形状	这	V	脖子	(	E	-	F	)	在	每一个	第六	排	什么时候	这	纱	是	伤口	在	这

[neɪlz] [tə'wɔːd] [ðə; ði]['sentə(r)] ,

nails	toward	the	center	,
指甲	朝向	这	中心	,

当纱线绕在钉子上向中心缠绕时，每隔六行要形成V领（EF），

[ˌeɪ diː 'diː][wʌn][neɪl][ɒn] [iːtʃ] ['ʃəʊldə(r)] [piːs] [ʌn'tɪl][ðə; ði] [tuː] [pɑːts][ɒv; əv][ðə; ði] ['nɪtɪŋ] [miːt] [ɪn]

add	one	nail	on	each	shoulder	piece	until	the	two	parts	of	the	knitting	meet	in
添加	一	指甲	在	每个	肩膀	片	直到	这	二	部分	的	这	针织	见面	在

[ðə; ði]['sentə(r)] .

the	center	.
这	中心	.

在每块肩片上各钉一颗钉子，直到两部分针织物在中心相遇。

[sliːv] [fɔː(r); fə(r)][mænz] ['swetə(r)] .

Sleeve	for	man's	sweater	.
袖子	为了	男人的	毛衣	.

男士毛衣袖子。

[fɪg] . - { - } [θriː] .

Fig	.	49	{	61	}	3	.
如图	.	-	{	-	}	3	.

图49{61}3。

[æz; əz][ðə; ði] ['swetə(r)] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] ['bʌtənd] [daʊn] [ðə; ði] [frʌnt] , [kən'tɪnjuː] [tuː; tə][juːz] [tuː] [bɔːlz]

As	the	sweater	is	to	be	buttoned	down	the	front	,	continue	to	use	two	balls
作为	这	毛衣	是	到	是	纽扣	向下	这	正面	,	继续	到	使用	二	球

[ɒv; əv] [jɑːn] ,

of	yarn	,
的	纱	,

由于这件毛衣是前襟系扣的，所以继续使用两团毛线。

['waɪndɪŋ] [iːtʃ] [frɒm; frəm][ðə; ði][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] ['swetə(r)] [tuː; tə][ðə; ði]['sentə(r)]['əʊnli][ænd; ənd] [bæk]

winding	each	from	the	side	of	the	sweater	to	the	center	only	and	back
绕线	每个	从	这	边	的	这	毛衣	到	这	中心	仅有的	和	后退

[tuː; tə][ðə; ði][saɪd] . [fɔːr] .

to	the	side	.	4	.
到	这	边	.	4	.

将每根线从毛衣的侧面绕到中心，然后再绕回侧面。4.

[nɪt] [ʌn'tɪl][ðə; ði] [frʌnts] ['meʒə(r)] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ðə; ði] [bæk] ,

Knit	until	the	fronts	measure	the	same	as	the	back	,
针织	直到	这	前线	措施	这	相同的	作为	这	后退	,

织到前片和后片长度相同为止。

[rɪ'membə(r)ɪŋ] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði][lɑːst][θriː] ['ɪntʃɪz] [wɪð] ['trɪp(ə)l] [krɒs] - [stɪtʃ] [tuː; tə] [ˌkɒrə'spɒnd]

remembering	to	make	the	last	3	inches	with	triple	cross	-	stitch	to	correspond
记住	到	制作	这	最后的	3	英寸	和	三倍	叉	-	缝	到	对应

[tuː; tə][ðə; ði][bænd][æt; ət][ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ði] [bæk] .

to	the	band	at	the	bottom	of	the	back	.
到	这	乐队	在	这	底部	的	这	后退	.

记住最后 3 英寸要用三重十字绣绣出来，以与后背底部的饰带相对应。

['sekʃ(ə)n][wʌn][ɒv; əv]['tʃæptə(r)][fɔːr] [dɪ'skraɪbz] [haʊ] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [frɒm; frəm]['sɪŋg(ə)l][tuː; tə]['trɪp(ə)l]

Section	1	of	Chapter	4	describes	how	to	change	from	single	to	triple
部分	1	的	章	4	描述	如何	到	改变	从	单身的	到	三倍

[krɒs] - [stɪtʃ] . [faɪv] .

cross	-	stitch	.	5	.
叉	-	缝	.	5	.

第 4 章第 1 节介绍了如何从单十字绣改为三十字绣。5.

[kɑːst] ['nɪtɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [reɪk] . [sɪks] .

Cast	knitting	from	the	rake	.	6	.
投掷	针织	从	这	耙	.	6	.

6. 从耙子上开始编织。

[teɪk] [ʌp][ðə; ði] [luːs] [stɪtʃɪs] [æt; ət][ðə; ði]['ləʊə(r)] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [bæk] [æz; əz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn]

Take	up	the	loose	stitches	at	the	lower	edge	of	the	back	as	described	in
拿	向上	这	松动的	针脚	在	这	降低	边缘	的	这	后退	作为	描述	在

['sekʃ(ə)n][sɪks][ɒv; əv]['tʃæptə(r)][fɔːr] . ['sɛvən] .

section	6	of	Chapter	4	.	7	.
部分	6	的	章	4	.	7	.

按照第 4.7 章第 6 节所述，收紧后片下边缘的松散针脚。

[səʊ] [ʌp][ðə; ði][saɪd] [siːmz] [æz; əz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn]['sekʃ(ə)n]['sɛvən][ɒv; əv]['tʃæptə(r)][fɔːr] .

Sew	up	the	side	seams	as	described	in	section	7	of	Chapter	4	.
缝	向上	这	边	接缝	作为	描述	在	部分	7	的	章	4	.

按照第 4 章第 7 节所述方法缝合侧缝。

[meɪk] ['əʊpənɪŋ][ˌdʒiː'eɪtʃ][fɔː(r); fə(r)] [sliːvz] [ə'baʊt] 7½ [tuː; tə][naɪn] ['ɪntʃɪz] .

Make	opening	GH	for	sleeves	about	7½	to	9	inches	.
制作	开幕	GH	为了	袖子	关于	7½	到	9	英寸	.

袖口 GH 的尺寸约为 7½ 至 9 英寸。

[tuː; tə] [nɪt] [ðə; ði] [sliːvz] . [wʌn] .

To	Knit	the	Sleeves	.	1	.
到	针织	这	袖子	.	1	.

编织袖子.1.

[kɑːst] [stɪtʃɪs] [ɒn][ə'baʊt] - [neɪlz] , - [ɪn] [iːtʃ] [rəʊ] , [tuː; tə][prə'djuːs][ðə; ði] [streɪt] [laɪn][ˌeɪ 'biː] ,

Cast	stitches	on	about	100	nails	,	50	in	each	row	,	to	produce	the	straight	line	AB	,
投掷	针脚	在	关于	-	指甲	,	-	在	每个	排	,	到	生产	这	直的	线	AB	,

在约100个钉子上起针，每行50针，以形成直线AB。

[fɪg] . - .

Fig	.	49	.
如图	.	-	.

图 49。

[nəʊt] : — [ðə; ði] [sliːv] [æt; ət][ðə; ði][tɒp][ʃʊd; ʃəd] ['meʒə(r)] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ðə; ði]['ɑːmhəʊl] . [ˌtuː'tuː]

Note	:	—	The	sleeve	at	the	top	should	measure	the	same	as	the	armhole	.	2
笔记	:	—	这	袖子	在	这	顶部	应该	措施	这	相同的	作为	这	袖窿	.	2

.

:

.

注意：—袖子顶部的尺寸应与袖窿的尺寸相同。2.

[tuː; tə] [ʃeɪp] [ðə; ði] [sliːv] , [kɑːst] [stɪtʃ] [frɒm; frəm][wʌn][neɪl][æt; ət][ə; eɪ][taɪm] ['evri] [sɪks] [rəʊz] [ɒv; əv]

To	shape	the	sleeve	,	cast	stitch	from	one	nail	at	a	time	every	six	rows	of
到	形状	这	袖子	,	投掷	缝	从	一	指甲	在	一个	时间	每一个	六	行	的

['nɪtɪŋ] ,

knitting	,
针织	,

为了塑造袖子的形状，每隔六行编织，从一枚钉子开始一次起针。

[fɜːst][ɒn][wʌn][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [sliːv] [ænd; ənd] [ðen] [ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)] , [æz; əz]['ɪndəˌkeɪtɪd][ɒn][ðə; ði]

first	on	one	side	of	the	sleeve	and	then	on	the	other	,	as	indicated	on	the
第一的	在	一	边	的	这	袖子	和	然后	在	这	其他	,	作为	表明的	在	这

['drɔːɪŋ] .

drawing	.
绘画	.

先在袖子的一侧，然后在另一侧，如图所示。

[ðen] ['evri] [faɪv] [rəʊz] , ['evri] [fɔː(r)] [rəʊz] , ['evri] [θriː] [rəʊz] , ['evri] [tuː] [rəʊz] ,

Then	every	five	rows	,	every	four	rows	,	every	three	rows	,	every	two	rows	,
然后	每一个	五	行	,	每一个	四	行	,	每一个	三	行	,	每一个	二	行	,

然后每隔五行，每隔四行，每隔三行，每隔两行，

[ʌn'tɪl] [ðə; ði] [sliːv] [ɪz] [lɒŋ] [ɪ'nʌf] ([ə'baʊt] - [tuː; tə] - ['ɪntʃɪz]) [ænd; ənd] ['nærəʊ] [ɪ'nʌf] [æt; ət]

until	the	sleeve	is	long	enough	(	about	18	to	22	inches	)	and	narrow	enough	at
直到	这	袖子	是	长的	足够的	(	关于	-	到	-	英寸	)	和	狭窄的	足够的	在

[ðə; ði] [kʌf] ([ə'baʊt] [eit] ['ɪntʃɪz]) .

the	cuff	(	about	8	inches	)	.
这	袖口	(	关于	8	英寸	)	.

直到袖子足够长（约 18 至 22 英寸），袖口足够窄（约 8 英寸）。

[ɒn] [ðə; ði] ['veri] [lɑːst] [rəʊ] [æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] [θriː] [neɪlz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [drɒpt] [ˌɔːltə'geðə(r)] [ɒn] [iːtʃ]

On	the	very	last	row	at	this	point	three	nails	should	be	dropped	altogether	on	each
在	这	非常	最后的	排	在	这	观点	三	指甲	应该	是	掉落	共	在	每个

[saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sliːv] .

side	of	the	sleeve	.
边	的	这	袖子	.

在最后一排，袖子两侧各应该钉入三颗钉子。

[wɒtʃ] ['keəfəli] [ðə; ði] ['ʃeɪpɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sliːv] [æz; əz] [juː; jʊ] ['nærəʊ] [səʊ] [æz; əz] [nɒt] [tuː; tə] [get]

Watch	carefully	the	shaping	of	the	sleeve	as	you	narrow	so	as	not	to	get
手表	小心	这	成型	的	这	袖子	作为	你	狭窄的	所以	作为	不是	到	得到

[ˌaɪ 'tiː] [tuː] [taɪt] [æt; ət] ['eni] [pɔɪnt] . [θriː] .

it	too	tight	at	any	point	.	3	.
它	也	紧的	在	任何	观点	.	3	.

收紧袖子时要仔细观察袖子的形状，以免在任何地方收得太紧。3.

[tʃeɪndʒ] [tuː; tə] ['trɪp(ə)l] [krɒs] - [stɪtʃ] [baɪ] ['waɪndɪŋ] [wʌns] [ə'krɒs] [ðə; ði] [reɪk] [ænd; ənd] [bæk] ,

Change	to	triple	cross	-	stitch	by	winding	once	across	the	rake	and	back	,
改变	到	三倍	叉	-	缝	经过	绕线	一次	穿过	这	耙	和	后退	,

将针法改为三重十字绣，方法是在耙子上绕一圈再绕回来。

[tuː; tə] [meɪk] [θriː] [θredz] [ə'raʊnd] [iːtʃ] [neɪl] [bɪ'fɔː(r)] ['lɪftɪŋ] [ðə; ði] ['ləʊə(r)] [θred] ['əʊvə(r)] [ðə; ði]

to	make	three	threads	around	each	nail	before	lifting	the	lower	thread	over	the
到	制作	三	线程	大约	每个	指甲	前	举重	这	降低	线	超过	这

['ʌpə(r)] [tuː] [ænd; ənd] [ɒf] . [fɔːr] .

upper	two	and	off	.	4	.
上	二	和	离开	.	4	.

4. 在每个钉子上绕三根线，然后将下面的线从上面的两根线上提起并取下。

[nɪt] [θriː] ['ɪntʃɪz] [ɒv; əv] ['trɪp(ə)l] [krɒs] - [stɪtʃ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [kʌf] . [faɪv] .

Knit	3	inches	of	triple	cross	-	stitch	for	the	cuff	.	5	.
针织	3	英寸	的	三倍	叉	-	缝	为了	这	袖口	.	5	.

用三针交叉针法编织 3 英寸长的袖口。5.

[kɑːst] [ðə; ði] ['nɪtɪŋ] [ɒf] [ðə; ði] [reɪk] . [sɪks] .

Cast	the	knitting	off	the	rake	.	6	.
投掷	这	针织	离开	这	耙	.	6	.

6. 将毛线从耙子上取下。

[səʊ] [ʌp] [ðə; ði] [siːm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sliːv] ,

Sew	up	the	seam	of	the	sleeve	,
缝	向上	这	接缝	的	这	袖子	,

缝合袖子的接缝。

[ænd; ənd] [səʊ] [ðə; ði] [sliːv] [ɪn][ðə; ði] ['ɑːmhəʊl] [ɒv; əv][ðə; ði] ['swetə(r)] [səʊ] [ðæt] [ðə; ði] [siːm] [ɪn][ðə; ði]
and **sew** **the** **sleeve** **in** **the** **armhole** **of** **the** **sweater** **so** **that** **the** **seam** **in** **the**
和 缝 这 袖子 在 这 袖窿 的 这 毛衣 所以 那 这 接缝 在 这
[sliːv] [ænd; ənd][ðə; ði][saɪd] [siːm] [ɒv; əv][ðə; ði] ['swetə(r)] [kʌm] [tə'geðə(r)] .
sleeve **and** **the** **side** **seam** **of** **the** **sweater** **come** **together** **.**
袖子 和 这 边 接缝 的 这 毛衣 来 一起 .

将袖子缝入毛衣的袖窿中，使袖子的接缝与毛衣的侧缝对齐。

([siː] ['sekʃ(ə)n]['sɛvən][ɒv; əv]['tʃæptə(r)][fɔː(r); fə(r)][də'rekʃ(ə)nz][fɔː(r); fə(r)] ['səʊɪŋ] .) ['sɛvən] .
(See section 7 of Chapter 4 for directions for sewing .) 7 .
(看 部分 7 的 章 4 为了 方向 为了 缝纫 .) 7 .

（缝纫方法见第 4 章第 7 节。）7.

[meɪk] ['ʌðə(r)] [sliːv] [tuː; tə] [mætʃ] .
Make other sleeve to match .
制作 其他 袖子 到 匹配 .

再做一只配套的袖子。

[tuː; tə] [meɪk] ['kɒlə(r)][ænd; ənd][ðə; ði][bændz][fɔː(r); fə(r)] [daʊn] [ðə; ði] [frʌnt] .
To Make Collar and the Bands for Down the Front .
到 制作 衣领 和 这 乐队 为了 向下 这 正面 .

制作领子和前襟的滚边。

[tuː] [staɪlz] [ɒv; əv]['kɒlə(r)][ɑː(r); ə(r)] [ʃəʊn] [baɪ] [fɪgz] . - [ænd; ənd] - .
Two styles of collar are shown by Figs . 50 and 51 .
二 风格 的 衣领 是 所示 经过 无花果 . - 和 - .

图 50 和图 51 显示了两种款式的领子。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- — ['dʌb(ə)l] ['kɒlə(r)]
50 — Double collar
- — 双倍的 衣领

50—双层领

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- — ['sɪŋg(ə)l]['kɒlə(r)]
51 — Single collar
- — 单身的 衣领

51—单领

['dʌb(ə)l] ['kɒlə(r)][ænd; ənd][bændz] . [wʌn] .
Double Collar and Bands . 1 .
双倍的 衣领 和 乐队 . 1 .

双层领口和领带。1.

[kɑːst] [stɪtʃis] [ɒn] - [neɪlz] , [ˌsɪks'tiːn][ɪn] [iːtʃ] [rəʊ] , [tuː; tə] [meɪk] [ˌeɪ 'biː] , { - }
Cast stitches on 32 nails , sixteen in each row , to make AB , { 63 }
投掷 针脚 在 - 指甲 , 十六 在 每个 排 , 到 制作 AB , { - }

在 32 个钉子上起针，每行 16 针，形成 AB，{63}

[fɪg] . - . [ˌtuː'tuː] .
Fig . 50 . 2 .
如图 . - . 2 .

图 50.2。

[nɪt] [θriː] ['ɪntʃɪz] [ɒv; əv]['trɪp(ə)l] [krɒs] - [stɪtʃ] . [θriː] .
Knit 3 inches of triple cross - stitch . 3 .
针织 3 英寸 的 三倍 叉 - 缝 . 3 .

织3英寸的三重十字绣。3.

[tʃeɪndʒ] [tuː; tə]['sɪŋg(ə)l] [stɪtʃ] . [fɔːr] .
Change to single stitch . 4 .
改变 到 单身的 缝 . 4 .

改为单针。4.

['meʒə(r)] [ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [frʌnt] ['piːsɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['swetə(r)] [tuː; tə][faɪnd][aʊt]
Measure the edge of one of the front pieces of the sweater to find out
措施 这 边缘 的 一 的 这 正面 件 的 这 毛衣 到 寻找 出去
[haʊ] [lɒŋ] [ðə; ði][bændz] ([ˌbiː 'siː]) [mʌst; məst][biː; bi] .
how long the bands (BC) must be .
如何 长的 这 乐队 (公元前) 必须 是 .

测量毛衣前片边缘的长度，以确定领口（BC）的长度。

[dɪ'saɪd] [haʊ] [fɑː(r)] [ə'pɑːt] [ðə; ði] ['bʌtnhəulz] [ɑː(r); ə(r)][tuː; tə] [kʌm] .
Decide how far apart the buttonholes are to come .
决定 如何 远的 除 这 纽扣孔 是 到 来 .

决定纽扣孔之间的距离。

[tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] ['bʌtnhəulz] , [kɑːst] [ɒf] [stɪtʃɪs] [ɒn] [neɪlz] , [sɪks] , ['sɛvən] , [eit] , [naɪn] ,
To make the buttonholes , cast off stitches on nails , 6 , 7 , 8 , 9 ,
到 制作 这 纽扣孔 , 投掷 离开 针脚 在 指甲 , 6 , 7 , 8 , 9 ,

制作扣眼时，在钉子上收针，6、7、8、9，

- , - , — - , - , - , - , - , - , [ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][ðem; ðəm] [ə'gen] [ɒn][ðə; ði][nekst]
10 , 11 , — 22 , 23 , 24 , 25 , 26 , 27 , and add them again on the next
- , - , — - , - , - , - , - , - , 和 添加 他们 再次 在 这 下一个
['waɪndɪŋ] . [faɪv] .
winding . 5 .
绕线 . 5 .

10、11、—22、23、24、25、26、27，然后在下一圈绕制时再次加上它们。5.

[wen] [ðə; ði][bænd][ɪz] [lɒŋ] [ɪ'nʌf] ,
When the band is long enough ,
什么时候 这 乐队 是 长的 足够的 ,

当乐队足够长时，

[ɪn'kriːs] [ðə; ði][wɪdθ; wɪtθ][ɒv; əv][ðə; ði] ['nɪtɪŋ] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði]['kɒlə(r)][baɪ] ['ædɪŋ] [wʌn][neɪl][æt; ət]
increase the width of the knitting to make the collar by adding one nail at
增加 这 宽度 的 这 针织 到 制作 这 衣领 经过 添加 一 指甲 在
[iːtʃ] [end][ɒn] ['evri] [sɪksθ][ɔː(r)]['sev(ə)nθ] [rəʊ] [ɒv; əv] ['nɪtɪŋ] [ʌn'tɪl][ðə; ði] ['dɪstəns] [siː][diː] ,
each end on every sixth or seventh row of knitting until the distance C D ,
每个 结尾 在 每一个 第六 或者 第七 排 的 针织 直到 这 距离 C D ,

为了增加领子的宽度，在每六七行编织的两端各加一个钉子，直到距离 CD 为止。

[fɪg] . - ,
Fig . 50 ,
如图 . - ,

图50，

['meʒəz] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ðə; ði][saɪd][iː][ef][ɒv; əv][ðə; ði][viː] [nek] [ɒv; əv][ðə; ði] ['swetə(r)] [frʌnt]
measures the same as the side E F of the V neck of the sweater front
措施 这 相同的 作为 这 边 E F 的 这 V 脖子 的 这 毛衣 正面
[ʃəʊn] [ɪn][fɪg] . - . [sɪks] .
shown in Fig . 48 . 6 .
所示 在 如图 . - . 6 .

测量结果与图 48.6 所示的毛衣前领 V 形侧边 EF 相同。

[nɪt] [streɪt] [fɔː(r); fə(r)] [ə'baʊt] - ['ɪntʃɪz] , [wɪtʃ] [ɪz]['juːʒuəli; 'juːʒəli][ðə; ði] ['dɪstəns] [ə'raʊnd] [ðə; ði]
Knit straight for about 10 inches , which is usually the distance around the
针织 直的 为了 关于 - 英寸 , 哪个 是 通常 这 距离 大约 这
[nek] [ɒv; əv][ðə; ði] ['swetə(r)] ,
neck of the sweater ,
脖子 的 这 毛衣 ,

笔直地织大约10英寸，这通常是毛衣领口周围的周长。

['meʒəd] [frɒm; frəm] [pɔɪnt] [iː][ɪn] [fɪg] .
measured from point E in Fig .
测量 从 观点 E 在 如图 .

从图中的 E 点测量。

- [ɒn][wʌn][saɪd] , [tuː; tə][ðə; ði] [seɪm] [pɔɪnt] [ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)] . ['sɛvən] .
48 on one side , to the same point on the other . 7 .
- 在 一 边 , 到 这 相同的 观点 在 这 其他 . 7 .

一边 48，另一边到同一点。7.

[kɑːst] [stɪtʃ] [ɒf] [wʌn][neɪl][æt; ət] [iːtʃ] [end][ɒn] ['evri] [sɪksθ][ɔː(r)]['sev(ə)nθ] [rəʊ] [ɒv; əv] ['nɪtɪŋ] ,
Cast stitch off one nail at each end on every sixth or seventh row of knitting ,
投掷 缝 离开 一 指甲 在 每个 结尾 在 每一个 第六 或者 第七 排 的 针织 ,

每隔六七行，在编织的两端各扣掉一个针脚。

[rɪ'vɜːrs] [wɒt] [juː; jʊ][dɪd][ɪn]['sekʃ(ə)n][faɪv] [ə'bʌv] , [ʌn'tɪl] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [ə'gen] ['əʊnli] - [neɪlz][ɪn]
reversing what you did in section 5 above , until there are again only 32 nails in
逆转 什么 你 做过 在 部分 5 多于 , 直到 那里 是 再次 仅有的 - 指甲 在
[juːz] . [eit] .
use . 8 .
使用 . 8 .

按照上面第 5 节中的步骤进行反向操作，直到只剩下 32 根钉子为止。8.

[nɪt] [ðə; ði]['sekənd][bænd] , [ə'mɪtɪŋ] [ðə; ði] ['bʌtnhəulz] .
Knit the second band , omitting the buttonholes .
针织 这 第二 乐队 , 省略 这 纽扣孔 .

编织第二条边，省略扣眼。

[meɪk] [ðə; ði][lɑːst][θriː] ['ɪntʃɪz] [wɪð] ['trɪp(ə)l] [krɒs] - [stɪtʃ] . [naɪn] .
Make the last 3 inches with triple cross - stitch . 9 .
制作 这 最后的 3 英寸 和 三倍 叉 - 缝 . 9 .

最后 3 英寸用三重十字绣绣制。9.

[kɑːst] ['nɪtɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [reɪk] . - .
Cast knitting from the rake . 10 .
投掷 针织 从 这 耙 . - .

从耙子上开始编织。10.

[teɪk] [ʌp][ðə; ði] [luːs] [stɪtʃis] [æt; ət][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][fɜːst][bænd] . - .
Take up the loose stitches at the beginning of the first band . 11 .
拿 向上 这 松动的 针脚 在 这 开始 的 这 第一的 乐队 . - .

收紧第一条带子开头的松散针脚。11.

['dʌb(ə)l] [ðə; ði]['kɒlə(r)][ænd; ənd][bændz] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] ['dɒtɪd] [laɪn] ,
Double the collar and bands along the dotted line ,
双倍的 这 衣领 和 乐队 沿着 这 虚线 线 ,

沿虚线将领子和领带加倍，

['biːɪŋ] [ʃʊə(r)] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bʌtnhəulz] [kʌm] [tə'geðə(r)] .
being sure that the two parts of the buttonholes come together .
存在 当然 那 这 二 部分 的 这 纽扣孔 来 一起 .

确保扣眼的两部分完全吻合。

[səʊ] [tuː; tə][ðə; ði] ['bɒdi] [ɒv; əv][ðə; ði] ['swetə(r)] [æz; əz]['ɪndəˌkeɪtɪd][ɪn][ðə; ði]['daɪəgræm] ,

Sew	to	the	body	of	the	sweater	as	indicated	in	the	diagram	,
缝	到	这	身体	的	这	毛衣	作为	表明的	在	这	图表	,

如图所示，将其缝到毛衣衣身上。

['faɪndɪŋ] [ðə; ði][ɪg'zækt]['sentə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['kɒlə(r)][ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] ['swetə(r)] ,

finding	the	exact	center	of	the	collar	and	of	the	sweater	,
寻找	这	精确的	中心	的	这	衣领	和	的	这	毛衣	,

找到衣领和毛衣的准确中心点，

[ænd; ənd] ['səʊɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði]['sentə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [frʌnts] . - .

and	sewing	from	the	center	to	the	fronts	.	12	.
和	缝纫	从	这	中心	到	这	前线	.	-	.

从中间缝到前面。12.

['krəʊʃeɪ] [ðə; ði] ['bʌtnhəulz] , [ɔː(r)] ['fɪnɪʃ] [ðem; ðəm] [wɪð] [ə; eɪ] ['bʌtnhəʊl] [stɪtʃ] , ['juːzɪŋ][ə; eɪ]

Crochet	the	buttonholes	,	or	finish	them	with	a	buttonhole	stitch	,	using	a
钩针编织	这	纽扣孔	,	或者	结束	他们	和	一个	纽扣孔	缝	,	使用	一个

['sɪŋg(ə)l][strænd][ɒv; əv] [jɑːn] .

single	strand	of	yarn	.
单身的	链	的	纱	.

用单股毛线钩织扣眼，或者用扣眼针法完成扣眼。

['sɪŋg(ə)l]['kɒlə(r)][ænd; ənd][bændz] . [wʌn] .

Single	Collar	and	Bands	.	1	.
单身的	衣领	和	乐队	.	1	.

单项圈和带子。1.

[nɪt] [bænd][ɒn][ˌsɪks'tiːn][neɪlz] , [eɪt] [ɪn] [iːtʃ] [rəʊ] .

Knit	band	on	sixteen	nails	,	eight	in	each	row	.
针织	乐队	在	十六	指甲	,	八	在	每个	排	.

在十六个钉子上编织带，每排八个。

[kɑːst] [stɪtʃɪs] [ɒf] [neɪlz][sɪks] , ['sɛvən] , [eit] , [naɪn] , - , - ,

Cast	stitches	off	nails	6	,	7	,	8	,	9	,	10	,	11	,
投掷	针脚	离开	指甲	6	,	7	,	8	,	9	,	-	,	-	,

拔除第 6、7、8、9、10、11 号指甲上的缝线

[ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][ðem; ðəm] [ə'gen] [ɒn][ðə; ði][nekst]['waɪndɪŋ] , [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] ['bʌtnhəulz] .

and	add	them	again	on	the	next	winding	,	to	make	the	buttonholes	.
和	添加	他们	再次	在	这	下一个	绕线	,	到	制作	这	纽扣孔	.

在下一圈绕线时再次添加它们，形成扣眼。

[nɪt] [ðə; ði][fɜːst][θriː] ['ɪntʃɪz] [wɪð] ['trɪp(ə)l] [krɒs] - [stɪtʃ] , [ænd; ənd] [ðen] [tʃeɪndʒ] [tuː; tə]['sɪŋg(ə)l]

Knit	the	first	3	inches	with	triple	cross	-	stitch	,	and	then	change	to	single
针织	这	第一的	3	英寸	和	三倍	叉	-	缝	,	和	然后	改变	到	单身的

[stɪtʃ] . [ˌtuː'tuː] .

stitch	.	2	.
缝	.	2	.

前 3 英寸用三针交叉针编织，然后改用单针编织。2.

[wen] [ðə; ði][bænd][ɪz] [lɒŋ] [ɪ'nʌf] , [æz; əz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn]['sekʃ(ə)n][fɔːr] , [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['dʌb(ə)l]

When	the	band	is	long	enough	,	as	described	in	section	4	,	for	the	double
什么时候	这	乐队	是	长的	足够的	,	作为	描述	在	部分	4	,	为了	这	双倍的

['kɒlə(r)] ,

collar	,
衣领	,

如第 4 节所述，当领带足够长，可以制作双层领子时，

[ɪn'kriːs] [ðə; ði][wɪdθ; wɪtθ][ɒv; əv][ðə; ði] ['nɪtɪŋ] [tuː; tə] [fɔːm] [ðə; ði]['kɒlə(r)][baɪ] ['ædɪŋ] [wʌn][neɪl][ɒn]

increase	**the**	**width**	**of**	**the**	**knitting**	**to**	**form**	**the**	**collar**	**by**	**adding**	**one**	**nail**	**on**
增加	这	宽度	的	这	针织	到	形式	这	衣领	经过	添加	一	指甲	在

[ðə; ði] [raɪt] ['əʊnli] ['evri] [faɪv][ɔː(r)][sɪks] [rəʊz] ,

the	**right**	**only**	**every**	**five**	**or**	**six**	**rows**	**,**
这	正确的	仅有的	每一个	五	或者	六	行	,

为了增加针织领子的宽度，每隔五六行在右侧加一枚钉子。

[ʌn'tɪl][ðə; ði]['kɒlə(r)][ɪz][waɪd] [ɪ'nʌf] . [θriː] .

until	**the**	**collar**	**is**	**wide**	**enough**	**.**	**3**	**.**
直到	这	衣领	是	宽的	足够的	.	3	.

直到领子足够宽为止。3.

[nɪt] [ðə; ði]['kɒlə(r)] [streɪt] [fɔː(r); fə(r)][ə'baʊt] - ['ɪntʃɪz] , [æz; əz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn]['sekʃ(ə)n][sɪks] ,

Knit	**the**	**collar**	**straight**	**for**	**about**	**10**	**inches**	**,**	**as**	**described**	**in**	**section**	**6**	**,**
针织	这	衣领	直的	为了	关于	-	英寸	,	作为	描述	在	部分	6	,

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['dʌb(ə)l]['kɒlə(r)] . { - }

for	**the**	**double**	**collar**	**.**	**{**	**64**	**}**
为了	这	双倍的	衣领	.	{	-	}

按照第 6 节所述，将领子笔直地织约 10 英寸，制成双层领子。{64}

[tuː; tə][biː; bi][ʃʊə(r)][ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] ['meʒəm(ə)nts] ,

To	**be**	**sure**	**of**	**your**	**measurements**	**,**
到	是	当然	的	你的	测量	,

为了确保测量结果准确，

[leɪ] [ðə; ði]['kɒlə(r)][ænd; ənd][bænd] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [edʒ] [tuː; tə] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə][biː; bi] [səʊd] ,

lay	**the**	**collar**	**and**	**band**	**along**	**the**	**edge**	**to**	**which**	**it**	**is**	**to**	**be**	**sewed**	**,**
躺	这	衣领	和	乐队	沿着	这	边缘	到	哪个	它	是	到	是	缝制的	,

将领子和领口沿要缝合的边缘放置好，

['nəʊtɪŋ] [ðæt] [wɪð] [ðɪs] ['sɪŋg(ə)l]['kɒlə(r)][ænd; ənd][bændz] ,

noting	**that**	**with**	**this**	**single**	**collar**	**and**	**bands**	**,**
注意到	那	和	这	单身的	衣领	和	乐队	,

值得注意的是，仅凭这一个项圈和几根带子，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [streɪt] [edʒ] [wɪtʃ] ['kɒmz] [nekst][tuː; tə][ðə; ði]['bɒdi][ɒv; əv][ðə; ði]['swetə(r)] . [fɔː(r)] .

it	**is**	**the**	**straight**	**edge**	**which**	**comes**	**next**	**to**	**the**	**body**	**of**	**the**	**sweater**	**.**	**4**	**.**
它	是	这	直的	边缘	哪个	来	下一个	到	这	身体	的	这	毛衣	.	4	.

它是紧贴毛衣衣身的直边。4.

[kɑːst] [stɪtʃis] [ɒf] [ðə; ði][neɪlz] ['ædɪd] [ə'bʌv] , [wʌn][neɪl] ['evri] [faɪv][ɔː(r)][sɪks] [rəʊz] ,

Cast	**stitches**	**off**	**the**	**nails**	**added**	**above**	**,**	**one**	**nail**	**every**	**five**	**or**	**six**	**rows**	**,**
投掷	针脚	离开	这	指甲	额外	多于	,	一	指甲	每一个	五	或者	六	行	,

从上面添加的钉子处开始收针，每隔五六行添加一个钉子。

[rɪ'vɜːrs] [wɒt] [juː; jʊ][dɪd][ɪn]['sekʃ(ə)n][ˌtuː'tuː] , [ʌn'tɪl]['əʊnli][ˌsɪks'tiːn] [neɪlz] [rɪ'meɪn] [ɪn][juːz] . [faɪv] .

reversing	**what**	**you**	**did**	**in**	**section**	**2**	**,**	**until**	**only**	**sixteen**	**nails**	**remain**	**in**	**use**	**.**	**5**	**.**
逆转	什么	你	做过	在	部分	2	,	直到	仅有的	十六	指甲	保持	在	使用	.	5	.

按照第二部分中的步骤进行操作，直到只剩下十六颗钉子为止。5.

[nɪt] [ðə; ði]['sekənd][bænd] , [ə'mɪtɪŋ] [ðə; ði] ['bʌtnhəulz] .

Knit	**the**	**second**	**band**	**,**	**omitting**	**the**	**buttonholes**	**.**
针织	这	第二	乐队	,	省略	这	纽扣孔	.

编织第二条边，省略扣眼。

[nɪt] [ðə; ði][lɑːst][θriː] ['ɪntʃɪz] [wɪð] ['trɪp(ə)l] [krɒs] - [stɪtʃ] . [sɪks] .

Knit	**the**	**last**	**3**	**inches**	**with**	**triple**	**cross**	**-**	**stitch**	**.**	**6**	**.**
针织	这	最后的	3	英寸	和	三倍	叉	-	缝	.	6	.

最后 3 英寸用三重十字绣织。6.

[kɑːst] ['nɪtɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [reɪk] . ['sɛvən] .

Cast	knitting	from	the	rake	.	7	.
投掷	针织	从	这	耙	.	7	.

从耙子上开始编织。7.

[teɪk] [ʌp][ðə; ði] [luːs] [stɪtʃis] [æt; ət][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][fɜːst][bænd] . [eit] .

Take	up	the	loose	stitches	at	the	beginning	of	the	first	band	.	8	.
拿	向上	这	松动的	针脚	在	这	开始	的	这	第一的	乐队	.	8	.

8. 收紧第一条带子开头的松散针脚。

[səʊ] [ðə; ði] [lɒŋ] , [streɪt] [edʒ] [ɒv; əv][bændz][ænd; ənd]['kɒlə(r)][tuː; tə][ðə; ði] ['bɒdi] [ɒv; əv][ðə; ði]

Sew	the	long	,	straight	edge	of	bands	and	collar	to	the	body	of	the
缝	这	长的	,	直的	边缘	的	乐队	和	衣领	到	这	身体	的	这

['swetə(r)] ,

sweater	,
毛衣	,

将衣领和领子的长直边缝到毛衣的衣身上。

[ænd; ənd][fəʊld][ðə; ði]['kɒlə(r)] [bæk] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] ['dɒtɪd] [laɪn] .

and	fold	the	collar	back	along	the	dotted	line	.
和	折叠	这	衣领	后退	沿着	这	虚线	线	.

然后沿着虚线将衣领向后折叠。

[p'ɒkɪts] . [wʌn] .

Pockets	.	1	.
口袋	.	1	.

口袋.1.

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['pɒkɪt] [faɪv] ['ɪntʃɪz] [waɪd] , [kɑːst][ɒn] [ə'baʊt] - [stɪtʃis] , - [neɪlz][ɪn] [iːtʃ] [rəʊ] .

For	a	pocket	5	inches	wide	,	cast	on	about	70	stitches	,	35	nails	in	each	row	.
为了	一个	口袋	5	英寸	宽的	,	投掷	在	关于	-	针脚	,	-	指甲	在	每个	排	.

[ˌtuː'tuː] .

2	.
2	.

1. 做一个 5 英寸宽的口袋，起针约 70 针，每行 35 针。

[nɪt] 3½ ['ɪntʃɪz] ['sɪŋg(ə)l] [stɪtʃ] . [θriː] .

Knit	3½	inches	single	stitch	.	3	.
针织	3½	英寸	单身的	缝	.	3	.

用单针编织 3½ 英寸。3.

[nɪt] [wʌn] [ɪntʃ] ['trɪp(ə)l] [krɒs] - [stɪtʃ] . [fɔːr] .

Knit	1	inch	triple	cross	-	stitch	.	4	.
针织	1	英寸	三倍	叉	-	缝	.	4	.

织1英寸的三重十字绣。4.

[kɑːst] ['nɪtɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [reɪk] . [faɪv] .

Cast	knitting	from	the	rake	.	5	.
投掷	针织	从	这	耙	.	5	.

从耙子上开始编织。5.

[səʊ] [p'ɒkɪts] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['swetə(r)] [dʒʌst] [ə'bʌv] [ðə; ði][bænd][ɒv; əv]['trɪp(ə)l] [krɒs] - [stɪtʃ] .

Sew	pockets	to	the	front	of	the	sweater	just	above	the	band	of	triple	cross	-	stitch	.
缝	口袋	到	这	正面	的	这	毛衣	只是	多于	这	乐队	的	三倍	叉	-	缝	.

在毛衣正面，三重十字绣带的正上方缝上口袋。

['swetə(r)] [nəʊ] . [ˌtuː'tuː] .

SWEATER	NO	.	2	.
毛衣	不	.	2	.

2号毛衣。

[ðɪs] ['swetə(r)] [ɪz][ɒv; əv][ðə; ði]['slɪpəʊvə(r)] [staɪl] , [wɪð] [sliːvz] [ænd; ənd][ə; eɪ]['kɒlə(r)] .

This	sweater	is	of	the	slipover	style	,	with	sleeves	and	a	collar	.
这	毛衣	是	的	这	套头衫	风格	,	和	袖子	和	一个	衣领	.

这款毛衣是套头款式，有袖子和领子。

['fɒləʊ] [ðə; ði] ['fɔːgəʊɪŋ] [də'rekʃ(ə)nz][fɔː(r); fə(r)] ['swetə(r)] [nəʊ] . [wʌn] , [wɪð] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['tʃeɪndʒɪz] : [wʌn] .

Follow	the	foregoing	directions	for	sweater	No	.	1	,	with	the	following	changes	:
跟随	这	前文	方向	为了	毛衣	不	.	1	,	和	这	下列的	变化	:

1	.
1	.

按照上述毛衣 1 的说明进行操作，并作如下更改：1.

[wen] [ðə; ði] [tuː] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] [frʌnt] [hæv; həv] [kʌm] [tə'geðə(r)] [ɪn][ðə; ði]['sentə(r)] ,

When	the	two	parts	of	the	front	have	come	together	in	the	center	,
什么时候	这	二	部分	的	这	正面	有	来	一起	在	这	中心	,

当前面的两部分在中心汇合时，

['ɑːftə(r)] ['ʃeɪpɪŋ] [ðə; ði][viː] [nek] , [drɒp][wʌn][bɔːl][ɒv; əv] [jɑːn] [wen] ['waɪndɪŋ] [brɪŋz] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [ðə; ði] ['ɑːmhəʊl] .

after	shaping	the	V	neck	,	drop	one	ball	of	yarn	when	winding	brings	it	to
后	成型	这	V	脖子	,	降低	一	球	的	纱	什么时候	绕线	带来	它	到

the	armhole	.
这	袖窿	.

在将 V 领塑形完成后，缠绕到袖窿处时，掉落一团毛线。

[kən'tɪnjuː] ['nɪtɪŋ] [ðə; ði] [fʊl] [wɪdθ; wɪtθ][ɒv; əv][ðə; ði] [frʌnt] [wɪð] [ðə; ði]['ʌðə(r)] [bɔːl] . [ˌtuː'tuː] .

Continue	knitting	the	full	width	of	the	front	with	the	other	ball	.	2	.
继续	针织	这	满的	宽度	的	这	正面	和	这	其他	球	.	2	.

用另一团毛线继续编织前片的整个宽度。2.

[tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] ['kɒlə(r)] , [ə'mɪt][ðə; ði][bændz][ænd; ənd][kɑːst][ɒn] [eɪt] [stɪtʃis] ,

To	make	a	double	collar	,	omit	the	bands	and	cast	on	eight	stitches	,
到	制作	一个	双倍的	衣领	,	忽略	这	乐队	和	投掷	在	八	针脚	,

要制作双层领子，省略领口滚边，起针八针即可。

[fɔː(r)][ɪn] [iːtʃ] [rəʊ] , [ænd; ənd] [nɪt] [æz; əz][daɪ'rektɪd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['dʌb(ə)l] ['kɒlə(r)] , ['endɪŋ] [wɪð] [eɪt] [neɪlz] .

four	in	each	row	,	and	knit	as	directed	for	the	double	collar	,	ending	with
四	在	每个	排	,	和	针织	作为	指导	为了	这	双倍的	衣领	,	结束	和

eight	nails	.
八	指甲	.

每行织四个，然后按照双层领子的说明进行编织，最后织八个钉子。

[kɑːst] ['nɪtɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [reɪk] .

Cast	knitting	from	the	rake	.
投掷	针织	从	这	耙	.

从耙子上抛掷针织物。

[tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['kɒlə(r)] ,

To	make	a	single	collar	,
到	制作	一个	单身的	衣领	,

制作一个单领子，

[kɑːst] [stɪtʃis] [ɒn]['əʊnli][fɔː(r)] [neɪlz] [ænd; ənd] [prə'siːd] [æz; əz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['sɪŋg(ə)l]['kɒlə(r)][ɪn] [staɪl] [nəʊ] . [ˌtuː'tuː] ,

cast	stitches	on	only	four	nails	and	proceed	as	for	the	single	collar	in	Style
投掷	针脚	在	仅有的	四	指甲	和	继续	作为	为了	这	单身的	衣领	在	风格

No	.	2	,
不	.	2	,

只在四个钉子上起针，然后按照款式 2 中的单领子步骤进行操作。

['endɪŋ] [wɪð] [fɔ:(r)] [neɪlz] .
ending **with** **four** **nails** **.**
结束 和 四 指甲 .

最后钉上四颗钉子。

[kɑ:st] ['nɪtɪŋ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [reɪk] .
Cast **knitting** **from** **the** **rake** **.**
投掷 针织 从 这 耙 .

从耙子上抛掷针织物。

['krəʊʃeɪ] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['aʊtə(r)] [edʒ] [ɒv; əv] [ɔ:l] ['sɪŋg(ə)l] ['kɒləz] , ['ju:zɪŋ] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [stɪtʃ] .
Crochet **around** **the** **outer** **edge** **of** **all** **single** **collars** **,** **using** **a** **single** **stitch** **.**
钩针编织 大约 这 外 边缘 的 全部 单身的 项圈 , 使用 一个 单身的 缝 .

用单针钩织所有单领的外边缘。

['swetə(r)] [nəʊ] . [θri:] .
SWEATER **NO** **.** **3** **.**
毛衣 不 . 3 .

3号毛衣。

[ðɪs] ['sli:vləs] ['slɪpəʊvə(r)] ['swetə(r)] [ɪz] [meɪd] [dʒʌst] [laɪk] [ðə; ði] [bɔɪz] ['slɪpəʊvə(r)] ['swetə(r)] [dɪ'skraɪbd]
This **sleeveless** **slipover** **sweater** **is** **made** **just** **like** **the** **boy's** **slipover** **sweater** **described**
这 无袖的 套头衫 毛衣 是 制成 只是 喜欢 这 男孩们 套头衫 毛衣 描述
[ɪn] ['tʃæptə(r)] [eit] ,
in **Chapter** **8** **,**
在 章 8 ,

这款无袖套头毛衣的制作方法与第八章中描述的男童套头毛衣完全相同。

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['meʒəm(ə)nts] ['gɪv(ə)n] [ɪn] [fɪgz] . - [ænd; ənd] - [ɑ:(r); ə(r)] [ju:st] . { - }
but **the** **measurements** **given** **in** **Figs** **.** **47** **and** **48** **are** **used** **.** **{** **65** **}**
但 这 测量 给定 在 无花果 . 47 和 48 是 用过的 . { 65 }

但采用图 47 和图 48 中给出的测量值。{65}

['tʃæptə(r)] - .
Chapter **11** **.**
章 - .

第十一章

[kæp] .
CAP **.**
帽 .

帽。

['kwɒntəti] [ɒv; əv] [jɑ:n] [rɪ'kwaɪəd] .
Quantity **of** **Yarn** **Required** **.**
数量 的 纱 必需的 .

所需纱线数量。

[fɔ:(r)] - [fəʊld] [jɑ:n] — [fɔ:(r); fə(r)] [kraʊn] — [ə'baʊt] 2¼ ['aʊnsɪz] .
Four **-** **fold** **yarn** **—** **for** **crown** **—** **about** **2¼** **ounces** **.**
四 - 折叠 纱 — 为了 王冠 — 关于 2¼ 盎司 .

四股纱线——用于制作皇冠——约 2¼ 盎司。

[fɔ:(r); fə(r)] [bændz] — [ə'baʊt] 1¼ ['aʊnsɪz] .
For **bands** **—** **about** **1¼** **ounces** **.**
为了 乐队 — 关于 1¼ 盎司 .

对于手环来说——大约1¼盎司。

[ðə; ði][kæp] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] [ɒv; əv][wʌn]['kʌlə(r)] , [ɔː(r)][ðə; ði] [kraʊn] [ænd; ənd][bændz] [meɪ] [biː; bi]
The cap may be made of one color , or the crown and bands may be
这 帽 可能 是 制成 的 一 颜色 , 或者 这 王冠 和 乐队 可能 是
['dɪfrənt] .
different .
不同的 .

帽子可以采用一种颜色，也可以采用不同的帽冠和帽带颜色。

([fɪgz] . - [ænd; ənd] - .)
(Figs . 15 and 52 .)
(无花果 . - 和 - .)

（图 15 和图 52。）

[reɪk] .
Rake .
耙 .

耙。

[nəʊ] . [fɔːr] (⁵⁄₁₆ [ɪntʃ] — ¹⁰⁄₁₆ [ɪntʃ]) ([fɪg] . [wʌn] .)
No . 4 (⁵⁄₁₆ inch — ¹⁰⁄₁₆ inch) (Fig . 1 .)
不 . 4 (⁵⁄₁₆ 英寸 — ¹⁰⁄₁₆ 英寸) (如图 . 1 .)

4号（⁵⁄₁₆英寸—¹⁰⁄₁₆英寸）（图1。）

[stɪtʃis] .
Stitches .
针脚 .

缝线。

['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] ([siː] ['tʃæptə(r)][ˌtuː'tuː] .)
Double stitch (See Chapter 2 .)
双倍的 缝 (看 章 2 .)

双线缝合（参见第二章。）

[də'rekʃ(ə)nz] .
DIRECTIONS .
方向 .

说明。

[tuː; tə] [nɪt] [kraʊn] [ɒv; əv][kæp] ([fɪg] . - .) [wʌn] .
To Knit Crown of Cap (Fig . 53 .) 1 .
到 针织 王冠 的 帽 (如图 . - .) 1 .

编织帽顶（图 53）1.

[kɑːst] [stɪtʃis] [ɒn] - [neɪlz] , - [ɪn] [iːtʃ] [rəʊ] ,
Cast stitches on 60 nails , 30 in each row ,
投掷 针脚 在 - 指甲 , - 在 每个 排 ,

在60个钉子上起针，每行30针。

['liːvɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['empti] [neɪlz][æt; ət][bəuθ][endz][ɒv; əv][ðə; ði] [reɪk] . [ˌtuː'tuː] .
leaving the same number of empty nails at both ends of the rake . 2 .
离开 这 相同的 数字 的 空的 指甲 在 两个都 结束 的 这 耙 . 2 .

2. 在耙子的两端留下相同数量的空钉子。

[nɪt] [wɪð] ['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] ,
Knit with double stitch ,
针织 和 双倍的 缝 ,

双针编织

['ædɪŋ] [tuː] [neɪlz][æt; ət][ðə; ði][end][ɒv; əv] [iːtʃ] [rəʊ] [ʌn'tɪl] - [neɪlz][ɑː(r); ə(r)][ɪn][juːz] . [θriː] .
adding two nails at the end of each row until 84 nails are in use . 3 .
添加 二 指甲 在 这 结尾 的 每个 排 直到 - 指甲 是 在 使用 . 3 .

在每行的末端添加两个钉子，直到使用 84 个钉子为止。3.

[nɪt] - ['ɪntʃɪz] . [fɔːr] .
Knit 12 inches . 4 .
针织 - 英寸 . 4 .

织12英寸。4.

[kɑːst] [stɪtʃis] [ɒf] [tuː] [neɪlz] [æt; ət] [ðə; ði] [end] [ɒv; əv] [iːtʃ] [rəʊ] [ɒv; əv] ['nɪtɪŋ] [ʌn'tɪl] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)]
Cast stitches off two nails at the end of each row of knitting until there are
投掷 针脚 离开 二 指甲 在 这 结尾 的 每个 排 的 针织 直到 那里 是
[ə'gen] ['əʊnli] - [neɪlz] [ɪn] [juːz] ,
again only 60 nails in use ,
再次 仅有的 - 指甲 在 使用 ,

在每行编织结束时，拔掉两根钉子，直到只剩下 60 根钉子为止。

- [ɪn] [iːtʃ] [rəʊ] . [faɪv] .
30 in each row . 5 .
- 在 每个 排 . 5 .

每行 30.5。

[kɑːst] ['nɪtɪŋ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [reɪk] .
Cast knitting from the rake .
投掷 针织 从 这 耙 .

从耙子上抛掷针织物。

[tuː; tə] [nɪt] [bændz] ([fɪg] . - .) [wʌn] .
To Knit Bands (Fig . 54 .) 1 .
到 针织 乐队 (如图 . - .) 1 .

编织带（图 54）1.

[kɑːst] [stɪtʃis] [ɒn] - [neɪlz] , - [ɪn] [iːtʃ] [rəʊ] . [ˌtuː'tuː] .
Cast stitches on 84 nails , 42 in each row . 2 .
投掷 针脚 在 - 指甲 , - 在 每个 排 . 2 .

在 84 个钉子上起针，每行 42 个。2.

[nɪt] ['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] [fɔː(r); fə(r)] 3¾ ['ɪntʃɪz] . [θriː] .
Knit double stitch for 3¾ inches . 3 .
针织 双倍的 缝 为了 3¾ 英寸 . 3 .

双针编织 3¾ 英寸。3.

[kɑːst] ['nɪtɪŋ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [reɪk] . [fɔːr] .
Cast knitting from the rake . 4 .
投掷 针织 从 这 耙 . 4 .

从耙子上开始编织。4.

[nɪt] ['sekənd] [bænd] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] [weɪ] .
Knit second band in the same way .
针织 第二 乐队 在 这 相同的 方式 .

用同样的方法编织第二条带子。

[tuː; tə] [səʊ] [kraʊn] [ænd; ənd] [bændz] [tə'geðə(r)] . [wʌn] .
To Sew Crown and Bands Together . 1 .
到 缝 王冠 和 乐队 一起 . 1 .

将皇冠和帽带缝合在一起。1.

['gæðə(r)] [end] [ə; eɪ] [biː] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kraʊn] , [fɪg] .
Gather end A B of the crown , Fig .
收集 结尾 一个 B 的 这 王冠 , 如图 .

收集冠状结构的末端 AB，如图所示。

- , [ænd; ənd] [səʊ] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lɒŋ] [saɪdz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [bænd] .
53 , and sew it to the middle of one of the long sides of a band .
- , 和 缝 它 到 这 中间 的 一 的 这 长的 侧面 的 一个 乐队 .

53，然后将其缝到带子长边的中间。

['gæðə(r)][ðə; ði]['ʌðə(r)][end][ɒv; əv][ðə; ði] [kraʊn] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [weɪ] ,

Gather	the	other	end	of	the	crown	in	the	same	way	,
收集	这	其他	结尾	的	这	王冠	在	这	相同的	方式	,

用同样的方法将皇冠的另一端拢起来。

[ænd; ənd] [səʊ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði]['ʌðə(r)][bænd] .

and	sew	it	to	the	other	band	.
和	缝	它	到	这	其他	乐队	.

然后把它缝到另一条带子上。

[ˌtuː'tuː] . [kən'tɪnjuː] [ðə; ði] ['səʊɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][bændz][ə'raʊnd][ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [kraʊn] [ʌn'tɪl]

2	.	Continue	the	sewing	of	the	bands	around	the	edge	of	the	crown	until
2	.	继续	这	缝纫	的	这	乐队	大约	这	边缘	的	这	王冠	直到

[ðə; ði][bændz][dʒʌst] [miːt] [ɒn][ðə; ði][saɪd][ɔː(r)][ˌəʊvə'læp][ə'baʊt] ¼ [ɪntʃ] . [θriː] .

the	bands	just	meet	on	the	side	or	overlap	about	¼	inch	.	3	.
这	乐队	只是	见面	在	这	边	或者	重叠	关于	¼	英寸	.	3	.

2. 继续沿着帽冠边缘缝合带子，直到带子在侧面刚好相接或重叠约 ¼ 英寸。3.

[tɜːn] [ðə; ði][bændz][ʌp][ænd; ənd]['fɑːs(ə)n][ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ði] [kraʊn] [ɒn][ðə; ði][saɪdz][tuː; tə] [kiːp]

Turn	the	bands	up	and	fasten	them	to	the	crown	on	the	sides	to	keep
转动	这	乐队	向上	和	系	他们	到	这	王冠	在	这	侧面	到	保持

[ðem; ðəm][ɪn] [pleɪs] . [fɔːr] .

them	in	place	.	4	.
他们	在	地方	.	4	.

将表带向上翻折，并从两侧将其固定在表冠上，以保持其位置。4.

[meɪk] ['veri] [smɔːl] [pʻɒmpəmz] , [nɒt][mɔː(r)][ðæn; ðən][wʌn] [ɪntʃ] [ə'krɒs] ,

Make	very	small	pompoms	,	not	more	than	1	inch	across	,
制作	非常	小的	绒球	,	不是	更多的	比	1	英寸	穿过	,

制作非常小的绒球，直径不超过1英寸。

[ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] ['kʌlə(r)] [jɑːn] [æz; əz][ðə; ði] [kraʊn] , [ænd; ənd]['fɑːs(ə)n][ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ði][bændz]

of	the	same	color	yarn	as	the	crown	,	and	fasten	them	to	the	bands
的	这	相同的	颜色	纱	作为	这	王冠	,	和	系	他们	到	这	乐队

{ - }

{	66	}
{	-	}

用与帽顶相同颜色的纱线，将它们系在帽带上{66}

[weə(r)] [ðeɪ] [kʌm] [tə'geðə(r)][ɒn][ðə; ði][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði][kæp] .

where	they	come	together	on	the	side	of	the	cap	.
在哪里	他们	来	一起	在	这	边	的	这	帽	.

它们在帽檐侧面汇合的地方。

[pʊt][sʌm; səm] ['krəʊʃeɪd] [luːps] [ɒv; əv] [jɑːn] [bɪ'twiːn] [æz; əz] [ʃəʊn] [ɪn][fɪg] . - .

Put	some	crocheted	loops	of	yarn	between	as	shown	in	Fig	.	52	.
放	一些	钩针编织	循环	的	纱	之间	作为	所示	在	如图	.	-	.

如图 52 所示，在中间放一些钩织的毛线环。

[kæp] — ([siː] ['fəʊtəgrɑːf] [fɪg] . -)

Cap	—	(	see	Photograph	Fig	.	15	)
帽	—	(	看	照片	如图	.	-	)

帽子——（见图15）

[fɪg] . -

Fig	.	52
如图	.	-

图52

[fɪg] . -

Fig	.	53
如图	.	-

图53

[fɪg] . - .
Fig . 545 .
如图 . - .

图545。

[ɪf] [ðə; ði][kæp][ɪz] [tuː] [luːs] [əˈraʊnd] [ðə; ði] [hed] ,
If the cap is too loose around the head ,
如果 这 帽 是 也 松动的 大约 这 头 ,

如果帽子戴在头上太松，

['taɪt(ə)n] [ðə; ði][bændz][baɪ] ['rʌnɪŋ] [ə; eɪ]['dʌb(ə)l] [strænd][ɒv; əv] [jɑːn] [θruː] [ðə; ði] ['nɪtɪŋ] [dʒʌst]
tighten the bands by running a double strand of yarn through the knitting just
拧紧 这 乐队 经过 跑步 一个 双倍的 链 的 纱 通过 这 针织 只是
[weə(r)] [ðə; ði] [kraʊn] [ɪz] [səʊd] [tuː; tə][ðə; ði][bændz] . { - }
where the crown is sewed to the bands . { 67 }
在哪里 这 王冠 是 缝制的 到 这 乐队 . { - }

将双股纱线穿过针织物，在帽冠与帽带缝合处收紧帽带。{67}

['stɒkɪŋ] [kæp]
STOCKING CAP
袜 帽

针织帽

[ˌtuːˈtuː][tuː; tə] - [əz] .
2 to 10 yrs .
2 到 - 年 .

2至10年

[fɪg] . -
Fig . 55
如图 . -

图55

[fɪg] . -
Fig . 56
如图 . -

图56

[fɪg] . - { - }
Fig . 57 { 68 }
如图 . - { - }

图57{68}

['tʃæptə(r)] - .
Chapter 12 .
章 - .

第十二章

['stɒkɪŋ] [kæp] ([fɪgz] . - , - [ænd; ənd] -) .
STOCKING CAP (Figs . 55 , 56 and 57) .
袜 帽 (无花果 . - , - 和 -) .

袜套（图 55、56 和 57）。

['kwɒntətɪ] [ɒv; əv] [jɑːn] [rɪ'kwaɪəd] .
Quantity of Yarn Required .
数量 的 纱 必需的 .

所需纱线数量。

[ˌtuːˈtuː][tuː; tə][θriː] ['aʊnsɪz] .
2 to 3 ounces .
2 到 3 盎司 .

2至3盎司。

[sɪˈlekt] [tuː] [kˈʌləz] .
Select **two** **colors** **.**
选择 二 颜色 .

选择两种颜色。

[reɪk] .
Rake **.**
耙 .

耙。

[raʊnd] [reɪks] .
Round **rakes** **.**
圆形的 耙子 .

圆耙。

[fɪg] .
Fig **.**
如图 .

如图。

[ˌtuːˈtuː] — [meɪks] [ə; eɪ] [ˈveri] [ˈkləʊsli] [ˈnɪtɪd] [kæp] , [ˌtuːˈtuː][tuː; tə][fɔːr] [jˈiəz] .
2 **—** **makes** **a** **very** **closely** **knitted** **cap** **,** **2** **to** **4** **years** **.**
2 — 制作 一个 非常 密切 针织 帽 , 2 到 4 年 .

2—编织非常紧密的帽子，适合 2 至 4 岁儿童。

[fɪg] .
Fig **.**
如图 .

如图。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

耙子编织图案(Rake Knitting Patterns)
第4/4页

[θriː] — [saɪz][wʌn] — [meɪks] [ə; eɪ]['veri] [gʊd] [kæp] , [ˌtuː'tuː][tuː; tə][fɔːr] [j'iəz] .

3	**—**	**Size**	**1**	**—**	**makes**	**a**	**very**	**good**	**cap**	**,**	**2**	**to**	**4**	**years**	**.**
3	—	尺寸	1	—	制作	一个	非常	好的	帽	,	2	到	4	年	.

3—1号尺寸—非常适合做帽子，适合2至4岁儿童。

[saɪz][ˌtuː'tuː] — [meɪks] [kæp][fɔː(r); fə(r)][faɪv] [j'iəz] [ænd; ənd]['əʊvə(r)] .

Size	**2**	**—**	**makes**	**cap**	**for**	**5**	**years**	**and**	**over**	**.**
尺寸	2	—	制作	帽	为了	5	年	和	超过	.

2号尺寸——适合5岁及以上儿童佩戴。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['lɑːdʒə(r)]['saɪzɪz][ðə; ði] [jɑːn] [ɪz][nɒt] [held] [æz; əz] ['taɪtli] [æz; əz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][smɔːlə(r)]

For	**the**	**larger**	**sizes**	**the**	**yarn**	**is**	**not**	**held**	**as**	**tightly**	**as**	**for**	**the**	**smaller**
为了	这	更大的	尺寸	这	纱	是	不是	握住	作为	紧紧	作为	为了	这	较小的

['saɪzɪz] .

sizes	**.**
尺寸	.

较大尺寸的衣物，纱线缠绕的紧度不如较小尺寸的衣物。

[stɪtʃɪs] .

Stitches	**.**
针脚	.

缝线。

[siː] ['tʃæptə(r)][θriː][ɒn]['waɪndɪŋ] [raʊnd] [reɪks] .

See	**Chapter**	**3**	**on**	**winding**	**round**	**rakes**	**.**
看	章	3	在	绕线	圆形的	耙子	.

参见第三章关于缠绕式圆耙的内容。

[fɪg] . - .

Fig	**.**	**58**	**.**
如图	.	-	.

图58。

['sɜːk(ə)l][ænd; ənd] ['ʃʌt(ə)l] . { - }

Circle	**and**	**Shuttle**	**.**	**{**	**69**	**}**
圆圈	和	穿梭	.	{	-	}

循环和穿梭。{69}

[də'rekʃ(ə)nz] . [wʌn] .

DIRECTIONS	**.**	**1**	**.**
方向	.	1	.

说明.1.

[kɑːst] [stɪtʃɪs] [ɒn] [reɪk] [æz; əz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn]['tʃæptə(r)][θriː] ,

Cast	**stitches**	**on**	**rake**	**as**	**described**	**in**	**Chapter**	**3**	**,**
投掷	针脚	在	耙	作为	描述	在	章	3	,

按照第三章所述方法在耙子上起针，

['juːzɪŋ][ðə; ði]['kʌlə(r)][ɒv; əv] [jɑːn] ['tʃəʊzn] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [kraʊn] [ɒv; əv][ðə; ði][kæp] . [ˌtuː'tuː] .

using	**the**	**color**	**of**	**yarn**	**chosen**	**for**	**the**	**crown**	**of**	**the**	**cap**	**.**	**2**	**.**
使用	这	颜色	的	纱	选定	为了	这	王冠	的	这	帽	.	2	.

2. 使用与帽顶颜色相同的毛线。

[nɪt] ['sɛvən] ['ɪntʃɪz] . [θriː] .

Knit	**7**	**inches**	**.**	**3**	**.**
针织	7	英寸	.	3	.

织7英寸。3.

[tʃeɪndʒ] [tuː; tə][ðə; ði]['ʌðə(r)]['kʌlə(r)][ɒv; əv] [jɑːn] [ænd; ənd] [nɪt] - ['ɪntʃɪz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [rəʊld] [bænd]
Change 改变 | **to** 到 | **the** 这 | **other** 其他 | **color** 颜色 | **of** 的 | **yarn** 纱 | **and** 和 | **knit** 针织 | **11** - | **inches** 英寸 | **for** 为了 | **the** 这 | **rolled** 滚动 | **band** 乐队
. [fɔːr] .
. **4** **.**
. 4 .

换另一种颜色的毛线，织11英寸作为卷边。4.

[tʃeɪndʒ] [tuː; tə][ðə; ði][fɜːst]['kʌlə(r)][ɒv; əv] [jɑːn] [ə'gen] [ænd; ənd] [nɪt] [eit] ['ɪntʃɪz] . [faɪv] .
Change 改变 | **to** 到 | **the** 这 | **first** 第一的 | **color** 颜色 | **of** 的 | **yarn** 纱 | **again** 再次 | **and** 和 | **knit** 针织 | **8** 8 | **inches** 英寸 | **.** . | **5** 5 | **.** .

换回第一种颜色的毛线，织 8 英寸。5.

[kɑːst] ['nɪtɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [reɪk] [æz; əz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn]['sekʃ(ə)n][faɪv][ɒv; əv]['tʃæptə(r)][fɔːr] . [sɪks] .
Cast 投掷 | **knitting** 针织 | **from** 从 | **the** 这 | **rake** 耙 | **as** 作为 | **described** 描述 | **in** 在 | **section** 部分 | **5** 5 | **of** 的 | **Chapter** 章 | **4** 4 | **.** . | **6** 6 | **.** .

按照第 4.6 章第 5 节所述，从耙子上开始编织。

['gæðə(r)] [iːtʃ] [end][ænd; ənd][fəʊld][səʊ] [ðæt] ['sekʃ(ə)n][ə; eɪ] , [fɪg] .
Gather 收集 | **each** 每个 | **end** 结尾 | **and** 和 | **fold** 折叠 | **so** 所以 | **that** 那 | **section** 部分 | **A** 一个 | **,** , | **Fig** 如图 | **.** .

将两端拢起并折叠，使图 A 部分。

- , ['kɒmz] [ˌɪn'saɪd][ɒv; əv]['sekʃ(ə)n][siː] . ['sɛvən] .
55 - | **,** , | **comes** 来 | **inside** 里面 | **of** 的 | **section** 部分 | **C** C | **.** . | **7** 7 | **.** .

55，属于 C.7 部分。

['fɑːs(ə)n] ['gæðəd] [endz] [tə'geðə(r)] . [eit] .
Fasten 系 | **gathered** 聚集 | **ends** 结束 | **together** 一起 | **.** . | **8** 8 | **.** .

将收拢的两端固定在一起。8.

[rəʊl][bænd][wʌns][tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði][kæp] [wɪð] ['tæsl] , [fɪg] .
Roll 卷 | **band** 乐队 | **once** 一次 | **to** 到 | **make** 制作 | **the** 这 | **cap** 帽 | **with** 和 | **tassel** 流苏 | **,** , | **Fig** 如图 | **.** .

将帽檐卷起一次，制成带流苏的帽子，如图所示。

- , [ænd; ənd] [twaɪs] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [staɪl] [ʃəʊn] [ɪn] [fɪg] . - .
56 - | **,** , | **and** 和 | **twice** 两次 | **to** 到 | **make** 制作 | **the** 这 | **style** 风格 | **shown** 所示 | **in** 在 | **Fig** 如图 | **.** . | **57** - | **.** .

56，然后重复两次，得到图 57 所示的样式。

['pɒmpɒm] .
Pompom 绒球 | **.** .

绒球。

[tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['pɒmpɒm] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][kæp] [kʌt] [ðə; ði]['sɜːk(ə)l][ænd; ənd] ['ʃʌt(ə)l] , [ʃəʊn] [ɪn] [fɪg]
To 到 | **make** 制作 | **a** 一个 | **pompom** 绒球 | **for** 为了 | **the** 这 | **cap** 帽 | **cut** 切 | **the** 这 | **circle** 圆圈 | **and** 和 | **shuttle** 穿梭 | **,** , | **shown** 所示 | **in** 在 | **Fig** 如图
.
:
.

要制作帽子上的绒球，请剪出圆形并穿过如图所示的梭子。

- , [aʊt] [ɒv; əv] ['kɑːdbɔːd] . [wʌn] .
58 - | **,** , | **out** 出去 | **of** 的 | **cardboard** 纸板 | **.** . | **1** 1 | **.** .

58，用纸板做的。1.

[fɪl] [ðə; ði] ['ʃʌt(ə)l] [wɪð] [jɑːn] [ðə; ði]['kʌlə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][bænd] ,

Fill	the	shuttle	with	yarn	the	color	of	the	band	,
充满	这	穿梭	和	纱	这	颜色	的	这	乐队	,

将梭子装满与表带颜色相同的毛线，

[ænd; ənd] [wɪnd] [ðə; ði] ['kɑːdbɔːd] ['sɜːk(ə)l] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [wel] ['kʌvəd] . [ˌtuː'tuː] .

and	wind	the	cardboard	circle	until	it	is	well	covered	.	2	.
和	风	这	纸板	圆圈	直到	它	是	出色地	涵盖	.	2	.

1. 将纸板圆片卷起来，直到完全覆盖住。

[wɪð] [ə; eɪ] ['dɑːnɪŋ] ['niːd(ə)l] , [rʌn] [ə; eɪ][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] [jɑːn] [ə'lɒŋ] [ðə; ði][ˌɪn'saɪd]['sɜːk(ə)l][ænd; ənd]

With	a	darning	needle	,	run	a	length	of	yarn	along	the	inside	circle	and
和	一个	织补	针	,	跑步	一个	长度	的	纱	沿着	这	里面	圆圈	和

['ʌndə(r)][ðə; ði] [jɑːn] .

under	the	yarn	.
在下面	这	纱	.

用缝衣针，沿着内圈穿过一段线，然后穿过线的下方。

[taɪ] [æz; əz] ['taɪtli] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l] . [θriː] .

Tie	as	tightly	as	possible	.	3	.
领带	作为	紧紧	作为	可能的	.	3	.

尽可能系紧。3.

[kʌt] [ðə; ði] [jɑːn] ['veri] ['keəfəli] [ə'lɒŋ] [ðə; ði]['aʊtə(r)] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði]['sɜːk(ə)l] . [fɔːr] .

Cut	the	yarn	very	carefully	along	the	outer	edge	of	the	circle	.	4	.
切	这	纱	非常	小心	沿着	这	外	边缘	的	这	圆圈	.	4	.

4. 沿着圆圈的外边缘非常小心地剪断线。

[ræp] [ðə; ði] [bʌntʃ] [ɒv; əv] [jɑːn] [ɪn][ðə; ði]['sentə(r)][wʌns][ɔː(r)] [twaɪs] [ænd; ənd]['fɑːs(ə)n][bɪ'fɔː(r)] ['drɔːɪŋ]

Wrap	the	bunch	of	yarn	in	the	center	once	or	twice	and	fasten	before	drawing
裹	这	束	的	纱	在	这	中心	一次	或者	两次	和	系	前	绘画

[ˌaɪ 'tiː] [θruː] [ðə; ði][həʊl][ɪn][ðə; ði]['sɜːk(ə)l] .

it	through	the	hole	in	the	circle	.
它	通过	这	洞	在	这	圆圈	.

将线团在中心缠绕一两圈并固定好，然后再将其穿过圆圈上的孔。

[faɪv] . [trɪm] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði][dɪ'zaɪəd] [saɪz] .

5	.	Trim	down	to	the	desired	size	.
5	.	修剪	向下	到	这	想要的	尺寸	.

5. 修剪至所需尺寸。

[ðə; ði] ['stɒkɪŋ] [kæp] , [fɪg] . - ,

The	stocking	cap	,	Fig	.	56	,
这	袜	帽	,	如图	.	-	,

图 56 中的针织帽

[kæn; kən][biː; bi] [meɪd] [tuː; tə] [hæŋ] [lɒŋgə(r)][ɒn][ðə; ði][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [hed] [baɪ] ['ædɪŋ] [ə; eɪ] [fjuː]

can	be	made	to	hang	longer	on	the	side	of	the	head	by	adding	a	few
能	是	制成	到	悬挂	更长	在	这	边	的	这	头	经过	添加	一个	很少

[mɔː(r)] [rəʊz] [ɒv; əv] ['nɪtɪŋ] [tuː; tə] ['sekʃənz] [ə; eɪ][ænd; ənd][siː] ,

more	rows	of	knitting	to	sections	A	and	C	,
更多的	行	的	针织	到	部分	一个	和	C	,

可以通过在A部分和C部分增加几行编织，使披肩在头部两侧垂得更长。

[fɪg] . - .

Fig	.	55	.
如图	.	-	.

图 55。

['fʊtnoʊt] : [[wʌn]]

FOOTNOTES	:	[	1	]
脚注	:	[	1	]

脚注：[1]

[æz; əz][ðə; ði] ['nɪtɪŋ] ['prəʊsi:dz][ˌaɪ 'ti:][wɪl][bi:; bi][faʊnd][ðæt][ə; eɪ][neɪl][æt; ət][wʌn][end][ɔ:(r)][ðə; ði]

As	the	knitting	proceeds	it	will	be	found	that	a	nail	at	one	end	or	the
作为	这	针织	收益	它	将要	是	成立	那	一个	指甲	在	一	结尾	或者	这

['ʌðə(r)][ɪz][left][wɪð]['əʊnli][wʌn][θred][i:tʃ][taɪm][ðə; ði][jɑ:n]['pɑ:sɪz]['əʊvə(r)][ænd; ənd][bæk] .

other	is	left	with	only	one	thread	each	time	the	yarn	passes	over	and	back	.
其他	是	左边	和	仅有的	一	线	每个	时间	这	纱	通过	超过	和	后退	.

随着编织的进行，你会发现，每次纱线来回穿梭时，一端或另一端的钉子上都会只剩下一根线。

[ðɪs] [ˌkɔ:ri'spɔnd] [tu:; tə][ðə; ði][fɜ:st] “ [slɪpt] [stɪtʃ] ” [ɪn] ['nɪtɪŋ] [wɪð] ['ni:d(ə)lz] . [[ˌtu:'tu:]]

This	corresponds	to	the	first	“	slipped	stitch	”	in	knitting	with	needles	.	[	2	]
这	对应	到	这	第一的	“	滑倒了	缝	”	在	针织	和	针	.	[	2	]

这相当于用针织物时的第一个“滑针”。[2]

[keə(r)][mʌst; məst][bi:; bi]['teɪkən][tu:; tə][du:; də][ðɪs]['ɑ:ftə(r)][i:tʃ][rəʊ][ɒv; əv][stɪtʃɪs][hæz; həz][bi:n]

Care	must	be	taken	to	do	this	after	each	row	of	stitches	has	been
关心	必须	是	已采取	到	做	这	后	每个	排	的	针脚	有	到过

['lɪftɪd]['əʊvə(r)][ðə; ði][neɪlz] .

lifted	over	the	nails	.
抬起	超过	这	指甲	.

必须小心操作，在每排缝线从指甲上揭开后都要进行此操作。

[æz; əz][ðə; ði] ['nɪtɪŋ] [grəuz] [ˌaɪ 'ti:][kæn; kən]['ɔ:lsəʊ][bi:; bi]['dʒentli] ['pʊld] [θru:] [frɒm; frəm][ðə; ði]

As	the	knitting	grows	it	can	also	be	gently	pulled	through	from	the
作为	这	针织	生长	它	能	还	是	轻轻地	拉	通过	从	这

['ʌðə(r)][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði][reɪk] . [[θri:]]

other	side	of	the	rake	.	[	3	]
其他	边	的	这	耙	.	[	3	]

随着编织物的生长，也可以从耙子的另一侧轻轻地将其拉出来。[3]

[bi:; bi][ʃʊə(r)]['ɔ:lweɪz][tu:; tə][teɪk][ə; eɪ][stɪtʃ][fɜ:st][frɒm; frəm][wʌn][rəʊ][ɒv; əv][neɪlz][ænd; ənd][ðen]

Be	sure	always	to	take	a	stitch	first	from	one	row	of	nails	and	then
是	当然	总是	到	拿	一个	缝	第一的	从	一	排	的	指甲	和	然后

[frɒm; frəm][ðə; ði]['ʌðə(r)] .

from	the	other	.
从	这	其他	.

务必先从一排钉子上缝一针，然后再从另一排钉子上缝一针。

[[-] [nəʊt] — [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['tʃeɪndʒɪz][hæv; həv][bi:n][meɪd][tu:; tə][ðɪs][tekst] :

[	Transcriber's	note	—	the	following	changes	have	been	made	to	this	text	:
[	转录员的	笔记	—	这	下列的	变化	有	到过	制成	到	这	文本	:

【转录者注——本文已作如下修改：】

[peɪdʒ] - : - [tu:; tə] ['jeləʊ] — “ [laɪt]

Page	41	:	yelllow	to	yellow	—	“	Light
页	-	:	-	到	黄色的	—	“	光

第 41 页：黄色到黄色——“灯光

['jeləʊ] - [gri:n] . ”]

yellow	-	green	.	”	]
黄色的	-	绿色的	.	”	]

黄绿色。”

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神